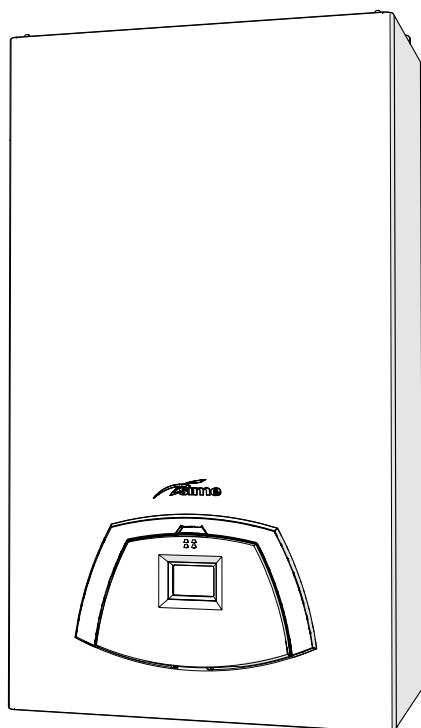




Навесные конденсационные котлы
Kondensaciniai sieniniai katilai

EDEA HM

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ
NAUDOJIMO, MONTAVIMO IR PRIEŽIŪROS VADOVAS



RU

LT



**Прочтение настоящего руководства
является обязательным.
Instrukcijas perskaityti yra privaloma.**

Посетите наш сайт:
Apsilankykite mūsų svetainėje:
www.sime.it



СЕРТИФИКАЦИЯ НОМИНАЛЬНОГО ДИАПАЗОНА

Максимальную мощность котлов **Edea HM** в режиме отопления можно правильно настроить в процессе установки в соответствии с потребностью системы в тепле, внося изменения в настройку PAR 15 в диапазоне **0—100**.

Настройка PAR 15 = 100 и заводская настройка, которая позволяет котлу работать на максимальной мощности в режиме отопления. Имеется возможность ее снизить, изменив настройку PAR 15, как указано в таблице, приведенной ниже.

Как только будет введена новая настройка PAR 15, максимальное значение пониженной мощности (кВт) **для моделей, мощность которых превышает 35 кВт**, ДОЛЖНО ОБЯЗАТЕЛЬНО быть нанесено на агрегат рядом с табличкой технических данных котла. Для получения сведений об операциях контроля и регулировки, которые выполняются после внесения изменений, см. данные для нового значения максимальной мощности.

Используемые номинальные значения полезной мощности соответствуют условиям функционирования (80-60°C) (P_n мин. — P_n макс.).

Пример котла **Edea HM 25:**

- диапазон мощности отопления согласно заводским установкам: 2,3 - 24,5, настройка: PAR 15 = 100
- «сниженный» диапазон мощности отопления: 2,3 - 20,1, настройка: PAR 15 = 80

ОПИСАНИЕ		Edea HM								
		25		30		35		40		Настройка PAR 15
		мин	Макс	мин	Макс	мин	Макс	мин	Макс	
А - Диапазон мощности согласно заводским установкам (отопление)	кВт	2,3	24,5	2,8	24,5	3,3	29,5	4,2	34,1	100
	кВт	2,3	21,2	2,8	21,2	3,3	26,6	4,2	30,7	90
В - Уменьшенные диапазоны значений мощности сокращены в целях снижения максимальной мощности (отопление)	кВт	2,3	18,9	2,8	18,9	3,3	23,6	4,2	27,3	80
	кВт	2,3	16,5	2,8	16,5	3,3	20,7	4,2	23,9	70
	кВт	2,3	14,2	2,8	14,2	3,3	17,7	4,2	20,5	60
	кВт	2,3	11,8	2,8	11,8	3,3	14,8	4,2	17,0	50
	кВт	2,3	9,4	2,8	9,4	3,3	11,8	4,2	13,6	40

Табличка технических данных котла



sime



www.sime.it

Fonderie SIME S.p.A.
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111

Caldaia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldaie a condensaco -
 chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrennwertkessel - жи́дкостно́е отопле́ние -
 kondenzációs kotel - plynový kondenzační kotel - condensare cazan - kociol kondensacyjny -
 kondenzációs kazánok - конденсационнi котла - конденсаци́йный котел - конденсационный котел -
 بمرآجل التكثيف



--	--

$Q_n \text{ max} =$	$Q_n^a \text{ max} =$
$Q_n \text{ min} =$	$Q_n^a \text{ min} =$
$P_n \text{ max } 80\text{-}60^{\circ}\text{C} =$	
$P_n \text{ max } 50\text{-}30^{\circ}\text{C} =$	
$P_n \text{ min } 80\text{-}60^{\circ}\text{C} =$	
$P_n \text{ min } 50\text{-}30^{\circ}\text{C} =$	
$PMS =$	$T \text{ max} =$



--	--

$Q_{nw} \text{ max} =$	$Q_{nw} \text{ max} =$
$Q_{nw} \text{ min} =$	$Q_{nw} \text{ min} =$
$PMW =$	$T \text{ max} =$



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Поля с серым фоном заполняются монтажной организацией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!**

- Сняв упаковку, немедленно удостоверьтесь в целостности и комплектности поставки. В случае обнаружения повреждений или несоответствий обратитесь к Продавцу оборудования.
- Аппарат должен использоваться исключительно по назначению. Компания **Sime** не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным или предметам вследствие неправильного монтажа, регулировки, технического обслуживания или использования оборудования не по назначению.
- При обнаружении утечек воды отключите аппарат от сетевого электропитания, перекройте водоснабжение и в обязательном порядке вызовите квалифицированных специалистов.
- Периодически проверяйте рабочее давление в остывшей системе. Оно должно составлять **1-1,2 бар**. В противоположном случае добавьте воды в систему и вызовите квалифицированного специалиста.
- При планируемом длительном простое оборудования выполните следующие действия:
 - установите *главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.);*
 - *перекройте топливные и водопроводные краны.*
- Для обеспечения исправности и оптимальной производительности оборудования **Sime** мы рекомендуем **ЕЖЕГОДНО** производить технический осмотр и обслуживание котла.
- Поскольку подключение питания системы относится к типу "Y", замена кабеля питания может производиться только производителем или сервисной службой.
- Концентрация CO в продуктах сгорания всегда должна соответствовать требованиям к установке в стране, действующим в стране, в которой установлен прибор.

**ВНИМАНИЕ!**

- **Мы настоятельно рекомендуем всем операторам** внимательно прочесть настоящее руководство для того, чтобы использовать котел правильно и в условиях полной безопасности.
- **Настоящее руководство** является неотъемлемой частью оборудования. Его необходимо бережно хранить для любых последующих консультаций. В случае передачи котла другому пользователю данное руководство необходимо предоставить вместе с аппаратом.
- **Монтаж и техническое обслуживание** аппарата должны быть доверены только авторизованному установщику или квалифицированному персоналу, который обязан действовать согласно инструкциям, изложенным в настоящем руководстве, и по завершении работ выдать декларацию о соответствии техническим стандартам и законодательным требованиям, действующим в стране использования устройства.
- **В случае необходимости ремонта прибора** он должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запчастей. Несоблюдение указанных требований может нарушить безопасность использования прибора и влечет за собой немедленное аннулирование гарантии.
- Литейная компания **Fonderie SIME S.p.A.** оставляет за собой право в любой момент и без предупреждения вносить изменения в свои изделия с целью их улучшения, не нарушая их основных характеристик. Все имеющиеся в этом документе иллюстрации и/или фотографии могут быть представлены с помощью опциональных принадлежностей, которые варьируются в зависимости от страны использования оборудования.
- **Установщик обязан проинформировать Пользователя** о принципах действия прибора и правилах техники безопасности. Кроме того, по окончании монтажа он должен передать Пользователю руководство по эксплуатации и техобслуживанию изделия.

ЗАПРЕТЫ



ЗАПРЕЩЕНО

- Использование устройства детьми возрастом менее 8 лет. Устройство может использоваться детьми возрастом не менее 8 лет, а также лицами со сниженными физическими, чувствительными или умственными способностями, не обладающими необходимыми навыками или знаниями, под присмотром, или после получения ими инструкций относительно безопасного использования устройства и осознания связанных с ним опасностей.
- Игра детей с устройством.
- Выполнение операций по очистке и уходу, которые должны осуществляться пользователем, детьми без присмотра.
- Запрещено включать электрические приборы или устройства, такие как выключатели, бытовые приборы и т.п. при ощущении запаха топлива или гари. В этом случае:
 - *тщательно проветрите помещение, открыв двери и окна;*
 - *перекройте отсечной кран подачи топлива;*
 - *в срочном порядке вызовите квалифицированных специалистов.*
- Запрещено прикасаться к аппарату без обуви или мокрыми частями тела.
- Запрещено выполнять какие бы то ни было работы на котле, не установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.) и не перекрыв газ.
- Запрещено вносить изменения в конструкцию устройств безопасности и регулировки без соответствующего разрешения и инструкций производителя котла.



ЗАПРЕЩЕНО

- Вносить какие-либо изменения в конструкцию трубы слива конденсата (если таковая имеется) или заглушать ее.
- Запрещено тянуть, выдергивать и скручивать электрические провода, выходящие из аппарата, даже если последний отключен от сети электропитания.
- Подверженность прибора воздействию атмосферных факторов. Подходит для работы в помещении, частично защищенном согласно требованиям EN 15502, при максимальной окружающей температуре 60 °C и минимальной окружающей температуре - 5 °C. Рекомендуется устанавливать прибор под скатом крыши, внутри балкона или в закрытой нише с постоянной защитой от прямого воздействия непогоды (дождя, града, снега). В стандартной комплектации прибор оснащен функцией защиты от замерзания.
- Запрещено закрывать, даже частично, воздухозаборники вытяжной вентиляции в помещении, где установлен котел.
- Запрещено обесточивать аппарат и перекрывать подачу топлива при опускании наружной температуры ниже НУЛЯ (опасность замерзания).
- Запрещено хранить и оставлять воспламеняющиеся вещества в помещении, где установлен котел.
- Запрещено выбрасывать в окружающую среду упаковочные материалы в виду их потенциальной опасности. Утилизация должна осуществляться в соответствии с нормами, действующими в стране использования устройства.
- Вносить какие-либо изменения в конструкцию опломбированных частей или производить с ними какие-либо операции.

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за покупку котла **Sime Edea HM** — модулирующего конденсационного устройства последнего поколения, с техническими и эксплуатационными характеристиками, способными удовлетворить ваши потребности в отоплении и немедленном снабжении горячей водой, в условиях максимальной безопасности и с низкими эксплуатационными расходами.

Действительно для ЕАС

- При условии соблюдения предписаний относительно транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, ожидаемый срок службы изделия составляет 10 лет с момента установки.
- Срок хранения: 5 лет с даты производства.
- Хранить приборы необходимо в закрытых помещениях с естественной циркуляцией воздуха в стандартных условиях (неагрессивная и беспылевая среда, перепад температуры от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$, влажность воздуха до 80 %, без ударов и вибраций).

АССОРТИМЕНТ

МОДЕЛЬ	КОД
Edea HM 25 (G20)	8116750
Edea HM 25 (G31)	8116751
Edea HM 30 (G20)	8116752
Edea HM 30 (G31)	8116753
Edea HM 35 (G20)	8116754
Edea HM 35 (G31)	8116755
Edea HM 40 (G20)	8116756
Edea HM 40 (G31)	8116757

ПРИМЕЧАНИЕ: Котлы, подготовленные для работы на газе G20, содержащем до 20 % водорода H₂, могут быть НЕДОСТУПНЫ в некоторых странах.

СООТВЕТСТВИЕ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАТИВАМ

Наша компания заявляет о том, что приборы **Edea HM** отвечают основным требованиям нижеперечисленных директив:

- Регламент (ЕС) 2016/426
- Директивы 92/42/СЕЕ о КПД
- Директива 2014/35/UE (TRTC 004/2011) о низком напряжении
- Директива 2014/30/UE (TRTC 020/2011) об электромагнитной совместимости
- Директива по экологической совместимости 2009/125/CE
- Регламент (ЕС) № 811/2013 - 813/2013
- Регламент (ЕС) 2017/1369



Серийный номер и год изготовления котла указаны на заводской табличке.

СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА

Руководство составлено в соответствии с приведенной далее структурой.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ... 7

ОПИСАНИЕ АППАРАТА 13

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ 23

ПРИЛОЖЕНИЯ 99

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ



ВНИМАНИЕ

Этим знаком обозначаются действия, неправильное выполнение которых может привести к травмам и стать причиной отказа компонентов котла или повреждения его материалов. Их выполнение требует предельной осторожности и соответствующей подготовки.



ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

Этим знаком обозначаются действия, неправильное выполнение которых может стать причиной поражения электрическим током. Их выполнение требует предельной осторожности и соответствующей подготовки.



ЗАПРЕЩЕНО

Этим знаком обозначаются ЗАПРЕЩЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Полезная и важная информация.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОГЛАВЛЕНИЕ

1	УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ EDEA HM	8	3	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
1.1	Панель управления	8	3.1	Уход	11
1.2	Предварительные проверки	9	3.2	Наружная чистка	11
1.3	Включение	9	3.2.1	Чистка панелей корпуса	11
1.4	Регулировка температуры системы отопления	9			
1.5	Регулирование температуры ГВС	9	4	ВЫБРОС	11
1.6	Коды неисправностей / поломок	10	4.1	Утилизация прибора (Европейская директива 2012/19/UE)	11
1.6.1	Запрос техобслуживания	10			
2	ВЫКЛЮЧЕНИЕ	10			
2.1	Временное выключение	10			
2.2	Выключение на длительное время	11			

1 УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ EDEA NM

1.1 Панель управления

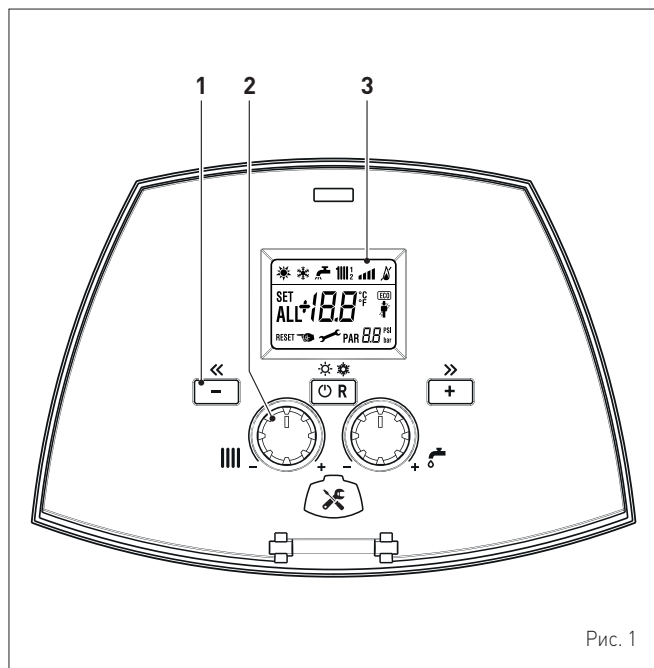


Рис. 1

1 КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

ON Нажатие этой кнопки один или несколько раз в течение не менее 1 секунды во время нормальной работы позволяет менять в циклической последовательности режим работы прибора («Режим ожидания» — «Лето» — «Зима»). Если прибор находится в режиме сбрасываемой неисправности, эта кнопка позволяет осуществить разблокировку.

- С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и уменьшать установленные значения.

+ С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и увеличивать установленные значения.

Заглушка разъема для программирования.

2 РУЧКИ-РЕГУЛЯТОРЫ

1111 Ручка-регулятор отопления во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру отопления в диапазоне от 20 до 80°C.

Water tap icon Ручка-регулятор ГВС во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру воды ГВС в диапазоне от 10 до 60°C.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии и удержании любой кнопки в течение 30 секунд на дисплее появляется сообщение о неисправности (ALL 42), которое не препятствует работе прибора. Аварийный сигнал исчезает после восстановления нормальных рабочих условий.

3 ДИСПЛЕЙ

Sun icon «ЛЕТО». Символ присутствует в рабочем режиме «Лето» или при дистанционном управлении, если включен только режим ГВС.

Snowflake icon «ЗИМА». Символ присутствует в рабочем режиме «Зима» или при дистанционном управлении, если включен как режим ГВС, так и режим отопления. Мигающие символы и указывают на то, что функция «трубочист» активна.

RESET «ЗАПРОС СБРОСА». Надпись указывает на то, что после устранения неисправности нормальное функционирование прибора может быть восстановлено нажатием кнопки **ON**.

Water tap icon «ГВС» Символ присутствует при запросе ГВС или в ходе функции «Трубочист». Мигает в ходе выбора установленного значения температуры воды для ГВС.

1111 «ОТОПЛЕНИЕ» Символ присутствует при работе функции системы отопления или в ходе функции «Трубочист». Мигает в ходе выбора установленного значения температуры воды системы отопления.

Flame icon **БЛОКИРОВКА ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ПЛАМЕНИ.**

Flame icon «НАЛИЧИЕ ПЛАМЕНИ».

1111 «УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ». Указывает уровень мощности, с которой работает прибор.

PAR «ПАРАМЕТР». Указывает, что может отображать/устанавливать параметры, или отображать "инфо", или "счетчики", или "сработанные аварийные сигналы" (архив).

ALL «АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ». Указывает на выявление неисправности. Номер указывает на соответствующую причину.

Wrench icon «ТРУБОЧИСТ». Указывает на активацию функции «трубочист».

1 bar icon «ДАВЛЕНИЕ ОТОПЛЕНИЯ». Отображает уровень давления в контуре отопления.

ECO «ЕСО», ПРИСУТСТВИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ. Активация обозначает присутствие солнечной установки.

Wrench icon «ЗАПРОС ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ». В случае активации указывает, когда наступает время осуществления техобслуживания прибора.

1.2 Предварительные проверки



ВНИМАНИЕ

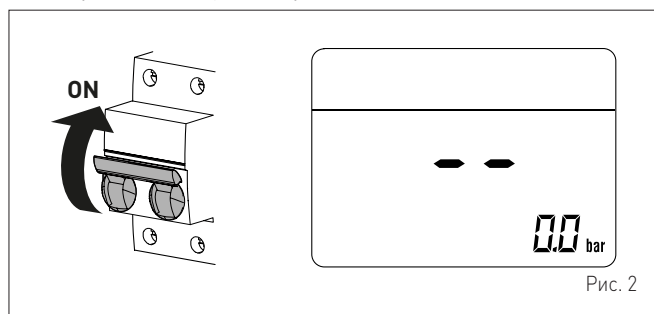
- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по доливке системы отопления надеть защитные перчатки.

Ввод **Edea HM** в эксплуатацию должен производиться квалифицированным персоналом, после чего прибор сможет работать в автоматическом режиме. Однако у пользователя может возникнуть необходимость самостоятельно запустить прибор, не обращаясь к доверенному специалисту, например, по возвращении из отпуска. В первую очередь, убедитесь, что отсечные краны на подаче топлива и в водопроводной системе открыты.

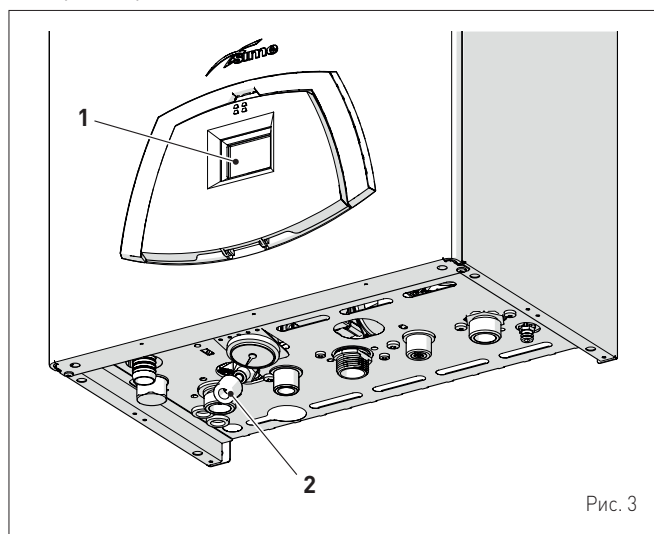
1.3 Включение

Завершив предварительные проверки, чтобы запустить **Edea HM**:

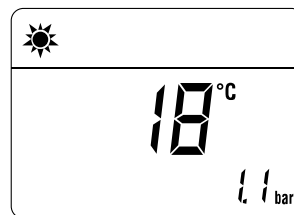
- расположите главный выключатель системы в положение "ON" (включено) для возможности визуализации на дисплее давления установки в ходе заполнения
- **убедитесь, что режим функционирования установлен в положение "Stand-by"**; в противном случае, нажмите кнопку до выбора соответствующего режима



- проверьте на дисплее (1), что значение давления в системе отопления, в холодном режиме, составляет **1-1,2 бар**. В противном случае, откройте кран наполнения (2) и добавляйте воду в систему отопления, пока на дисплее (1) не установится значение **1-1,2 бар**
- закройте кран наполнения (2)

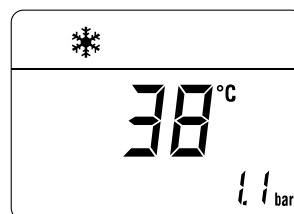


- выберите режим функционирования "ЛЕТО" , нажимая, по меньшей мере, в течение 1 секунды кнопку . На дисплее отобразится текущее значение температуры, измеренное датчиком на нагнетании



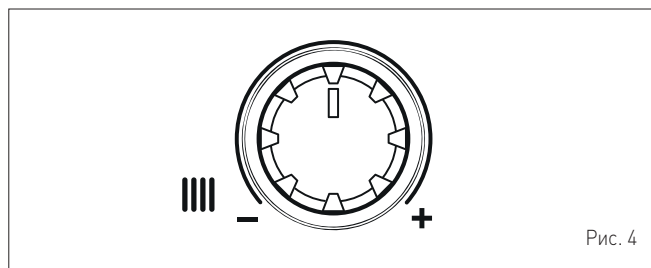
- Откройте один или несколько кранов горячей воды. **Edea HM** будет работать на своей максимальной мощности до тех пор, пока не будут закрыты краны.

После запуска **Edea HM** в режиме «ЛЕТО» с помощью кнопки , нажатой и удерживаемой не менее 1 секунды, можно выбрать режим «ЗИМА» . На дисплее отобразится текущее значение температуры воды на нагнетании. В этом случае необходимо отрегулировать комнатный термостат или комнатные термостаты на нужную температуру либо, если система оснащена хронотермостатом, следует проверить, чтобы он был «активирован» и отрегулирован.



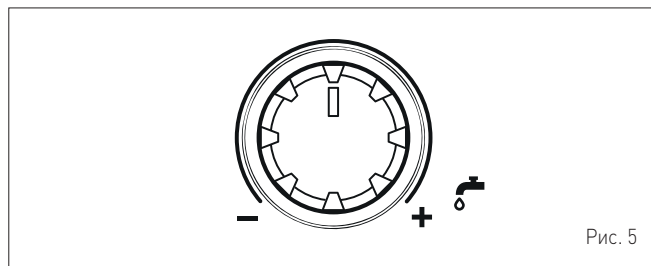
1.4 Регулировка температуры системы отопления

Если вы хотите увеличить или уменьшить температуру нагнетания **Edea HM**, вместо изменения специального параметра можно повернуть ручку на панели управления. Регулировка возможна в диапазоне от 20 до 80 °C.



1.5 Регулирование температуры ГВС

Для увеличения или уменьшения температуры ГВС достаточно воспользоваться ручкой-регулятором на панели управления. Диапазон регулирования температуры — от 10 до 60°C.



1.6 Коды неисправностей / поломок

Если во время работы **Edea HM** возникнет сбой/неисправность, на дисплее будет отображаться надпись «ALL», за которой будет следовать код неисправности.

В случае аварийного сигнала «02» (Низкое давление воды в системе):

- проверьте на дисплее (1), что значение давления в системе отопления, в холодном режиме, составляет **1-1,2 бар**. В противном случае, откройте кран наполнения (2) и добавляйте воду в систему отопления, пока на дисплее (1) не установится значение **1-1,2 бар**
- закройте кран наполнения (2)
- нажмите и удерживайте более 3 сек кнопку **OR**, чтобы восстановить нормальные условия работы.

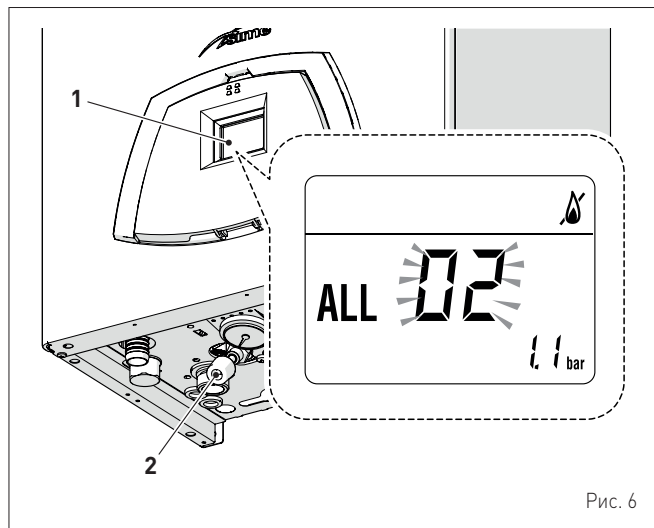
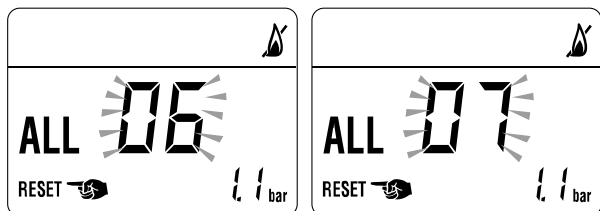


Рис. 6

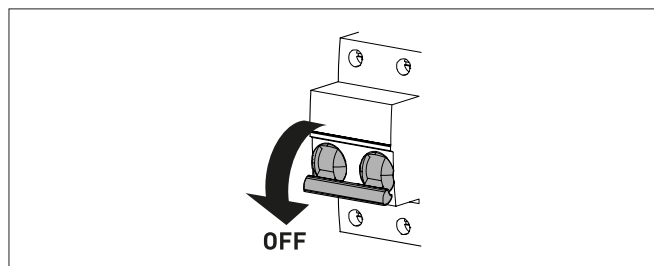
В случае аварийного сигнала «06» (Пламя не обнаружено) и «07» (Срабатывание предохранительного термостата):

- нажмите и удерживайте более 3 сек кнопку **OR**, чтобы восстановить нормальные условия работы.



Если неисправность не устраняется, попытайтесь произвести сброс **ЕЩЕ ОДИН РАЗ**, после чего:

- тщательно закройте отсечной топливный кран
- установите главный выключатель системы в положение «OFF» (выкл.)
- вызовите Уполномоченный технический персонал.

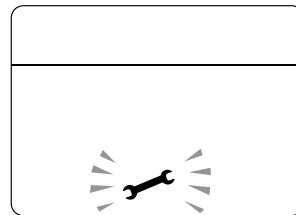


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случае срабатывания аварийного сигнала, описание которого отсутствует, следует связаться с авторизованным техническим персоналом.

1.6.1 Запрос техобслуживания

При достижении периода времени необходимости осуществления техобслуживания котла, на дисплее появляется символ

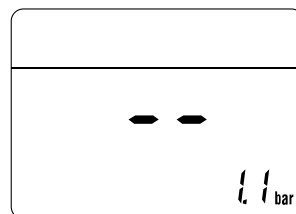


Свяжитесь с Технической Службой для программирования необходимых работ.

2 ВЫКЛЮЧЕНИЕ

2.1 Временное выключение

При необходимости временно приостановить работу **Edea HM** нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку **OR** один раз в режиме «ЗИМА» или два раза в режиме «ЛЕТО» . На дисплее отобразится «- -».

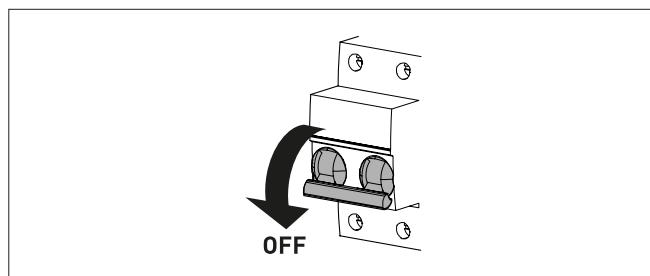


ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

Электрическое питание котла остается включенным.

В случае временных отлучек, на выходные или на время коротких путешествий, при наружной температуре выше НУЛЯ:

- Нажмите кнопку **OR** один раз в режиме «ЗИМА» или два раза в режиме «ЛЕТО» , чтобы перевести **Edea HM** в режим ожидания
- установите главный выключатель системы в положение «OFF» (выкл.)
- закройте газовый кран.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

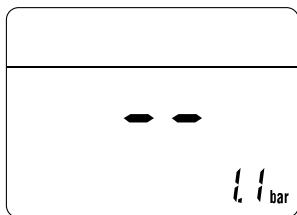
Котел оснащен функцией защиты от замерзания, поэтому при вероятности того, что наружная температура будет опускаться ниже НУЛЯ:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО ПЕРЕВЕДИТЕ КОТЕЛ В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ**
- Оставьте главный выключатель системы в положении «ON» (электропитание прибора включено)
- оставьте открытым газовый кран.

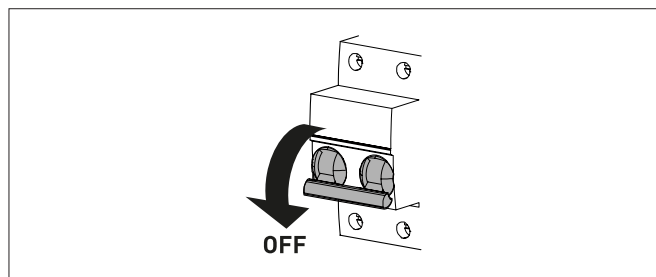
2.2 Выключение на длительное время

При планируемом неиспользовании котла в течение длительного времени выполните следующие действия:

- Нажмите и удерживайте не менее 1 секунды кнопку  один раз в режиме «ЗИМА»  или два раза в режиме «ЛЕТО» , чтобы перевести **Edea HM** в режим ожидания. На дисплее появится "-- --"



- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)



- закройте газовый кран
- закройте отсеочные краны в системах отопления и ГВС
- **опорожните системы отопления и ГВС, если существует вероятность замерзания.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вызовите Уполномоченный технический персонал, если процедуру не удастся выполнить.

3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 Уход

Для обеспечения эффективной и исправной работы котла рекомендуется заключить договор на **ЕЖЕГОДНОЕ** техническое обслуживание с квалифицированным специалистом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Операции техобслуживания должны выполняться **ТОЛЬКО** квалифицированным персоналом, выполняющим указания, приведенные в ИНСТРУКЦИЯХ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ.

3.2 Наружная чистка



ВНИМАНИЕ

- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по техобслуживанию надеть защитные перчатки.

3.2.1 Чистка панелей корпуса

Для чистки панелей корпуса используйте смоченную в мыльном растворе ткань. Для устранения стойких пятен можно использовать раствор воды со спиртом.



ЗАПРЕЩЕНО

использовать абразивные вещества.

4 ВЫБРОС

4.1 Утилизация прибора (Европейская директива 2012/19/UE)



Прибор, а также электрические и электронные устройства, поступающие из частных домашних хозяйств или классифицируемые как бытовые отходы, по окончании срока службы должны быть переданы, в соответствии с законом (согласно Директиве 2012/19/EU), специальным организациям, занятым сбором и утилизацией отходов. Это изделие было разработано и изготовлено таким образом, чтобы свести к минимуму его воздействие на окружающую среду и здоровье, тем не менее оно содержит комплектующие, которые при неправильном обращении могут быть вредными как для окружающей среды, так и для здоровья людей. Воспроизведенный здесь символ (перечеркнутый мусорный бак), который также присутствует на вашем приборе, означает, что с прибором по истечении срока его службы следует обращаться в соответствии с законом и передать для утилизации как отходы электрического и электронного оборудования. Прежде чем передавать прибор на утилизацию, ознакомьтесь с действующими положениями, установленными законодательством страны, в которой используется прибор, и получите информацию об уполномоченных центрах сбора отходов, связавшись с конкретными отделениями в вашем месте установки оборудования.



ЗАПРЕЩЕНО

Утилизация продукции должна осуществляться вместе с бытовыми отходами.

ОПИСАНИЕ АППАРАТА

ОГЛАВЛЕНИЕ

5	ОПИСАНИЕ АППАРАТА	14
5.1	Основные характеристики	14
5.2	Устройства контроля и безопасности	14
5.3	Символы, имеющиеся на приборе	14
5.4	Идентификация товара	15
	5.4.1 Паспортная табличка	15
5.5	Конструкция	16

5.6	Технические характеристики	17
5.7	Принципиальная гидравлическая схема	19
5.8	Датчики	19
5.9	Расширительный бак	19
5.10	Циркуляционный насос	20
5.11	Панель управления	20
5.12	Электрическая схема	21

5 ОПИСАНИЕ АППАРАТА

5.1 Основные характеристики

Edea HM представляют собой настенные конденсационные котлы последнего поколения, которые созданы компанией **Sime** для нагрева и мгновенной выработки воды ГВС при совместном использовании с накопительными водонагревателями. Основными конструкторскими решениями, примененными компанией **Sime** в котлах **Edea HM**, являются:

- микроплазменная горелка для системы отопления с функцией полного предварительного смешивания в сочетании со сменным корпусом из нержавеющей стали с внешней пластиковой оболочкой
- герметичная камера сгорания, соответствующая типу "С" или "В" в зависимости от помещения, в котором установлен котел, и конфигурации системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения, предусмотренной при монтаже
- электронная микропроцессорная плата управления и контроля для лучшего управления системой отопления и плавной регулировки вплоть до 1:10 для мгновенного производства воды ГВС. Позволяет подключать комнатные термостаты, вспомогательный контактный датчик для управления всевозможными комплектами, а также наружный контактный датчик. Наличие наружного контактного датчика позволяет котлу работать при переменной температуре, то есть, когда температура в котле изменяется в зависимости от наружной температуры, отслеживая выбранную оптимальную климатическую кривую, выбранную при установке, что позволяет добиться значительной экономии энергии и средств. Кроме того, на плате управления предусмотрен внутренний разъем для подключения в случае необходимости платы расширения с функцией управления наружными реле.

Другие особенности котлов **Edea HM**:

- функция защиты от замерзания, которая включается автоматически при опускании температуры воды в котле ниже значения, установленного в параметре "PAR 10", а при наличии датчика наружной температуры — при опускании уличной температуры ниже значения, установленного в параметре "PAR 11"
- функция защиты от блокировки насоса и переключательного клапана, которая включается автоматически через каждые 24 часа простоя котла
- функция "Трубочист", длительность которой составляет 15 минут, упрощающая задачу квалифицированного персонала измерения параметров и КПД сгорания
- функция предварительного нагрева воды в режиме ГВС, которая позволяет значительно уменьшить время ожидания горячей воды и гарантировать стабильность температуры
- отображение на дисплее рабочих параметров и данных самодиагностики с кодом ошибки в случае неисправности/поломки, что значительно облегчает ремонт и восстановление рабочих условий аппарата.

5.2 Устройства контроля и безопасности

Котлы **Edea HM** оборудованы следующими устройствами контроля и безопасности:

- предохранительным термостатом 100°C
- предохранительным клапаном 3 бар
- преобразователь давления воды системы отопления
- датчиком на нагнетании отопления
- датчиком ГВС
- зондом дыма
- датчик возврата.



ЗАПРЕЩЕНО

Запрещено запускать в работу аппарат при наличии неисправных или самостоятельно отремонтированных устройств безопасности.



ВНИМАНИЕ

Замена устройств безопасности может быть выполнена исключительно квалифицированным персоналом, который обязан использовать только оригинальные запасные части производства **Sime**.

5.3 Символы, имеющиеся на приборе

На приборе имеются следующие символы:

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
	Указывает на наличие в приборе особо опасных зон.
	Указывает на наличие в приборе электрических частей, находящихся под напряжением.
	Указывает на наличие сведений, относящихся к прибору, например, содержащихся в руководстве по его эксплуатации и техобслуживанию.
	Указывает на то, что персонал, которому поручено осуществлять техобслуживание прибора, должен руководствоваться положениями, содержащимися в руководстве по его эксплуатации и техобслуживанию.
	Указывает на необходимость прочитать руководство по эксплуатации и техобслуживанию прибора.
	Указывает на то, что прибор должен быть подсоединен к контуру заземления.

5.4 Идентификация товара

Для идентификации котлов **Edea HM** используются:

- 1 Этикетка на упаковке:** содержит артикул, серийный номер и штрих-код котла.
- 2 Этикетка энергетической эффективности:** позиционирована с внешней стороны упаковки для указания пользователю уровня энергосбережения и меньшего загрязнения окружающей среды устройством.
- 3 Паспортная табличка:** Расположена на боковине устройства и содержит технические и эксплуатационные характеристики устройства и другие данные, требуемые законодательством, действующим в стране использования устройства.

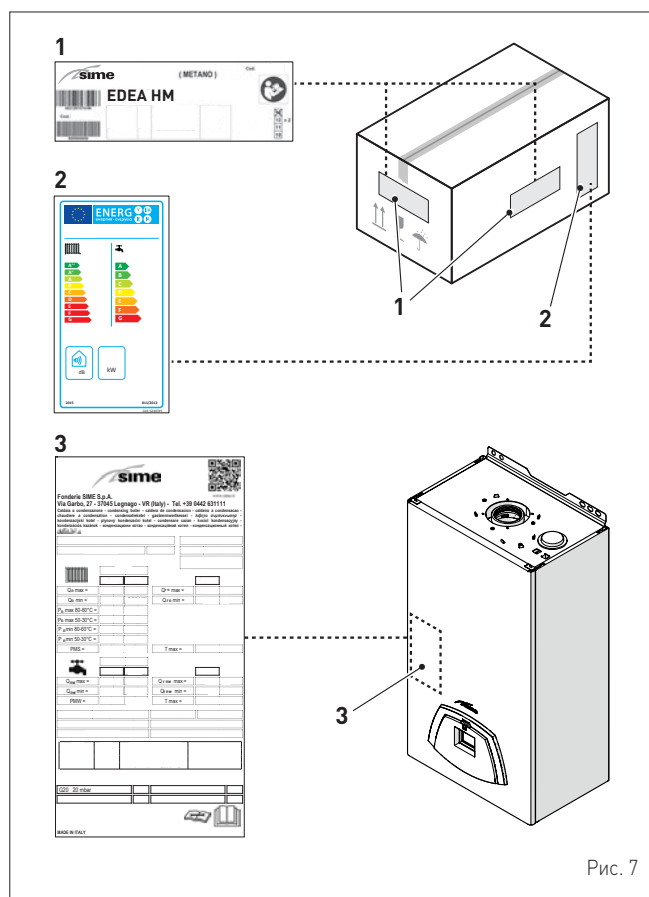


Рис. 7

5.4.1 Паспортная табличка

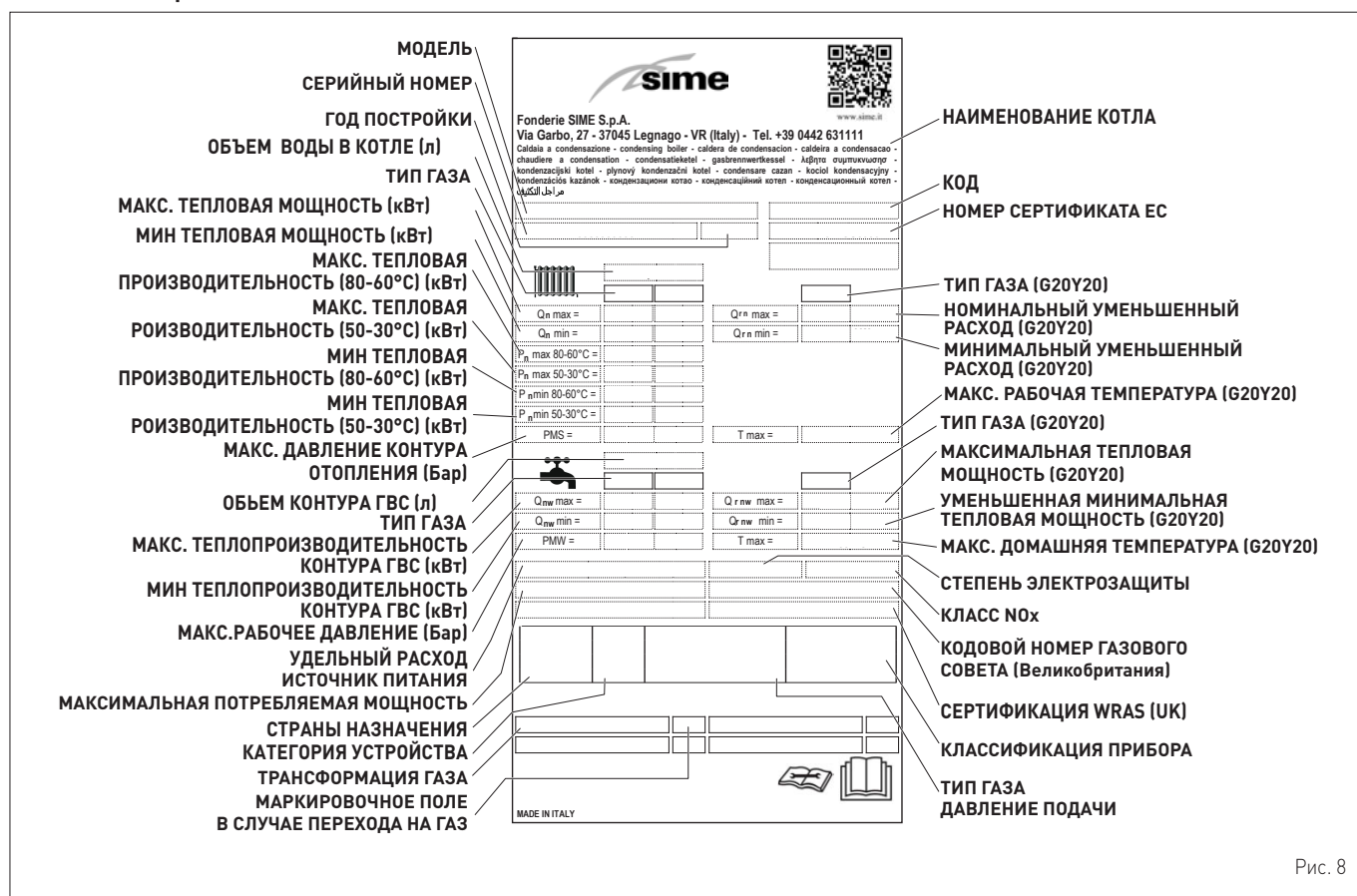


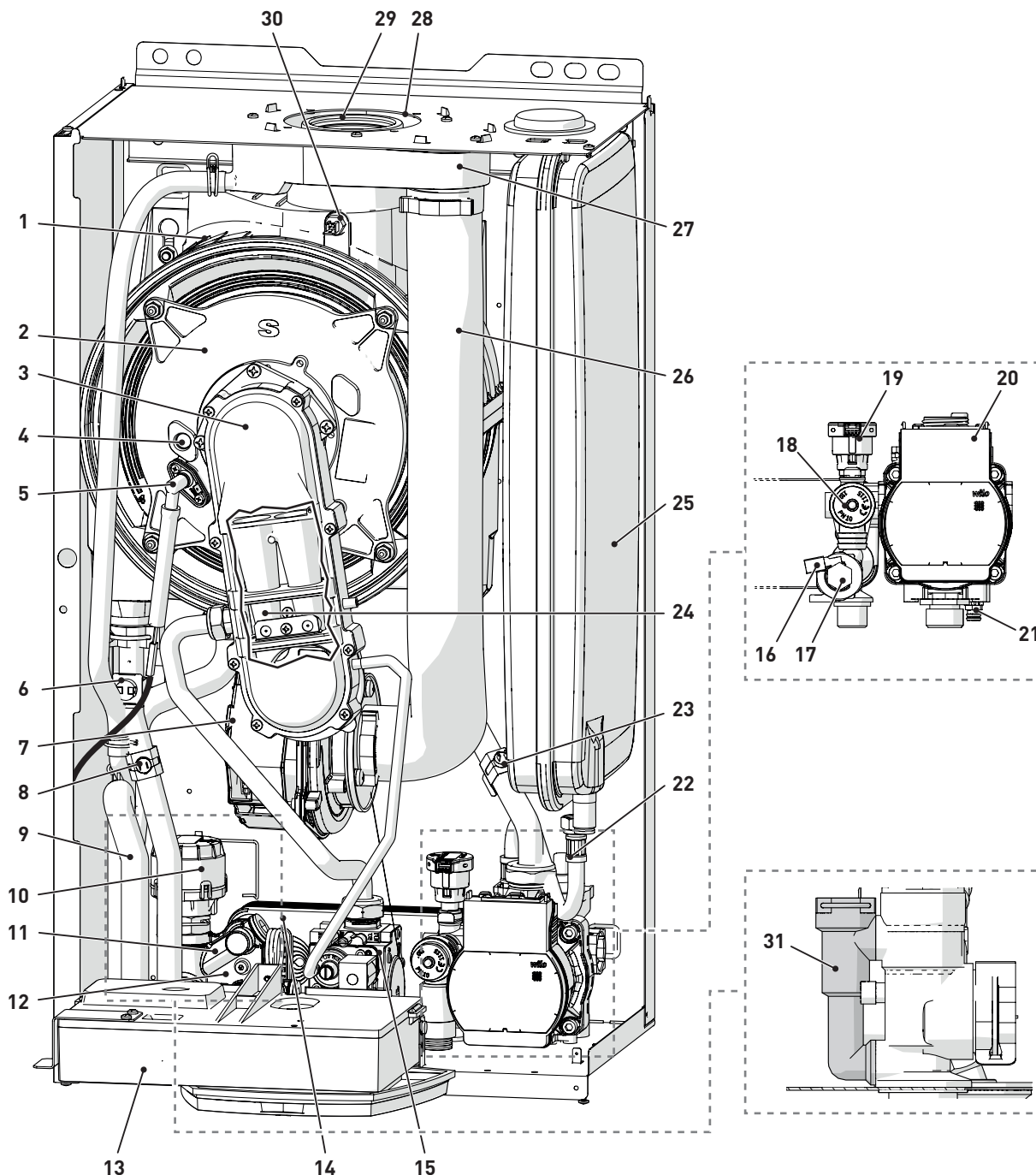
Рис. 8



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Умышленное повреждение, удаление, утеря этикеток или паспортных табличек и любые другие действия, делающие невозможной надежную идентификацию товара, затрудняют работы по монтажу и техническому обслуживанию.

5.5 Конструкция



- 1 Теплообменник
- 2 Дверца камеры сгорания
- 3 Рукав
- 4 Визир пламени
- 5 Электрод розжига / обнаружения пламени (EAR)
- 6 Предохранительный термостат (TS)
- 7 Вентилятор (V)
- 8 Зонд в линии подачи котла (SMC)
- 9 Сифон слива конденсата
- 10 Переключающий электроклапан (EVD)
- 11 Узел наполнения системы
- 12 Датчик температуры ГВС (SS)
- 13 Панель управления
- 14 Теплообменник ГВС
- 15 Газовый клапан

- 16 Расходомер в системе ГВС (FLM)
- 17 Фильтр в системе ГВС
- 18 Предохранительный клапан (VS)
- 19 Преобразователь давления воды (TPAC)
- 20 Насос системы отопления (PI)
- 21 Слив котла
- 22 Автоматический воздушный клапан
- 23 Зонд в линии возврата котла (SRC)
- 24 Газово-воздушный смеситель
- 25 Расширительный бак (VE)
- 26 Труба забора воздуха
- 27 Камера воздух-дымовые газы
- 28 Трубопровод забора воздуха горения
- 29 Канал отвода дымов (CSFU)
- 30 Зонд дыма (SF)
- 31 Ву-пас (Байпас)

Рис. 9

5.6 Технические характеристики

ОПИСАНИЕ	Edea HM							
	25	30	35	40				
СЕРТИФИКАТЫ								
Страны назначения	RU - LT							
Топливо	G20; G31							
Категория	II2H3P							
Классификация устройства	B23P - B33P - B53P - C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C93 - C103							
Номинальная полезная санитарный мощность	кВт	25,0	30,0	34,8	40,0			
Класс NOx [1]	6 (< 56 мг/кВт ч)							
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ В РЕЖИМЕ ОТОПЛЕНИЯ								
ТЕПЛОВАЯ НАГРУЗКА [2]								
Номинальная тепловая нагрузка (Q _{n max})	кВт	25	25	30	34,8			
Номинальная тепловая нагрузка Q _n (G20Y20)	кВт	23,7	23,7	28,3	38			
Минимальная тепловая нагрузка G20 (Q _{n min})	кВт	2,5	3,0	3,48	4,5			
Минимальная тепловая нагрузка G31 (Q _{n min})	кВт	3,5	4,0	4,5	5,5			
ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ								
Номинальная полезная тепловая мощность (80-60°C) (P _{n max})	кВт	24,5	24,5	29,5	34,1			
Номинальная полезная тепловая мощность (50-30°C) (P _{n max})	кВт	26,4	26,4	32,0	36,7			
Минимальная полезная тепловая мощность G20 (80-60°C) (P _{n min})	кВт	2,3	2,8	3,3	4,2			
Минимальная полезная тепловая мощность G20 (50-30°C) (P _{n min})	кВт	2,6	3,1	3,6	4,7			
Минимальная полезная тепловая мощность G31 (80-60°C) (P _{n min})	кВт	3,3	3,7	4,2	5,1			
Минимальная полезная тепловая мощность G31 (50-30°C) (P _{n min})	кВт	3,7	4,2	4,7	5,7			
КПД								
Макс. КПД (80-60°C)	%	98	98	98,4	98			
Мин. КПД (80-60°C)	%	93,5	93,3	93,5	93,3			
Макс. КПД (50-30°C)	%	105,8	105,8	106,6	105,6			
Мин. КПД (50-30°C)	%	104,7	104,7	104,1	104,2			
КПД при 30 % нагрузки (40/80 °C)	%	108,7	108,7	108,5	108,5			
Потери при остановке при 50 °C	W	105	105	110	115			
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ В РЕЖИМЕ ГВС								
Номинальная тепловая нагрузка (Q _{nw max})	кВт	25	30	34,8	40			
Номинальная тепловая нагрузка Q _{nw} (G20Y20)	кВт	23,7	28,4	32,8	37,7			
Минимальная тепловая нагрузка G20 (Q _{nw min})	кВт	2,5	3,0	3,48	4,5			
Минимальная тепловая нагрузка G31 (Q _{nw min})	кВт	3,5	4,0	4,5	5,5			
Удельный расход ГВС ΔT 30°C (EN 13203)	л/мин	11,3	13,0	16,5	18,8			
Постоянный расход ГВС (ΔT 25°C / ΔT 35°C)	л/мин	14,0 / 10,0	16,9 / 12,0	19,6 / 14,0	22,5 / 16,1			
Минимальный расход ГВС	л/мин	2,0	2,0	2,0	2,0			
Макс. давление (PMW) / Мин.	бар	7 / 0,5						
	кПа	700 / 50						
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ								
СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ								
Класс энергетической сезонной эффективности системы отопления		A	A	A	A			
Энергетическая сезонная эффективность системы отопления	%	93	93	93	93			
Звуковая мощность	дБ(A)	55	55	55	56			
ГВС								
Класс энергетической эффективности ГВС		A	A	A	A			
Энергетическая эффективность ГВС	%	85	86	84,5	86			
Заявленный профиль подачи ГВС		XL	XL	XL	XXL			
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ								
Напряжение электропитания	V	230						
Частота	Hz	50						
Потребляемая электрическая мощность (Q _{n max})	W	82	93	100	113			
Потребляемая электрическая мощность (Q _{n min})	W	62	67	63	65			
Потребляемая электрическая мощность в резервном режиме	W	4	4	5	6			
Класс электрической защиты	IP	X5D						

ОПИСАНИЕ		Edea HM			
		25	30	35	40
ХАРАКТЕРИСТИКИ СГОРАНИЯ					
Температура дымовых газов при макс. / мин. тепловой нагрузке (80-60°C)	°C	74,2 / 51,8	80,0 / 62,0	72,0 / 59,0	74,5 / 58,2
Температура дымовых газов при макс. / мин. тепловой нагрузке (50-30°C)	°C	53,6 / 39,5	51,3 / 42,5	50,7 / 41,5	52,3 / 44,2
Макс. / мин. массовый расход дымовых газов	g/s	11,9 / 1,2	14,5 / 1,5	16,4 / 1,7	18,8 / 2,2
	kg/h	42,84 / 4,32	52,2 / 5,4	59,04 / 6,12	67,68 / 7,92
CO2 при макс./мин. нагрузке (G20)	%	9,2 / 9,2	9,2 / 9,0	9,2 / 9,0	9,3 / 9,1
CO2 при макс./мин. нагрузке (G31)	%	10,2 / 10,2	10,2 / 10,0	10,2 / 10,0	10,0 / 10,0
O2 при макс./мин. Нагрузке (G20)	%	4,5 / 4,5	4,5 / 4,5	4,5 / 4,9	4,4 / 4,7
Замеренный Nox [3]	мг/кВт ч	19	15	31	34
Расход газа при макс. / мин. нагрузке (G20)	м³/h	2,64 / 0,26	3,17 / 0,32	3,68 / 0,37	4,23 / 0,48
Расход газа при макс. / мин. нагрузке (G31)	kg/h	1,94 / 0,27	2,33 / 0,31	2,7 / 0,35	3,11 / 0,43
Давление подачи газа (G20)	мбар	20	20	20	20
	кПа	2	2	2	2
Давление подачи газа (G31)	мбар	37	37	37	37
	кПа	3,7	3,7	3,7	3,7
СОПЛА - ГАЗ					
Кол-во сопел	шт.	2	2	2	2
Диаметр сопел (G20)	мм	3,2 / 3,4	3,5 / 4,0	3,5 / 3,8	4 / 4,5
Диаметр сопел (G31)	мм	2,4 / 2,9	2,8 / 3,0	2,6 / 3,0	2,8 / 3,4
ПОКАЗАТЕЛИ ТЕМПЕРАТУРЫ / ДАВЛЕНИЯ					
Макс. рабочая температура (T max)	°C	85			
Диапазон регулирования температуры в режиме отопления	°C	20÷80			
Диапазон регулирования температуры в режиме ГВС	°C	10÷60			
Макс. рабочее давление (PMS)	бар	3			
	кПа	300			
Объем котловой воды	л	5,1	5,1	5,5	5,8

[1] Класс NOx в соответствии с требованиями EN 15502-1:2021+A1:2023

[2] Тепловая нагрузка рассчитывается при использовании нижней теплотворной способности (Hi)

[3] Рассчитан при высшей теплоте сгорания (Hs)

Низшая теплотворная способность (Hi):

G20 Hi. 9,45 кВт/м³ (15°C, 1013 мбар) - **G31 Hi.** 12,87 кВт/кг (15°C, 1013 мбар)

Категория газа G20Y20:

Этот автомат горения подходит для газа G20, содержащего до 20% водорода (H₂). Из-за колебаний процентного содержания H₂ процентное содержание O₂ может меняться с течением времени. Может потребоваться более точная настройка газового клапана. В случае использования смеси, содержащей до 20 % водорода (H₂), для калибровки газового клапана ориентируйтесь исключительно на значение O₂, соответствующее газу G20.

5.7 Принципиальная гидравлическая схема

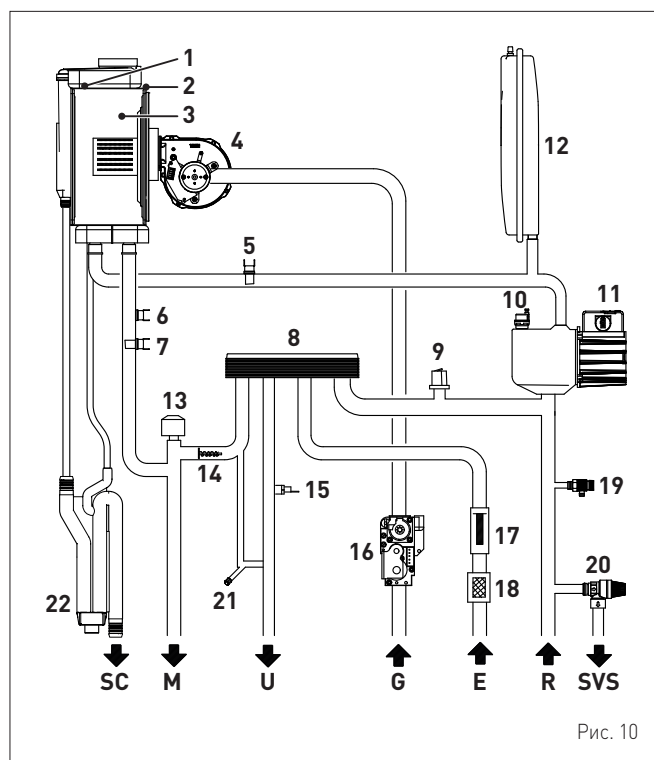


Рис. 10

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

M	Нагнетание отопления
R	Возврат отопления
U	Выход ГВС
E	Вход ГВС
SVS	Слив предохранительного клапана
G	Подача газа
SC	Слив конденсата

- 1 Зонд дыма (SF)
- 2 Теплообменник
- 3 Камера сгорания
- 4 Вентилятор (V)
- 5 Зонд в линии возврата котла (SRC)
- 6 Предохранительный термостат (TS)
- 7 Зонд в линии подачи котла (SMC)
- 8 Теплообменник ГВС
- 9 Преобразователь давления воды (TPAC)
- 10 Автоматический воздушный клапан
- 11 Насос системы отопления (PI)
- 12 Расширительный бак (VE)
- 13 Переключательный электроклапан (EVD)
- 14 Автоматический байпас
- 15 Датчик температуры ГВС (SS)
- 16 Газовый клапан
- 17 Расходомер в системе ГВС (FLM)
- 18 Фильтр в системе ГВС
- 19 Слив котла
- 20 Предохранительный клапан (VS)
- 21 Узел наполнения системы
- 22 Сифон слива конденсата

5.8 Датчики

Установленные датчики имеют следующие характеристики:

- контактный датчик (нагнетание) NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435
- датчик температуры ГВС NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435
- Датчик внешней температуры NTC R25°C; номинальное сопротивление 10 кОм при 825/85°C: 3435

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C	сопротивления R (Ω)
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706	
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565	
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622	
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033	
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300	
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116	
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296	
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717	
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300	
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998	
100°C	973										

Соотношение измеренной температуры/сопротивления

Примеры показаний:

TR=75°C → R=1925Ω

TR=80°C → R=1669Ω.

5.9 Расширительный бак

Описание	Ед. Изм	Edea HM			
		25	30	35	40
Общая емкость	л	9,0			10,0
Предварительное давление	кПа	100			
	бар	1,0			
Полезная емкость	л	5,0			6,0
Максимальная емкость котла (*)	л	124			140

(*) Условия:

Средняя рабочая температура 70°C (с высокотемпературной системой 80/60°C)

Температура перед наполнением системы отопления 10°C.

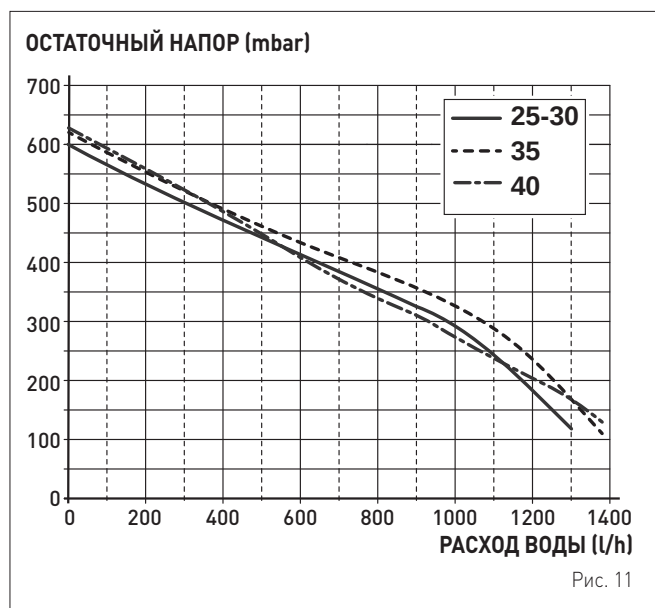


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для систем отопления, содержание воды в которых превышает максимальную емкость котла (указанную в таблице) необходимо предусмотреть дополнительный расширительный бак.
- Разность уровней предохранительного клапана и самой высокой точки системы отопления не должна превышать 6 метров. При большей разности необходимо увеличить предварительное давление расширительного бака и системы отопления в охлажденном состоянии на 0,1 бар на каждый дополнительный метр разности.

5.10 Циркуляционный насос

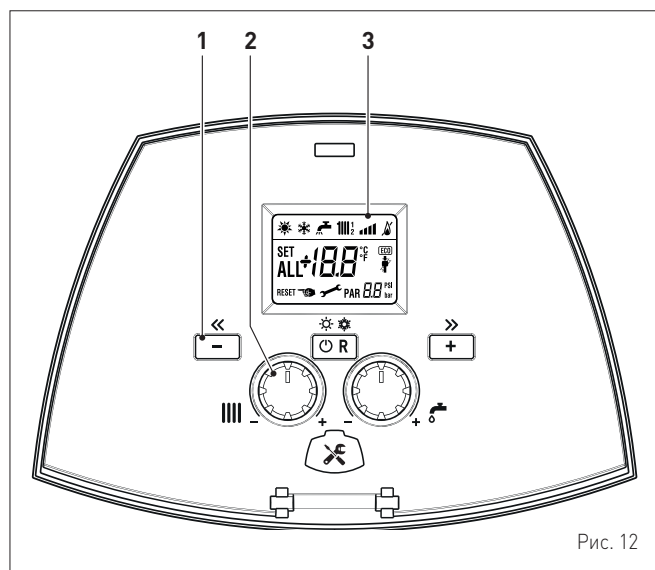
Ниже помещен график отношения подачи-напора (характеристики насоса) в системе отопления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Котел оснащен обводным контуром (байпасом), который обеспечивает циркуляцию воды, когда в системе отопления используются краны и термостатические клапаны.

5.11 Панель управления



1 КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

⏻ Нажатие этой кнопки один или несколько раз в течение не менее 1 секунды во время нормальной работы позволяет менять в циклической последовательности режим работы прибора («Режим ожидания» — «Лето» — «Зима»). Если прибор находится в режиме сбрасываемой неисправности, эта кнопка позволяет осуществить разблокировку.

- С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и уменьшать установленные значения.

+ С помощью данной кнопки можно перелистывать параметры в режиме навигации и увеличивать установленные значения.



Заглушка разъема для программирования.

2 РУЧКИ-РЕГУЛЯТОРЫ



Ручка-регулятор отопления во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру отопления в диапазоне от 20 до 80°C.



Ручка-регулятор ГВС во время нормальной работы котла позволяет регулировать температуру воды ГВС в диапазоне от 10 до 60°C.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии и удержании любой кнопки в течение 30 секунд на дисплее появляется сообщение о неисправности (ALL 42), которое не препятствует работе прибора. Аварийный сигнал исчезает после восстановления нормальных рабочих условий.

3 ДИСПЛЕЙ



«ЛЕТО». Символ присутствует в рабочем режиме «Лето» или при дистанционном управлении, если включен только режим ГВС.



«ЗИМА». Символ присутствует в рабочем режиме «Зима» или при дистанционном управлении, если включен как режим ГВС, так и режим отопления. Мигающие символы ☀ и ❄ указывают на то, что функция «трубочист» активна.



RESET «ЗАПРОС СБРОСА». Надпись указывает на то, что после устранения неисправности нормальное функционирование прибора может быть восстановлено нажатием кнопки ⏻.



«ГВС» Символ присутствует при запросе ГВС или в ходе функции «Трубочист». Мигает в ходе выбора установленного значения температуры воды для ГВС.



«ОТОПЛЕНИЕ» Символ присутствует при работе функции системы отопления или в ходе функции «Трубочист». Мигает в ходе выбора установленного значения температуры воды системы отопления.



БЛОКИРОВКА ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ПЛАМЕНИ.

«НАЛИЧИЕ ПЛАМЕНИ».



«УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ». Указывает уровень мощности, с которой работает прибор.



«ПАРАМЕТР». Указывает, что может отображать/устанавливать параметры, или отображать «инфо», или «счетчики», или «сработанные аварийные сигналы» (архив).



«АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ». Указывает на выявление неисправности. Номер указывает на соответствующую причину.



«ТРУБОЧИСТ». Указывает на активацию функции «трубочист».



«ДАВЛЕНИЕ ОТОПЛЕНИЯ». Отображает уровень давления в контуре отопления.



«ЕКО», ПРИСУТСТВИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ИСТОЧНИКОВ. Активация обозначает присутствие солнечной установки.



«ЗАПРОС ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ». В случае активации указывает, когда наступает время осуществления техобслуживания прибора.

5.12 Электрическая схема

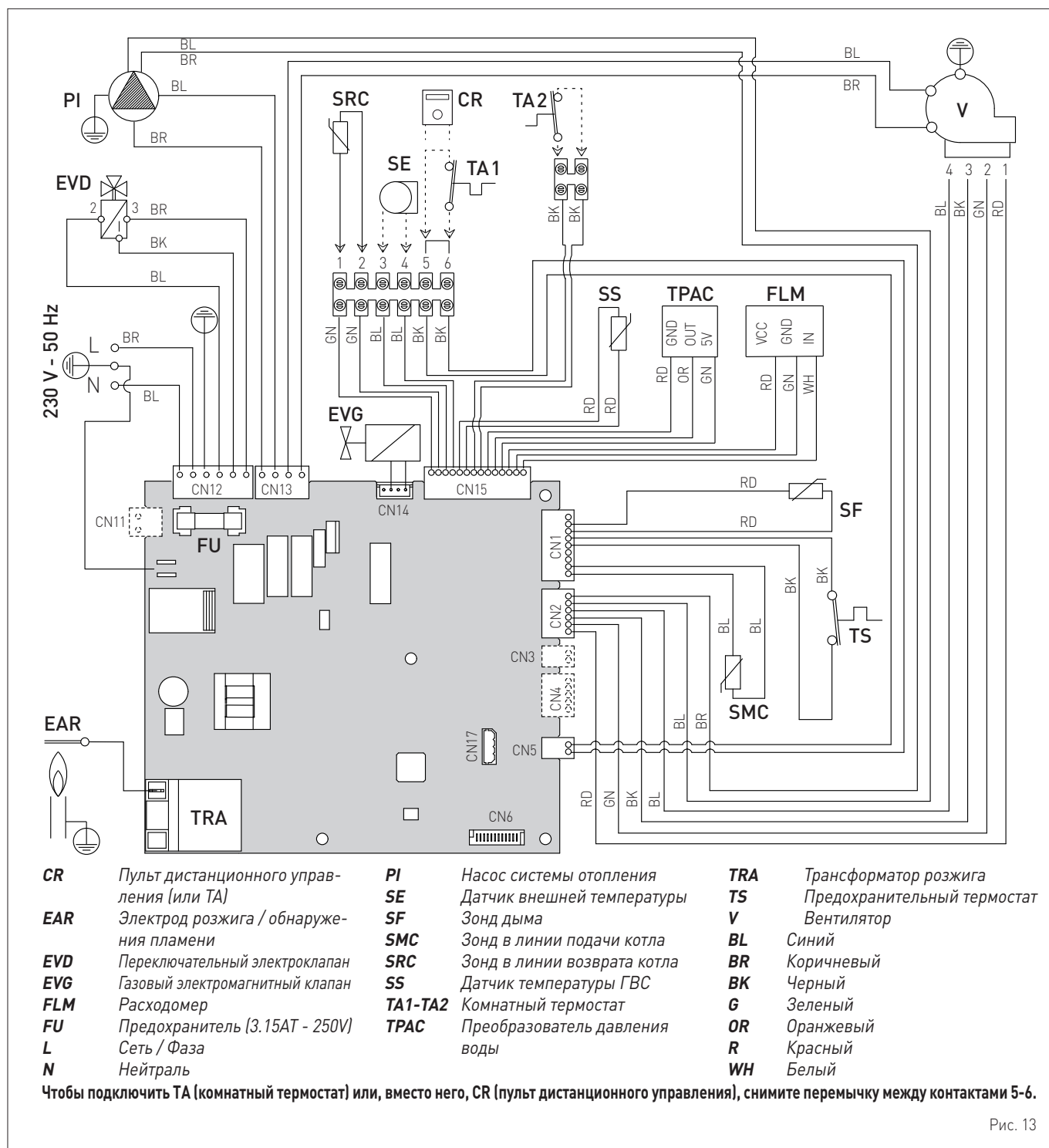


Рис. 13



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные требования:

- Установите всеполюсный автоматический выключатель, сетевой разъединитель, соответствующий требованиям европейских стандартов EN, который обеспечивает полное разъединение в условиях категории избыточного напряжения III (то есть, по меньшей мере, с расстоянием 3 мм между разомкнутыми контактами).
- Держите кабели питания всегда отдельно от сигнальных кабелей. чтобы избежать проблем с помехами, всегда используйте экранированные сигнальные кабели.
- Не нарушайте соединение L (фаза) - N (нейтраль).
- С помощью заземляющего кабеля подключите котел к надежной системе заземления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные требования:

- Поскольку подключение питания системы относится к типу "Y", замена кабеля питания может производиться только производителем или сервисной службой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неподключения аппарата к системе заземления и нарушения электрических схем.



ЗАПРЕЩЕНО

Для заземления котла используйте водопроводные трубы.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ОГЛАВЛЕНИЕ

6	МОНТАЖ	24	7	ЗАПУСК КОТЛА	37
6.1	Приемка товара	24	7.1	Предварительные работы	37
6.2	Габаритные размеры и вес	24	7.2	Первый запуск котла	37
6.3	Перемещение	24	7.3	Отображение и настройка параметров	38
6.4	Помещение для установки	24	7.4	Список параметров	39
6.5	Установка в новой системе или замена в уже существующий гидравлической системе	25	7.5	Отображение рабочих данных и показаний счетчиков	41
6.6	Очистка системы	25	7.6	Проверки	42
6.7	Обработка воды в системе	25	7.6.1	Функция "Трубочист" и калибровка газового клапана	42
6.8	Монтаж котла	25	7.7	Функция предварительного нагрева воды в системе ГВС	44
6.9	Гидравлические подключения	26	7.8	Смена типа питающего газа	45
6.9.1	Гидравлические аксессуары (опция)	26	7.8.1	Предварительные работы	45
6.10	Сбор/слив конденсата	26	8	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	46
6.11	Теплоизоляция трубопроводов	27	8.1	Уход	46
6.12	Питающий газ	27	8.2	Наружная чистка	46
6.13	Системы отвода дымовых газов и забора воздуха для горения	27	8.2.1	Чистка панелей корпуса	46
6.13.1	Коаксиальные трубопроводы (Ø 60/100мм и 80/125мм)	29	8.3	Внутренняя чистка	46
6.13.2	Раздельные трубопроводы (Ø 60мм и Ø 80мм)	29	8.3.1	Демонтаж компонентов	46
6.13.3	Раздельные каналы (Ø 50 мм)	32	8.3.2	Очистка горелки и камеры сгорания	47
6.13.4	Раздельные трубопроводы (Ø 80mm) с комплектом трубопроводов C(10)3	32	8.3.3	Проверка электрода розжига / обнаружения пламени	47
6.14	Электрические подключения	33	8.3.4	Заключительные работы	47
6.14.1	Датчик внешней температуры	34	8.4	Проверки	47
6.14.2	Программируемый или комнатный термостат	35	8.4.1	Проверка трубопроводов системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения	47
6.14.3	ПРИМЕРЫ использования устройств управления/контроля в некоторых вариантах системы отопления	35	8.4.2	Проверка нагнетания давления расширительного бака	47
6.15	Наполнение и опорожнение	36	8.5	Внеочередное техобслуживание	48
6.15.1	Процедура НАПОЛНЕНИЯ	36	8.6	Коды аномалий и возможные меры устранения	48
6.15.2	Процедура ОПОРОЖНЕНИЯ	36	8.6.1	Запрос техобслуживания	49

6 МОНТАЖ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Работы по установке прибора должны выполняться исключительно технической службой **Sime** или квалифицированным персоналом с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** использованием надлежащих средств защиты.

6.1 Приемка товара

Котлы **Edea HM** поставляются в единой упаковке, помещенной в картонную коробку.

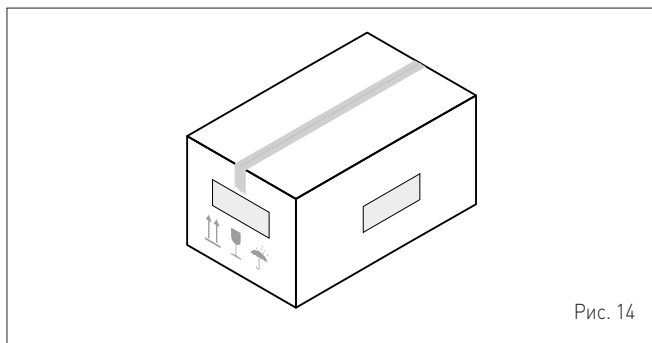


Рис. 14

В целлофановом пакете, который вы найдете внутри упаковки, содержатся следующие документы и материалы:

- инструкция по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию
- бумажный шаблон для монтажа котла
- гарантийный сертификат
- акт гидравлического испытания
- паспорт системы
- упаковка с расширяющимися дюбелями
- Паспорт для российского рынка



ЗАПРЕЩЕНО

Запрещено выбрасывать в окружающую среду и оставлять в досягаемости детей упаковочные материалы в виду их потенциальной опасности. Их необходимо утилизировать в соответствии с требованиями действующего законодательства.

6.2 Габаритные размеры и вес

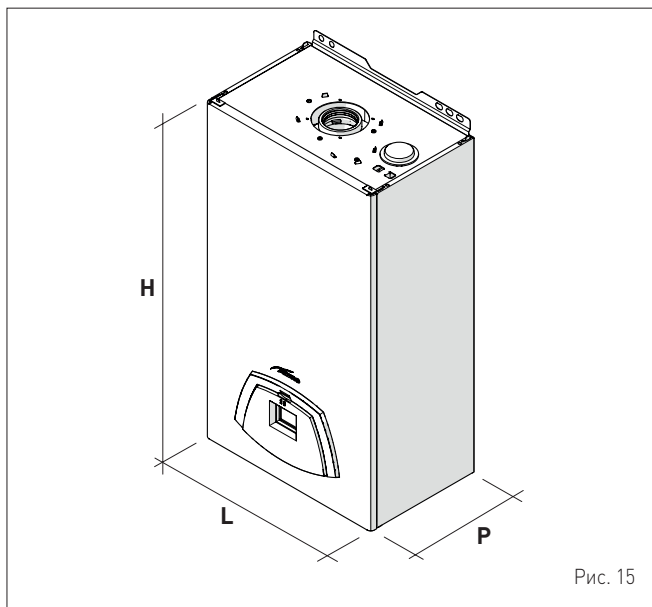


Рис. 15

Описание	Edea HM			
	25	30	35	40
L (мм)	400			
P (мм)	260 (*)			
H (мм)	700			
Вес (кг)	28,3	28,4	30,2	30,8

(*) Без съемной дверцы.

6.3 Перемещение

После распаковки упаковки прибор переносится вручную, наклоняясь и поднимаясь за "твердые" части, такие как основание и конструкция, как показано на рисунке.

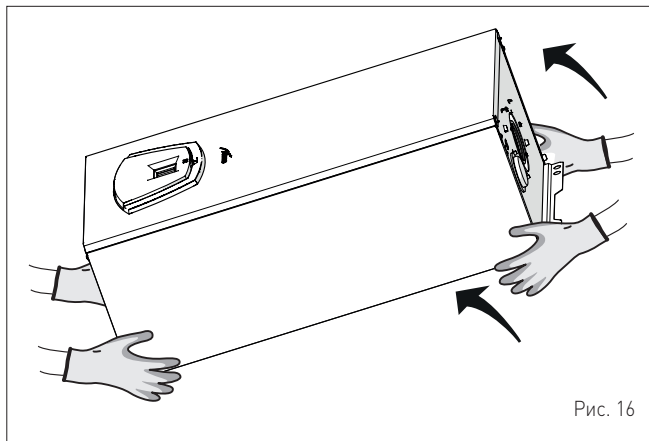


Рис. 16



ВНИМАНИЕ

При распаковке и перемещении аппарата используйте необходимые средства индивидуальной защиты. Соблюдать максимальный вес, поднимаемый человеком.

6.4 Помещение для установки

Помещение, предназначенное для установки котла, должно соответствовать требованиям технических стандартов и действующего законодательства. Оно должно быть оснащено вентиляционными отверстиями соответствующих размеров в случае, когда установка относится к «ТИПУ В». Кроме того, оно должно быть выполнено таким образом, при котором во время работы котла обеспечивался бы как можно более низкий уровень шума.

Минимальная температура в помещении НЕ должна опускаться ниже **-5 °C**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Обязательно размещайте устройство в местах, защищенных от длительного воздействия солнечного света, плохой погоды, влажной и сырой среды.
- Перед установкой прибора монтажник **ДОЛЖЕН** убедиться в способности стены выдержать вес прибора.
- При монтаже необходимо учесть расстояния, необходимые для доступа к устройствам безопасности/регулировки и выполнения работ по техническому обслуживанию (см. Рис. 17).

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ УСТАНОВОЧНЫЕ РАССТОЯНИЯ

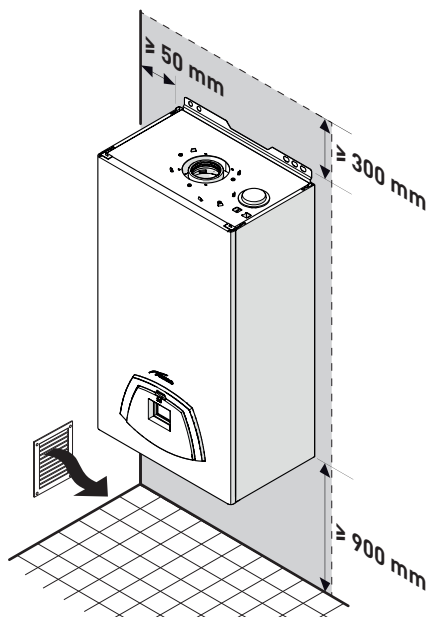


Рис. 17



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для **котлов с коаксиальным дымоходом** не требуется соблюдать минимальное расстояние от воспламеняющихся стен, так как при нормальной работе котла температура трубопровода никогда не достигает высоких значений (разница температур между стеной и окружающим воздухом никогда не превышает 60 K).
- Для **котлов с раздвоенными впускным и выпускным трубопроводами** при наличии воспламеняющихся стен и проходов установите изоляционную защиту между стеной и трубопроводом для отвода дымовых газов.

6.5 Установка в новой системе или замена в уже существующий гидравлической системе

В случае, когда котлы **Edea HM** устанавливаются в новых системах или при замене существующих систем, рекомендуется производить следующие проверки:

- убедитесь, что дымовая труба рассчитана на температуру дымовых газов, спроектирована и изготовлена в соответствии с требованиями действующего законодательства, является по возможности прямой, герметичной, изолированной, ничем не закупорена и частично не перекрыта и оборудована системой сбора и отвода конденсата
- убедитесь, что электрическая проводка проложена и подключена в соответствии с требованиями соответствующих действующих норм и стандартов квалифицированным персоналом
- убедитесь, что трубопровод подачи топлива и бак для сжиженного газа (при его наличии) изготовлены в соответствии с требованиями соответствующих действующих норм и стандартов
- убедитесь, что расширительный бак способен принять весь объем расширения жидкости, содержащейся в системе отопления
- убедитесь, что подача и напор насоса соответствуют характеристикам системы
- убедитесь, что система промыта и очищена от грязи и накипи, что в ней нет воздуха и она полностью герметична. Очистке системы посвящен отдельный пункт инструкции
- убедитесь, что в линии заполнения системы отопления имеется устройство, ответственность за приобретение и монтаж которого возлагается на установщика, которое препятствовало бы возврату воды, не являющейся питьевой, в сеть водоснабжения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неправильной конструкции системы отвода газовых дымов.

6.6 Очистка системы

Прежде чем установить котел в новую или уже существующую гидравлическую систему взамен старого теплового генератора, очень важно тщательно промыть и очистить систему от грязи, мусора, остатков монтажных материалов и т.д.

Прежде чем демонтировать старый генератор в уже существующих системах рекомендуется:

- добавить средство против образования накипи в воду системы
- заставить систему с генератором активно работать в течение нескольких дней
- слить грязную воду и промыть систему чистой водой один или несколько раз.

Если старый тепловой генератор уже демонтирован или не может быть использован, установите вместо него насос, который обеспечит циркуляцию воды в системе, и повторите вышеописанную процедуру.

По окончании промывки перед установкой нового котла рекомендуется добавить в воду системы средство защиты от коррозии и накипи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Более подробную информацию о типах и использовании добавок можно узнать у производителя котла.
- Напоминаем, что следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установить Y-образный фильтр, не входит в комплект поставки прибора, на обратной линии (R) системы отопления.
- Рекомендуется установить дефлектор, не входящий в комплект поставки, перед Y-образным фильтром для сбора и отделения примесей в системе.

6.7 Обработка воды в системе

Для наполнения и добавления воды в систему (при необходимости) рекомендуется использовать воду, имеющую следующие характеристики:

- внешний вид: как можно более прозрачная
- pH: 6÷8
- жесткость: < 25°f.

Если характеристики воды отличаются от указанных, рекомендуется установить предохранительный фильтр в трубопроводе подачи воды и систему химической обработки для защиты от накипи и коррозии, которые могут поставить под угрозу исправную работу котла.

Если система работает только в низкотемпературном режиме, рекомендуется применять вещества, препятствующие размножению бактерий.

В любом случае необходимо соблюдать требования законодательства и технических стандартов, действующих в стране использования устройства.

6.8 Монтаж котла

Котлы **Edea HM** поставляются в комплекте с бумажным шаблоном для их монтажа на прочной стене.

Чтобы установить котел:

- приложите бумажный шаблон (1) к стене (2), предназначенной для монтажа котла
- выполните отверстия, уберите шаблон (1) и вставьте расширяющиеся дюбели (3)
- навесьте котел на дюбели.

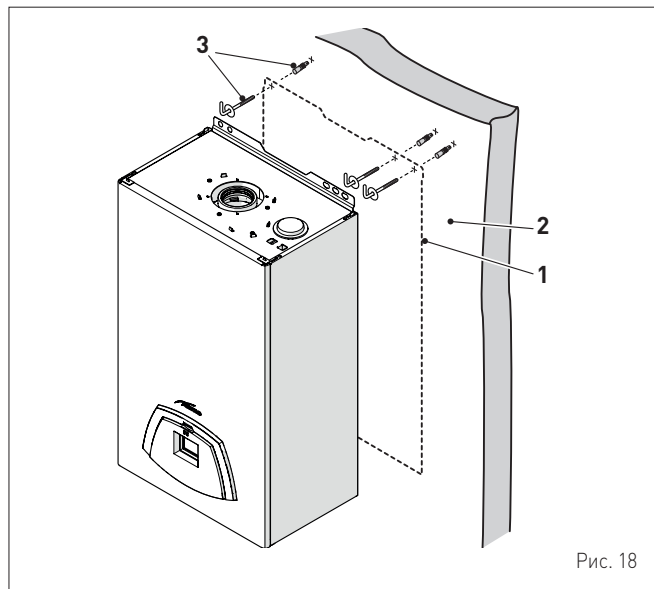


Рис. 18


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Котел необходимо навесить на высоте, удобной для работ по демонтажу и техническому обслуживанию.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Важно, чтобы автомат горения был установлен строго вертикально и горизонтально. С помощью спиртового уровня или подходящего инструмента убедитесь, что он установлен строго вертикально и горизонтально. При необходимости вставьте подходящие распорки, чтобы установить устройство в правильное рабочее положение.

6.9 Гидравлические подключения

Ниже указаны характеристики и размеры гидравлических соединений.

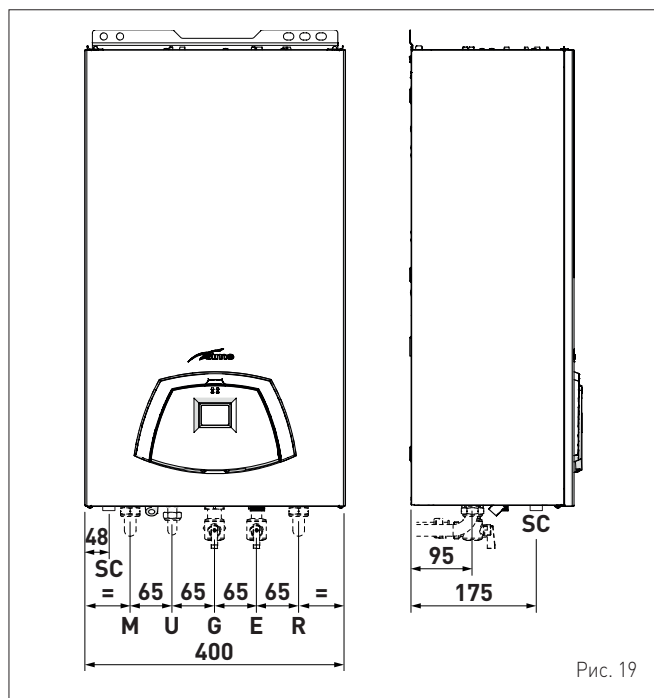


Рис. 19

Описание	Edea HM			
	25	30	35	40
M - Нагнетание отопления		Ø 3/4" G		
R - Возврат отопления		Ø 3/4" G		
U - Выход ГВС		Ø 1/2" G		
E - Вход ГВС		Ø 1/2" G		
G - Подача газа		Ø 3/4" G		
SC - Слив конденсата		Ø 20 мм		


ВНИМАНИЕ

Отводящую часть всех установленных предохранительных клапанов следует подсоединить к соответствующей системе сбора и отвода дымовых газов с помощью подходящих трубопроводов. Производитель не несет ответственность за затопление или повреждение электрооборудования, вызванное срабатыванием предохранительного клапана.

6.9.1 Гидравлические аксессуары (опция)

Чтобы упростить подключение котла к газовой и гидравлической системам, можно использовать перечисленные в таблице аксессуары. Последние поставляются по отдельному заказу.

ОПИСАНИЕ	КОД
Монтажная пластина	8075441
Комплект колен	8075418
Комплект колен и кранов с патрубками стандарта DIN и SIME	8075443
Комплект кранов	8091806
Комплект кранов с патрубками стандарта DIN и SIME	8075442
Комплект запчастей других марок для настенных котлов	8093900
Комплект для защиты патрубков (для моделей на 25, 30, 35, 40 кВт)	8094530
Комплект дозатора полифосфатов	8101700
Комплект зарядки дозатора	8101710
Комплект солнечных панелей для котлов мгновенного нагрева	8105101

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструкции по использованию каждого комплекта поставляются вместе с соответствующим аксессуаром или указаны на упаковке.

6.10 Сбор/слив конденсата

Для сбора конденсата рекомендуется:

- соединить сливы конденсата аппарата и трубопровода для отвода газовых дымов
- предусмотреть устройство нейтрализации
- следует учитывать, что наклон отводов должен составлять **>3%**.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- НЕ допускается вносить какие-либо изменения в конструкцию трубы слива конденсата или перегораживать ее. Она должна быть герметичной, иметь размеры, соответствующие размерам сифона, и на ней не должно быть сужений.
- Слив конденсата должен быть выполнен в соответствии с Национальным или местным действующим стандартом.
- Перед первым вводом прибора в эксплуатацию следует наполнить водой сифон и проверить правильность отвода конденсата.
- Периодически проверяйте трубу слива и/или систему нейтрализации конденсата на предмет отсутствия засорения и при необходимости производите ее чистку с учетом типа выявленного засорения.


ВНИМАНИЕ

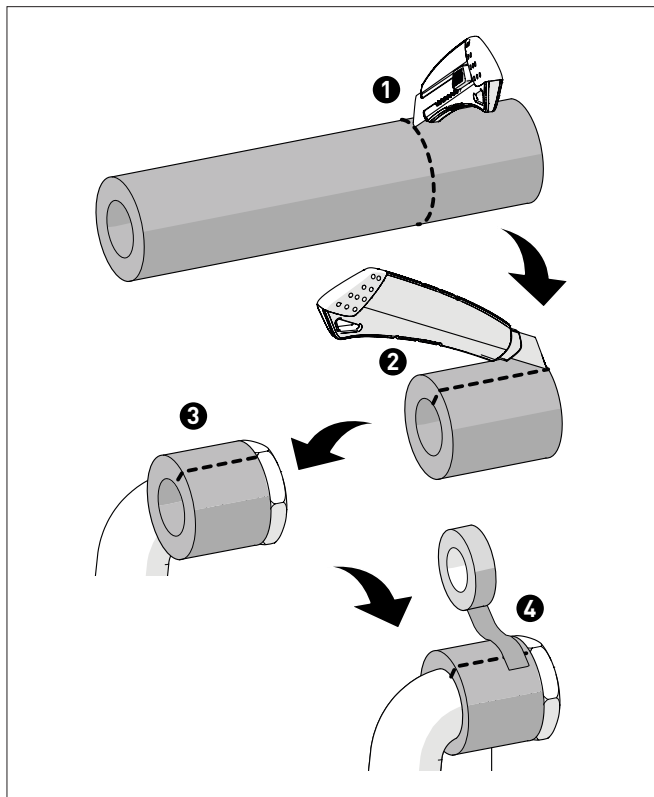
Использование прибора с пустым сифоном может привести к риску отравления из-за возможного выхода отработанных газов.

6.11 Теплоизоляция трубопроводов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По окончании монтажных работ необходимо произвести теплоизоляцию открытых частей труб и фитингов, используя теплоизоляционную трубу надлежащих размеров.



6.12 Питающий газ

Котлы **Edea HM** поставляются с завода, настроенными для работы на газе G20, и могут также работать на газе G31. Необходимо выбрать параметр "01" (см. "Отображение и настройка параметров"), отрегулируйте его в зависимости от типа используемого газа и замените форсунки (см. таблицу в параграфе «Внеочередное техобслуживание»).

В случае изменения используемого типа газа, следует полностью выполнить фазу "Смена типа питающего газа" аппарата.

Кроме того, они подготовлены для работы на газе G20 в смеси с газом, содержащим до 20% водорода H₂.

Подключение котла к питающей газовой системе должно быть выполнено в соответствии с нормами и правилами установки, действующими в стране использования устройства.

Прежде чем приступить к подключению, необходимо удостовериться, что:

- тип подаваемого газа соответствует предусмотренному для котла
- все трубопроводы тщательно очищены
- размеры трубопровода для подачи газа равны или превосходят размеры соединения котла; потери напора ниже или равны значениям, предусмотренным на участке между трубопроводом подачи газа и котлом.



ВНИМАНИЕ

По завершении монтажа проверьте герметичность всех соединений в соответствии с действующими нормами и правилами установки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

На газопроводе рекомендуется установить соответствующий фильтр.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случае изменения типа подаваемого газа с G20 на G31, следует отметить специальный квадратик на ПАСПОРТНОЙ ТАБЛИЧКЕ.

G31 - 37 mbar

X



6.13 Системы отвода дымовых газов и забора воздуха для горения

Котлы **Edea HM** должны быть оснащены соответствующими дымоходами для отвода дымовых газов и воздухопроводами для забора воздуха горения. Дымоходы/воздуховоды являются неотъемлемой частью котла и поставляются **Sime** в комплекте аксессуаров. Комплект дымоходов/воздуховодов заказывается отдельно с учетом разрешенных в месте установке типов и требований системы.



ВНИМАНИЕ!

- Трубопровод для отвода продуктов горения и соединение с дымоходом должны соответствовать требованиям действующего национального законодательства и местных норм страны использования устройства.
- Обязательным является использование герметичных жестких термостойких трубопроводов, устойчивых к воздействию конденсата и механическим нагрузкам.
- Неизолированные трубопроводы для отвода дымовых газов являются источником потенциальной опасности.
- Трубопроводы для отвода дымовых газов могут быть изготовлены из пластика, устойчивого к температуре вплоть до 120°C, или нержавеющей стали.

Разрешенные типы вытяжек и воздуховодов

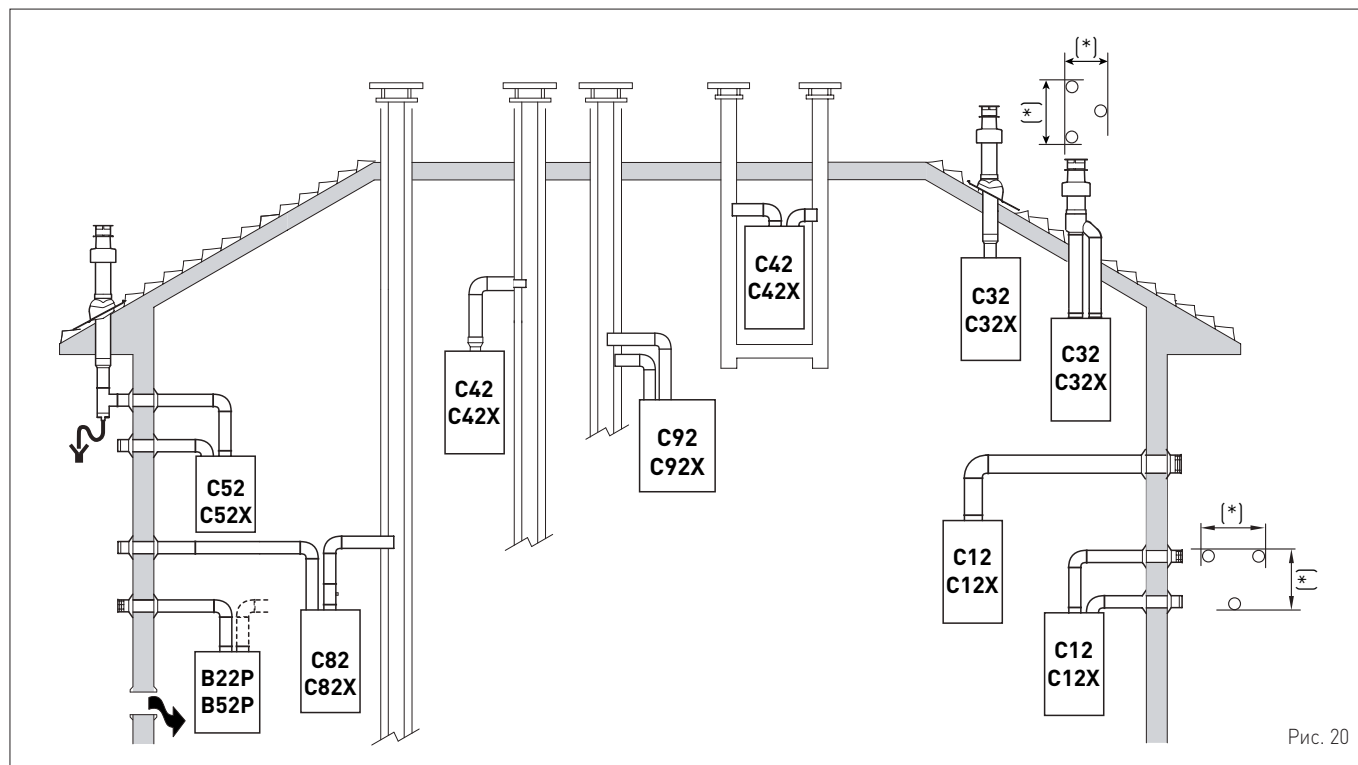


Рис. 20

Отвод дымовых газов	Описание	Коаксиальные трубопроводы		Раздельные трубопроводы		
		Ø 60/100 мм	Ø 80/125 мм	Ø 80 мм	Ø 60 мм	Ø 50 мм
B23P	Забор воздуха для горения в помещении и отвод дымовых газов наружу. ПРИМЕЧАНИЕ: отверстие для забора воздуха для горения (6 см ² х кВт)			X	X	X
B53P	Забор воздуха для горения в помещении и отвод дымовых газов наружу. ПРИМЕЧАНИЕ: отверстие для забора воздуха для горения (6 см ² х кВт)			X	X	X
B33P	Забор воздуха для горения в помещении и отвод дымовых газов через отдельный дымоход. ПРИМЕЧАНИЕ: отверстие для забора воздуха для горения (6 см ² х кВт)	X	X			
C{10}3	Устройство типа C подсоединяется посредством соответствующих каналов к общему дымоходу, предусмотренному для нескольких устройств. Данный дымоход образован из двух труб, соединенных с терминалом, который подает внешний воздух на горелку и в то же время отводит продукты сгорания наружу через концентрические или достаточно близкие отверстия в целях гарантии для них одинаковых условий ветра. ПРИМЕЧАНИЕ: котел может быть типа C{10}3 только с соответствующим аксессуаром описанную в пункте "Раздельные трубопроводы (Ø 80mm) с комплектом трубопроводов C{10}3". Устанавливайте эту принадлежность только в том случае, если на котле установлены раздельные дымоходы; НЕ используйте ее в случае установки концентрических дымоходов Температура перегретых продуктов сгорания равна 98°C			X		
C13	Аппарат, предназначенный для подключения через свои воздуховоды к горизонтальному терминалу, который одновременно обеспечивает поступление воздуха для горения и отвод дыма через концентрические отверстия или достаточно близко (* Qn Max < 70 кВт = в пределах 50 см, Qn Max > 70 кВт = в пределах 100 см) для воздействия аналогичных ветровых условий.	X	X	X	X	X
C33	Аппарат, предназначенный для подключения через воздуховоды к крышному терминалу, который позволяет воздуху для горения и отводу дыма через концентрические отверстия или достаточно близко (* Qn Max < 70 кВт = в пределах 50 см, Qn Max > 70 кВт = в пределах 100 см) для воздействия аналогичных ветровых условий.	X	X	X		
C43	Отвод дымовых газов и забор воздуха через общие или раздельные трубопроводы, на которые действуют одинаковые погодные условия. Котлы типа C4 пригодны для подсоединения к воздуховоду с естественной тягой, с максимальным разрежением 0,5 мбар. Температура перегретых продуктов сгорания равна 98°C	X	X	X	X	X
C53	Отвод дымовых газов и забор воздуха по раздельным трубам через стену или крышу в зонах с разным давлением. ПРИМЕЧАНИЕ: отвод дымовых газов и забор воздуха для горения ни в коем случае не должны располагаться на противоположных стенах.			X		
C83	Отвод дымовых газов через отдельный или общий дымоход, забор воздуха через стену. Котлы типа C8 пригодны для подсоединения к воздуховоду с естественной тягой, с максимальным разрежением 2 мбар. Температура перегретых продуктов сгорания равна 98°C			X	X	X
C93	Отвод дымовых газов и забор воздуха по раздельным воздуховодам через общий дымоход. Минимальное сечение воздуховода для подачи воздуха для горения составляет Ø 60 мм			X	X	X
C63	Трубопроводы для отвода газовых дымов и забора воздуха изготовлены и сертифицированы отдельно. Температура перегретых продуктов сгорания составляет 98°C. Максимально допустимая рециркуляция равна 10% по сравнению с CO ₂ Номинал указан в таблице "Технические характеристики". Вытяжка и всасывание никогда не должны располагаться на противоположных стенах. Прибор не может быть подключен к обычной дымовой трубе, работающей в условиях положительного давления.					

P: система отвода дымовых газов спроектирована для работы при положительном давлении.

6.13.1 Коаксиальные трубопроводы (Ø 60/100мм и 80/125мм)

Аксессуары для коаксиальных трубопроводов

Описание	Код	
	Ø 60/100 мм	Ø 80/125 мм
Комплект для коаксиального трубопровода	8096250	8096253
Удлинитель L = 1000 мм	8096150	8096171
Удлинитель, L = 500 мм	8096151	8096170
Вертикальный удлинитель, L = 140 мм с отверстием анализатора дыма	8086950	-
Переходник для Ø 80/125 мм	-	8093150
Дополнительное колено (90°)	8095850	8095870
Дополнительное колено (45°)	8095950	8095970
Черепица с шарниром	8091300	8091300
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1285 мм	8091205 - 8091212	

Потери напора - Эквивалентные длины

Модель	L экв. (линейные метры)	
	Ø 60/100 мм	Ø 80/125 мм
Колено 90°	1,5	2
Колено 45°	1	1

Если длина коаксиального отводного канала Ø 60/100мм превышает 2 метра, вращением по часовой стрелке снимите диафрагму (1) в трубопроводе дымоотвода, расположенную, как показано на рисунке. Если длина коаксиального отводного канала Ø 80/125 мм превышает 4 метра, вращением по часовой стрелке снимите диафрагму (1) в трубопроводе дымоотвода, расположенную, как показано на рисунке.

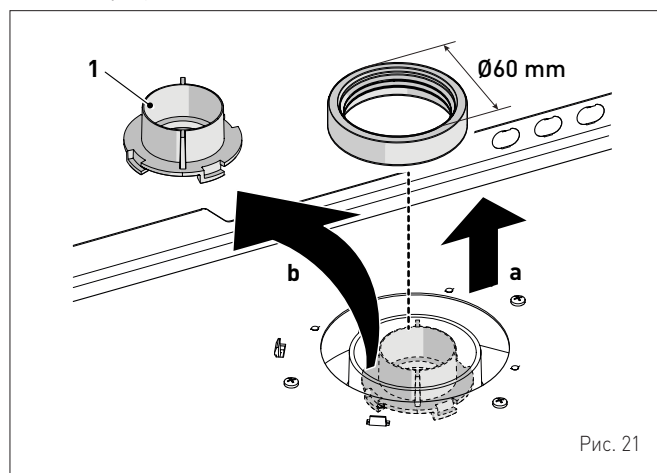


Рис. 21

Мин./Макс. длина

Модель	Длина трубопровода Ø 60/100 мм				Длина трубопровода Ø 80/125 мм			
	L = длина горизонтального участка (м)		H = высота вертикального участка (м)		L = длина горизонтального участка (м)		H = высота вертикального участка (м)	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
Edea HM 25	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 30	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 35	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 40	-	6	1,3	12	-	18	1,2	20

6.13.2 Раздельные трубопроводы (Ø 60мм и Ø 80мм)

В системах отвода дымовых газов и забора воздуха горения с раздельными трубопроводами необходимо установить "раздвоитель воздух-дымовые газы", поставляемый по отдельному заказу. К последнему необходимо подключить некоторые другие аксессуары, перечисленные в таблице.

Отдельные аксессуары

Описание	Код	
	Диаметр Ø 60 (мм)	Диаметр Ø 80 (мм)
Раздвоитель воздух-дымовые газы (без отверстия для забора проб)	8093060	-
Раздвоитель воздух-дымовые газы (с отверстием для забора проб)	-	8093050
Колено 90° M-F (6 шт.)	8089921	8077450
Колено 90° M-F (с отверстием для забора проб)	8089924	-
Колено 45° M-F (6 шт.)	8089922	8077451
Редуктор M-F 60/80	8089923	-
Удлинитель, L = 1000 мм (6 шт.)	8089920	8077351
Удлинитель, L = 500 мм (6 шт.)	-	8077350
Удлинитель, L = 135 мм (с отверстием для забора проб)	-	8077304
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через стену	8089541	8089501
Наконечник трубопровода для забора воздуха	8089540	8089500
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1390 мм	8091204	
Коллектор 80/125	-	8091400
Соединение забора воздуха/отвода газовых дымов Ø 80/125 мм	-	8091210
Комплект внутренних и наружных зажимов	8091510	8091500
Черепица с шарниром	8091300	
Комплекта трубопроводов C(10)3	-	6296550 (GPL)
Edea HM 25	-	6296543 (метан)
Комплекта трубопроводов C(10)3	-	6296543
Edea HM 30	-	
Комплекта трубопроводов C(10)3	-	
Edea HM 35	-	
Комплекта трубопроводов C(10)3	-	6296543
Edea HM 40	-	

Раздвоитель

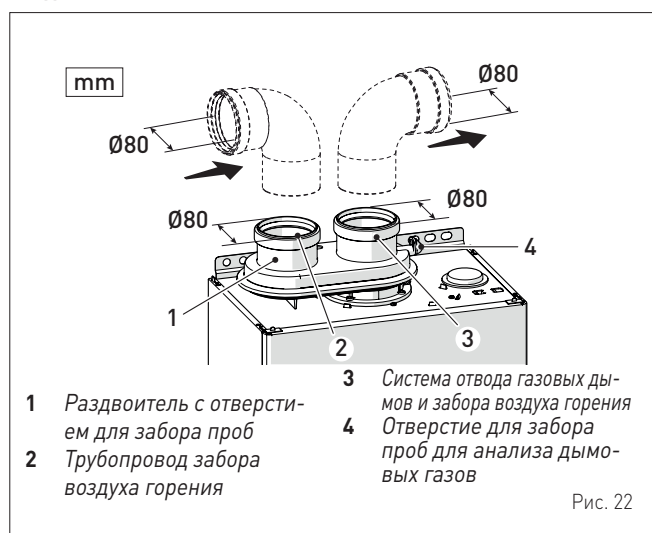


Рис. 22



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Общая максимальная длина газоходов**, полученная путем сложения длин трубопроводов забора воздуха и отвода дымовых газов, определяется с учетом потерь напора из-за каждого установленного дополнительного устройства и **не должна превышать 16,5 мм водяного столба** для **Edea HM 25** и **Edea HM 30**, **21,0 мм водяного столба** для **Edea HM 35** и **30,0 мм водяного столба** для **Edea HM 40**.
- **Общая развертка** для трубопроводов Ø 80 мм не должна в любом случае превышать 25 м (забор) + 25 м (отвод) для всех моделей. Для газоходов Ø 60 мм суммарная протяженность не должна превышать соответственно 18 м (всасывание) + 18 м (отвод) для модели **Edea HM 25** и 16 м (всасывание) + 16 м (отвод) для модели **Edea HM 30**, а также 14 м (всасывание) + 14 м (отвод) для модели **Edea HM 35** и 16 м (всасывание) + 16 м (отвод) для модели **Edea HM 40** даже в том случае, если общая потеря напора меньше максимального применимого уровня.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для моделей **Edea HM 25**, **Edea HM 30** и **Edea HM 35** в случаях, когда общая потеря напора на участке между нагнетанием и всасыванием превышает **9 мм водяного столба**, удалите диафрагму из трубопровода дымоотвода, как показано на Рис. 21.

Для модели **Edea HM 40** в случаях, когда общая потеря напора на участке между нагнетанием и всасыванием превышает **12 мм водяного столба**, удалите диафрагму из трубопровода дымоотвода, как показано на Рис. 21.

Потери напора от аксессуаров Ø 60 мм

Описание	Код	Потеря напора (мм вод. ст.)			
		Edea HM 25		Edea HM 30	
		Забор воздуха	Отвод дымовых газов	Забор воздуха	Отвод дымовых газов
Раздвоитель воздух-дымовые газы (без отверстия для забора проб)	8093060	2,5	0,5	2,5	0,5
Колено 90° M-F (6 шт.)	8089921	0,4	0,9	0,5	1,1
Колено 90° M-F (с отверстием для забора проб)	8089924	0,4	0,9	0,5	1,1
Колено 45° M-F (6 шт.)	8089922	0,35	0,7	0,45	0,9
Редуктор M-F 60/80	8089923	1,5	1	1,8	1,2
Удлинитель, L = 1000 мм (6 шт.)	8089920	0,4	0,9	0,5	1,1
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через стену	8089541	-	1,2	-	1,4
Наконечник трубопровода для забора воздуха	8089540	0,5	-	0,8	-
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1390 мм (*)	8091204	0,8	0,1	1,1	0,15

Описание	Код	Потеря напора (мм вод. ст.)			
		Edea HM 35		Edea HM 40	
		Забор воздуха	Отвод дымовых газов	Забор воздуха	Отвод дымовых газов
Раздвоитель воздух-дымовые газы (без отверстия для забора проб)	8093060	2,5	0,5	2,5	0,5
Колено 90° M-F (6 шт.)	8089921	0,6	1,4	0,6	1,4
Колено 90° M-F (с отверстием для забора проб)	8089924	0,6	1,4	0,6	1,4
Колено 45° M-F (6 шт.)	8089922	0,55	1,2	0,55	1,2
Редуктор M-F 60/80	8089923	1,8	1,2	2	1,5
Удлинитель, L = 1000 мм (6 шт.)	8089920	0,6	1,1	0,7	1,3
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через стену	8089541	-	1,6	-	1,6
Наконечник трубопровода для забора дымовых газов через стену	8089540	1,1	-	1,1	-
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1390 мм (*)	8091204	1,5	0,2	1,5	0,2

Потери напора от аксессуаров Ø 80 мм

Описание	Код	Потеря напора (мм вод. ст.)			
		Edea HM 25		Edea HM 30	
		Забор воздуха	Отвод дымовых газов	Забор воздуха	Отвод дымовых газов
Раздвоитель воздух-дымовые газы (с отверстием для забора проб)	8093050	0,5	0,5	0,7	0,7
Колено 90° M-F (6 шт.)	8077450	0,20	0,25	0,25	0,30
Колено 45° M-F (6 шт.)	8077451	0,15	0,15	0,20	0,20
Удлинитель, L = 1000 мм (6 шт.)	8077351	0,15	0,15	0,20	0,20
Удлинитель, L = 500 мм (6 шт.)	8077350	0,1	0,1	0,1	0,1
Удлинитель, L = 135 мм (с отверстием для забора проб)	8077304	0,1	0,1	0,1	0,1
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через стену	8089501	0,10	0,25	0,10	0,35
Наконечник трубопровода для забора воздуха	8089500	0,10	0,25	0,10	0,35
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1390 мм (*)	8091204	0,80	0,10	1,10	0,15
Коллектор 80/125	8091400	1,2	1,5	1,8	1,9
Соединение забора воздуха/отвода газовых дымов Ø 80/125 мм	8091210	1,2	1,5	1,8	1,4
Комплекта трубопроводов C10J3	6296550	-	1,2	-	-
	6296543	-	1,2	-	1,8

Описание	Код	Потеря напора (мм вод. ст.)			
		Edea HM 35		Edea HM 40	
		Забор воздуха	Отвод дымовых газов	Забор воздуха	Отвод дымовых газов
Раздвоитель воздух-дымовые газы (с отверстием для забора проб)	8093050	0,7	0,7	0,9	0,9
Колено 90° M-F (6 шт.)	8077450	0,30	0,4	0,30	0,4
Колено 45° M-F (6 шт.)	8077451	0,25	0,25	0,25	0,25
Удлинитель, L = 1000 мм (6 шт.)	8077351	0,25	0,25	0,25	0,25
Удлинитель, L = 500 мм (6 шт.)	8077350	0,2	0,2	0,2	0,2
Удлинитель, L = 135 мм (с отверстием для забора проб)	8077304	0,2	0,2	0,2	0,2
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через стену	8089501	0,15	0,50	0,15	0,50
Наконечник трубопровода для забора воздуха	8089500	0,15	0,50	0,15	0,50
Наконечник трубопровода для отвода дымовых газов через крышу, L = 1390 мм (*)	8091204	1,5	0,2	1,5	0,2
Коллектор 80/125	8091400	1,5	1,8	2,0	2,1
Соединение забора воздуха/отвода газовых дымов Ø 80/125 мм	8091210	1,4	1,7	2,0	2,1
Комплекта трубопроводов C(10)3	6296550	-	-	-	-
	6296543	-	2,2	-	2,8

(*) В потерях напора от наконечника трубопровода для забора воздуха через крышу учтены и потери коллектора код 8091400.

ПРИМЕЧАНИЕ: в случае установки колена 90° в трубопроводе забора воздуха для обеспечения правильной работы котла необходимо оставить между трубопроводами расстояние не меньше 0,50 м.

Примеры расчета потерь напора котла **Edea HM 25**.

Аксессуары Ø 80 мм	Код	Кол-во	Потеря напора (мм вод. ст.)		
			Забор воздуха	Отвод дымовых газов	Всего
Удлинитель, L = 1000 мм (горизонтальный)	8077351	7	7 x 0,15	-	1,05
Удлинитель, L = 1000 мм (горизонтальный)	8077351	7	-	7 x 0,15	1,05
Колена 90°	8077450	2	2 x 0,20	-	0,40
Колена 90°	8077450	2	-	2 x 0,25	0,50
Наконечник для выхода через стену	8089501	2	0,10	0,25	0,35
ВСЕГО					3,35

(установка разрешена, поскольку суммарная потеря напора от всех используемых аксессуаров меньше 15 мм вод. ст.).

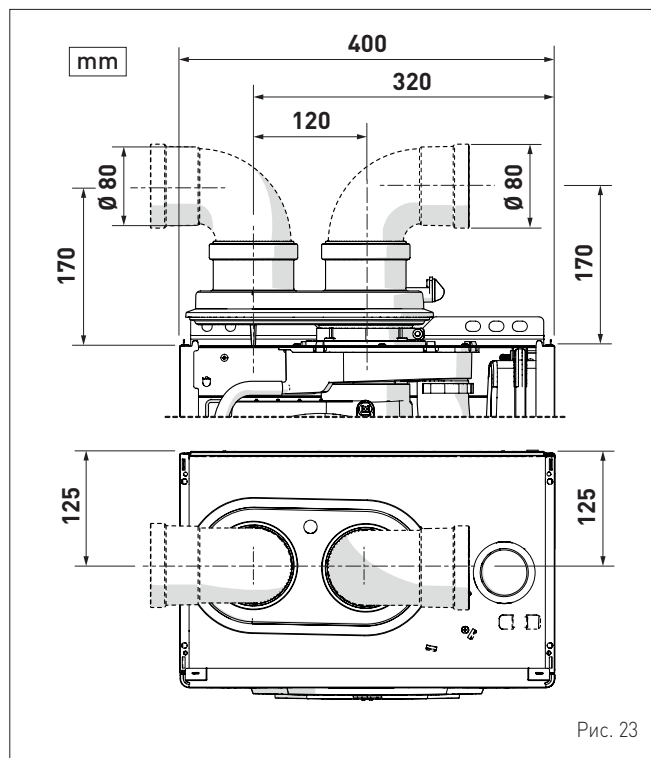


Рис. 23

6.13.3 Раздельные каналы (Ø 50 мм)

Котел **Edea HM** рассчитан на использование трубопроводов для отвода дымовых газов Ø 50 мм. Для правильного функционирования котла желательно настроить параметр PAR31 (длинные трубопроводы для отвода дымовых газов), исходя из длины установленных трубопроводов для отвода дымовых газов, как указано в таблице.

PAR 31	Edea HM 25		Edea HM 30	
	Ø 50 мм (дымоотвод)	Диафрагма в трубопроводе дымоотвода	Ø 50 мм (дымоотвод)	Диафрагма в трубопроводе дымоотвода
0	1 колено на 90° + 6 метров	оставьте смонтированным	1 колено на 90° + 2 метра	оставьте смонтированным
0	1 колено на 90° + 10 метров	снимите	1 колено на 90° + 6 метров	снимите
2	-	-	1 колено на 90° + 10 метров	снимите
4	1 колено на 90° + 14 метров	снимите	1 колено на 90° + 14 метров	снимите
6	1 колено на 90° + 18 метров	снимите	1 колено на 90° + 18 метров	снимите
8	1 колено на 90° + 22 метра	снимите	1 колено на 90° + 22 метра	снимите
10	1 колено на 90° + 26 метров	снимите	-	-
12	1 колено на 90° + 30 метров	снимите	-	-

PAR 31	Edea HM 35		Edea HM 40	
	Ø 50 мм (дымоотвод)	Диафрагма в трубопроводе дымоотвода	Ø 50 мм (дымоотвод)	Диафрагма в трубопроводе дымоотвода
0	1 колено на 90° + 2 метра	снимите	1 колено на 90° + 12 метров	снимите
2	1 колено на 90° + 6 метров	снимите	-	-
4	1 колено на 90° + 8 метров	снимите	-	-
6	1 колено на 90° + 10 метров	снимите	-	-
8	1 колено на 90° + 12 метров	снимите	-	-

ПРИМЕЧАНИЕ: чтобы удалить диафрагму в трубопроводе дымоотвода, как показано на Рис. 21.

Раздвоитель

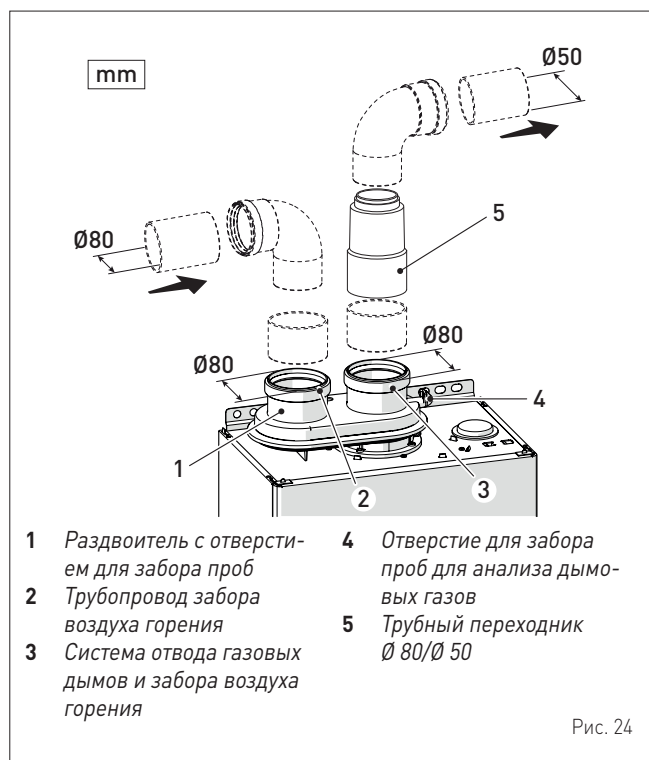


Рис. 24

ПРИМЕЧАНИЕ: имеется возможность уменьшить размер газоходов с Ø 80 до Ø 50, воспользовавшись переходником, код 8089941 (заказывается отдельно).

6.13.4 Раздельные трубопроводы (Ø 80mm) с комплектом трубопроводов C(10)3

Котел **Edea HM** предназначен для использования трубопроводов для отвода дымовых газов типа C(10)3 и подключения к коллективной вытяжной системе, которая поддерживает статическое давление в вытяжном трубопроводе выше, чем 25 Па по сравнению с давлением в трубопроводе подачи воздуха для горения. Минимальная разница давления между точкой выхода дыма и входа воздуха должна составлять -200 Па, включая -100 Па вследствие давления ветра.

Для правильного функционирования котла целесообразно изменить некоторые параметры в зависимости от мощности и вида топлива, которым он питается.

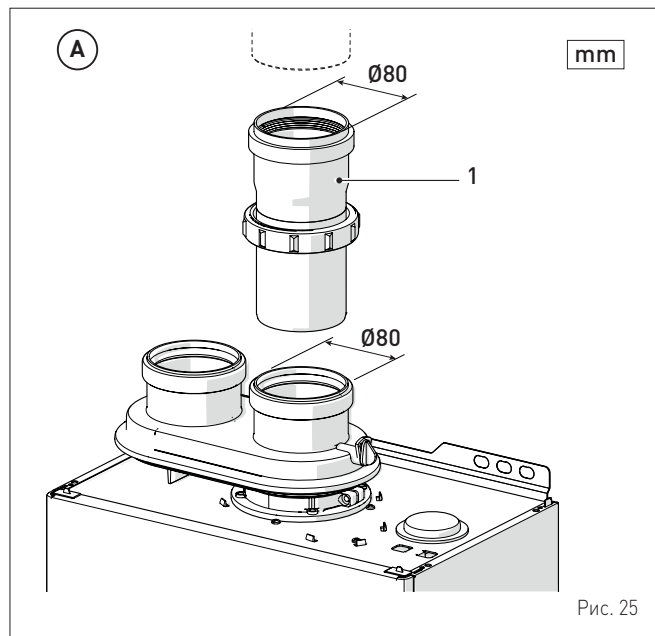
Установите параметры, как указано в таблице.

Тип	№	Описание	Установка для Edea HM			
			25		30	
			МЕТАН	GPL (сжиженный газ)	МЕТАН	GPL (сжиженный газ)
PAR	09	Обороты при включении	-	160	-	110
PAR	21	Минимальная мощность CH/DHW	6	12	15	10
Код комплекта трубопроводов C(10)3			6296543	6296550	6296543	6296543

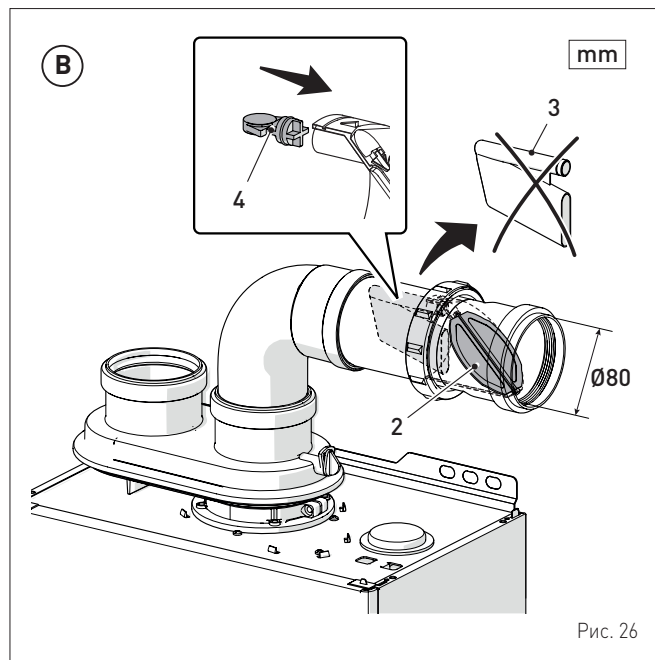
Тип	№	Описание	Установка для Edea HM			
			35		40	
			МЕТАН	GPL (сжиженный газ)	МЕТАН	GPL (сжиженный газ)
PAR	09	Обороты при включении	-	110	-	118
PAR	21	Минимальная мощность CH/DHW	10	10	9	11
Код комплекта трубопроводов C(10)3			6296543	6296543	6296543	6296543

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы изменить параметры в таблице, выполните действия, указанные в пункте «**Отображение и настройка параметров**». В случае установки комплекта на котле **Edea HM**, работающем на сжиженном газе, замените диафрагму в трубопроводе дымоотвода на диафрагму из комплекта. Чтобы удалить диафрагму из трубопровода дымоотвода, выполните действия, показанные на Рис. 21.

Монтаж принадлежности комплекта трубопроводов C(10)3 (pos. 1) может производиться как в вертикальном (А), так и в горизонтальном положении (В).



Если принадлежность установлена в горизонтальном положении, необходимо обратить внимание на расположение внутренней дроссельной заслонки, лопатки которой (2) должны быть обращены вверх для того, чтобы под действием собственного веса они оставались закрытыми. Также необходимо снять сифон (3) и установить заглушку (4) из комплекта поставки.



6.14 Электрические подключения

Кабель питания должен быть подключен к сети 230В (±10%) ~ 50 Гц с соблюдением полярности L-N и заземления. На сети должен быть предусмотрен всеполюсный выключатель с категорией избыточного напряжения III, в соответствии с правилами установки. В случае его замены необходимо заказать оригинальную запасную часть у **Sime**.

Таким образом, остается подключить только опционные компоненты, перечисленные в таблице. Последние поставляются по отдельному заказу.

ОПИСАНИЕ	КОД
Комплект датчика наружной температуры (β=3435, NTC 10 кОм при 25°C)	8094101
Пульт дистанционного управления HOME (open therm)	8092280
Пульт дистанционного управления HOME PLUS (open therm)	8092281



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Описанные ниже работы могут быть выполнены ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО квалифицированным персоналом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательные условия:

- использование всеполюсного терромагнитного выключателя, сетевого разъединителя, соответствующего требованиям стандартов EN (размыкание контактов, по меньшей мере, 3 мм)
- поскольку подключение питания системы относится к типу "Y", замена кабеля питания может производиться только производителем или сервисной службой
- с помощью заземляющего кабеля подключите котел к надежной системе заземления
- держите кабели питания всегда отдельно от сигнальных кабелей. чтобы избежать проблем с помехами, всегда используйте экранированные сигнальные кабели
- перед началом любых работ на котле обесточьте аппарат, установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие неподключения аппарата к системе заземления и нарушения электрических схем.



ЗАПРЕЩЕНО

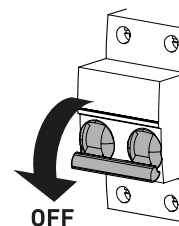
Для заземления котла используйте водопроводные трубы.



ВНИМАНИЕ

Перед началом описанных ниже работ:

- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран
- Кроме того, внимательно следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим деталям внутри аппарата.



Для монтажа электропроводки опционных компонентов внутри котла:

- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2)

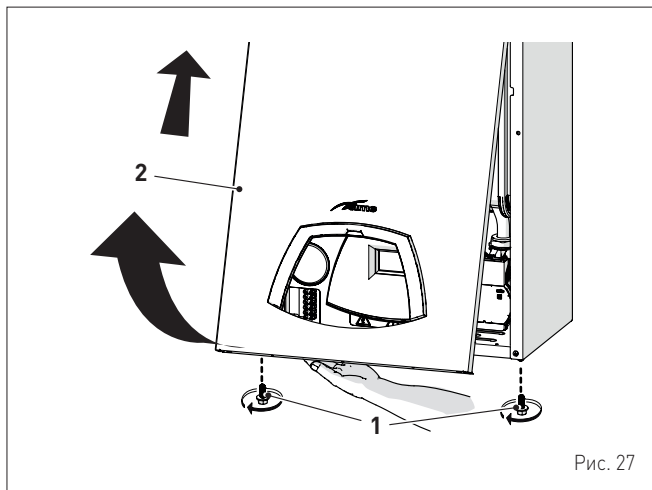


Рис. 27

- снимите крепежные винты (3) блока управления (4)
- переместите блок управления (4) вверх по боковым направляющим (а) до ограничителя хода (5)
- поверните его вперед (b) так, чтобы он оказался в горизонтальном положении

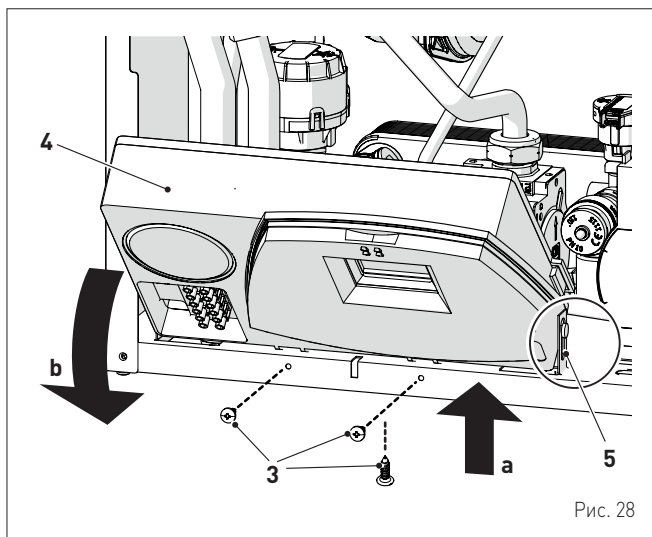


Рис. 28

- вставьте провода в гермоввод (6), а затем в отверстие (7) на блоке управления

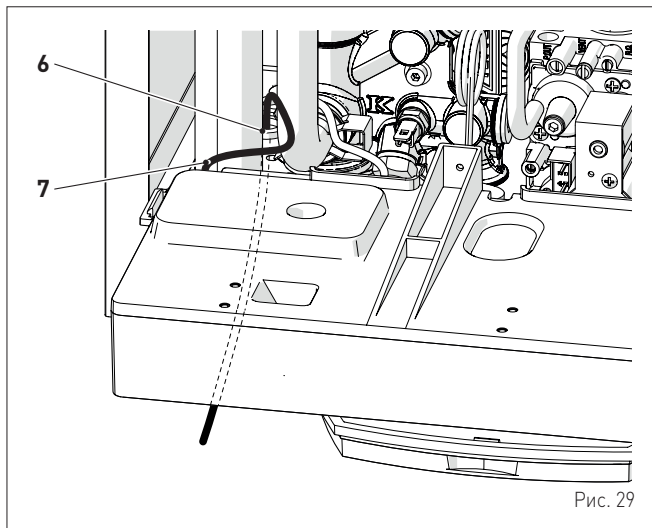


Рис. 29

- установите блок управления (4) в исходное положение и зафиксируйте предварительно снятыми винтами (3)
- подключите провода устройства к клеммной колодке (8) в соответствии с данными, указанными на табличке (9).

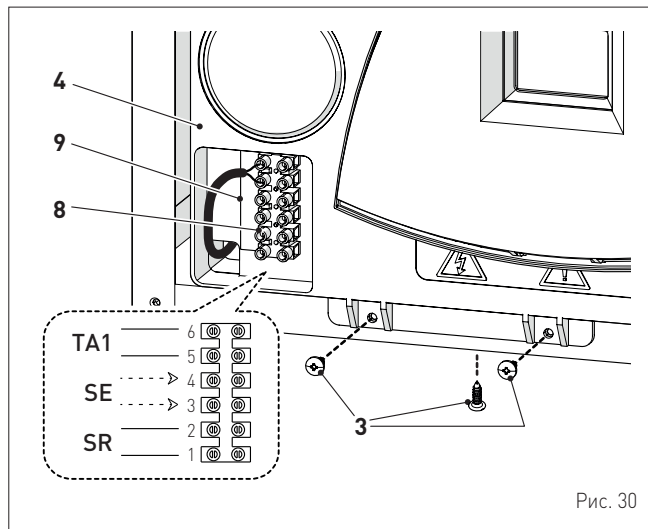


Рис. 30

6.14.1 Датчик внешней температуры

В котле предусмотрена возможность подключения к нему датчика измерения наружной температуры.

Это означает, что температура на нагревании отопления будет изменяться в зависимости от наружной температуры по заданной климатической кривой (см. климатические кривые на графике) (Рис. 31).

Чтобы установить датчик наружной температуры снаружи здания, выполните инструкции, нанесенные упаковке или вложенные внутрь.

Климатические кривые



Рис. 31



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При наличии датчика наружной температуры для того, чтобы выбрать оптимальную климатическую кривую для системы отопления и задать график увеличения температуры воды на нагревании отопления с учетом наружной температуры, поверните ручку-регулятор температуры отопления  так, чтобы выбрать желаемую кривую K в диапазоне K=0,0 ÷ K=9,0.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Управление настройкой максимальной температуры отопления осуществляется с помощью параметра «PAR 14» (см. раздел «Список параметров»).

6.14.2 Программируемый или комнатный термостат

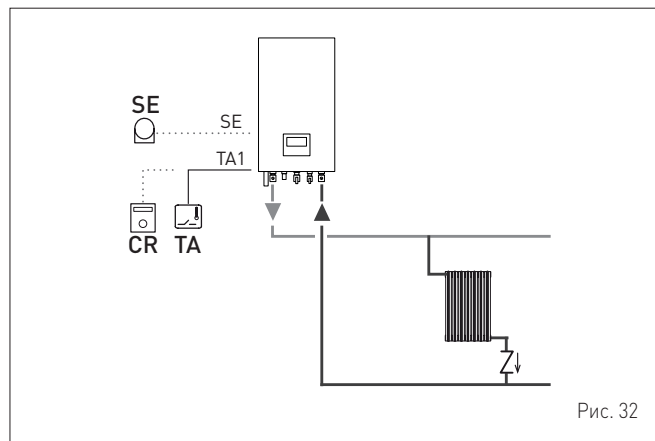
Электрическое подключение программируемого или комнатного термостата было описано выше. Чтобы установить компонент управляемой зоны, выполните инструкции на упаковке.

6.14.3 ПРИМЕРЫ использования устройств управления/контроля в некоторых вариантах системы отопления

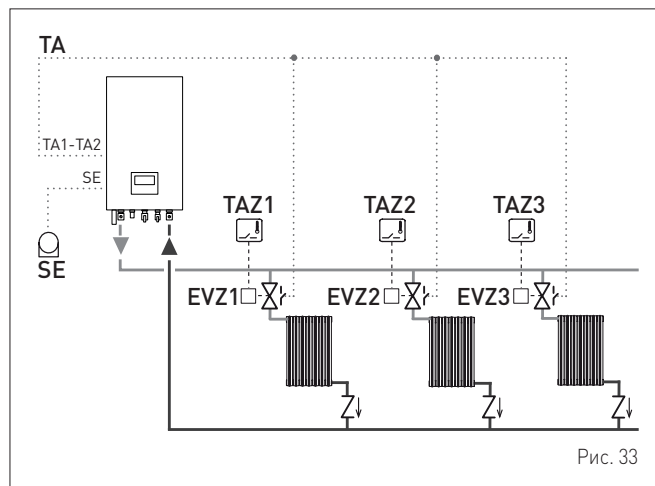
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

CR	Дистанционное управление
SE	Датчик внешней температуры
TA	Комнатный термостат
TAZ1÷TAZ3	Зонный термостат окружающей среды
EVZ1÷EVZ3	Электромагнитный клапан зоны
KA1÷KA3	Зонное реле
PI1÷PI3	Системный циркулятор
SID	Гидравлический разделитель
*	Плата с 2 реле, обязательная принадлежность, код 8092264

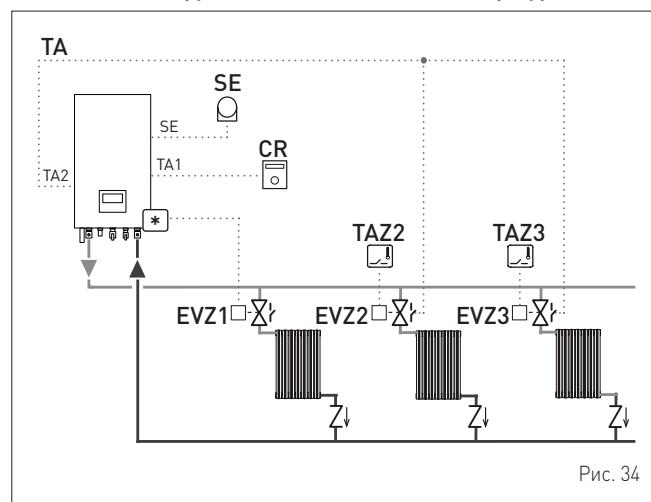
ОДНОЗОННАЯ система отопления с датчиком наружной температуры и комнатным термостатом.



МНОГОЗОННАЯ система отопления с зонными клапанами, комнатными термостатами и датчиком наружной температуры.



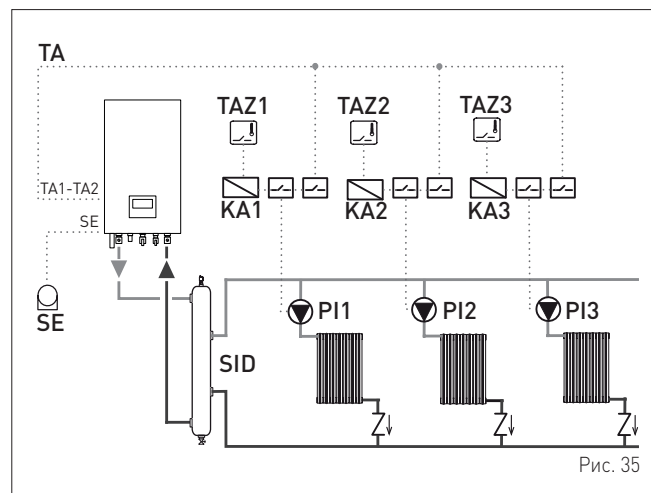
МНОГОЗОННАЯ система отопления с зонными клапанами, пультом дистанционного управления SIME, комнатными термостатами и датчиком наружной необязательный температуры.



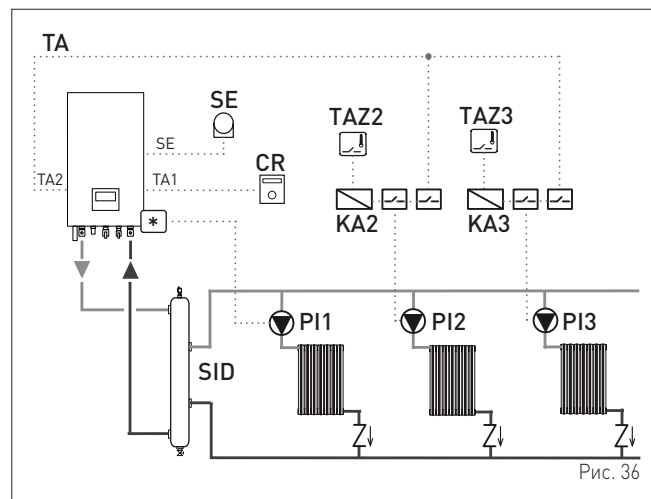
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Установите параметр "PAR 17 = ЗАДЕРЖКА ВКЛЮЧЕНИЯ НАСОСА СИСТЕМЫ", чтобы открыть зонный клапан VZ.

МНОГОЗОННАЯ система отопления с насосами, комнатными термостатами и датчиком наружной температуры.



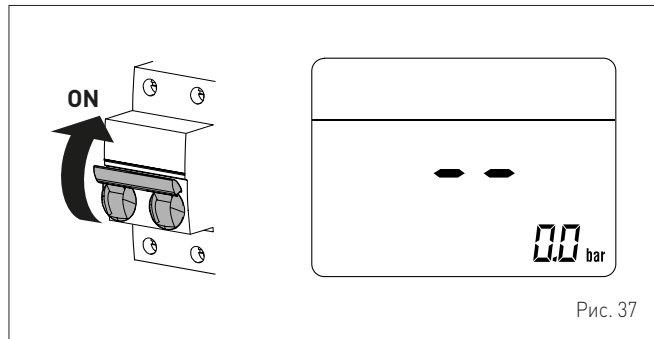
МНОГОЗОННАЯ система отопления с насосами, пультом дистанционного управления SIME, комнатными термостатами и датчиком наружной необязательный температуры.



6.15 Наполнение и опорожнение

Прежде чем приступить к выполнению описанных ниже действий, убедитесь, что главный выключатель системы отопления установлен в положение "ON" (вкл.). Это необходимо для того, чтобы контролировать на дисплее давление в системе отопления во время наполнения.

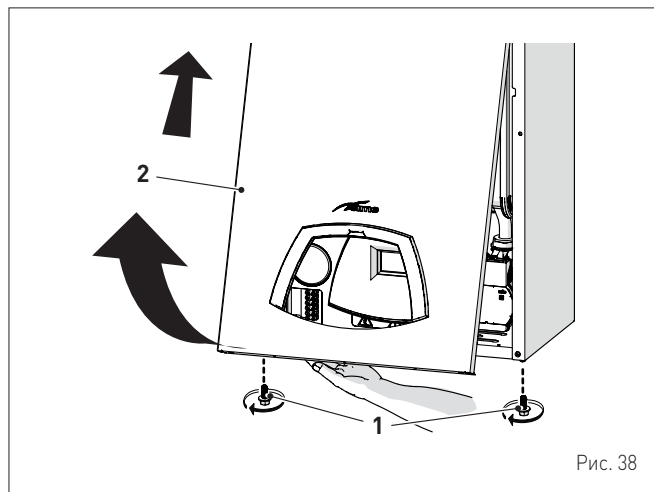
Убедитесь, что режим работы установлен в положение "Stand-by"; в противном случае, нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 1 секунды, пока не выберете соответствующий режим.



6.15.1 Процедура НАПОЛНЕНИЯ

Демонтаж передней панели:

- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2).

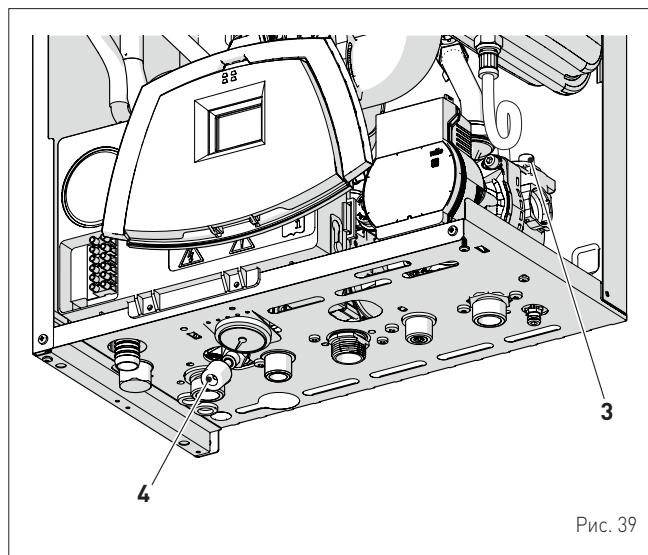


Контур ГВС:

- откройте отсечной кран контура ГВС (если он установлен)
- откройте один или несколько кранов горячей воды, чтобы наполнить контур ГВС и выпустить из него воздух
- выпустив весь воздух из системы, закройте краны горячей воды.

Контур отопления:

- откройте отсечные и воздушные клапаны, расположенные в самых высоких точках системы
- ослабьте пробку автоматического воздушного клапана (3)
- откройте отсечной кран контура отопления (если он установлен)
- откройте кран для наполнения (4)
- заполнить до выхода воды из воздуховыпускных клапанов и закрыть их
- продолжать заполнение до достижения давления **1-1,2 бар**, указанных на дисплее
- закрыть кран для наполнения (4)
- убедиться, что в системе не осталось воздуха, открыв все батареи и контур в нескольких высоких точках установки



ПРИМЕЧАНИЕ: для окончательного выпуска воздуха из системы вышеописанную процедуру рекомендуется повторить несколько раз.

- проверьте давление, отображаемое на дисплее или на манометре, и, если необходимо, выполните доливку до появления требуемой индикации давления
- закройте пробку автоматического воздушного клапана (3)
- заполните сифон, отсоединив трубу или воспользовавшись штуцером дымоотвода.

Установите на место переднюю панель котла: зацепите ее сверху, потяните вниз и зафиксируйте, завернув снятые перед демонтажем винты (1).

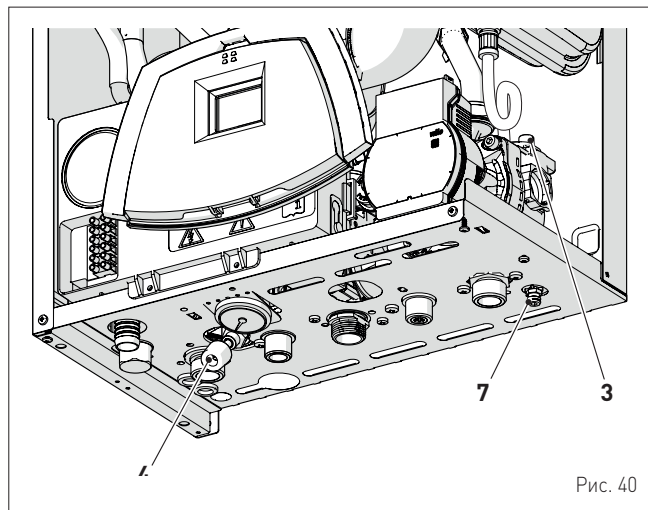
6.15.2 Процедура ОПОРОЖНЕНИЯ

Контур ГВС:

- закройте отсечной кран контура ГВС (установленный при монтаже)
- откройте один или несколько кранов горячей воды, чтобы слить воду из контура ГВС.

Контур отопления:

- ослабьте пробку автоматического воздушного клапана (3)
- закройте отсечные краны контура отопления (установленные при монтаже)
- проверьте, чтобы кран наполнения (4) был закрыт
- подсоедините к сливному крану котла (7) резиновый шланг и откройте кран
- по завершении слива закройте сливной кран (7)
- закройте пробку автоматического воздушного клапана (3).



7 ЗАПУСК КОТЛА

7.1 Предварительные работы



ВНИМАНИЕ

- При возникновении необходимости в доступе к зонам, расположенным в нижней части прибора, следует убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).
- Перед началом работ по доливке системы отопления надеть защитные перчатки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Описанные ниже работы должны выполняться **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** квалифицированным персоналом **с ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ использованием** надлежащих средств защиты.

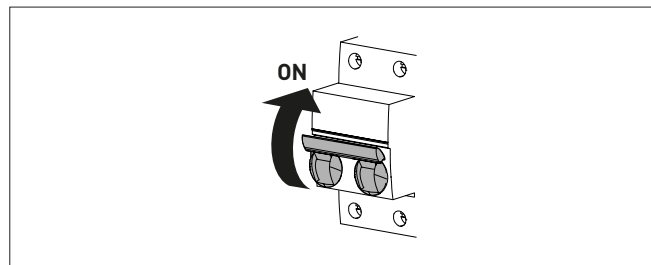
Перед тем как в первый раз запустить котел, убедитесь, что:

- котел совместим с подаваемым типом газа
- отсечные газовые краны, краны системы отопления и ГВС открыты
- давление охлажденной системы по манометру находится в диапазоне **1 - 1,2 бар**
- ротор насоса свободно вращается
- сифон переполнен
- дымоход установлен соответствующим образом.

7.2 Первый запуск котла

По завершении подготовительных работ запустите котел:

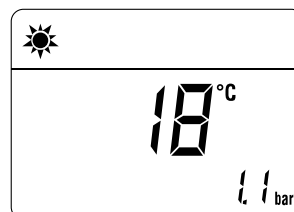
- установите главный выключатель системы в положение "ON" (вкл.)



- на дисплее отобразится тип газа, на который настроен котел: **"nG"** (метан) или **"LG"** (сжиженный газ), а затем мощность. После этого система проверит исправность отображения символов, и наконец на дисплее отобразится **"- -"**



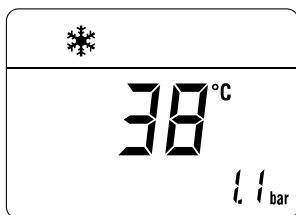
- убедитесь в том, что давление в системе холодной воды, отображаемое на дисплее или манометре, находится в диапазоне **от 1 до 1,2 бара**
- чтобы выбрать режим "Лето" ☀, нажмите кнопку **OR** и удерживайте ее, по меньшей мере, 1 секунду. На дисплее отобразится текущее значение температуры, измеренное датчиком на нагнетании



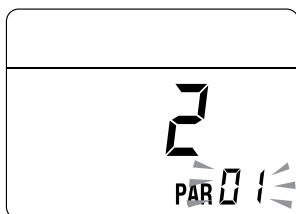
7.3 Отображение и настройка параметров

Для входа в меню параметров:

- в выбранном режиме работы (например, "ЗИМА")



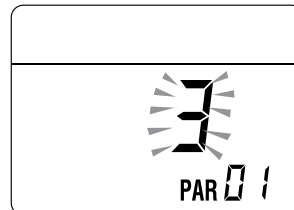
- поверните ручки  и  на максимум
- Нажмите одновременно кнопки **+** и **–**, удерживая их около 5 секунд, пока на дисплее не отобразится «PAR 01» (номер параметра) и установленное значение (0÷12) (см. таблицу в параграфе «Внеочередное техобслуживание»)



- нажмите кнопку **+**, чтобы листать список параметров в сторону увеличения номера, или кнопку **–**, чтобы листать в сторону уменьшения

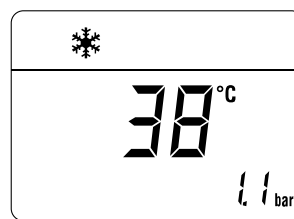
ПРИМЕЧАНИЕ: нажав и удерживая кнопки **+** или **–**, можно быстро пролистать параметры.

- отыскав нужный параметр, нажмите и удерживайте около 3 с кнопку **ON**, чтобы подтвердить выбор и приступить к изменению установленного значения, которое будет мигать на дисплее



- измените выбранное значение там, где это возможно, нажимая кнопку **+** для увеличения или кнопку **–** для уменьшения
- установив необходимое значение, нажмите кнопку **ON** для его подтверждения.

Завершив все изменения значений нужных параметров, выйдите из меню параметров, **одновременно** нажмите и удерживайте в течение около 5 секунд кнопки **+** и **–**, пока на дисплее не появится начальная страница.



7.4 Список параметров



ВНИМАНИЕ

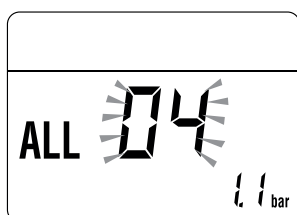
Чтобы правильно настроить параметр PAR 01, проверьте название модели вентилятора по закрепленной на нем табличке технических данных и настройте этот параметр в зависимости от установленной модели:

- (*) = с вентилятором модели «ebmpapst nrg118»
- (**) = с вентилятором модели «sit NG40-E».

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг	Заводские настройки
КОНФИГУРАЦИЯ						
PAR	01	Показатель мощности котла в кВт	0 = 25 кВт (G20) ** 1 = 25 кВт (G20) * 2 = 30 кВт (G20) 3 = 35 кВт (G20) 4 = 40 кВт (G20) 6 = 25 кВт (G31) ** 7 = 25 кВт (G31) * 8 = 30 кВт (G31) 9 = 35 кВт (G31) 10 = 40 кВт (G31)	-	1	0 .. 10
PAR	02	Конфигурация гидравлической системы	0 = быстрого нагрева 1 = водонагреватель с термостатом или только для системы отопления 2 = водонагреватель с датчиком 3 = битермический теплообменник 4 = быстрого нагрева с входом солнечной установки 5 = открытое вентиляционное отверстие 6 = Kit Hybrid 9 = Hybrid Wall 10 = Hybrid Wall котел-бойлер с Т-образным соединением 11 = комплект Hybrid для котла-водонагревателя «Т»	-	1	0
PAR	07	Температурный градиент для резервного размораживания Hybrid Wall	0 .. 30	°C/мин	1	10
PAR	08	Коррекция значения датчика наружной температуры	-5 .. +5	°C	1	0
PAR	09	Число оборотов вентилятора при включении	80 .. 160	ОБ.МИН. x25	1	128
ГВС - ОТОПЛЕНИЕ						
PAR	10	Пороговое значение защиты от замерзания котла	0 .. +10	°C	1	3
PAR	11	Пороговое значение защиты от замерзания датчика наружной температуры -- = выкл	-9 .. +5	°C	1	-2
PAR	12	Угол наклона ramпы розжига в системе отопления	0 .. 200	-	1	100
PAR	13	Регулировка минимальной температуры отопления	20 .. PAR 14	°C	1	20
PAR	14	Регулировка максимальной температуры отопления	PAR 13 .. 80	°C	1	80
PAR	15	Максимальная мощность отопления	0 .. 100	%	1	100
PAR	16	Время пост-циркуляции насоса в системе отопления	0 .. 99	сек x 10	1	3
PAR	17	Задержка включения насоса в системе отопления	0 .. 60	сек x 10	1	0
PAR	18	Задержка повторного розжига система отопления	0 .. 60	мин	1	3
PAR	19	Регулировка потребления в системе ГВС с помощью расходомера	0 = выкл. 1 = вкл	-	1	1
PAR	20	Максимальная мощность водоснабжения	0 .. 100	%	1	100
PAR	21	Минимальная мощность отопления/ водоснабжения (предварительное смешивание)	0 .. 100	%	1	0
PAR	22	Включение предварительного нагрева воды в режиме ГВС	0 = ВЫКЛ 1 = ВКЛ	-	1	0
PAR	23	Режимы реле наружных компонентов 1	0 = не используется 1 = сигнал тревоги Н.О. контактов дистанционного управления 2 = сигнал тревоги Н.З. контактов дистанционного управления 3 = зональный клапан 4 = автоматическое наполнение 5 = включение отопления по запросу от наружных компонентов 6 = циркуляционный насос 7 = зональный клапан с ОТ 8 = подающий насос 9 = котел с тепловым насосом (циркулятор)	-	-	0

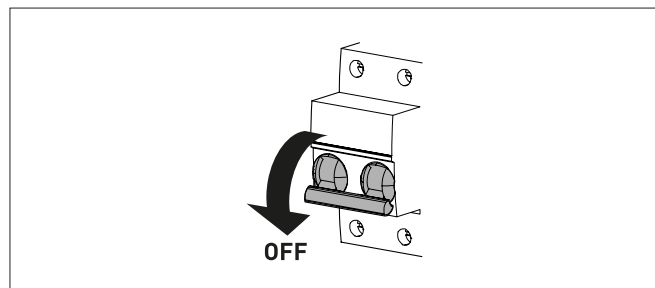
Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг	Заводские настройки
PAR	24	Режимы реле наружных компонентов 2	0 = не используется 1 = сигнал тревоги Н.О. контактов дистанционного управления 2 = сигнал тревоги Н.З. контактов дистанционного управления 3 = зональный клапан 4 = автоматическое наполнение 5 = включение отопления по запросу от наружных компонентов 6 = циркуляционный насос 7 = зональный клапан с ОТ 8 = подающий насос 9 = котел с тепловым насосом (циркулятор) 13 = управление тепловым насосом для Hybrid Wall	-	-	0
PAR	25	Режимы вспомогательного ТА	0 = второй ТА 1 = ТА в режиме защиты от замерзания 2 = система водопроводной воды отключена	-	1	0
PAR	26	Задержка включения зонного клапана / циркуляционного насоса	0 .. 99	мин	1	1
PAR	28	Задержка включения ГВС с солнечными панелями	0 .. 30	мин	1	0
PAR	29	Функция защиты от легионеллы (только водонагреватель) -- = выкл	50 .. 80	-	1	--
PAR	30	Максимальная температура водопроводной воды	10 .. 67	°C	1	60
PAR	31	Длинные дымоходы	0 .. 50	-	1	0
PAR	35	Цифровое/аналоговое реле давления	0 = реле давления воды 1 = преобразователь давления воды 2 = преобразователь давления воды (только отображение давления)	-	1	1
PAR	39	Минимальная скорость модуляционного насоса	20 .. 100	%	1	30
PAR	40	Скорость модуляционного насоса	-- = без модуляции AU = автоматическая 30 .. 100	%	10	AU
PAR	41	ΔT нагнетание/возврат модуляционного насоса	10 .. 40	°C	1	20
PAR	42	Удобный выбор теплового насоса или водонагревателя (только если PAR 02 = 6, 9, 10)	-20 .. 30	°C	-	5
PAR	43	Задержка активации резервного котла с тепловым насосом (только если PAR 02 = 6, 9, 10)	1 .. 60	мин	-	20
PAR	44	Предохранительное устройство в линии подачи теплового насоса для Hybrid Wall	0 .. 80	°C	1	55
PAR	47	Принудительное включение насоса системы отопления (только в режиме работы "Зима")	0 = выкл 1 = вкл	-	1	0
СБРОС						
PAR	48	Сброс параметров INST к заводским значениям	0 .. 1	-	-	0

В случае поломки/неисправной работы на дисплее будет отображаться надпись **"ALL"** и код аварийного сигнала, например: **"ALL 04"** (неисправность датчика ГВС).



Прежде чем приступить к устранению поломки:

- обесточьте аппарат, установив главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)



- тщательно закройте отсечной топливный кран.

После этого устраните поломку и снова включите котел.

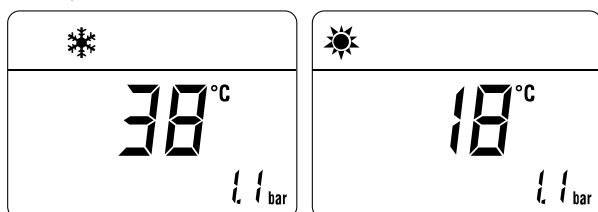
ПРИМЕЧАНИЕ: если на дисплее вместе с кодом аварийного сигнала отображается надпись **RESET** (см. рисунок), то после устранения поломки для запуска аппарата необходимо нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопку **ON**.



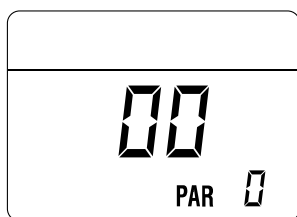
7.5 Отображение рабочих данных и показаний счетчиков

После запуска котла авторизованный специалист может вывести на дисплей рабочие показания и показания счетчиков, выполнив следующие действия:

На странице установленного режима работы ("ЗИМА" ❄️ или "ЛЕТО" ☀️):

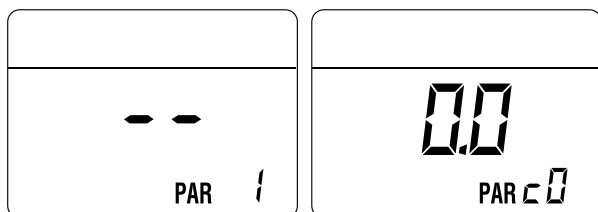


- Поверните ручки отопления IIII и ГВС на минимум
- Нажмите **одновременно** кнопки **+** и **-** и удерживайте их в течение более 3 секунд.

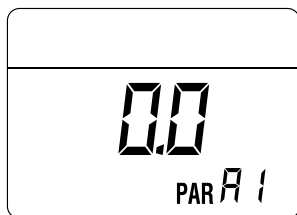


В этом положении можно:

- Нажав кнопку **+**, можно просмотреть список «данные (PAR)» и «счетчики (PARc)». Просмотр будет последовательным



- Нажав кнопку **-**, можно просмотреть журнал «сработавшие аварийные сигналы» (PARa)



- По отображаемым объектам можно перемещаться с помощью кнопок **-** или **+**
- Просмотрев все интересующие данные, для выхода из меню нажмите и удерживайте кнопку **OR** до тех пор, пока на дисплее не отобразится начальная страница.

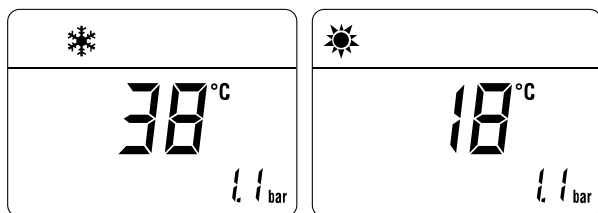


ТАБЛИЦА ОТОБРАЖЕНИЯ ДАННЫХ

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг
PAR	00	Отображение версии ПО			
PAR	01	Отображение показаний датчика наружной температуры	- 9 .. 99	°C	1
PAR	02	Отображение показаний датчика температуры на нагнетании отопления	- 9 .. 99	°C	1
PAR	03	Зонд дыма	- 9 .. 99	°C	1
PAR	04	Отображение показаний датчика температуры ГВС	- 9 .. 99	°C	1
PAR	05	Отображение показаний вспомогательного датчика AUX	- 9 .. 99	°C	1
PAR	06	Отображение УСТАНОВЛЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ температуры отопления	Пар. 13 ... Пар. 14	°C	1
PAR	07	Отображение уровня мощности	0 .. 99	%	1
PAR	08	Отображение расхода по расходомеру	0 .. 99	л/мин	0.1
PAR	09	Отображение показаний преобразователя давления воды	0 .. 99	бар	0.1
PAR	10	Визуализация текущего числа оборотов вентилятора	0 .. 99	ОБ.МИН x 100	1

ТАБЛИЦА ОТОБРАЖЕНИЯ ПОКАЗАНИЙ СЧЕТЧИКОВ

Тип	№	Описание	Диапазон	Единица измерения	Шаг
PAR	c0	общее кол-во часов работы котла	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
PAR	c1	общее кол-во часов работы горелки	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
PAR	c2	общее кол-во розжигов горелки	0 .. 99	ч x 1000	0,1; от 0,0 до 9,9; 1; от 10 до 99
PAR	c3	общее кол-во неисправностей	0 .. 99	x 1	1
PAR	c4	общее кол-во доступов к параметрам установщика "ALL"	0 .. 99	x 1	1
PAR	c5	общее кол-во доступов к параметрам OEM	0 .. 99	x 1	1
PAR	c6	время до следующего обслуживания	1 .. 199	месяцы	1

ТАБЛИЦА ПОСТУПИВШИХ АВАРИЙНЫХ СИГНАЛОВ/СИГНАЛОВ О ПОЛОМКЕ

Тип	№	Описание
PAR	A0	Последний поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
PAR	A1	Предпоследний поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
PAR	A2	Третий с конца поступивший аварийный сигнал / сигнал о поломке
PAR	A3	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A4	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A5	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A6	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A7	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A8	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше
PAR	A9	Аварийный сигнал / сигнал о поломке, поступивший еще раньше

7.6 Проверки

7.6.1 Функция "Трубочист" и калибровка газового клапана

Функция "Трубочист" полезна для квалифицированного специалиста по техническому обслуживанию для проверки давления газа, определения параметров горения и измерения КПД сгорания в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Длительность включения функции - 15 минут. Чтобы активировать функцию, выполните следующие действия:

- если передняя панель (2) еще не снята, отверните два винта (1), потяните ее вперед и подтолкните вверх, чтобы отцепить сверху

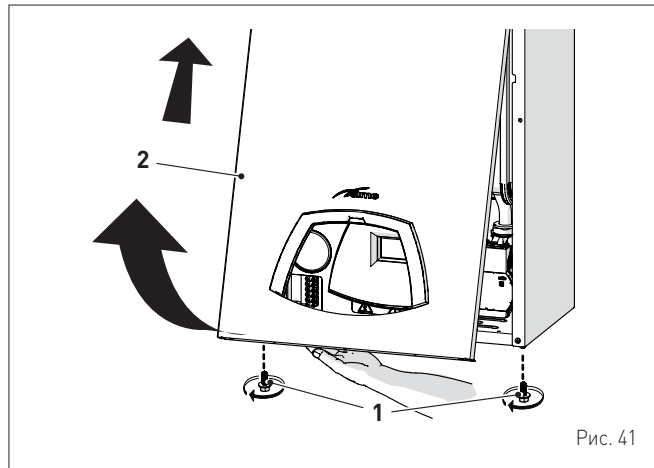


Рис. 41

- снимите крепежные винты (3) блока управления (4)
- переместите блок управления (4) вверх по боковым направляющим (а) до ограничителя хода (5)
- поверните его вперед (b) так, чтобы он оказался в горизонтальном положении

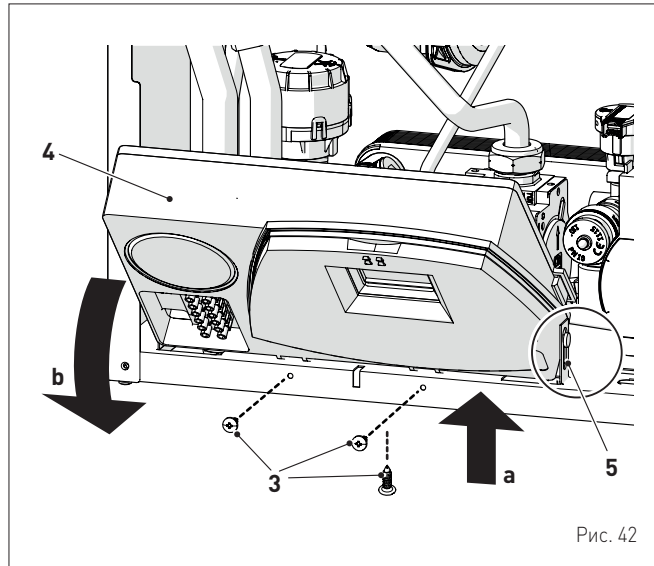


Рис. 42

- закройте газовый кран
- открутите винт отверстия "давления подачи" (4) и подсоедините манометр

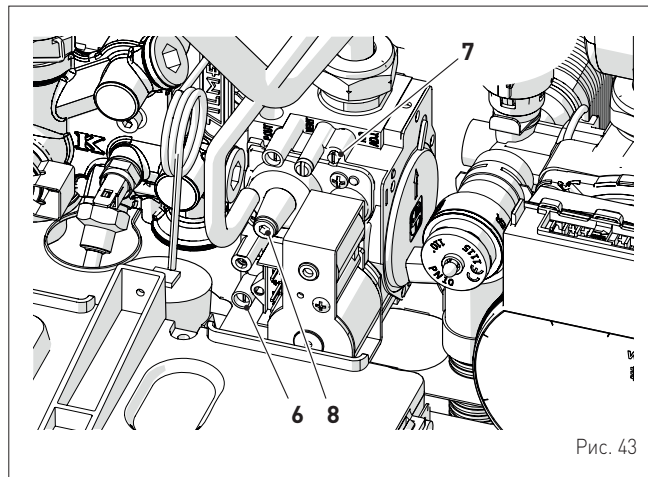
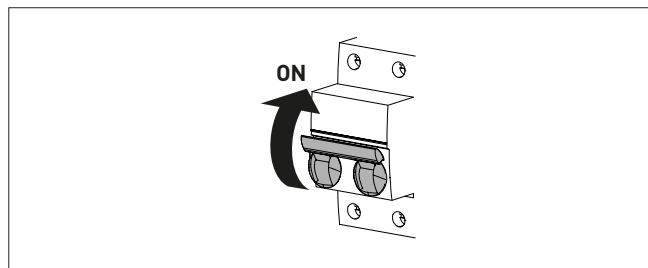


Рис. 43

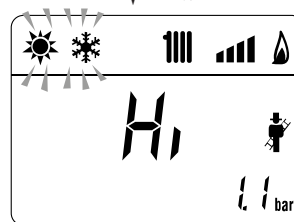
- откройте газовый кран
- включите электропитание котла, установив главный выключатель в положение "ON" (вкл.)



- нажав и удерживая в течение 1 секунды кнопку , выберите режим "ЛЕТО"

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ ПОДАЧИ

- Одновременно нажмите и удерживайте около 10 секунд кнопки и , пока на дисплее не появится немигающая надпись "Hi" и мигающие символы и

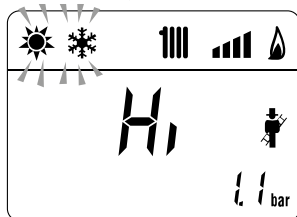


- нажмите кнопку в целях функционирования котла на максимальной мощности "Hi" и проверьте на манометре, что давление подачи газа является соответствующим. Определите параметры горения и замерьте КПД сгорания.
- проверьте, что давление подаваемого газа соответствует данным приведенной ниже таблицы

Тип газа	G20	G31
Давление (мбар)	20	37

ПРОВЕРКА И КАЛИБРОВКА СГОРАНИЯ ПРИ МАКСИМАЛЬНОЙ ТЕПЛОЙ МОЩНОСТИ

- Одновременно нажмите и удерживайте около 10 секунд кнопки **ON** и **+**, пока на дисплее не появится немигающая надпись "Hi" и мигающие символы и .



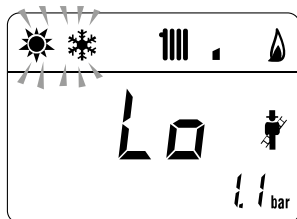
- нажмите кнопку **#l#>**, чтобы котел начал работать при максимальной мощности "Hi"
- измерьте значения для дымового газа и убедитесь, что они соответствуют таблице. В противном случае вращайте "винт регулировки (затвор)" (7) газового клапана, пока не будут достигнуты значения, указанные в таблице:
 - вращайте его по часовой стрелке, чтобы уменьшить значения для CO₂ и увеличить значение для O₂
 - вращайте его против часовой стрелки, чтобы увеличить значения для CO₂ и уменьшить значение для O₂
- внесите остальные необходимые измерения

Edea HM	CO ₂ (G20)	O ₂ (G20)	CO ₂ (G31)
	Q _{max} (%)	Q _{max} (%)	Q _{max} (%)
25	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	10,0 - 10,4
30	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	10,0 - 10,4
35	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	10,0 - 10,4
40	9,1 - 9,5	4,0 - 4,7	9,8 - 10,2

ПРИМЕЧАНИЕ: в случае использования смеси, содержащей до 20 % водорода (H₂), для калибровки газового клапана ориентируйтесь исключительно на значение O₂ %.

ПРОВЕРКА И КАЛИБРОВКА СГОРАНИЯ ПРИ МИНИМАЛЬНОЙ ТЕПЛОЙ МОЩНОСТИ

- нажмите кнопку **—**, чтобы снова запустить котел на минимальной мощности "Lo". На дисплее загорается надпись "Lo", а символы и мигают



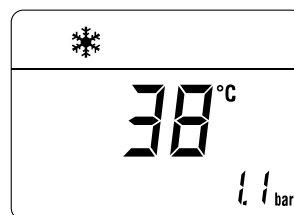
- измерьте значения для дымового газа и убедитесь, что они соответствуют таблице. В противном случае вращайте "винт регулировки (смещение)" (7) газового клапана, пока не будут достигнуты значения, указанные в таблице:
 - вращайте его по часовой стрелке, чтобы увеличить значения для CO₂ и уменьшить значение O₂
 - вращайте его против часовой стрелки, чтобы уменьшить значения для CO₂ и увеличить значение для O₂
- внесите остальные необходимые измерения

Edea HM	CO ₂ (G20)	O ₂ (G20)	CO ₂ (G31)
	Q _{min} (%)	Q _{min} (%)	Q _{min} (%)
25	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	10,0 - 10,4
30	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	9,8 - 10,2
35	8,8 - 9,2	4,5 - 5,2	9,8 - 10,2
40	8,9 - 9,3	4,3 - 5,0	9,8 - 10,2

ПРИМЕЧАНИЕ: в случае использования смеси, содержащей до 20 % водорода (H₂), для калибровки газового клапана ориентируйтесь исключительно на значение O₂ %.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

- нажмите кнопку **ON**, чтобы выйти из режима "Трубочист". На дисплее отобразится температура воды на нагнетании котла



- отключите манометр, тщательно закройте отверстие для измерения давления (6), установите на место блок управления и переднюю панель (2).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

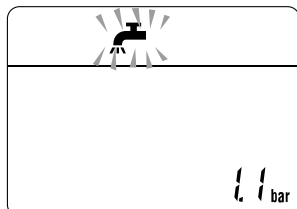
При ежегодном контроле устройства максимальное значение CO должно быть ниже 700 ppm (0% O₂). Если значение CO выше указанного, проведите техническое обслуживание. Также проверьте предельное значение CO в соответствии с национальным законодательством.

7.7 Функция предварительного нагрева воды в системе ГВС

Модели **Edea HM** оснащены функцией предварительного нагрева воды в режиме ГВС, которая обеспечивает оптимальную работу ГВС, уменьшая время ожидания горячей воды и гарантируя стабильность температуры.

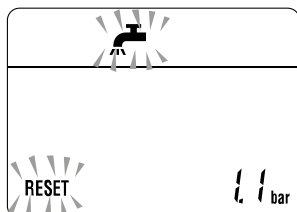
Чтобы включить функцию:

- выберите параметр **"PAR 22"** (см. **"Отображение и настройка параметров"**) и установите его значение на **1**
- выйдя из меню настроек параметров, нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку **+**, пока на дисплее не начнет мигать символ  в подтверждение успешного включения функции.



Чтобы отключить функцию:

- снова нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку **+**, пока на дисплее не начнут мигать символы  и **RESET** в подтверждение отключения функции.



7.8 Смена типа питающего газа

Модели **Edea HM** могут быть преобразованы с работы на G20 на работу на G31 путем установки «Комплекта форсунок для G31», который необходимо заказать отдельно от котла, и изменения «**PAR 01**», как указано в таблице.

Edea HM	G31	
	Код комплекта	PAR 01
25 (*)	5185153	6 или 7
30	5185154	8
35	5185155	9
40	5185156	10

(*) Чтобы правильно настроить параметр **PAR 01**, сверьте название модели вентилятора с указанным на закрепленной на нем табличке технических данных и настройте этот параметр в зависимости от модели, как описано в разделе «Список параметров».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

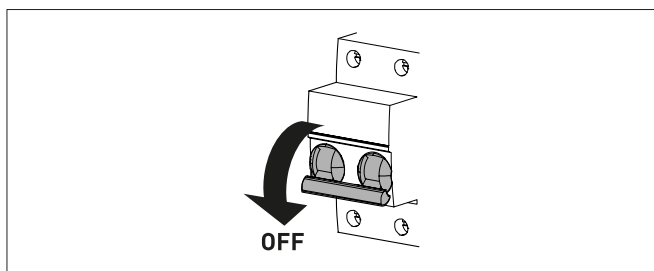
Изменение используемого типа газа должно осуществляться только квалифицированным персоналом.



ВНИМАНИЕ

Перед началом описанных ниже работ:

- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран
- Кроме того, внимательно следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим деталям внутри аппарата.



7.8.1 Предварительные работы

Чтобы приспособить котел к другому типу газа:

- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2)

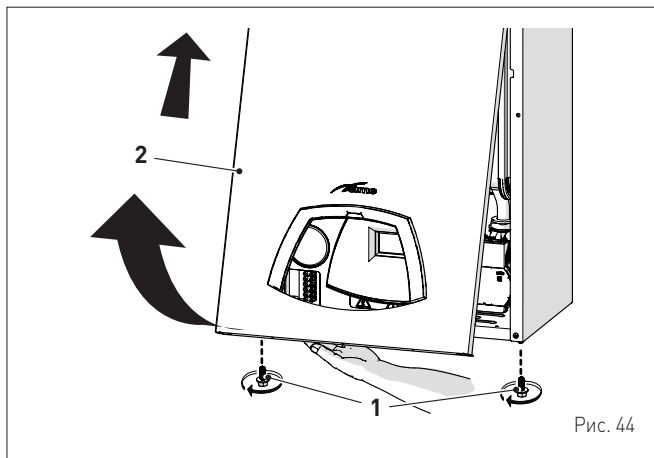


Рис. 44

- отвинтите восемь винтов (3) и снимите крышку (4)
- открутите винт (5) и снимите пластинку (6)

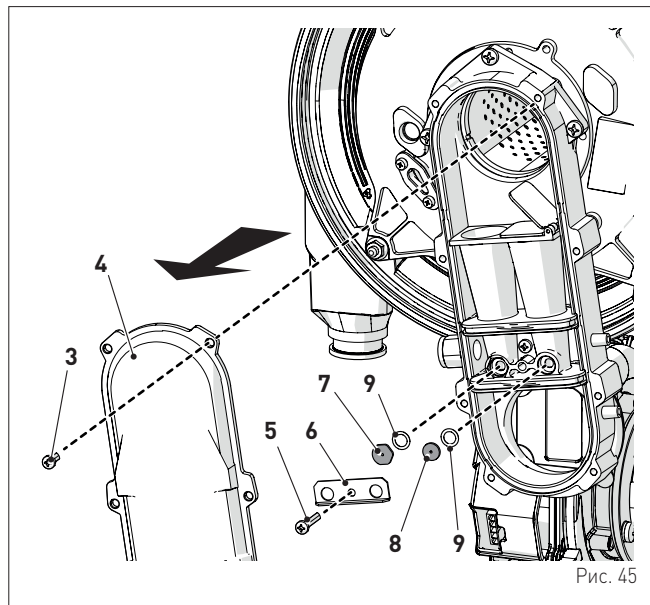


Рис. 45

- замените два сопла (7) и (8) и соответствующие уплотнительные кольца (9) на те, которые предоставлены в комплекте для изменения типа газа. Разная форма головки сопел предупреждает перестановку на этапе монтажа
- вновь монтируйте пластинку (6) и крышку (4), действуя в обратном порядке по сравнению с описанным ранее
- если в комплекте для переоборудования предусмотрена диафрагма трубопровода дымоотвода, выполните ее замену, как показано на иллюстрации на Рис. 21
- войдите в параметры монтажника и измените значение параметра **PAR 01**, исходя из мощности и используемого газа, как указано в таблице, представленной в разделе «Внеочередное техобслуживание»
- осуществите процедуру, описанную в пункте «Функция "Трубочист" и калибровка газового клапана», для правильной настройки клапана при использовании нового газа и затем установите на место переднюю панель (2), зафиксировав ее двумя снятыми ранее винтами (1).

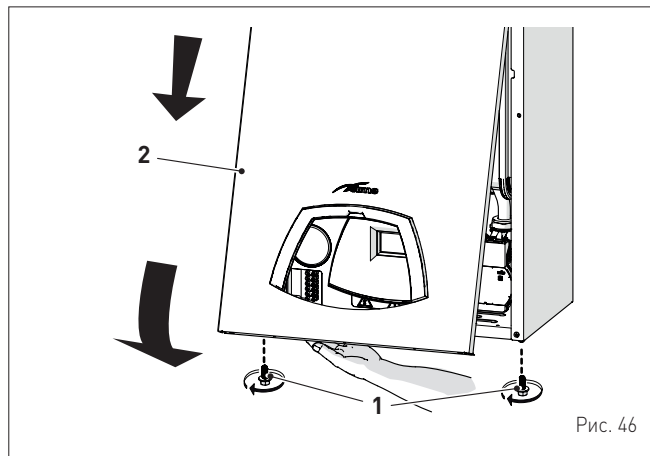


Рис. 46



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случае изменения типа подаваемого газа с G20 на G31, следует отметить специальный квадратик на ПАСПОРТНОЙ ТАБЛИЧКЕ.

G31 - 37 mbar



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В случае переоборудования установки обратно на исходную категорию газа, обратитесь в авторизованный сервисный центр для подготовки документации с новой маркировкой.

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Уход

Для обеспечения эффективной и исправной работы котла рекомендуется заключить договор на **ЕЖЕГОДНОЕ** техническое обслуживание с квалифицированным специалистом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

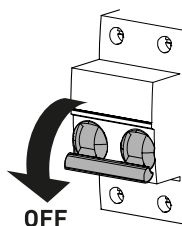
- Описанные ниже работы должны выполняться **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** квалифицированным персоналом с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** использованием надлежащих средств защиты.
- Убедиться, что температура компонентов или труб системы не является высокой (опасность ожогов).



ВНИМАНИЕ

Перед началом описанных ниже работ:

- установите главный выключатель системы в положение "OFF" (выкл.)
- закройте газовый кран
- Кроме того, внимательно следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим деталям внутри аппарата.



8.2 Наружная чистка

8.2.1 Чистка панелей корпуса

Для чистки панелей корпуса используйте смоченную в мыльном растворе ткань. Для устранения стойких пятен можно использовать раствор воды со спиртом.



ЗАПРЕЩЕНО

использовать абразивные вещества.

8.3 Внутренняя чистка

8.3.1 Демонтаж компонентов

Для доступа к внутренним частям котла:

- отверните два винта (1), потяните вперед и подтолкните вверх переднюю панель (2)

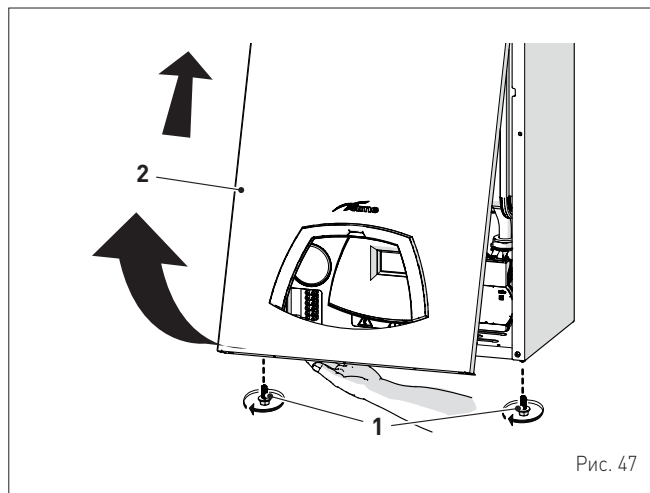


Рис. 47

- снимите крепежные винты (3) блока управления (4)
- переместите блок управления (4) вверх по боковым направляющим (а) до ограничителя хода (5)
- поверните его вперед (b) так, чтобы он оказался в горизонтальном положении

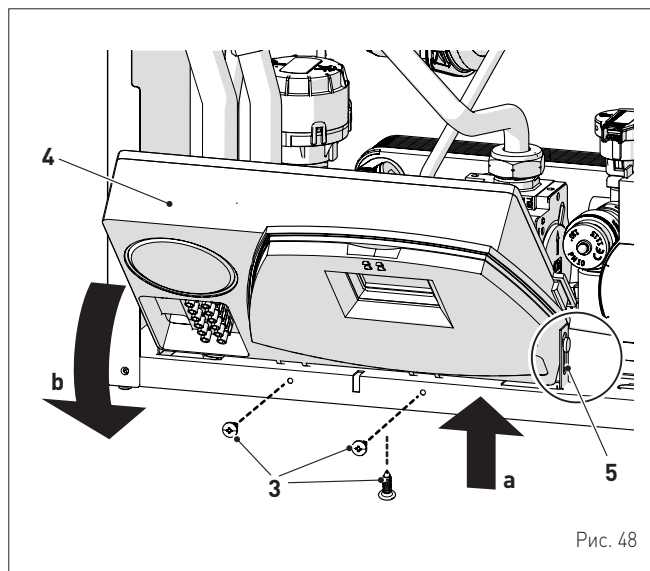


Рис. 48

- ослабьте хомутики (6) и снимите трубу забора воздуха (7)
- отвинтите обе гайки (8)
- снимите соединителя (9) с вентилятора и отсоедините кабель (10) электрода
- снимаем силиконовую трубку (11) со рукав

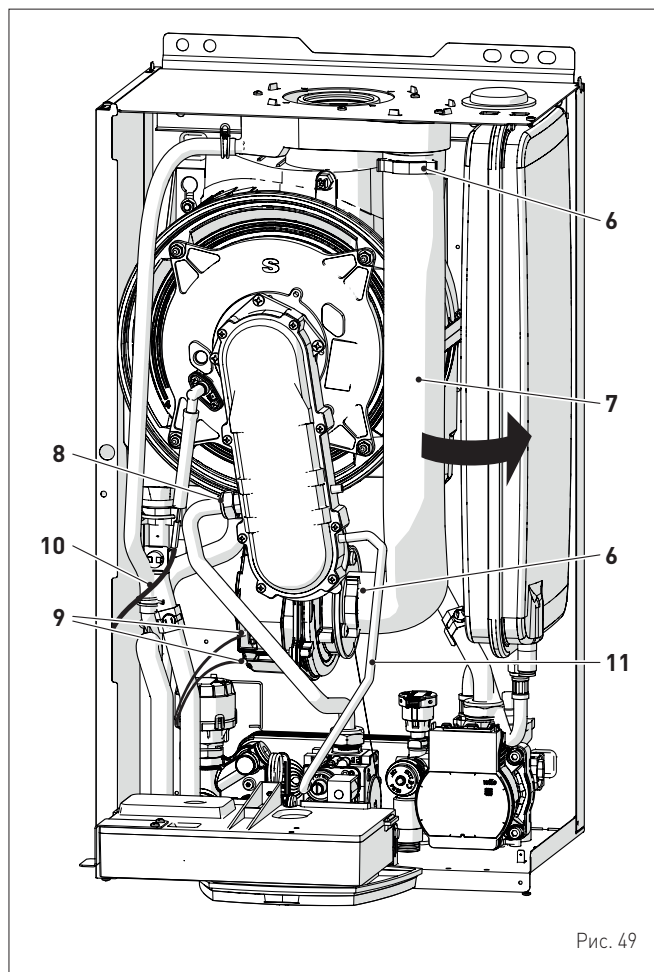


Рис. 49

- отвинтите четыре крепежные гайки (12) дверцы камеры сгорания (13)
- натяните вперед узел вентилятора-рукава-дверцы (14) и вытяните его.

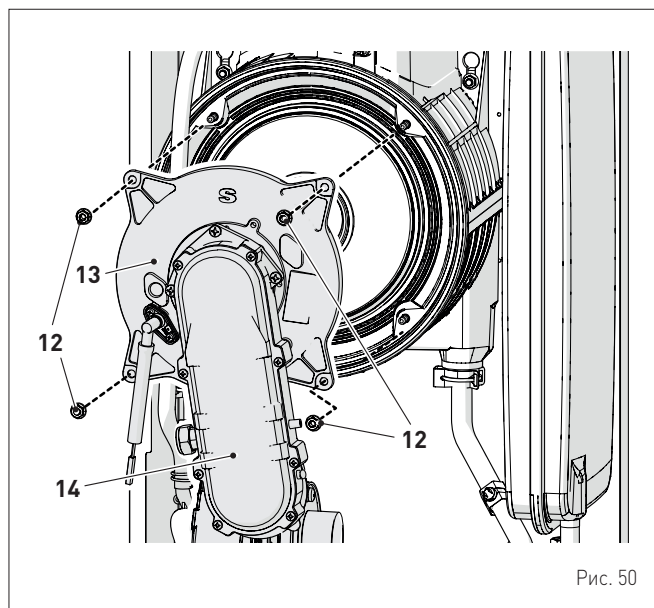


Рис. 50

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При извлечении узла (14) соблюдайте осторожность, чтобы не повредить внутреннюю изоляцию камеры сгорания и прокладку дверцы.

8.3.2 Очистка горелки и камеры сгорания

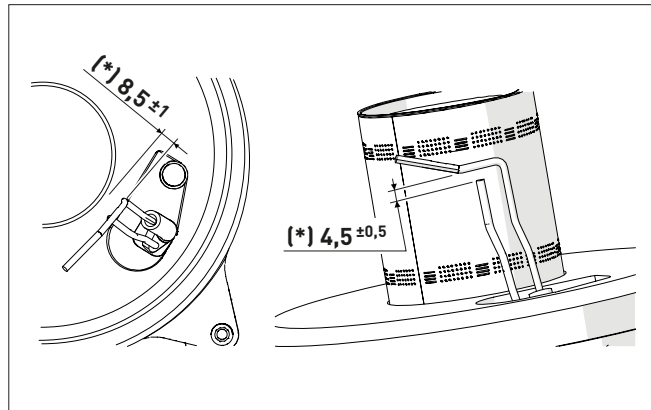
Камера сгорания и горелка не нуждаются в особом техобслуживании. Достаточно очищать их кисточкой или щеткой из щетины.

8.3.3 Проверка электрода розжига / обнаружения пламени

Проверьте состояние электрода розжига / обнаружения пламени и замените его в случае необходимости. Независимо от того, есть ли необходимость в замене электрода розжига / обнаружения пламени или нет, убедитесь, что указанные на рисунке расстояния соблюдены.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

(*) Размеры должны проверяться с использованием электрода, смонтированного на дверце (13) камеры сгорания.

**8.3.4 Заключительные работы**

После завершения очистки камеры сгорания и горелки:

- удалите возможные угольные остатки
- убедитесь, что прокладка и изоляция дверцы (13), камеры сгорания не повреждены. При необходимости произведите замену
- вновь установите узел, действуя в обратном порядке по сравнению с описанным ранее, затягивая соответствующим образом винты (12) дверцы камеры сгорания
- вновь подсоедините соединения к вентилятору и электроду.

8.4 Проверки**8.4.1 Проверка трубопроводов системы отвода газовых дымов и забора воздуха горения**

Рекомендуется периодически проверять трубопроводы отвода газовых дымов и забора воздуха горения на герметичность и отсутствие повреждений.

8.4.2 Проверка нагнетания давления расширительного бака

Рекомендуется периодически сливать воду из расширительного бака и контролировать предварительное давление, которое не должно опускаться ниже **1 бар**. В противном случае, необходимо увеличить давление до необходимого значения (см. пункт "Расширительный бак").

По завершении описанных выше проверок:

- снова наполните котел, повторив процедуру, описанную в пункте "Процедура НАПОЛНЕНИЯ"
- проверьте соответствующее заполнение сифона
- Включите котел, полностью выполните процедуру "Функция "Трубочист" и калибровка газового клапана", описанную в соответствующем параграфе, и произведите анализ дымовых газов и/или КПД сгорания
- установите на место переднюю панель, зафиксировав ее двумя снятыми ранее винтами.

8.5 Внеочередное техобслуживание

В случае замены **электронной платы**, следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** устанавливать параметры в соответствии с указаниями таблицы и в указанной последовательности.

Тип	№	Описание	Установка для Edea HM			
			25 (*)	30	35	40
PAR	01	Индекс, обозначающий мощность котла в киловаттах	G20 0 или 1	2	3	4
			G31 6 или 7	8	9	10
PAR	02	Конфигурация гидравлической системы 0 = быстрого нагрева 1 = водонагреватель с термостатом или только для системы отопления 2 = водонагреватель с датчиком 3 = битермический теплообменник 4 = быстрого нагрева с входом солнечной установки 5 = открытое вентиляционное отверстие 6 = Kit Hybrid 9 = Hybrid Wall 10 = Hybrid Wall котел-бойлер с T-образным соединением 11 = комплект Hybrid для котла-водонагревателя «Т»		0		

(*) Чтобы правильно настроить параметр PAR 01, сверьте название модели вентилятора с указанным на закреплённой на нем табличке технических данных и настройте этот параметр в зависимости от модели, как описано в разделе «Список параметров».

Для доступа в режим «**Отображение и настройка параметров**» смотрите описание в специальном параграфе.

В случае замены **газового клапана** необходимо полностью выполнить процедуру «**Функция «Трубочист» и калибровка газового клапана**», описанную в соответствующем параграфе.

8.6 Коды аномалий и возможные меры устранения

СПИСОК ТРЕВОЖНЫХ СИГНАЛОВ О НЕИСПРАВНОСТЯХ/ПОЛОМКАХ

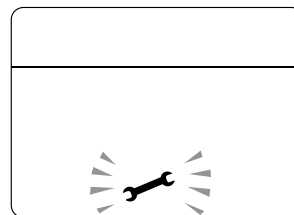
Тип	№	Неисправность	Способ устранения
ALL	02	Низкое давление воды в системе	- Добавьте воды - Проверьте систему на предмет утечек
ALL	03	Высокое давление воды в системе	- Откройте сливной кран, установленный на гидравлическом узле, и подождите, пока давление не установится в диапазоне 1–1,2 бар
ALL	04	Неисправность датчика ГВС (неисправность датчика на возврате для моделей «Т»)	- Проверьте подключения - Проверить функционирование датчика
ALL	05	Неисправность датчика на нагнетании отопления	- Проверьте подключения - Проверить функционирование датчика
ALL	06	Сбой в обнаружении пламени	- Проверьте целостность электрода и убедитесь, что он не заземлен - Проверьте наличие и давление газа - Проверьте, не повреждены ли клапан и электронная плата управления

Тип	№	Неисправность	Способ устранения
ALL	07	Срабатывание предохранительного термостата	- Проверьте подключения термостата - Выпустите воздух из системы - Проверьте исправность воздушного клапана - Замените термостат - Убедитесь, что ротор насоса не заблокирован
ALL	08	Сбой в цепи обнаружения пламени	- Проверьте целостность электрода и убедитесь, что он не заземлен - Проверьте, не повреждены ли клапан и электронная плата управления
ALL	09	Отсутствие циркуляции воды в системе	- Проверить вращение ротора насоса - Проверьте электрические подключения - Замените насос
ALL	10	Неисправность вспомогательного датчика	- Убедитесь, что в PAR 02 выбрана настройка «гидравлическая конфигурация» - Проверьте электрическое подключение
ALL	11	Модулятор газового клапана отсоединен	- Проверьте электрическое подключение
ALL	12	Аномалия датчика ГВС в режиме водонагревателя	- заменить зонд бойлера - Проверить параметры - Обратитесь в сервисный центр
ALL	13	Срабатывание датчик дыма	- Проверить функционирование датчика - Замените датчик дыма
ALL	14	Неисправность датчика дыма	- Замените датчик дыма - Проверьте электрическое соединение датчика дыма - Обратитесь в сервисный центр
ALL	15	Кабель контроля отсоединенного вентилятора	- Проверьте соединительные кабели между вентилятором и платой
ALL	18	Ненормальный уровень конденсата	- Проверьте, не забились ли труба, по которой конденсат попадает в сифон - Проверьте, не забился ли сифон
ALL	28	Достигнуто максимальное кол-во последовательных блокировок	- Подождать 1 час и попытаться разблокировать плату - Обратитесь в сервисный центр
ALL	30	Неисправность датчика на возврате (неисправность датчика водонагревателя для моделей «Т»)	- Заменить датчик на возврате - Проверить параметры - Обратитесь в сервисный центр
ALL	37	Неисправность из-за низкого давления в сети	- Проверить напряжение - Обратитесь к поставщику электроэнергии
ALL	40	Обнаружение неправильной сетевой частоты	- Обратитесь к поставщику электроэнергии
ALL	41	Утеря пламени более 6 раз подряд	- Проверить электрод включения/обнаружения пламени - Проверьте, не перекрыт ли газовый кран - Проверьте давление газа в сети
ALL	42	Неисправность кнопок	- Проверьте исправность кнопок
ALL	43	Неисправность дистанционного управления (Open Therm)	- Проверить электрическое соединение ОТ
ALL	44	Аномалия истечения лимита времени газового клапана без пламени	- Проверить газовый клапан и плату
ALL	72	Неправильное положение датчика на нагнетании отопления	- Проверить функционирование и позиционирование датчика на нагнетании

Тип	№	Неисправность	Способ устранения
ALL	80	Неисправность вдоль логической линии управления клапана / кабель клапана поврежден	- Проверить газовый клапан и плату
ALL	88	Внутренняя ошибка (защита компонента на схеме)	- Проверить функционирование платы - Заменить плату
ALL	95	Ошибка микровыключений по сигналу пламени	- Проверить электрод - Проверить плату - Проверить электропитание - Проверить калибровку газа
ALL	98	Ошибка ПО, запуска схемы	- Обратиться в сервисный центр
ALL	99	Общая ошибка схемы	- Обратиться в сервисный центр
-	-	Частое срабатывание предохранительного клапана	- Проверьте давление в контуре - Проверьте состояние расширительного бака
-	-	Недостаточное производство горячей воды для ГВС	- Проверьте исправность переключающего клапана - Проверьте состояние и исправность крана в контуре ГВС

8.6.1 Запрос техобслуживания

При достижении периода времени необходимости осуществления техобслуживания котла, на дисплее появляется символ .



Свяжитесь с Технической Службой для программирования необходимых работ.

VARDINIŲ PARAMETRŲ SERTIFIKATAS

Jręginėjant vandens katilą, didžiausią **Edea HM** jo galią šildymo režimu galima nustatyti pagal sistemos šilumos poreikius pakeičiant PAR 15 nustatymą **0 .. 100** intervale.

PAR 15 = 100 yra gamyklinis nustatymas, leidžiantis vandens katilui užtikrinti didžiausią galią šildymo režimu. Ją galima sumažinti keičiant PAR 15 nustatymą, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje.

Nustačius naują PAR 15 nustatymą, be vandens katilo gamyklinės lentelės, **modeliams, kurių galios vertė viršija 35 kW** PRIVALOMA naudoti sumažintą didžiausią galios vertę (kW). Norėdami patikrinti ir koreguoti pakeitus nustatymą, vadovaukitės nauja didžiausios galios verte.

Naudojamas vardinės naudingosios galios lygis priklauso nuo veiklos sąlygų (80-60°C) (P_n min – P_n max).

Edea HM 25 vandens katilo pavyzdys:

- numatytasis šiluminės galios intervalas: PAR 15 = 100 2,3 - 24,5 nustatymas
- „sumažintos“ šiluminės galios intervalas: 2,3 - 20,1 nustatymas PAR 15 = 80

APRAŠYMAS		Edea HM								PAR 15 nustatymas
		25		30		35		40		
		Min	Didžiausias	Min	Didžiausias	Min	Didžiausias	Min	Didžiausias	
A - Gamyklinės galios intervalas (šildymas)	kW	2,3	24,5	2,8	24,5	3,3	29,5	4,2	34,1	100
	kW	2,3	21,2	2,8	21,2	3,3	26,6	4,2	30,7	90
B - Sumažintos galios intervalai didžiausiam galios sumažinimui (šildymui)	kW	2,3	18,9	2,8	18,9	3,3	23,6	4,2	27,3	80
	kW	2,3	16,5	2,8	16,5	3,3	20,7	4,2	23,9	70
	kW	2,3	14,2	2,8	14,2	3,3	17,7	4,2	20,5	60
	kW	2,3	11,8	2,8	11,8	3,3	14,8	4,2	17,0	50
	kW	2,3	9,4	2,8	9,4	3,3	11,8	4,2	13,6	40

Katilo techninių duomenų plokštelė

Fonderie SIME S.p.A.
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111
www.sime.it

Caldaia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrennwertkessel - Асбгггт оутруквуоно - kondenzációs kotél - plynový kondenzační kotél - condensare cazan - kocioł kondensacyjny - kondenzációs kazánok - конденсационный котел - конденсационный котел - конденсационный котел - مرآجل الككفف

Q_n max = Q_n min =

P_n max 80-60°C = P_n max 50-30°C =

P_n min 80-60°C = P_n min 50-30°C =

PMS = T max =

Q_{nw} max = Q_{nw} min =

PMW = T max =

MADE IN ITALY

Vardinių parametų etiketė

(tik modeliams, kurių galios vertė viršija 35kW)

Fonderie SIME S.p.A.
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111
www.sime.it

Caldaia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrennwertkessel - Асбгггт оутруквуоно - kondenzációs kotél - plynový kondenzační kotél - condensare cazan - kocioł kondensacyjny - kondenzációs kazánok - конденсационный котел - конденсационный котел - конденсационный котел - مرآجل الككفف

Q_n max = Q_n min =

P_n max 80-60°C = P_n min 80-60°C =

P_n max 50-30°C = P_n min 50-30°C =

PMS = T max =

Q_{nw} max = Q_{nw} min =

PMW = T max =

Taratura di fabbrica Potenza max. riscaldamento kW **A**

Factory calibration Max Heat output, kW **B**

Taratura Potenza max. a cura dell'installatore kW **B**

Installer calibration Max Heat output, kW **B**

Data di taratura

Date

Firma dell'installatore

Installer signature

MADE IN ITALY

- A** Gamyklinės galios intervalas
- B** Sumažintos galios intervalas didžiausiam galios sumažinimui



ISPĖJIMAS

Pilkus laukelius užpildo montuotojas.

ĮSPĖJIMAI IR SAUGOS TAISYKLĖS



ĮSPĖJIMAI

- Išpakavę patikrinkite, ar turinys nepažeistas ir ar nieko netrūksta. Jei yra neatitikimų, kreipkitės į prietaisą pardavusią įmonę.
- Prietaisas turi būti naudojamas pagal paskirtį, numatytą įmonės **Sime**, kuri neatsako už žalą žmonėms, gyvūnams ar daiktams, kilusią dėl klaidų prietaisą montuojant, reguliuojant, atliekant priežiūrą ar netinkamai jį naudojant.
- Vandens nutekėjimo atveju atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, išjunkite vandens tiekimą ir nedelsdami informuokite kvalifikuotus darbuotojus.
- Periodiškai tikrinkite, ar hidraulinės sistemos darbinis slėgis, kai ji šalta, yra **1–1,2 baro**. Jei taip nėra, slėgį normalizuokite arba kreipkitės į kvalifikuotus specialistus.
- Jei prietaisas bus ilgai nenaudojamas, turite atlikti bent šiuos veiksmus:
 - *nustatykite sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungta);*
 - *užsukite kuro ir vandentiekio sistemos čiaupus.*
- Kad prietaiso veikimas būtų optimalus, **Sime** rekomenduoja reguliariai **KARTĄ PER METUS** atlikti jo patikrą / priežiūrą.
- Kadangi sistemos maitinimo prijungimo tipas yra "Y", maitinimo kabelį gali keisti tik gamintojas arba pagalbos tarnybos specialistai.
- CO koncentracija degimo produktuose visada turi atitikti šalies, kurioje įrenginys montuojamas, montavimo reikalavimus.



ĮSPĖJIMAI

- **Visiems naudotojams** rekomenduojama atidžiai perskaityti šį vadovą, kad prietaisas būtų naudojamas racionaliai ir saugos sąlygomis.
- **Šis vadovas** yra neatskiriama prietaiso dalis. Todėl jį būtina rūpestingai saugoti, kad prireikus bet kada būtų galima pasinaudoti, ir nuolat laikyti greta prietaiso, įskaitant atvejus, kai įranga perleidžiama kitam savininkui arba naudotojui arba kai ji įdiegiama kitoje sistemoje.
- **Prietaiso montavimą ir priežiūrą** turi atlikti kvalifikuota įmonė arba tinkamos profesinės kvalifikacijos specialistai, vadovaudamiesi šiame vadove pateiktomis instrukcijomis. Baigę darbus jie privalo išduoti pažymą apie atitiktį techniniams reikalavimams ir galiojantiems nacionaliniams bei vietos teisės aktams.
- **Bet kokį prietaiso remontą** turi atlikti tik kvalifikuotas personalas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Šių nurodymų nesilaikymas gali sukelti pavojų prietaiso saugumui, taip pat nedelsiant panaikinti garantiją.
- **Fonderie SIME S.p.A.** pasilieka teisę, bet kuriuo metu ir be išankstinio įspėjimo, keisti gaminius jų tobulinimo tikslu ir nekenkiant jų esminėms charakteristikoms. Visose šio dokumento grafinėse iliustracijose ir (arba) nuotraukose gali būti vaizduojami besikeičiantys priklausomai nuo šalies, kurioje naudojama įranga, priedai.
- **Montuotojas privalo naudotojui pateikti** prietaiso veikimo ir saugumo nurodymus. Be to, baigęs montavimą montuotojas turi naudotojui perduoti naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijas.

DRAUDŽIAMA



DRAUDŽIAMA

- Prietaisą naudoti vaikams iki 8 metų. Prietaisą gali naudoti ne jaunesni nei 8 metų vaikai, ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenys, taip pat asmenys, neturintys patirties ar reikiamų žinių, jei jie tai daro prižiūrimi arba yra išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir žino apie galimus jo keliamus pavojus.
- Leisti vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikams be priežiūros vykdyti prietaiso valymą ir priežiūros darbus, kuriuos atlikti turi pats naudotojas.
- Įjungti elektros įtaisus ar aparatus, pvz., jungiklius, buitinę įrangą ir kt., jei juntamas degimo arba nesudegusių medžiagų kvapas. Tokiu atveju:
 - išvėdinkite kambarį atidarę duris ir lango;
 - užsukite kuro atjungimo vožtuvą;
 - nedelsdami kreipkitės pagalbos į kvalifikuotus specialistus.
- Liestis prie prietaiso šlapiomis kūno dalimis arba būnant basomis kojomis.
- Imtis bet kokių techninių ar valymo darbų prieš tai neatjungus prietaiso nuo maitinimo tinklo – tai atliekama bendrąjį sistemos jungiklį perjungiant į padėtį OFF (išjungta) ir užsukant dujų tiekimo čiaupą.
- Keisti saugos ar reguliavimo įtaisus neturint tam prietaiso gamintojo leidimo ir nesi laikant jo nurodymų.



DRAUDŽIAMA

- Keisti arba užkimšti kondensato angą (jei yra).
- Tempti, atjungti, sukli iš prietaiso išeinančius elektros laidus, net jei pats prietaisas atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Prietaisas veikiamas oro sąlygų. Jis tinkamas naudoti iš dalies apsaugotoje vietoje pagal EN 15502 standartą, kai aukščiausia aplinkos temperatūra yra 60 °C, o žemiausia – - 5 °C. Prietaisą rekomenduojame įrengti priestate nuožulnia stogo danga, balkone ar saugioje nuošalioje vietoje, kurios visada būtų apsaugotos nuo tiesioginio oro sąlygų poveikio (lietaus, krušos, sniego). Prietaise yra įvairių antifrizo funkcijų.
- Uždengti montavimo patalpoje esančias ventiliacijos angas arba sumažinti jų matmenis.
- Atjungti degalų tiekimą arba elektros maitinimą nuo prietaiso, jei lauko temperatūra gali nukristi žemiau NULIO (užšalimo pavojus).
- Palikti pakuotę ir degias medžiagas patalpoje, kurioje prietaisas įrengtas.
- Išmesti pakavimo medžiagas aplinkoje, nes jos gali tapti potencialiu pavojaus šaltiniu. Todėl šias medžiagas būtina šalinti laikantis galiojančių teisės aktų.
- Keisti arba atidaryti sandarius komponentus.

Gerbiamas kliente,
Dėkojame, kad įsigijote **Sime Edea HM** vandens katilą – naujos kartos moduliavimo kondensacinį prietaisą, pasižymintį techninėmis funkcijomis ir puikiomis eksploatacinėmis savybėmis. Naudodami šį prietaisą visiškai saugiai ir nebrangiai patenkinsite šildymo ir buitinio karšto vandens poreikius.

GAMA

MODELIS	KODAS
Edea HM 25 (G20)	8116750
Edea HM 25 (G31)	8116751
Edea HM 30 (G20)	8116752
Edea HM 30 (G31)	8116753
Edea HM 35 (G20)	8116754
Edea HM 35 (G31)	8116755
Edea HM 40 (G20)	8116756
Edea HM 40 (G31)	8116757

PASTABA: Katilai, nustatyti darbui su G20 dujomis, kurių sudėtyje yra 20 % vandenilio, H₂ prieinami NE VISOSE šalyse.

ATITIKTIS

Mūsų bendrovė skelbia, kad **Edea HM** prietaisai atitinka pagrindinius šių direktyvų reikalavimus:

- Dujų reglamento (ES) 2016/426
- Naudingumo koeficiento reikalavimų direktyvos 92/42/EEB
- Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/ES
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/ES
- Ekologinio projektavimo direktyvos 2009/125/EB
- Reglamento (ES) Nr. 811/2013 – 813/2013
- Dujų reglamento (ES) 2017/1369



Serijos numerio ir pagaminimo metų ieškokite techninių duomenų lentelėje.

VADOVO STRUKTŪRA

Vadovas sudarytas pagal toliau apibūdintą struktūrą.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS 55

PRIETAISO APRAŠYMAS..... 61

MONTAVIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA..... 71

PRIEDAI 99

SIMBOLIAI



DĖMESIO

Žymi veiksmus, kuriuos atlikus netinkamai galima susižaloti, gali sutrikti prietaiso veikimas arba galima patirti materialinių nuostolių: atliekant šiuos veiksmus būtinas ypatingas atsargumas ir tinkamas pasirengimas.



ELEKTROS PAVOJUS

Žymi veiksmus, kuriuos atlikus netinkamai elektra gali sutrikdyti sveikatą: atliekant šiuos veiksmus būtinas ypatingas atsargumas ir tinkamas pasirengimas.



DRAUDŽIAMA

Žymi veiksmus, kurių atlikti NEGALIMA.



ĮSPĖJIMAS

Žymi ypač naudingą ir svarbią informaciją.

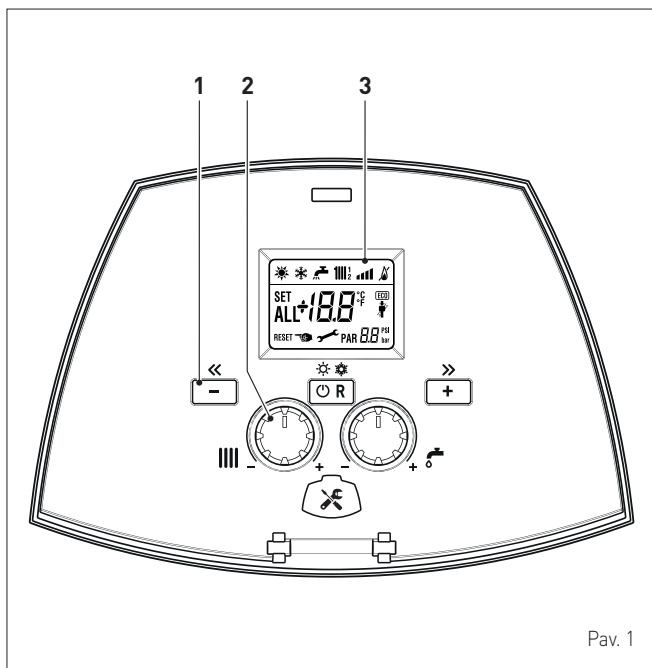
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

TURINYS

1	EDEA HMEKSPLOATACIJA	64	3	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	67
1.1	Valdymo skydelis	64	3.1	Reglamentavimas	67
1.2	Pradinės patikros	65	3.2	Išorės valymas	67
1.3	Ijungimas	65	3.2.1	Korpuso valymas	67
1.4	Sildymo temperatūros reguliavimas	65			
1.5	Sanitarinio karšto vandens temperatūros reguliavimas	65	4	ŠALINIMAS	67
1.6	Trikčių / gedimų kodai	66	4.1	Prietaiso šalinimas (Europos direktyva 2012/19/ES) ..	67
1.6.1	Prašymas atlikti techninę priežiūrą	66			
2	IŠJUNGIMAS	66			
2.1	Laikinas išjungimas	66			
2.2	Išjungimas ilgam laikui	67			

1 EDEA HMEKSPLOATACIJA

1.1 Valdymo skydelis



Pav. 1

1 FUNKCIJŲ MYGTUKAI



Paspaudus vieną ar daugiau kartų, ne trumpiau kaip 1 sekundę, įprastinio veikimo metu cikline seka galima keisti katilo darbo režimą (budėjimo režimas – vasara – žiema). Jei atsiranda atstatomas gedimas, jį galima naudoti prietaisui atstatinti.



Naršant galima slinkti parametų sąrašą arba keisti vertes, jas mažinant.



Naršant galima slinkti parametų sąrašą arba keisti vertes, jas didinant.



Programavimo jungties dangtelis.

2 RANKENĖLĖS



Šildymo rankenėlė įprastos eksploatacijos metu galima nustatyti šildymo sistemos temperatūrą nuo 20 iki 80 °C.



Sanitarinio vandens rankenėlė įprastinės eksploatacijos metu galima nustatyti sanitarinio vandens temperatūrą nuo 10 iki 60 °C.

PASTABA: paspaudus bet kurį mygtuką ilgiau nei 30 sekundžių, ekrane pasirodo gedimas (ALL 42). Tai netrukdo prietaiso veikimui. Pranešimas išnyksta atkūrus įprastines sąlygas.

3 EKRANAS



„VASARA“. Šis simbolis atsiranda tada, kai katilas veikia „Vasaros“ režimu arba jei nuotolinio valdymo pultu įjungiamas tik buitinio karšto vandens režimas.



„ŽIEMA“. Šis simbolis atsiranda tada, kai katilas veikia „Žiemos“ režimu arba jei nuotolinio valdymo pultu įjungiami tiek buitinio karšto vandens, tiek šildymo režimai. Mirksintys ir simboliai nurodo, kad įjungta „dūmtakio valymo“ funkcija.



„ATSTATYTI UŽKLAUSĄ“. Tekstas rodo, kad sutvarkius gedimą įprastą prietaiso darbo režimą galima atstatyti paspaudus mygtuką.



„BUITINIS KARŠTAS VANDUO“. Šis simbolis atsiranda tada, kai įjungiama „BKV“ užklausa arba įjungus „dūmtakio valymo funkciją“. Jis mirksi renkantis buitinio karšto vandens nuostatą.



„ŠILDYMAS“. Šis simbolis atsiranda tada, kai įjungiamas šildymas arba veikiant „dūmtakio valymo“ funkcijai. Jis mirksi renkantis šildymo nuostatą.



BLOKAVIMAS DĖL NESAMOS LIEPSNOS.
LIEPSNA.



„GALIOS LYGIS“. Rodo galios lygį, kuriuo veikia prietaisas.

„PARAMETRAS“. Rodo, kad vartotojas gali būti įjungęs parametų nustatymus / ekraną, „informaciją“ ar „skaitiklį“, arba „įjungtus pavojaus įspėjimus“ (istorija).



„ALLIARMAS“. Rodo, kad atsirado triktis. Numeris nurodo priežastį, kuri triktį sukėlė.



„DŪMTAKIO VALYMAS“. Rodo, kad įjungta „dūmtakio valymo“ funkcija.



„ŠILDYMO SISTEMOS SLĖGIS“. Ekrane rodomas šildymo sistemos slėgis.



„EKO“, ALTERNATYVIEJI ENERGIJOS ŠALTINIAI. Kai įjungtas, reiškia, kad esama saulės energijos sistemos.



„PRAŠYMAS ATLIKTI TECHNINĘ PRIEŽIŪRĄ“. Kai įjungtas, reiškia, kad laikas atlikti techninę prietaiso priežiūrą.

1.2 Pradinės patikros



DĖMESIO

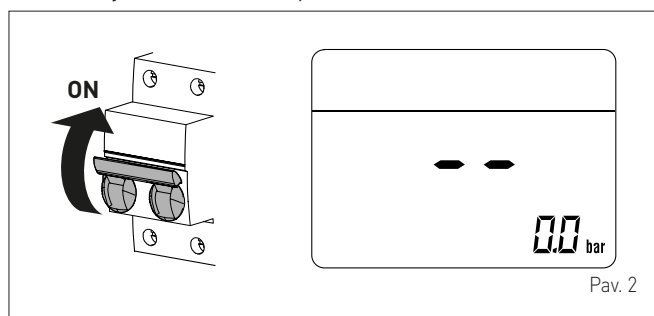
- Jei reikia atlikti veiksmus apatinėje prietaiso dalyje, pirmiausia įsitikinkite, kad komponentų ir sistemos vamzdžių temperatūra nėra aukšta (pavojus nudegti).
- Prieš imdamiesi šildymo sistemos įjungimo darbų, užsimaukite apsaugines pirštines.

Tam, kad būtų galima pradėti eksploatuoti **Edea HM** prietaisą, pirmą kartą jį įjungti turi kvalifikuoti darbuotojai. Vėliau prietaisas gali veikti automatiškai. Naudotojui gali prireikti prietaisą paleisti iš naujo automatiškai be specialisto pagalbos; pavyzdžiui, po atostogų. Pirmiausia reikia patikrinti, ar atidaryti degalų ir vandentiekio sistemos uždarymo vožtuvai.

1.3 Įjungimas

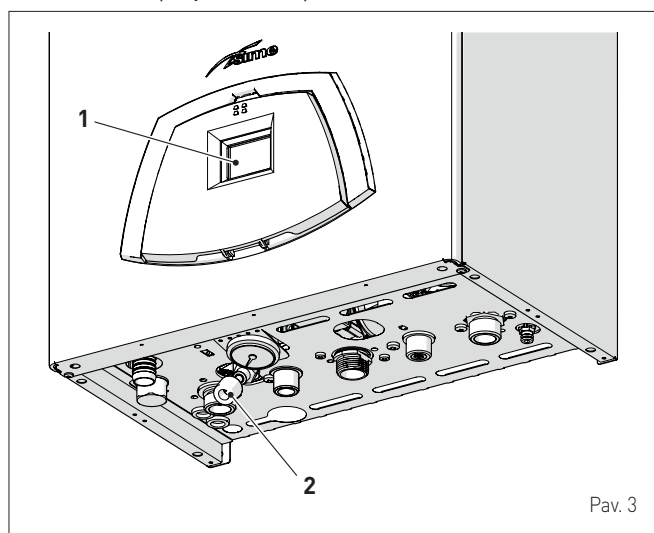
Atlikę parengiamąją patikrą, paleiskite **Edea HM**:

- nustatykite pagrindinį sistemos jungiklį į padėtį „ĮJUNGTĄ“, kad pakartotinai užpildant ekrane būtų matomas slėgio lygis sistemoje
- įsitikinkite, kad veikimo režimas nustatytas į padėtį „Budėjimo režimas“; jei jis neįjungtas, spauskite mygtuką **ON**, kol pasirinksite „Budėjimo režimo“ režimą



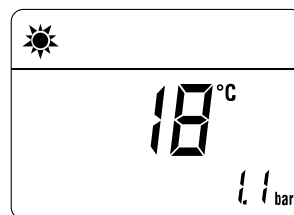
Pav. 2

- patikrinkite, ar ekrane (1) rodoma, kad šildymo sistemos slėgis, kai ji šalta, yra **1–1,2 baro**. Jei taip nėra, atsukite pildymo čiaupą (2) ir pildykite šildymo sistemą, kol ekranas (1) rodytų **1–1,2 baro** slėgį
- vėl užsukti užpildymo vožtuvą (2)



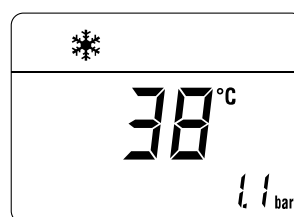
Pav. 3

- pasirinkite „VASAROS“ veikimo režimą, spausdami ir palaikydami **ON** mygtuką bent 1 sekundę. Ekrane pasirodys tuo metu apiktą srauto zondo vertė



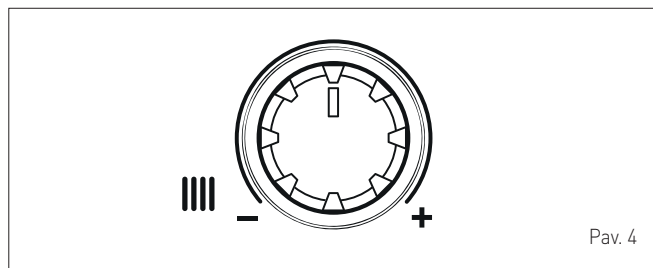
- atsukite vieną ar daugiau karšto vandens čiaupų. **Edea HM** veiks didžiausia galia, kol čiaupas ar čiaupai bus užsukti.

Jei **Edea HM** eksploatuojamas „VASAROS režimu“ , paspaudus **ON** mygtuką bent 1 sekundę, galima pasirinkti „ŽIEMOS režimą“ . Ekrane bus rodoma tuo metu išmatuota tiekiamo vandens temperatūra. Tokiu atveju reikia nustatyti kambario termostatą (-us) iki pageidaujamos temperatūros arba, jei sistemoje termostatas yra su laikmačiu, patikrinkite, ar jis yra „įjungtas“ ir sureguliuotas.



1.4 Šildymo temperatūros reguliavimas

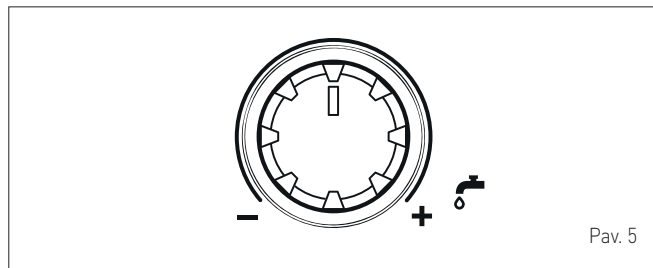
Norint padidinti ar sumažinti **Edea HM** srauto temperatūrą, užuot pakitus konkretų parametą, valdymo pulte galima pasukti rankenėlę. Temperatūrą galima nustatyti nuo 20 iki 80 °C.



Pav. 4

1.5 Sanitarinio karšto vandens temperatūros reguliavimas

Jei buitinio karšto vandens temperatūra turi būti padidinta arba sumažinta, paspauskite valdymo pulto rankenėlę. Temperatūrą galima nustatyti nuo 10 iki 60 °C.



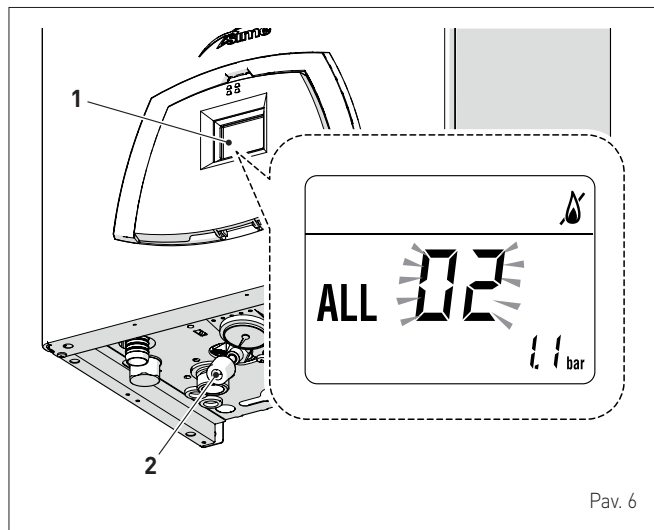
Pav. 5

1.6 Trikčių / gedimų kodai

Jei veikiant **Edea HM** atsiranda trikčių, ekrane pasirodo „ALL“, po kurio bus nurodytas trikties kodas.

Aliarmo **02** (žemas vandens slėgis sistemoje) atveju:

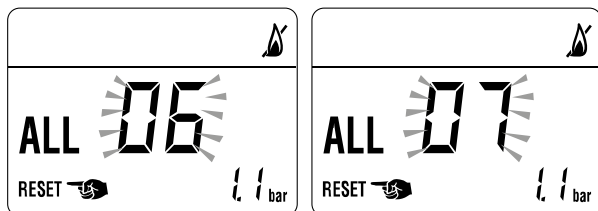
- patikrinkite, ar ekrane (1) rodoma, kad šildymo sistemos slėgis, kai ji šalta, yra **1–1,2 baro**. Jei taip nėra, atsukite pildymo čiaupą (2) ir pildykite šildymo sistemą, kol ekranas (1) rodys **1–1,2 baro** slėgį
- vėl užsukti užpildymo vožtuvą (2)
- spauskite mygtuką **OR** ilgiau nei 3 sekundes ir patikrinkite, ar įprastinė veikimo būseną atkurta.



Pav. 6

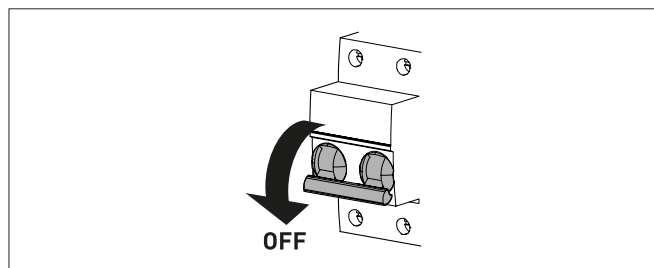
Aliarmų **06** (neaptikta liepsnos) ir **07** (suveikė saugos termostatas) atveju:

- spauskite mygtuką **OR** ilgiau nei 3 sekundes ir patikrinkite, ar įprastinė veikimo būseną atkurta.



Jei problema išlieka, atlikite **TIK VIENĄ ANTRĄ BANDYMĄ** ir tada:

- užsukite dujų uždarymo vožtuvą
- nustatykite sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungta)
- iškviškite įgaliotą techninį personalą.

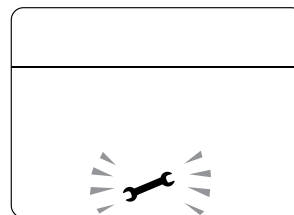


ĮSPĖJIMAS

Jei pasirodo neįvardytas aliarmas, iškviškite įgaliotą techninį specialistą

1.6.1 Prašymas atlikti techninę priežiūrą

Atėjus laikui atlikti techninę katilo priežiūrą, ekrane pasirodo simbolis.



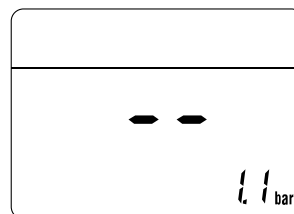
Norėdami atlikti būtinus darbus, susisiekiite su techninės pagalbos tarnyba.

2 IŠJUNGIMAS

2.1 Laikinas išjungimas

Jei norite laikinai sustabdyti **Edea HM**, spauskite **OR** mygtuką bent 1 sekundę, vieną kartą „ŽIEMOS režimu“ arba du kartus „VASAROS režimu“ .

Ekrane pasirodys „- -“.

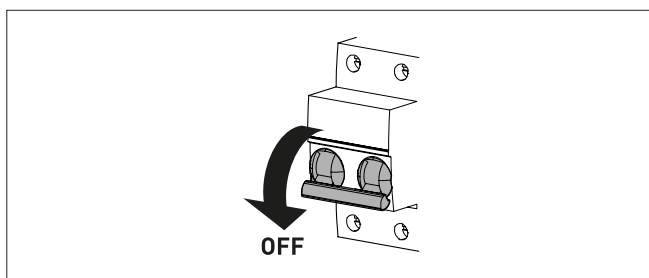


ELEKTROS PAVOJUS

Katilo elektrinis maitinimas nenutraukiamas.

Išvykdami kuriam laikui, savaitgalio išvykai, į neilgas keliones ir pan., jei lauko temperatūrai yra aukščiau NULIO:

- norėdami įjungti **Edea HM** budėjimo režimą, paspauskite **OR** mygtuką vieną kartą „ŽIEMOS režimu“ arba du kartus „VASAROS režimu“
- nustatykite sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungta)
- užsukite dujų čiaupą.



ĮSPĖJIMAS

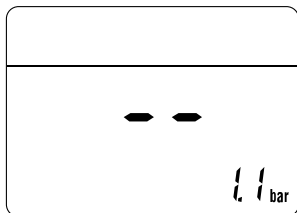
Jei lauko temperatūra gali nukristi žemiau NULIO, kadangi prietaise yra apsaugos nuo užšalimo funkcija:

- TIESIOG ĮJUNKITE KATILO BUDĖJIMO REŽIMĄ
- pagrindinį sistemos jungiklį palikite padėtyje „ĮJUNGTA“ (prietaisas varomas elektra)
- palikite dujų čiaupą atidarytą.

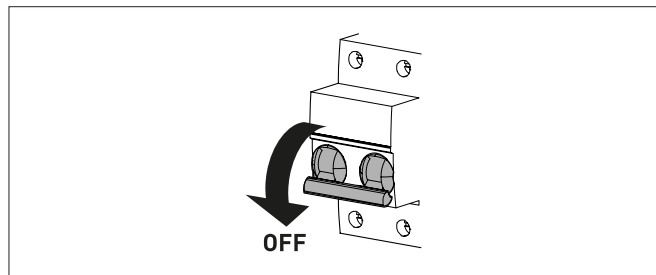
2.2 Išjungimas ilgam laikui

Jei katilas nebus naudojamas ilgą laiką, būtina atlikti šiuose veiksmus:

- norėdami įjungti **Edea HM** budėjimo režimą, paspauskite **ON** mygtuką bent 1 sekundę, vieną kartą „ŽIEMOS režimu“  arba du kartus „VASAROS režimu“ . Ekrane pasirodys „- -“.



- nustatykite sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungta)



- užsukite dujų čiaupą
- užsukite šildymo ir sanitarinio vandens sistemos uždarymo vožtuvus
- ištuštinkite šildymo ir sanitarinę sistemą, jei esama užšalimo pavojaus.



ĮSPĖJIMAS

Kreiptis įgaliotas techninis personalas, jei pirmiau aprašyta procedūra nėra lengvai įgyvendinama.

3 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

3.1 Reglamentavimas

Kad prietaisas veiktų efektyviai ir be sutrikimų, naudotojui rekomenduojama įgalioti kvalifikuotą specialistą, kad šis periodiškai, **KAS MĖNĖS**, atliktų katilo priežiūrą.



ĮSPĖJIMAS

Priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai, kurie vadovaujasi skyriuje MONTAVIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOSE pateiktais nurodymais.

3.2 Išorės valymas



DĖMESIO

- Jei reikia atlikti veiksmus apatinėje prietaiso dalyje, pirmiausia įsitikinkite, kad komponentų ir sistemos vamzdžių temperatūra nėra aukšta (pavojus nudegti).
- Prieš imdamiesi valymo darbų, užsimaukite apsaugines pirštines.

3.2.1 Korpuso valymas

Korpusą valykite muiluotu vandeniu suvilgyta šluoste arba, jei reikia, šalinti įsisenėjusias dėmes, šluoste, suvilgyta vandeniu ir spiritu.



DRAUDŽIAMA

naudoti abrazyvines medžiagas.

4 ŠALINIMAS

4.1 Prietaiso šalinimas (Europos direktyva 2012/19/ES)



Pasibaigus naudojimo laikui prietaisai, elektros ir elektroniniai įrenginiai, kurie buvo naudoti namuose arba yra klasifikuojami kaip buitinės atliekos, turi būti pristatomi į atitinkamas atliekų surinkimo sistemas laikantis įstatymų ir 2012/19/ES direktyvos. Šis produktas buvo sukurtas ir pagamintas siekiant sumažinti jo poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, tačiau jame vis vien yra sudedamųjų dalių, kurios gali būti žalingos, jeigu yra tvarkomos netinkamai. Čia pavaizduotas ir ant produkto pateiktas simbolis (perbrauktas šiukšlių konteineris) reiškia, kad eksploatacijos pabaigoje prietaisas privalo būti tvarkomas laikantis įstatymų ir šalinamas kaip elektros arba elektroninės atliekos. Prieš pristatydami prietaisą į šalinimo vietą, peržiūrėkite taikomų įstatymų nuostatas, galiojančias šalyje, kurioje prietaisas yra naudojamas, ir kreipkitės į prietaiso įrengimo vietoje veikiančius padalinius dėl informacijos apie įgaliojusias atliekų surinkimo įmones.



DRAUDŽIAMA

išmesti gaminį kartu su buitinėmis atliekomis.

PRIETAISO APRAŠYMAS

TURINYS

5	PRIETAISO APRAŠYMAS	70	5.6	Techninės charakteristikos	73
5.1	Savybės	70	5.7	Principinis hidraulinis kontūras	75
5.2	Valdymo ir saugos įtaisai	70	5.8	Zondai	75
5.3	Simboliai ant prietaiso	70	5.9	Išsiplėtimo indas	75
5.4	Identifikavimas	71	5.10	Cirkuliacinis siurblys	76
	5.4.1 Techninių duomenų plokštelė	71	5.11	Valdymo skydelis	76
5.5	Struktūra	72	5.12	Elektros schema	77

5 PRIETAISO APRAŠYMAS

5.1 Savybės

Edea HM yra naujausios kartos kondensaciniai prie sienos tvirtinami katilai, kuriuos **Sime** pagamino šilumai sukurti ir buitiniam karštam vandeniui greitai paruošti, juos naudojant kartu laikymo bakais. Pagrindiniai **Sime** sukurti **Edea HM** katilų dizaino sprendimai yra:

- iš anksto iki galo paruoštu mišiniu veikiantis mikroliepsnų degiklis, susietas su nerūdijančio plieno šilumokaičiu su išoriniu gipso sluoksniu, skirtas šildyti
- hermetiška degimo kamera, kuri gali būti klasifikuojama kaip C tipo arba B tipo, priklausomai nuo aplinkos, kurioje katilas įrengtas ir pasirinktos dūmų išleidimo angos konfigūracijos
- elektroninė kontrolės ir valdymo grandinės plokštė su mikroprocesoriumi, skirta optimaliai valdyti šildymo sistemą ir moduliavimą iki 1:10 greitam buitinio karšto vandens paruošimui. Tai leidžia susieti kambario termostatus, pagalbinį jutiklį, skirtą rinkiniams valdyti, bei išorinį jutiklį. Veikiant išoriniam jutikliui vandens katilas dirbs besikeičiančioje temperatūroje, kitaip tariant, vandens katilo temperatūra keisis pagal lauko temperatūrą, atsižvelgiant į optimalią įrengimo metu parinktą klimato kreivę, todėl bus sutaupyta daug energijos ir lėšų. Be to, kontrolės plokštėje yra vidinė jungtis, skirta įdėti pletimosi plokštę, kuri naudojama išorinėms relėms valdyti.

Kiti katilų **Edea HM** ypatumai:

- apsaugos nuo užšalimo funkcija, kuri automatiškai įsijungia, jei vandens temperatūra katile nukrenta žemiau parametro PAR 10 vertės ir, esant išoriniam zondui, jei lauko temperatūra nukrenta žemiau parametro PAR 11 vertės
- siurblio ir perjungimo vožtuvo antiblokavimo funkcija, kuri automatiškai įsijungia kas 24 valandas, jei nėra šilumos pareikalavimo
- dūmtraukio valymo funkcija, kuri trunka 15 minučių ir kvalifikuotam specialistui palengvina parametrų ir degimo efektyvumo matavimo darbus
- buitinio karšto vandens patogumo funkcija, leidžianti greičiau tiekti karštą vandenį ir užtikrinti stabilią temperatūrą
- ekrane rodomi veikimo ir diagnostikos parametrai, kartu rodant klaidų kodus įvykus gedimui, taip palengvinant remonto darbus ir atkuriant teisingą prietaiso veikimą.

5.2 Valdymo ir saugos įtaisai

Katiluose **Edea HM** įtaisyti šie valdymo ir saugos įtaisai:

- 100°C šiluminės saugos termostatas
- 3 barų apsauginis vožtuvas
- šildymo vandens slėgio keitiklis
- srauto zondas
- sanitarinio karšto vandens zondas
- dūmų zondas
- grįžtamojo srauto zondas.



DRAUDŽIAMA

Ijungti prietaisą, jei jo saugos įtaisai neveikia ar yra sugadinti!.



DĖMESIO

Saugos įtaisyti gali keisti tik kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalius **Sime** komponentus.

5.3 Simboliai ant prietaiso

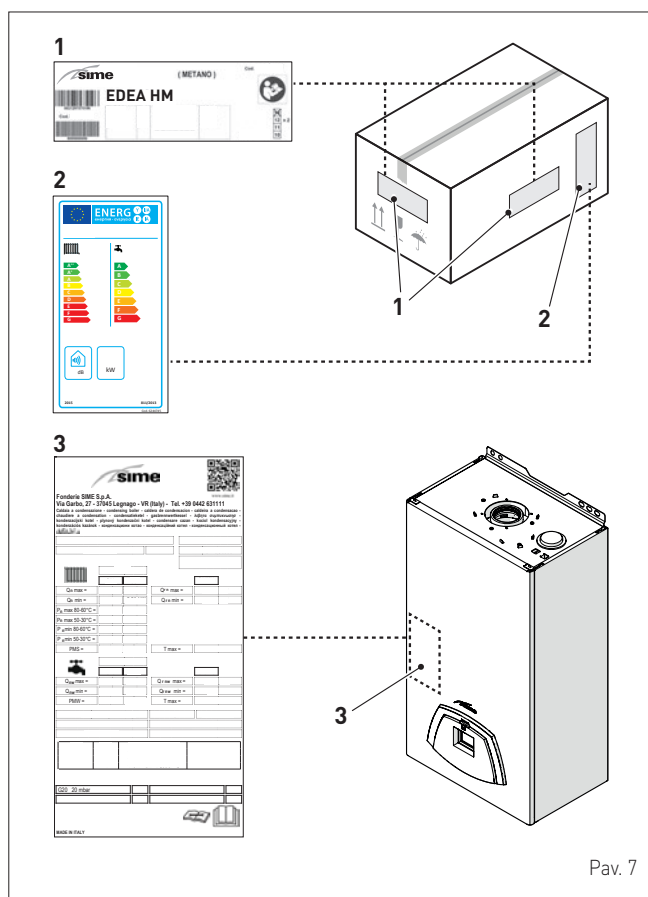
Prietaisas paženklintas toliau nurodytais simboliais:

SIMBOLIS	APRAŠYMAS
	Žymi itin pavojingas prietaiso zonas.
	Žymi prietaiso dalis, kuriomis teka elektra.
	Žymi, jog yra pateikta informacija apie prietaisą, pvz., naudotojo vadovas.
	Žymi, kad asmuo, priskirtas atlikti prietaiso techninę priežiūrą, turi vadovautis naudotojo vadovu.
	Žymi, jog būtina perskaityti naudotojo vadovą.
	Žymi, kad prietaisą reikia prijungti prie įžeminimo sistemos.

5.4 Identifikavimas

Katilai **Edea HM** identifikuojami pagal:

- 1 Pakuotės etiketė:** įtaisyta pakuotės išorėje, joje yra kodas, katilo serijos numeris ir brūkšninis kodas.
- 2 Energijos vartojimo efektyvumo ženklą:** įtaisytas pakuotės išorėje, informuoja naudotoją apie energijos taupymo lygį ir prietaiso užtikrinamą mažesnę taršą.
- 3 Techninių duomenų plokštelė:** įtaisyta prietaiso šone, joje pateikti techniniai ir eksploataciniai duomenys, taip pat informacija privaloma pagal galiojančius teisės aktus.



Pav. 7

5.4.1 Techninių duomenų plokštelė

NAME SERIJINIS NUMERIS STATYBOS METAI KATILO VANDENS KIEKIS DUJŲ TIPAS MAKSIMALI ŠILUMOS GALIA MINIMALI ŠILUMINĖ GALIA MAKSIMALI IŠĖJIMO GALIA (80-60°C) MAKSIMALI IŠĖJIMO GALIA (50-30°C) MINIMALI IŠĖJIMO GALIA (80-60°C) MINIMALI IŠĖJIMO GALIA (50-30°C) MAKSIMALUS DARBINIS SLĖGIS BUITINIO KARŠTO VANDENS KIEKIS DUJŲ TIPAS MAKSIMALI ŠILUMOS GALIA MINIMALI ŠILUMOS GALIA MAKSIMALI ŠILUMOS GALIA SAVITASIS DEBITAS MAITINIMO ŠALTINIS DIDŽIAUSIAS SUVARTOJAMOS GALIOS KIEKIS PASKIRTIES ŠALYS ŠVIESTUVŲ KATEGORIJA DUJŲ KONVERSIJA ŽYMĖJIMO LANGELIS JEI PERTVARKOMOS DUJOS		PRIETAISO TIPAS KODAS PIN NR. DUJŲ TIPAS (G20Y20) SUMAŽINTAS VARDINIS SRAUTAS MAKS. (G20Y20) SUMAŽINTAS VARDINIS SRAUTAS MAKS. (G20Y20) MAKSIMALI DARBINĖ TEMPERATŪRA (G20Y20) DUJŲ TIPAS (G20Y20) MAKSIMALI ŠILUMOS GALIA (G20Y20) SUMAŽINTA MINIMALI ŠILUMOS GALIA (G20Y20) MAKSIMALI SANITARINĖ TEMPERATŪRA (G20Y20) ELEKTRINĖ APSAUGOS LAIPSNIS NOx KLASĖ DUJŲ TARYBOS NUMERIS (UK) WRAS CERTIFIKAVIMAS (UK) PRIETAISŲ KLASIFIKACIJA DUJŲ TIPAS TIKIMO SLĖGIS
---	--	---

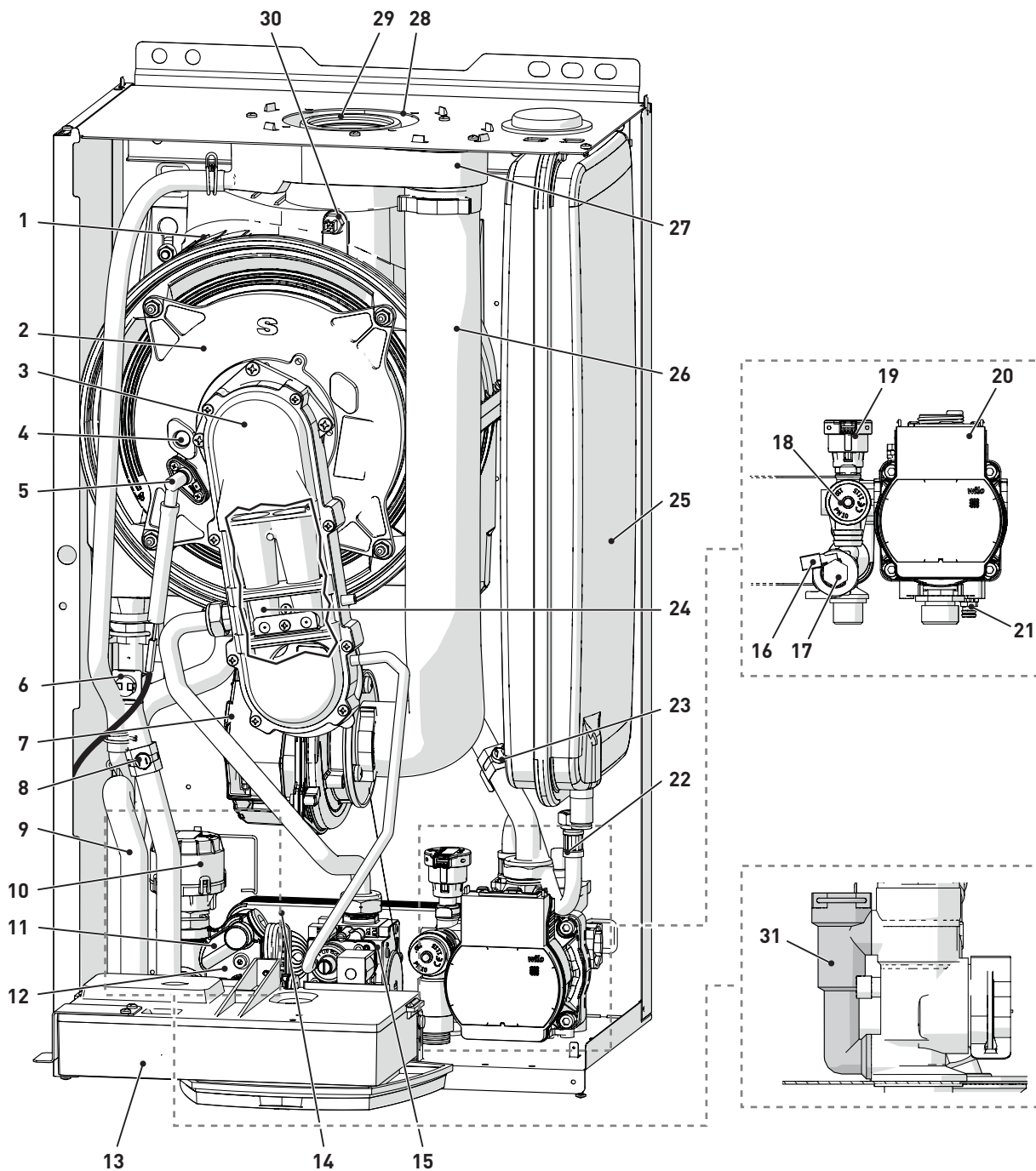
Pav. 8



ISPĖJIMAS

Identifikavimo plokšteles sugadinus, nuėmus ar kitaip pašalinus bus neįmanoma aiškiai identifikuoti gaminio, ir tai apsunkins montavimo ir priežiūros darbus.

5.5 Struktūra



- 1 Šilumokaitis
- 2 Degimo kameros dūrelės
- 3 Žarna
- 4 Liepsnos apžiūros langelis
- 5 Uždegimo / aptikimo elektrodas (EAR)
- 6 Saugos termostatas (TS)
- 7 Ventiliatorius (V)
- 8 Vandens katilo srauto zondas (SMC)
- 9 Kondensato išleidimo sifonas
- 10 Srovę reguliuojantis elektromagnetinis vožtuvas (EVD)
- 11 Sistemos užpildymo mazgas
- 12 Sanitarinio vandens zondas (SS)
- 13 Valdymo skydelis
- 14 Sanitarinio vandens šilumokaitis
- 15 Dujų vožtuvas

- 16 Sanitarinio vandens srauto matuoklis (FLM)
- 17 Sanitarinio vandens filtras
- 18 Apsauginis vožtuvas (VS)
- 19 Vandens slėgio keitiklis (TPAC)
- 20 Sistemos siurblys (PI)
- 21 Katilo išleidimas
- 22 Automatinio išpūtimo vožtuvas
- 23 Vandens katilo grįžtamojo srauto zondas (SRC)
- 24 Oro ir dujų maišytuvas
- 25 Išsiplėtimo indas (VE)
- 26 Oro įsiurbimo vamzdis
- 27 Oro ir dūmų kamera
- 28 Oro anga
- 29 Dūmų išleidimo kanalas (CSFU)
- 30 Dūmų zondas (SF)
- 31 By-pass (Aptaka)

5.6 Techninės charakteristikos

APRAŠYMAS		Edea HM				
		25	30	35	40	
SERTIFIKAVIMAS						
Paskirties šalis		RU - LT				
Kuras		G20; G31				
PIN numeris		1312CU6393				
Kategorija		II2H3P				
Prietaiso klasifikacija		B23P - B33P - B53P - C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C93 - C(10)3				
Sanitarinė nominalioji naudinga galia		kW	25,0	30,0	34,8	40,0
Klasė NOx [1]		6 (< 56 mg/kWh)				
ŠILDYMO YPATYBĖS						
ŠILUMINĖ GALIA [2]						
Vardinis srautas (didž. Qn)		kW	25	25	30	34,8
Nominalusis debitas Qn (G20Y20)		kW	23,7	23,7	28,3	38
Mažiausias G20 (maž. Qn)		kW	2,5	3,0	3,48	4,5
Mažiausias G31 (maž. Qn)		kW	3,5	4,0	4,5	5,5
ŠILUMINĖ GALIA						
Vardinis (80–60 °C) (didž. Pn)		kW	24,5	24,5	29,5	34,1
Vardinis (50–30 °C) (didž. Pn)		kW	26,4	26,4	32,0	36,7
Mažiausias G20 (80–60 °C) (maž. Pn)		kW	2,3	2,8	3,3	4,2
Mažiausias G20 (50–30 °C) (maž. Pn)		kW	2,6	3,1	3,6	4,7
Mažiausias G31 (80–60 °C) (maž. Pn)		kW	3,3	3,7	4,2	5,1
Mažiausias G31 (50–30 °C) (maž. Pn)		kW	3,7	4,2	4,7	5,7
NAUDINGUMAS						
Maks. naudingumo koeficientas (80–60 °C)		%	98	98	98,4	98
Min. naudingumo koeficientas (80–60 °C)		%	93,5	93,3	93,5	93,3
Maks. naudingumo koeficientas (50–30 °C)		%	105,8	105,8	106,6	105,6
Min. naudingumo koeficientas (50–30 °C)		%	104,7	104,7	104,1	104,2
Naudingumo koeficientas esant 30 % apkrovai (40–30 °C)		%	108,7	108,7	108,5	108,5
Praradimai sustojus prie 50 °C		W	105	105	110	115
SANITARINIO VANDENS RUOŠIMO YPATYBĖS						
Vardinės šiluminės galios sąnaudos (didž. Qnw)		kW	25	30	34,8	40
Nominalioji šiluminė galia Qnw (G20Y20)		kW	23,7	28,4	32,8	37,7
Mažiausios šiluminės galios sąnaudos G20 (maž. Qnw)		kW	2,5	3,0	3,48	4,5
Mažiausios šiluminės galios sąnaudos G31 (maž. Qnw)		kW	3,5	4,0	4,5	5,5
Specifinis buitinio karšto vandens debitas ΔT 30 °C (EN 13203)		l / min	11,3	13,0	16,5	18,8
Nuolatinis karšto vandens debitas (ΔT 25 °C / T 35 °C)		l / min	14,0 / 10,0	16,9 / 12,0	19,6 / 14,0	22,5 / 16,1
Minimalus karšto vandens debitas		l / min	2,0	2,0	2,0	2,0
Didž. (PMW) / maž. slėgis		bar	7 / 0,5			
		kPa	700 / 50			
ENERGINIS NAUDINGUMAS						
ŠILDYMAS						
Šildymo sezoninio energijos vartojimo efektyvumo klasė			A	A	A	A
Šildymo sezoninis energijos vartojimo efektyvumas		%	93	93	93	93
Garso galios lygis		dB(A)	55	55	55	56
SANITARINIS VANDUO						
Sanitarinio vandens energijos vartojimo efektyvumo klasė			A	A	A	A
Sanitarinio vandens energijos vartojimo efektyvumas		%	85	86	84,5	86
Deklaruotasis apkrovos profilis			XL	XL	XL	XXL
ELEKTROS DUOMENYS						
Maitinimo įtampa		V	230			
Dažnumas		Hz	50			
Elektros energijos suvartojimas (Qnmax)		W	82	93	100	113
Elektros energijos suvartojimas (Qnmin)		W	62	67	63	65
Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu		W	4	4	5	6
Elektros apsaugos laipsnis		IP	X5D			

APRAŠYMAS		Edea HM			
		25	30	35	40
DEGIMO DUOMENYS					
Dūmų temperatūra esant maks. / min. debitui (80–60 °C)	°C	74,2 / 51,8	80,0 / 62,0	72,0 / 59,0	74,5 / 58,2
Dūmų dujų temperatūra esant maks. / min. debitui (50–30 °C)	°C	53,6 / 39,5	51,3 / 42,5	50,7 / 41,5	52,3 / 44,2
Maks. / min. dūmų masės srautas	g/s	11,9 / 1,2	14,5 / 1,5	16,4 / 1,7	18,8 / 2,2
	kg/h	42,84 / 4,32	52,2 / 5,4	59,04 / 6,12	67,68 / 7,92
CO ₂ esant maks. / min. debitui (G20)	%	9,2 / 9,2	9,2 / 9,0	9,2 / 9,0	9,3 / 9,1
CO ₂ esant maks. / min. debitui (G31)	%	10,2 / 10,2	10,2 / 10,0	10,2 / 10,0	10,0 / 10,0
O ₂ esant maks. / min. debitui (G20)	%	4,5 / 4,5	4,5 / 4,5	4,5 / 4,9	4,4 / 4,7
Išmatuotas NO _x [3]	mg/kWh	19	15	31	34
Dujų sąnaudos esant maks. / min. debitui (G20)	m ³ /h	2,64 / 0,26	3,17 / 0,32	3,68 / 0,37	4,23 / 0,48
Dujų sąnaudos esant maks. / min. debitui (G31)	kg/h	1,94 / 0,27	2,33 / 0,31	2,7 / 0,35	3,11 / 0,43
Dujų tiekimo slėgis (G20)	mbar	20	20	20	20
	kPa	2	2	2	2
Dujų tiekimo slėgis (G31)	mbar	37	37	37	37
	kPa	3,7	3,7	3,7	3,7
DUJŲ PURKŠTUKAI					
Purkštukų skaičius	vnt.	2	2	2	2
Purkštukų skersmuo (G20)	mm	3,2 / 3,4	3,5 / 4,0	3,5 / 3,8	4 / 4,5
Purkštukų skersmuo (G31)	mm	2,4 / 2,9	2,8 / 3,0	2,6 / 3,0	2,8 / 3,4
TEMPERATŪROS – SLĖGIO VERTĖS					
Didžiausia veikimo temperatūra (didž. T)	°C	85			
Šildymo reguliavimo diapazonas	°C	20÷80			
Sanitarinio vandens reguliavimo diapazonas	°C	10÷60			
Didžiausias veikimo slėgis (PMS)	bar	3			
	kPa	300			
Vandens kiekis katilė	l	5,1	5,1	5,5	5,8

[1] NO_x klasė pagal EN 15502-1:2021+A1:2023

[2] Šiluminės galios sąnaudos, apskaičiuotos naudojant mažesnę šiluminę galią (Hi)

[3] Apskaičiuota pagal aukštesnę šiluminę vertę (Hs)

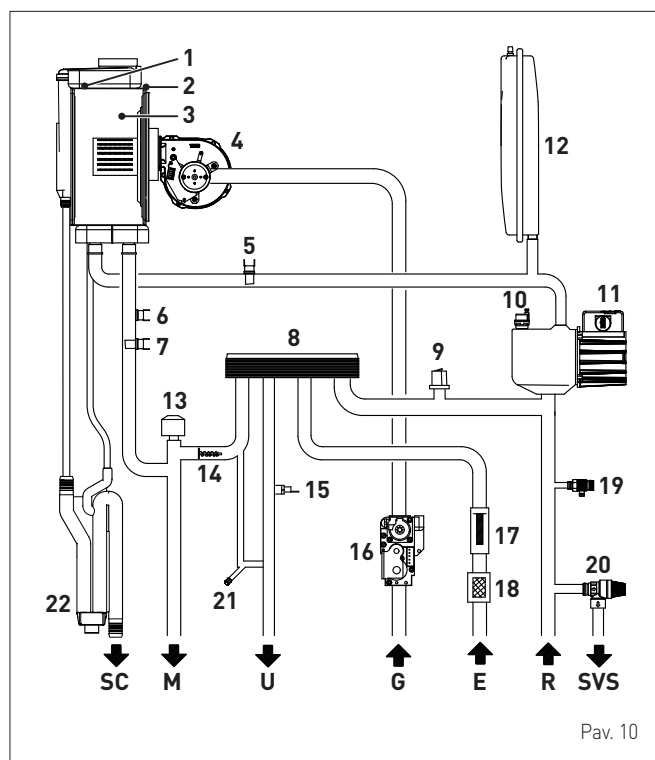
Apatinė šilumingumo vertė (Hi):

G20 Hi. 9,45 kW/m³ (15°C, 1013 mbar) - **G31 Hi.** 12,87 kW/kg (15°C, 1013 mbar)

Dujų kategorija G20Y20:

Šis įrenginys pritaikytas G20 dujoms, kuriose yra iki 20 proc. vandenilio (H₂). Dėl H₂ procentinės dalies kintamumo ilgainiui gali keistis ir O₂ procentinė dalis. Gali prireikti tiksliau sureguliuoti dujų vožtuvą. Jeigu naudojami mišiniai, kuriuose yra iki 20 proc. vandenilio (H₂), norėdami sureguliuoti dujų vožtuvą, vadovaukitės tik verte O₂, susijusia su G20 dujomis.

5.7 Principinis hidraulinis kontūras



Pav. 10

LEGENDA:

- M Įleidžiamasis sistemos srautas
 R Grįžtamasis sistemos srautas
 U Sanitarinio vandens išvadas
 E Sanitarinio vandens įvadas
 SVS Saugos vožtuvo išleidimas
 G Dujų tiekimas
 SC Kondensato išleidimas

- 1 Dūmų zondas (SF)
- 2 Šilumokaitis
- 3 Degimo kamera
- 4 Ventilatorius (V)
- 5 Vandens katilo grįžtamojo srauto zondas (SRC)
- 6 Saugos termostatas (TS)
- 7 Vandens katilo srauto zondas (SMC)
- 8 Sanitarinio vandens šilumokaitis
- 9 Vandens slėgio keitiklis (TPAC)
- 10 Automatinis išpūtimo vožtuvas
- 11 Sistemos siurblys (PI)
- 12 Išsiplėtimo indas (VE)
- 13 Srovę reguliuojantis elektromagnetinis vožtuvas (EVD)
- 14 Automatinė aptaka
- 15 Sanitarinio vandens zondas (SS)
- 16 Dujų vožtuvas
- 17 Sanitarinio vandens srauto matuoklis (FLM)
- 18 Sanitarinio vandens filtras
- 19 Katilo išleidimas
- 20 Apsauginis vožtuvas (VS)
- 21 Sistemos užpildymo mazgas
- 22 Kondensato išleidimo sifonas

5.8 Zondai

Įdiegtų zonų charakteristikos:

- NTC R25°C (srauto) zondas; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- sanitarinio vandens zondas NTC R25 °C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- Temperatūra lauko zondas NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C	Rezistorius R (Ω)
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706	
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565	
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622	
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033	
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300	
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116	
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296	
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717	
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300	
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998	
100°C	973										

Išmatuotos temperatūros / Varžos atitikimas

Skaitymo pavyzdžiai:

TR=75°C → R=1925Ω

TR=80°C → R=1669Ω.

5.9 Išsiplėtimo indas

Aprašymas	Mat. vnt.	Edea HM			
		25	30	35	40
Visa galia	l	9,0			10,0
Pradinis slėgis	kPa	100			
	bar	1,0			
Naudingasis pajėgumas	l	5,0			6,0
Didžiausia sistemos talpa (*)	l	124			140

(*) Sąlygos:

Vidutinė darbo temperatūra 70°C (su aukštos temperatūra sistema 80/60°C)

Pradinė temperatūra pildant sistemą 10°C.

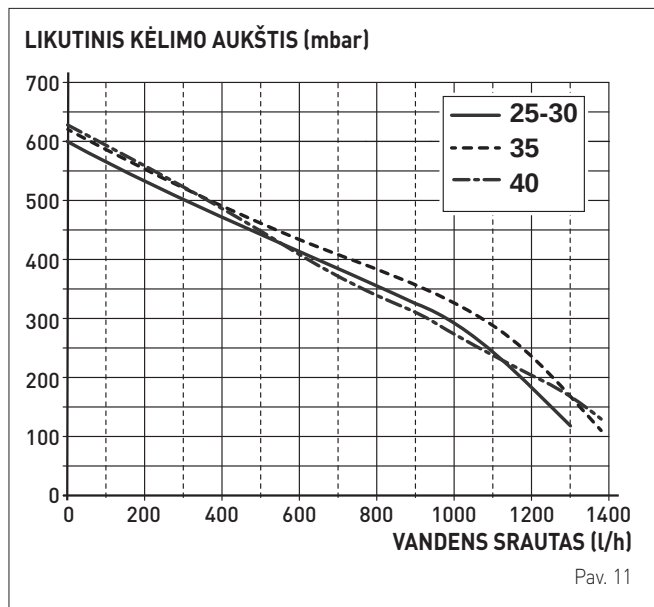


ĮSPĖJIMAS

- Sistemose, kuriose vandens kiekis yra didesnis nei didžiausia sistemos talpa (nurodyta lentelėje), būtina įrengti papildomą išsiplėtimo indą.
- Apsaugos vožtuvo ir aukščiausio sistemos taško aukščio skirtumas gali būti ne daugiau kaip 6 metrai. Jei reikia didesnio skirtumo, padidinkite išsiplėtimo indo ir šaltos sistemos pradinį slėgį 0,1 baro kiekvienam padidinimo metrui.

5.10 Cirkuliacinis siurblys

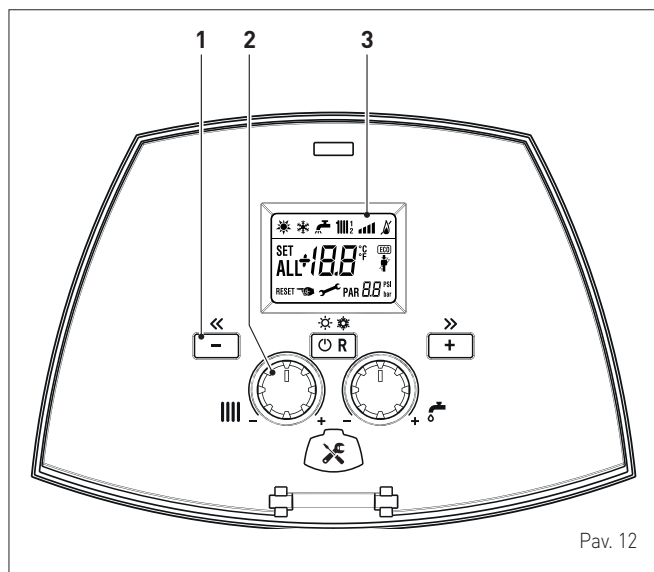
Srauto ir kėlimo aukščio kreivė šildymo sistemoje yra pavaizduota toliau pateiktame brėžinyje.



ĮSPĖJIMAS

Prietaise jau įtaisyta automatinė aptaka, užtikrinanti vandens cirkuliaciją katile, sistemoje naudojant čiaupus ar termostatinis vožtuvus.

5.11 Valdymo skydelis



1 FUNKCIJŲ MYGTUKAI



Paspaudus vieną ar daugiau kartų, ne trumpiau kaip 1 sekundę, įprastinio veikimo metu cikline seka galima keisti katilo darbo režimą (budėjimo režimas – vasara – žiema). Jei atsiranda atstatomas gedimas, jį galima naudoti prietaisui atrakinti.



Naršant galima slinkti parametų sąrašu arba keisti vertes, jas mažinant.



Naršant galima slinkti parametų sąrašu arba keisti vertes, jas didinant.



Programavimo jungties dangtelis.

2 RANKENĖLĖS



Šildymo rankenėle įprastos eksploatacijos metu galima nustatyti šildymo sistemos temperatūrą nuo 20 iki 80 °C.



Sanitarinio vandens rankenėle įprastinės eksploatacijos metu galima nustatyti sanitarinio vandens temperatūrą nuo 10 iki 60 °C.

PASTABA: paspaudus bet kurį mygtuką ilgiau nei 30 sekundžių, ekrane pasirodo gedimas (ALL 42). Tai netrukdo prietaiso veikimui. Pranešimas išnyksta atkūrus įprastines sąlygas.

3 EKRANAS



„VASARA“. Šis simbolis atsiranda tada, kai katilas veikia „Vasaros“ režimu arba jei nuotolinio valdymo pultu įjungiamas tik buitinio karšto vandens režimas.



„ŽIEMA“. Šis simbolis atsiranda tada, kai katilas veikia „Žiemos“ režimu arba jei nuotolinio valdymo pultu įjungiami tiek buitinio karšto vandens, tiek šildymo režimai. Mirksintys ir simboliai nurodo, kad įjungta „dūmtakio valymo“ funkcija.



„ATSTATYTI UŽKLAUSĄ“. Tekstas rodo, kad sutvarkius gedimą įprastą prietaiso darbo režimą galima atstatyti paspaudus mygtuką.



„BUITINIS KARŠTAS VANDUO“. Šis simbolis atsiranda tada, kai įjungiamas „BKV“ užklausa arba įjungus „dūmtakio valymo“ funkciją. Jis mirksi renkantis buitinio karšto vandens nuostatą.



„ŠILDYMAS“. Šis simbolis atsiranda tada, kai įjungiamas šildymas arba veikiant „dūmtakio valymo“ funkcijai. Jis mirksi renkantis šildymo nuostatą.



BLOKAVIMAS DĖL NESAMOS LIEPSNOS.



LIEPSNA.



„GALIOS LYGIS“. Rodo galios lygį, kuriuo veikia prietaisas.



„PARAMETRAS“. Rodo, kad vartotojas gali būti įjungęs parametų nustatymus / ekraną, „informaciją“ ar „skaitiklį“, arba „įjungtus pavojaus įspėjimus“ (istoriją).



ALIARMAS Rodo, kad atsirado triktis. Numeris nurodo prižastį, kuri triktį sukėlė.



„DŪMTAKIO VALYMAS“. Rodo, kad įjungta „dūmtakio valymo“ funkcija.



„ŠILDYMO SISTEMOS SLĖGIS“. Ekrane rodomas šildymo sistemos slėgis.

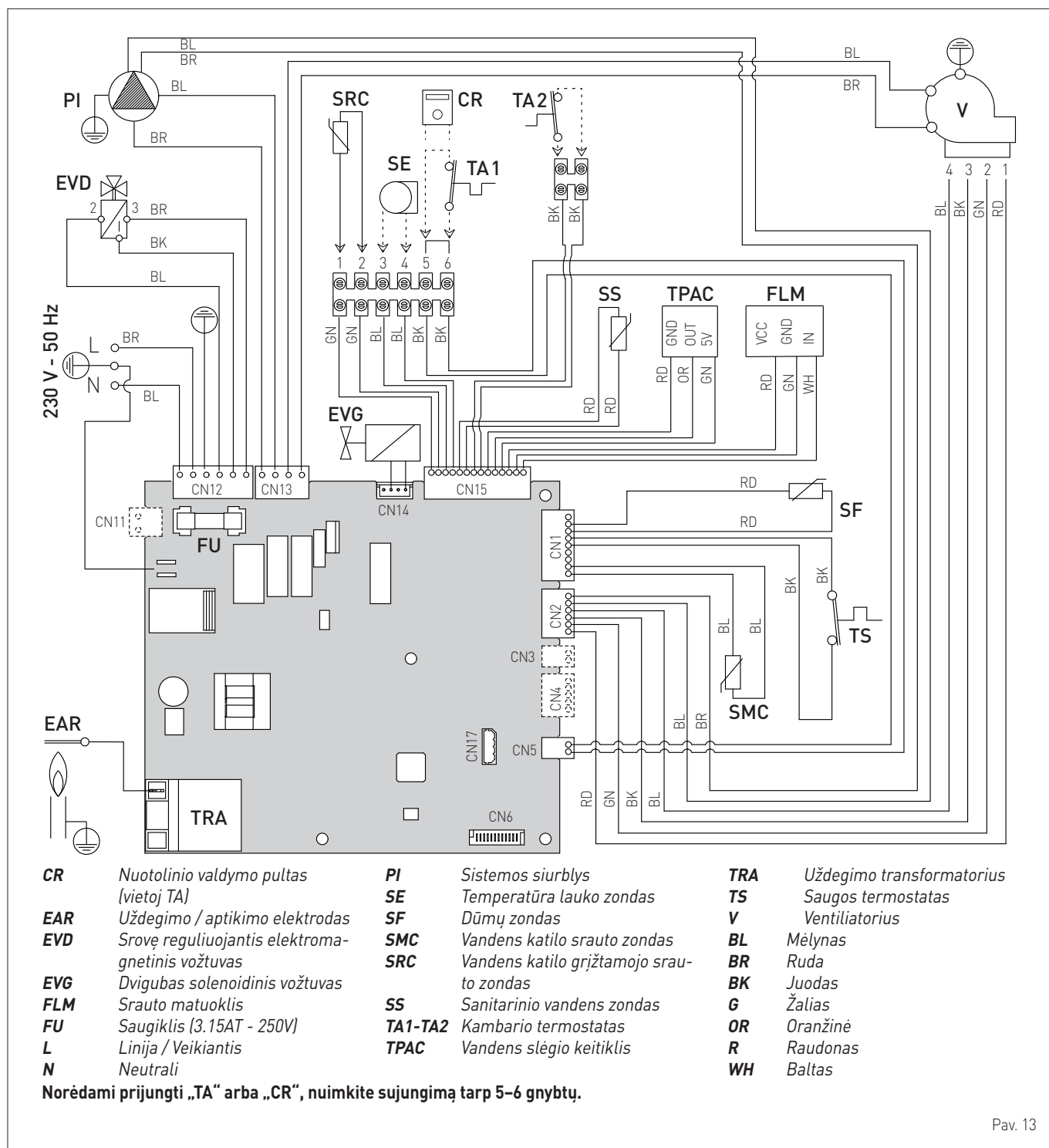


„EKO“, **ALTERNATYVIEJI ENERGIJOS ŠALTINIAI**. Kai įjungtas, reiškia, kad esama saulės energijos sistemos.



„PRAŠYMAS ATLIKTI TECHNINĘ PRIEŽIŪRĄ“. Kai įjungtas, reiškia, kad laikas atlikti techninę prietaiso priežiūrą.

5.12 Elektros schema



Pav. 13

**ĮSPĖJIMAS****Privaloma:**

- Įtaisyti daugiapolį magnetoterminį jungiklį, linijos atjungimo jungiklį, atitinkantį EN standartus **užtikrinant visišką atjungimo galimybę III tipo viršįtampių sąlygomis (t. y. mažiausiai 3 mm atstumu tarp atvirų kontaktų).**
- Visada laikykite maitinimo kabelius atskirai nuo signalų kabelių. Kad išvengtumėte trikdžių problemų, visada naudokite šėdinius signalų kabelius.
- Laikytis ryšio L (fazė) – N (neutrali).
- Prijungti įžeminimo kabelį prie efektyvios įžeminimo sistemos.

**ĮSPĖJIMAS****Privaloma:**

- Kadangi sistemos maitinimo prijungimo tipas yra "Y", maitinimo kabelį gali keisti tik gamintojas arba pagalbos tarnybos specialistai.

**ĮSPĖJIMAS**

Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl prietaiso įžeminimo ir laidų schemų nesilaikymo.

**DRAUDŽIAMA**

Prietaiso įžeminimui naudoti vandens vamzdžius.

MONTAVIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA

TURINYS

6 ĮRENGIMAS	80	7 PALEIDIMAS	93
6.1 Gaminio priėmimas	80	7.1 Paruošiamieji veiksmai	93
6.2 Dydis ir svoris	80	7.2 Pirmasis paleidimas	93
6.3 Kilnojimas	80	7.3 Parametrų rodymas ir nustatymas	94
6.4 Įrengti skirta patalpa	80	7.4 Parametrų sąrašas	95
6.5 Naujas įrengimas arba įrengimas keičiant ankstesnį prietaisą	81	7.5 Veikimo duomenų ir skaitiklių rodymas	97
6.6 Sistemos valymas	81	7.6 Patikros	98
6.7 Sistemos vandens apdorojimas	81	7.6.1 Dūmtraukio valymo funkcija ir dujų vožtuvo kalibravimas	98
6.8 Katilo montavimas	81	7.7 Buitinio karšto vandens patogumo funkcija (pašildymas)	100
6.9 Hidraulinės jungtys	82	7.8 Naudojamų dujų keitimas	101
6.9.1 Hidrauliniai priedai (pasirinktinai)	82	7.8.1 Paruošiamieji veiksmai	101
6.10 Kondensato surinkimas / išleidimas	82	8 TECHINĖ PRIEŽIŪRA	102
6.11 Vamzdžių šiluminė izoliacija	83	8.1 Reglamentavimas	102
6.12 Dujų tiekimas	83	8.2 Išorės valymas	102
6.13 Dūmų išmetimas ir degimo oro įsiurbimas	83	8.2.1 Korpuso valymas	102
6.13.1 Bendraašis kanalas (Ø 60 / 100 mm ir Ø 80 / 125 mm)	85	8.3 Vidaus valymas	102
6.13.2 Atskiri kanalai (Ø 60 mm ir Ø 80 mm)	85	8.3.1 Komponentų išmontavimas	102
6.13.3 Atskirieji kanalai (Ø 50 mm)	88	8.3.2 Degiklio ir degimo kameros valymas	103
6.13.4 Atskiri kanalai (Ø 80 mm) su kanalo rinkiniu C[10]3	88	8.3.3 Uždegimo / aptikimo elektrodo tikrinimas	103
6.14 Elektros jungtys	89	8.3.4 Baigiamieji darbai	103
6.14.1 Temperatūra lauko zondas	90	8.4 Patikros	103
6.14.2 Programuojamas termostatas arba patalpos termostatas	91	8.4.1 Dūmtakio patikra	103
6.14.3 Valdymo įtaisų naudojimo PAVYZDŽIAI / kai kurių šildymo sistemų tipų valdymas	91	8.4.2 Išsiplėtimo indo slėgio patikra	103
6.15 Pripildymas ir ištuštinimas	92	8.5 Neeilinė priežiūra	104
6.15.1 Pripildymo veiksmai	92	8.6 Trikių kodai ir galimi sprendimai	104
6.15.2 IŠTUŠTINIMO veiksmai	92	8.6.1 Prašymas atlikti techninę priežiūrą	105

6 ĮRENGIMAS

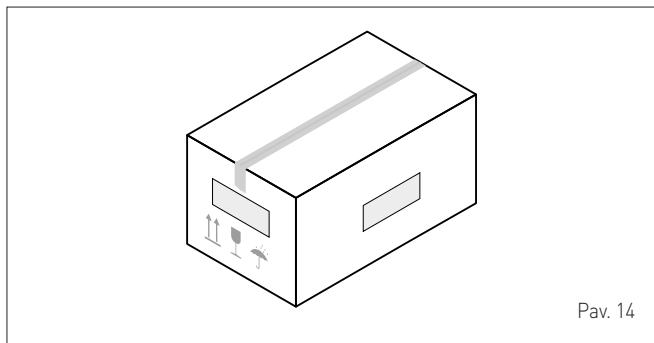


ĮSPĖJIMAS

Prietaiso montavimo darbus turi atlikti tik **Sime** techninė tarnyba arba kvalifikuotas personalas, **privalantis dėvėti** apsaugos nuo nelaimingų atsitikimų priemones.

6.1 Gaminio priėmimas

Prietaisai **Edea HM** tiekiami viename pakete, kuris supakuotas kartono pakuotėje.



Pav. 14

Pakuotės viduje esančiame plastikiniame maišelyje sudėti šie komponentai:

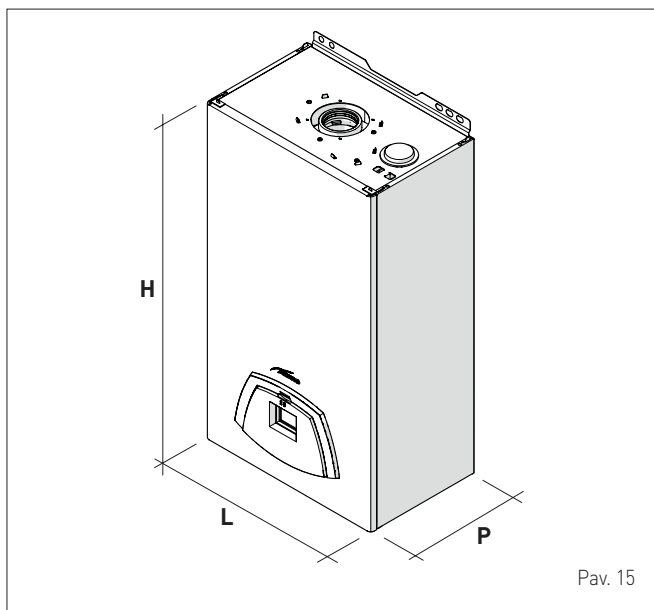
- Montavimo, naudojimo ir priežiūros vadovas
- Popierinis trafaretas katilui montuoti
- Garantijos sertifikatas
- Hidraulinio bandymo sertifikatas
- Sistemos lankstinukas
- Maišelis su išsiplėtimo varžtais



DRAUDŽIAMA

Išmesti pakavimo medžiagas į aplinką ar palikti jas vaikams prieinamoje vietoje: tai gali būti potencialus pavojaus šaltinis. Todėl medžiagos turi būti šalinamos pagal galiojančius teisės aktus.

6.2 Dydis ir svoris



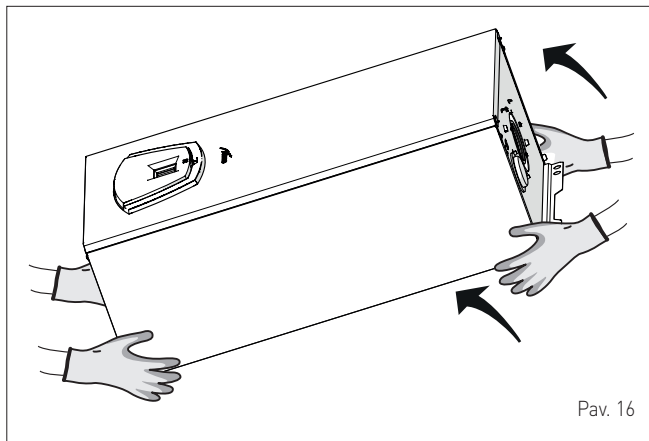
Pav. 15

Aprašymas	Edea HM			
	25	30	35	40
L (mm)	400			
P (mm)	260 (*)			
H (mm)	700			
Svoris (kg)	28,3	28,4	30,2	30,8

(*) Be nuimamos plokštės.

6.3 Kilnojimas

Išpakavus įrenginį, jį reikia perkelti rankiniu būdu, pakreipiant ir pakeliant už „tvirtų“ dalių, tokių kaip pagrindas ir struktūra, kaip parodyta paveiksle..



Pav. 16



DĖMESIO

Naudokite tinkamas apsaugos priemones tiek nuimdami pakuotę, tiek ir kilnodami prietaisą. Laikykitės keliamo svorio apribojimų, nustatytų vienam asmeniui.

6.4 Įrengti skirta patalpa

Patalpa, kurioje montuojamas įrenginys, turi atitikti visus galiojančius techninius ir teisinius reikalavimus. Joje turi būti tinkamo dydžio ventiliacijos angos „B TIPO“ montuoti. Be to, ji turi būti įrengta taip, kad įrenginiui veikiant kaip galima labiau slopintų triukšmą.

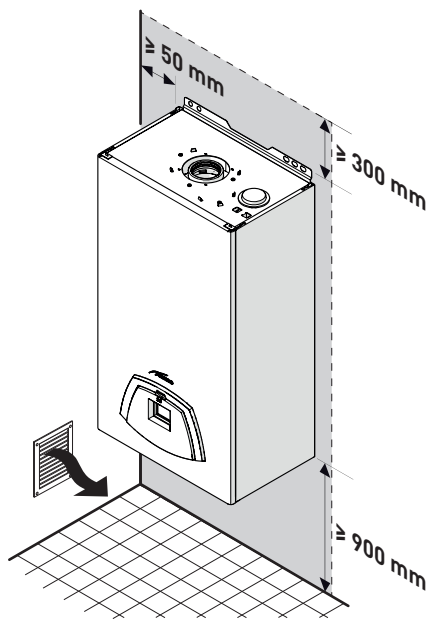
Minimali įrengti skirtos patalpos temperatūra **NEGALI** būti žemesnė nei **-5 °C**.



ĮSPĖJIMAS

- Įsitikinkite, kad prietaisas laikomas vietose, apsaugotoje nuo nuolatinių saulės spindulių, oro sąlygų ir drėgnos bei drėgnos aplinkos.
- Prieš imdamasis įrengti prietaisą, montuotojas **PRIVALO** įsitikinti, kad siena gali išlaikyti prietaiso svorį.
- Laikytis numatytų atstumų, kad būtų galima pasiekti saugos / reguliavimo įtaisus ir atlikti priežiūros darbus (žiūrėti Pav. 17).

APYTIKSLIAI PRIVALOMI ATSTUMAI



Pav. 17



ĮSPĖJIMAS

- Katilams su bendraašiais ortakių kanalais nėra svarbu išlaikyti minimalų atstumą nuo degių sienų, katilo įprasto veikimo metu, kanalų temperatūra niekada nepasiekia aukštų lygių (temperatūros skirtumas tarp sienos ir aplinkos niekada neviršija 60 K).
- Katilams su atskirais įleidimo ir ištraukimo kanalais, esant degioms sienoms ir angoms, tarp sienos ir ortakių kanalo turėtų būti uždėta izoliacinė apsauga.

6.5 Naujas įrengimas arba įrengimas keičiant ankstesnį prietaisą

Kai **Edea HM** katilai sumontuojami naujose sistemose arba pakeičia esamas sistemas, rekomenduojama patikrinti:

- dūmtakis tinka degimo produktų temperatūrai, yra apskaičiuotas ir sukonstruotas pagal standartą, yra kuo tiesesnis, hermetiškas ir izoliuotas, neužsikimšęs ir nesusiaurintas, ar įtaisytos tinkamos kondensato surinkimo ir šalinimo sistemos
- elektros sistema sumontuota laikantis specialių standartų ir tai atliko kvalifikuoti specialistai
- degalų tiekimo linija ir galbūt esantis bakas (SND) įtaisyti laikantis atitinkamų taisyklių
- išsiplėtimo indas užtikrina bendrą sistemoje esančio skysčio plėtimosi absorbciją
- srauto greitis ir siurblio kėlimo aukštis yra tinkami pagal sistemos charakteristikas
- sistema praplauta, be dumblo ir apkalkėjimų, iš jos išleistas oras, ji yra hermetiška. Kaip išvalyti sistemą, žr. atitinkamą skyrį
- montuotojas ant sistemos užpildymo linijos sumontavo kontrolinę sistemą, kuri neleidžia negeriamajam vandeniui patekti atgal į vandens tiekimo liniją.



ĮSPĖJIMAS

Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, kurią sukelia netinkama dūmtraukių sistemos konstrukcija arba per gausus priemaišų naudojimas.

6.6 Sistemos valymas

Prieš montuojant prietaisą tiek naujai įrengtose sistemose, tiek keičiant šilumos generatorių jau esančiose sistemose, labai svarbu ar net būtina atlikti išsamų sistemos valymą, pašalinant dumblą, šlaką, nešvarumus, proceso atliekas ir kt.

Esamoms sistemoms, prieš išimdami seną generatorių, siūlome:

- į sistemos vandenį įpilti nukalkinimo priemonės
- leisti sistemai dirbti su įjungtu generatoriumi kelias dienas
- išleisti nešvarų vandenį iš sistemos ir vieną ar daugiau kartų praplauti švari vandeniu.

Jei senas generatorius jau buvo nuimtas arba jo nėra, pakeiskite jį siurbliu, kad vanduo cirkuliuotų sistemoje, ir tada atlikti pirmiau aprašytus veiksmus.

Po valymo, prieš įdiegiant naują prietaisą, į sistemos vandenį patartina įpilti skysčio, apsaugančio nuo korozijos ir nuosėdų.



ĮSPĖJIMAS

- Daugiau informacijos apie priedų tipą ir naudojimą teiraukitės prietaiso gamintojo.
- Primename, kad **PRIVALOMA** įtaisyti Y formos filtrą, su prietaisu nėra tiekiamas, šildymo sistemos grįžtamojo srauto dalyje (R).
- Siūloma įrengti defangatorių, kuris nėra pridedamas su įrenginiu, priešais Y formos filtrą, kad būtų surenkamos ir atskiriamos sistemoje esančios priemaišos.

6.7 Sistemos vandens apdorojimas

Jei sistemą reikia papildyti, patartina tam naudoti vandenį, kaip toliau nurodyta:

- išvaizda: pageidautina, skaidrus
- pH: 6÷8
- kietumas: < 25° f.

Jei vandens savybės kitokios, nei nurodyta, rekomenduojama vandens tiekimo vamzdyje įtaisyti apsauginį filtrą nešvarumams sulaikyti ir cheminio apdorojimo sistemą, saugančią nuo apkalkėjimų ir korozijos, kuri gali pakenkti katilo darbui.

Jei sistemos skirtos tik žemai temperatūrai, rekomenduojama naudoti priemonę, slopinančią bakterijų dauginimąsi.

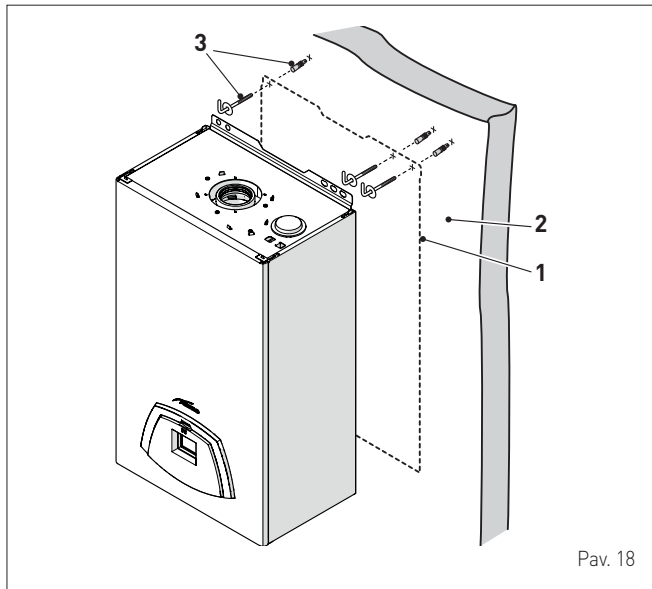
Bet kuriuo atveju reikia vadovautis galiojančias teisės aktais ir atitinkamais techniniais standartais.

6.8 Katilo montavimas

Katilai **Edea HM** iš gamyklos tiekiami su popieriniu trafaretu, skirtu tvirtinti prie tvirtos sienos.

Įrengimas:

- uždėkite popierinį trafaretą (1) ant sienos (2) toje vietoje, kurioje norite sumontuoti katilą
- padarykite skylę, nuimkite modelį (1) ir įkiškite plėtimosi kaiščius (3)
- užkabinkite katilą ant varžtų.



Pav. 18


ĮSPĖJIMAS

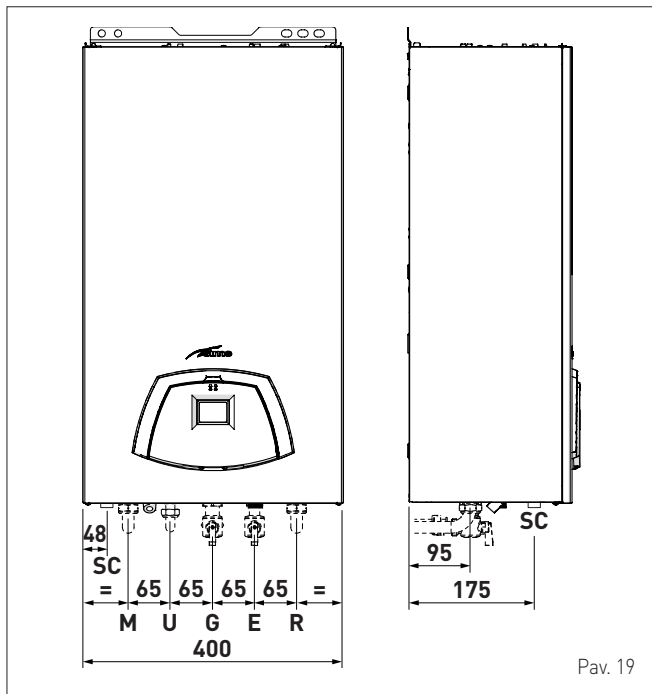
Katilo aukštį reikia parinkti taip, kad būtų paprasta atlikti išmontavimo ir techninės priežiūros darbus.


ĮSPĖJIMAS

Svarbu, kad įrenginys būtų griežtai vertikaliaje ir horizontalioje padėtyje. Norėdami patikrinti griežtai vertikalią ir horizontalią padėtį, naudokite gulsčiuką ar kitą tinkamą įrankį. Jei reikia, įdėkite tinkamus tarpiklius taip, kad įrenginys būtų įrengtas tinkamoje darbinėje padėtyje.

6.9 Hidraulinės jungtys

Hidraulinį jungčių savybės ir matmenys nurodomi toliau.



Pav. 19

Aprašymas	Edea HM			
	25	30	35	40
M - Sistemos įleidžiamasis srautas	Ø 3/4" G			
R - Sistemos grįžtamasis srautas	Ø 3/4" G			
U - Sanitarinio vandens išvadas	Ø 1/2" G			
E - Sanitarinio vandens įvadas	Ø 1/2" G			
G - Dujų tiekimas	Ø 3/4" G			
SC - Kondensato išleidimas	Ø 20 mm			


DĖMESIO

Kiekvieno įmontuoto apsauginio vožtuvo išleidimo anga turi būti prijungta prie atitinkamos surinkimo ir pašalinimo sistemos naudojant tinkamus vamzdžius. Gamintojas neatsako už bet kokią užtvindymą ar apsauginio vožtuvo įsikišimo padarytus elektros įrangos pažeidimus.

6.9.1 Hidrauliniai priedai (pasirinktinai)

Palengvinant katilų hidraulinį ir dujų prijungimą prie sistemų, yra numatyti lentelėje išvardyti priedai, jie užsakomi atskirai.

APRAŠYMAS	KODAS
Montavimo plokštė	8075441
Pleištų rinkinys	8075418
Pleištų ir čiaupų rinkinys su DIN ir SIME jungtimis	8075443
Čiaupų rinkinys	8091806
Čiaupų rinkinys su DIN ir SIME jungtimis	8075442
Sieniniai rinkiniai kitų prekių ženklams	8093900
Jungiamųjų detalių apsaugų rinkinys (25, 30, 35 ir 40 kW modeliams)	8094530
Polifosfato dozatoriaus rinkinys	8101700
Dozatoriaus pildymo rinkinys	8101710
Saulės energijos sistemos rinkinys greitojo maitinimo vandens katilams	8105101

PASTABA: rinkinio instrukcijos priedamos prie priedų arba pateikiamos ant pakuotės.

6.10 Kondensato surinkimas / išleidimas

Kondensatui surinkti rekomenduojama:

- įtaisyti prietaiso ir dūmtraukio kondensato kolektorių
- įtaisyti neutralizavimo įtaisą
- užtikrinti, kad išmetimo nuolydis būtų **> 3 %**.


ĮSPĖJIMAS

- Kondensato išleidimo vamzdžio NEGALIMA modifikuoti ar užkimšti. Jis turi būti sandarus, sifonui pritaikytų matmenų ir neturi turėti siaurėjančių dalių.
- Kondensato išleidimą būtina įtaisyti laikantis galiojančių nacionalinių ar vietos taisyklių.
- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, pripildykite sifoną vandeniu ir patikrinkite, ar tinkamai nuteka kondensatas.
- Reguliariai tikrinkite, ar ortakio kanalai ir (arba) kondensato neutralizavimo sistema nėra užsikimšusi, prireikus, išvalykite atsižvelgiant į užsikimšimo tipą.


DĖMESIO

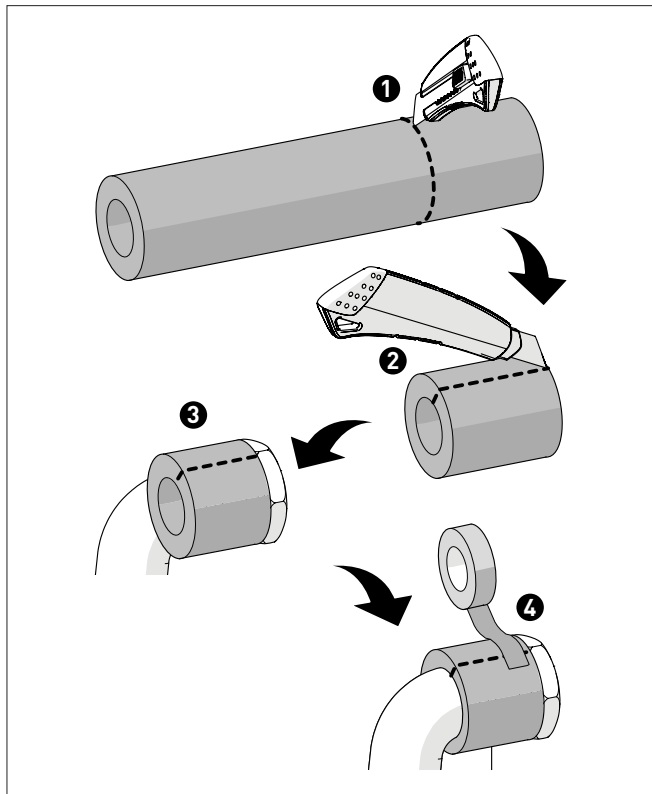
Naudojant prietaisą, kai sifonas yra tuščias, kyla apsinuodijimo rizika dėl galimo išmetamųjų dujų išsiskyrimo.

6.11 Vamzdžių šiluminė izoliacija



ĮSPĖJIMAS

Baigus montavimo darbus, atviros vamzdžių ir jungiamųjų detalių dalys turi būti izoliuotos naudojant tinkamo dydžio šiluminės izoliacijos vamzdį.



6.12 Dujų tiekimas

Edea HM vandens katilai atvežami iš gamyklos sukonfigūruoti veikimui naudojant G20 dujas, taip pat gali veikti naudojant G31 dujas. Būtina pasirinkti „01“ parametą (žr. **Parametų rodymas ir nustatymas**), nustatyti pagal naudojamų dujų tipą ir pakeisti purkštukus (žiūrėkite lentelę „**Neeilinė priežiūra**“ pastraipoje).

Jei naudojamos dujos transformuojamos, atlikite visus etapo „**Naudojamų dujų keitimas**“ veiksmus.

Be to, jie nustatyti darbui su G20 dujomis, kurių sudėtyje yra mišinių, turinčių iki 20% vandenilio H₂.

Katilai turi būti prijungiami prie dujų tiekimo, laikantis šalyje, kurioje prietaisas naudojamas, galiojančių įrengimo taisyklių.

Prieš atliekant jungimą būtina įsitikinti, kad:

- dujų tipas yra būtent tas, kuriam įrenginys yra paruoštas
- vamzdžiai kruopščiai išvalyti
- dujų tiekimo vamzdis yra tokio pat dydžio arba didesnis nei katilo jungtis, o apkrovos nuostoliai yra mažesni arba lygūs numatomiems tarp dujų tiekimo ir katilo.



DĖMESIO

Baigę montuoti, patikrinkite, ar sujungimai yra sandarūs, kaip nustatyta montavimo standartuose.



ĮSPĖJIMAS

Rekomenduojama naudoti tinkamą filtrą dujotiekioje.



ĮSPĖJIMAS

Jei dujų tiekimas pasikeitė nuo G20 iki G31, pažymėkite langelį **TECHNINIŲ DUOMENŲ PLOKŠTELĖJE**.

G31 - 37 mbar

X

6.13 Dūmų išmetimas ir degimo oro įsiurbimas

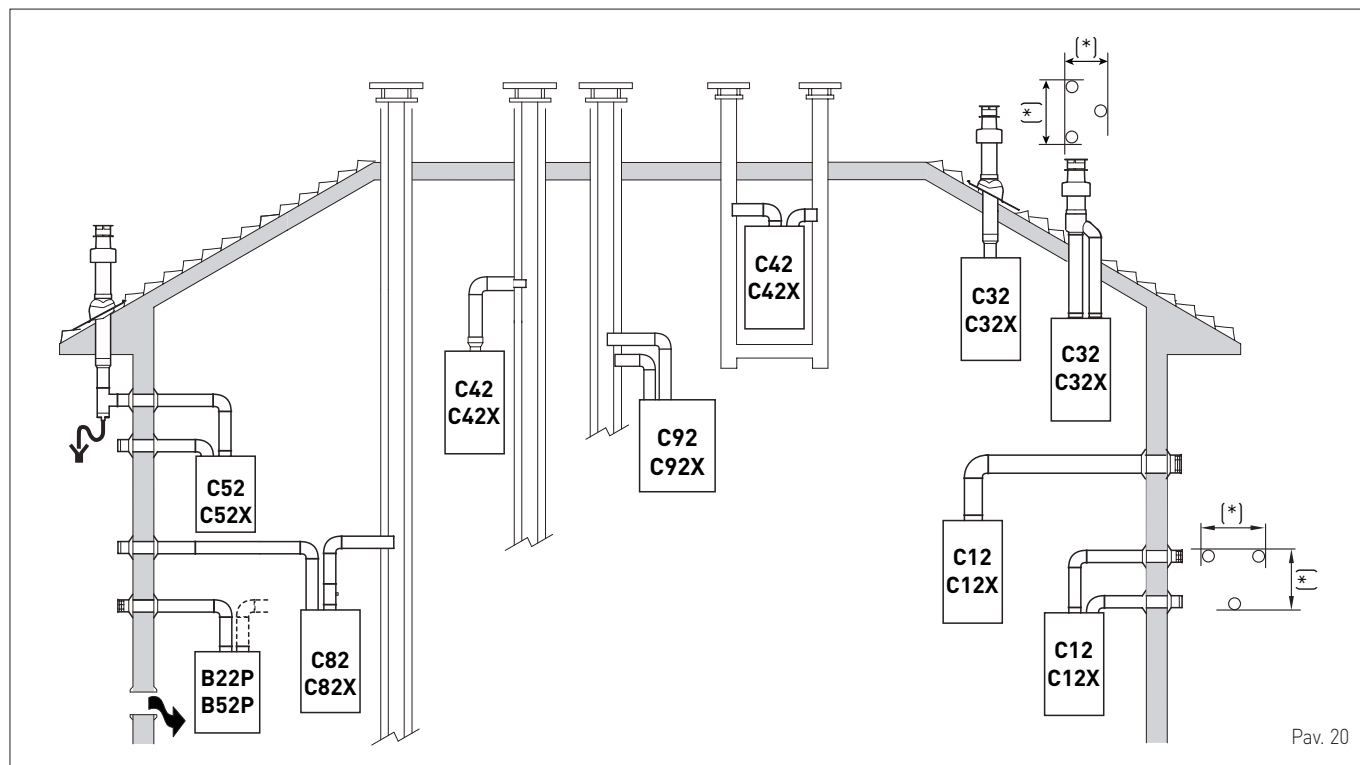
Katilai **Edea HM** turi būti jungiami su tinkamais dūmų išmetimo ir degimo oro įsiurbimo kanalais. Šie kanalai laikomi sudėtine katilo dalimi ir yra **Sime** tiekiami kaip priedų rinkinys, užsakomas atskirai, įvertinus galimus tipus ir montavimo poreikius.



ĮSPĖJIMAI

- Išmetimo kanalas ir jungtis prie dūmtakio turi būti sukonstruoti laikantis nacionaliniuose ir vietos teisės aktuose nustatytų standartų.
- Būtina naudoti standžius ir sandarius ortakius, atsparius temperatūrai, kondensacijai ir mechaniniam poveikiui.
- Neizoliuoti išmetimo kanalai yra galimas pavojaus šaltinis.
- Ortakių kanalai gali būti pagaminti iš plastiko, ir atlaikyti didžiausią 120° C temperatūrą arba iš nerūdijančio plieno.

Leidžiami kanalizacijos ir kanalų tipai



Išmetimas	Aprašymas	Bendraasis kanalas		Atskirieji kanalai		
		Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm	Ø 80 mm	Ø 60 mm	Ø 50 mm
B23P	Degimo oro įsiurbimas patalpoje ir dūmų išmetimas į lauką. PASTABA: degimo oro angioje (6 cm ² x kW)			X	X	X
B53P	Degimo oro įsiurbimas patalpoje ir dūmų išmetimas į lauką. PASTABA: degimo oro angioje (6 cm ² x kW)			X	X	X
B33P	Degimo oro įsiurbimas patalpoje ir dūmų išmetimas į vienintelį ventiliacijos vamzdį. PASTABA: degimo oro angioje (6 cm ² x kW)	X	X			
C{10}3	C tipo prietaisas, kanalais prijungtas prie bendro vamzdžio, skirta naudoti su daugiau nei vienu prietaisu. Bendrą vamzdį sudaro du kanalai, prijungti prie mazgo, kuris taip pat tiekia orą iš degiklio išorės bei pašalina degimo produktus išorėje per koncentrinės arba pakankamai arti esančias angas, kad būtų sudarytos tos pačios vėjo sąlygos. PASTABA: katilai gali būti C{10}3 tipo tik su priedo aprašyta skyriuje "Atskiri kanalai (Ø 80 mm) su kanalo rinkiniu C{10}3". Šį priedą montuokite tik tuo atveju, jeigu katilui yra sumontuoti atskiri ortakiai; šio priedo NENAUDOKITE, jeigu sumontuotos koncentrinės ortakiai Perkaitusių degimo produktų temperatūra yra 98°C			X		
C13	Aparatūra, suprojektuota taip, kad vamzdžiais būtų sujungta su horizontaliu gnybtu, kuris tuo pačiu metu leidžia patekti į degimo orą ir išleisti dūmus per koncentrinės angas arba pakankamai arti (* Q _n Max < 70 kW = 50 cm tikslumu, Q _n Max > 70 kW = 100 cm tikslumu), kad jį būtų galima naudoti panašiomis vėjo sąlygomis.	X	X	X	X	X
C33	Aparatūra, suprojektuota taip, kad per savo ortakius būtų sujungta su stogo gnybtu, leidžiančiu degimo orui ir dūmų išmetimui patekti per koncentrinės angas arba pakankamai arti (* Q _n Max < 70 kW = 50 cm tikslumu, Q _n Max > 70 kW = 100 cm tikslumu), kad juos būtų galima naudoti panašiomis vėjo sąlygomis.	X	X	X		
C43	Išmetimas ir įsiurbimas įprastais, bet atskirais dūmtakiais, užtikrinant panašų vėjo poveikį jiems. C4 tipo katilai tinkami naudoti su natūralios ventiliacijos vamzdžiu, kurio maksimalus neigiamas slėgis 0,5 mbar. Perkaitusių degimo produktų temperatūra yra 98°C	X	X	X	X	X
C53	Atskiras išmetimas ir įsiurbimas įtaisomi ant sienos arba stogo, tačiau bet kokių atveju skirtingo slėgio zonose. PASTABA: išmetimo ir įsiurbimo įtaisų jokių būdu negalima montuoti ant priešingų sienų.			X		
C83	Išmetimas į atskirą ar bendrą dūmtakį ir įsiurbimas sienoje. C8 tipo katilai tinkami naudoti su natūralios ventiliacijos vamzdžiu, kurio maksimalus neigiamas slėgis 2 mbar. Perkaitusių degimo produktų temperatūra yra 98°C			X	X	X
C93	Atskira išleidimo ir paėmimo anga bendrame kamine. Didžiausias degimo oro vamzdžio skersmuo: Ø 60 mm			X	X	X
C63	Išmetamosiomis dujomis ir įsiurbimo vamzdeliais, pagamintais atskirai parduodamais ir sertifikuotais vamzdžiais. Perkaitintų degimo produktų temperatūra yra 98°C. Didžiausia leistina recirkuliacija yra 10% palyginti su CO ₂ nurodyta lentelėje "Techninės charakteristikos". Išmetimo ir įsiurbimo sistemos niekada neturėtų būti dedamos ant priešingų sienų. Prietaiso negalima prijungti prie bendro dūmtakio vamzdžio, veikiančio teigiamo slėgio sąlygomis.					

P: dūmų išmetimo sistema, suprojektuota veikti su teigiamu slėgiu.

6.13.1 Bendraašis kanalas (Ø 60 / 100 mm ir Ø 80 / 125 mm)

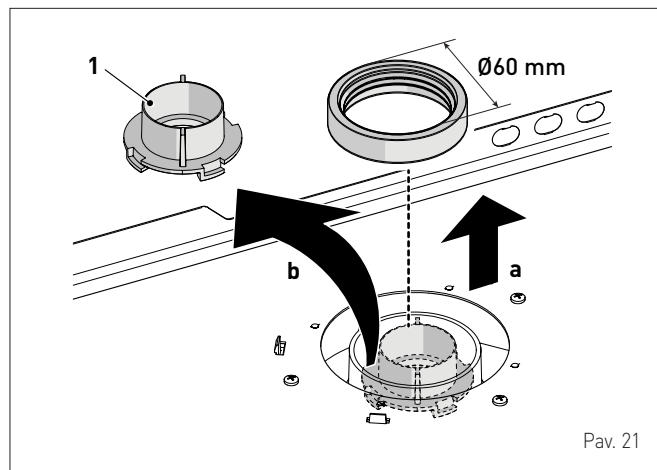
Koaksialiniai priedai

Aprašymas	Kodas	
	Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm
Koaksialinio kanalo rinkinys	8096250	8096253
Ilgintuvas L. 1000 mm	8096150	8096171
Ilgintuvas L. 500 mm	8096151	8096170
Vertikalus ilgintuvas L. 140 mm su dūmų analizės lizdu	8086950	-
Adapteris Ø 80 / 125 mm	-	8093150
Papildoma 90° alkūnė	8095850	8095870
Papildoma 45° alkūnė	8095950	8095970
Čerpė su dūmtraukio alkūne	8091300	8091300
Antgalis išvedimui ant stogo L. 1285 mm	8091205 - 8091212	

Slėgio praradimai – ilgio ekvivalentai

Modelis	Leq (tiesiniai metrai)	
	Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm
90° alkūnė	1,5	2
45° alkūnė	1	1

Kai Ø 60 / 100 mm bendraašis išleidimo kanalas yra ilgesnis nei 2 metrai, pasukdami pagal laikrodžio rodyklę išimkite dūmų išleidimo membraną (1), kaip nurodyta paveikslėlyje. Kai Ø 80 / 125 mm bendraašis išleidimo kanalas yra ilgesnis nei 4 metrai, pasukdami pagal laikrodžio rodyklę išimkite dūmų išleidimo membraną (1), kaip nurodyta paveikslėlyje.



Pav. 21

Minimalūs ir maksimalūs ilgiai

Modelis	Kanalo Ø 60/100 ilgis mm				Kanalo ilgis Ø 80/125 mm mm			
	Horizontalus L (m)		Vertikalus H (m)		Horizontalus L (m)		Vertikalus H (m)	
	Min.	Maks.	Min.	Maks.	Min.	Maks.	Min.	Maks.
Edea HM 25	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 30	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 35	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 40	-	6	1,3	12	-	18	1,2	20

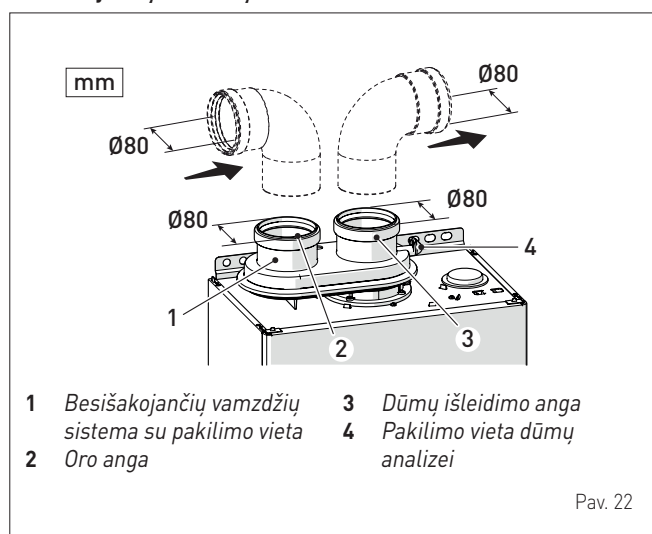
6.13.2 Atskiri kanalai (Ø 60 mm ir Ø 80 mm)

Konstruojant atskirų kanalų išleidimo angas nurodoma, kad reikia naudoti „ortakinę besišačojančių vamzdžių sistemą“. Ją reikia užsisakyti atskirai nuo vandens katilo. Sujungus su kitais priedais, kurie išvardyti toliau pateiktoje lentelėje, sukomplektuojama dūmų išleidimo / degimo oro įleidimo sąranka.

Atskiri priedai

Aprašymas	Kodas	
	Skersmuo Ø 60 (mm)	Skersmuo Ø 80 (mm)
Ortakinė besišačojančių vamzdžių sistema (be pakilimo vietos)	8093060	-
Ortakinė besišačojančių vamzdžių sistema (su pakilimo vieta)	-	8093050
90° alkūnė M-F (6 vnt.)	8089921	8077450
90° kreivė M-F (su pakilimo vieta)	8089924	-
45° alkūnė M-F (6 vnt.)	8089922	8077451
M-F 60/80 sumažinimas	8089923	-
Ilgintuvas L. 1000 mm (6 vnt.)	8089920	8077351
Ilgintuvas L. 500 mm (6 vnt.)	-	8077350
Ilgintuvas 135 mm (su ėmimo lizdu)	-	8077304
Sieninis išmetimo antgalis	8089541	8089501
Įsiurbimo antgalis	8089540	8089500
Išvedimo stoge antgalis L. 1390 mm	8091204	
Kolektorius 80/125	-	8091400
Įsiurbimo / išmetimo angos jungtis Ø 80 / 125 mm	-	8091210
Vidaus ir išorės žiedų rinkinys	8091510	8091500
Čerpė su dūmtraukio alkūne	8091300	
Kanalo rinkinys C(10)3	-	6296550 (GPL)
Edea HM 25	-	6296543 (Metanui)
Kanalo rinkinys C(10)3	-	6296543
Edea HM 30	-	
Kanalo rinkinys C(10)3	-	
Edea HM 35	-	
Kanalo rinkinys C(10)3	-	6296543
Edea HM 40	-	

Besišačojančių vamzdžių sistema



- 1 Besišačojančių vamzdžių sistema su pakilimo vieta
 2 Oro anga
 3 Dūmų išleidimo anga
 4 Pakilimo vieta dūmų analizei

Pav. 22



ĪSPĒJIMAS

- **Didžiausias bendras kanālų ilgis**, gaunamas susumavus įsiurbimo ir išmetimo vamzdžių ilgį, nulemia atskirų naudojamų priedų apkrovos nuostolius ir **jis neturėtų būti didesnis nei 16,5 mm H2O Edea HM 25, Edea HM 30, 21,0 mm H2O Edea HM 35 ir 30,0 mm H2O Edea HM 40.**
- **Visiems vandens katilų modeliams bendras prailginimas** jokių būdu negali viršyti 25 m (įleidimo angai) + 25 m (išleidimo angai), kanalams – Ø 80 mm. Ø 60 mm kanalams bendras prailginimas negali viršyti atitinkamai 18 m (įsiurbimo) + 18 m (išleidimo) **Edea HM 25** modeliui ir 16 m (įsiurbimo) + 16 m (išleidimo) **Edea HM 30** modeliui bei 14 m (įsiurbimo) + 14 m (išleidimo) **Edea HM 35** modeliui ir 16 m (įsiurbimo) + 16 m (išleidimo) **Edea HM 40** modeliui, net jei bendras apkrovos nuostolis yra žemiau didžiausio taikomo lygio.



ĪSPĒJIMAS

Edea HM 25 Edea HM 30 ir Edea HM 35 modeliams, išskyrus **9 mm H2O** bendrą apkrovos nuostolį tarp išleidimo ir įsiurbimo, nuimkite išleidimo membraną, kaip nurodyta „Pav. 21“.

Edea HM 40 modeliui, išskyrus **12 mm H2O** bendrą apkrovos nuostolį tarp išleidimo ir įsiurbimo, nuimkite išleidimo membraną, kaip nurodyta „Pav. 21“.

Priedų Ø 60 mm apkrovos nuostoliai

Aprašymas	Kodas	Apkrovos praradimas (mm H2O)			
		Edea HM 25		Edea HM 30	
		Įsiurbimas	Išmetimas	Įsiurbimas	Išmetimas
Ortakinė besišakančių vamzdžių sistema (be pakilimo vietos)	8093060	2,5	0,5	2,5	0,5
90° alkūnė M-F (6 vnt.)	8089921	0,4	0,9	0,5	1,1
90° kreivė M-F (su pakilimo vieta)	8089924	0,4	0,9	0,5	1,1
45° alkūnė M-F (6 vnt.)	8089922	0,35	0,7	0,45	0,9
M-F 60/80 sumažinimas	8089923	1,5	1	1,8	1,2
Ilgintuvas L. 1000 mm (6 vnt.)	8089920	0,4	0,9	0,5	1,1
Sieninis išmetimo antgalis	8089541	-	1,2	-	1,4
Įsiurbimo antgalis	8089540	0,5	-	0,8	-
Išvedimo stoge antgalis L. 1390 mm (*)	8091204	0,8	0,1	1,1	0,15

Aprašymas	Kodas	Apkrovos praradimas (mm H2O)			
		Edea HM 35		Edea HM 40	
		Įsiurbimas	Išmetimas	Įsiurbimas	Išmetimas
Ortakinė besišakančių vamzdžių sistema (be pakilimo vietos)	8093060	2,5	0,5	2,5	0,5
90° alkūnė M-F (6 vnt.)	8089921	0,6	1,4	0,6	1,4
90° kreivė M-F (su pakilimo vieta)	8089924	0,6	1,4	0,6	1,4
45° alkūnė M-F (6 vnt.)	8089922	0,55	1,2	0,55	1,2
M-F 60/80 sumažinimas	8089923	1,8	1,2	2	1,5
Ilgintuvas L. 1000 mm (6 vnt.)	8089920	0,6	1,1	0,7	1,3
Sieninis išmetimo antgalis	8089541	-	1,6	-	1,6
Sieninio įvado gnybtas	8089540	1,1	-	1,1	-
Išvedimo stoge antgalis L. 1390 mm (*)	8091204	1,5	0,2	1,5	0,2

Priedų Ø 80 mm apkrovos praradimai

Aprašymas	Kodas	Apkrovos praradimas (mm H2O)			
		Edea HM 25		Edea HM 30	
		Įsiurbimas	Išmetimas	Įsiurbimas	Išmetimas
Ortakinė besišakančių vamzdžių sistema (su pakilimo vieta)	8093050	0,5	0,5	0,7	0,7
90° alkūnė M-F (6 vnt.)	8077450	0,20	0,25	0,25	0,30
45° alkūnė M-F (6 vnt.)	8077451	0,15	0,15	0,20	0,20
Ilgintuvas L. 1000 mm (6 vnt.)	8077351	0,15	0,15	0,20	0,20
Ilgintuvas L. 500 mm (6 vnt.)	8077350	0,1	0,1	0,1	0,1
Ilgintuvas 135 mm (su ėmimo lizdu)	8077304	0,1	0,1	0,1	0,1
Sieninis išmetimo antgalis	8089501	0,10	0,25	0,10	0,35
Įsiurbimo antgalis	8089500	0,10	0,25	0,10	0,35
Išvedimo stoge antgalis L. 1390 mm (*)	8091204	0,80	0,10	1,10	0,15
Kolektorius 80/125	8091400	1,2	1,5	1,8	1,9
Įsiurbimo / išmetimo angos jungtis Ø 80 / 125 mm	8091210	1,2	1,5	1,8	1,4
Kanalo rinkinys C(10)3	6296550	-	1,2	-	-
	6296543	-	1,2	-	1,8

Aprašymas	Kodas	Apkrovos praradimas (mm H ₂ O)			
		Edea HM 35		Edea HM 40	
		Įsiurbimas	Išmetimas	Įsiurbimas	Išmetimas
Ortakinė besišafojančių vamzdžių sistema (su pakilimo vieta)	8093050	0,7	0,7	0,9	0,9
90° alkūnė M-F (6 vnt.)	8077450	0,30	0,4	0,30	0,4
45° alkūnė M-F (6 vnt.)	8077451	0,25	0,25	0,25	0,25
Ilgintuvas L. 1000 mm (6 vnt.)	8077351	0,25	0,25	0,25	0,25
Ilgintuvas L. 500 mm (6 vnt.)	8077350	0,2	0,2	0,2	0,2
Ilgintuvas 135 mm (su ėmimo lizdu)	8077304	0,2	0,2	0,2	0,2
Sieninis išmetimo antgalis	8089501	0,15	0,50	0,15	0,50
Įsiurbimo antgalis	8089500	0,15	0,50	0,15	0,50
Išvedimo stoge antgalis L. 1390 mm (*)	8091204	1,5	0,2	1,5	0,2
Kolektorius 80/125	8091400	1,5	1,8	2,0	2,1
Įsiurbimo / išmetimo angos jungtis Ø 80 / 125 mm	8091210	1,4	1,7	2,0	2,1
Kanalų rinkinys C(10)3	6296550	-	-	-	-
	6296543	-	2,2	-	2,8

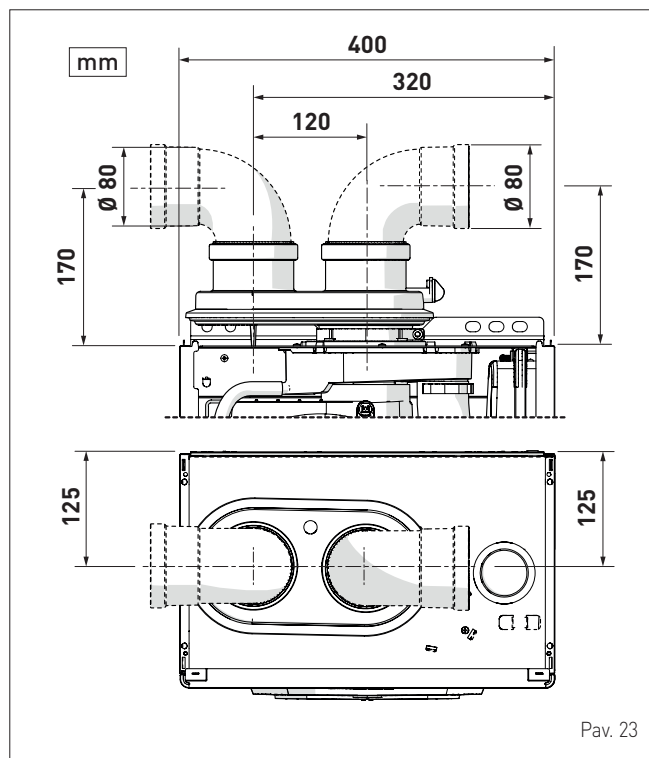
(*) Išvedimo stoge antgalio praradimai įsiurbiant, skaičiuojant ir kolektorių kod. 8091400.

PASTABA: kad katilas veiktų tinkamai, reikia, kad įtaisius 90° alkūnę būtų išlaikytas ne mažesnis nei 0,50 m kanalo atstumas.

Katilo apkrovos praradimų skaičiavimo pavyzdys **Edea HM 25**.

Priedai Ø 80 mm	Kodas	Kiekis	Apkrovos praradimas (mm H ₂ O)		
			Įsiurbimas	Išmetimas	Iš viso
Ilgintuvas L. 1000 mm (horizontalus)	8077351	7	7 x 0,15	-	1,05
Ilgintuvas L. 1000 mm (horizontalus)	8077351	7	-	7 x 0,15	1,05
90° alkūnės	8077450	2	2 x 0,20	-	0,40
90° alkūnės	8077450	2	-	2 x 0,25	0,50
Sieninis antgalis	8089501	2	0,10	0,25	0,35
IŠ VISO					3,35

(montavimas leidžiamas, nes naudojamų priedų apkrovos praradimų suma mažesnė nei 15 mmH₂O).



Pav. 23

6.13.3 Atskirieji kanalai (Ø 50 mm)

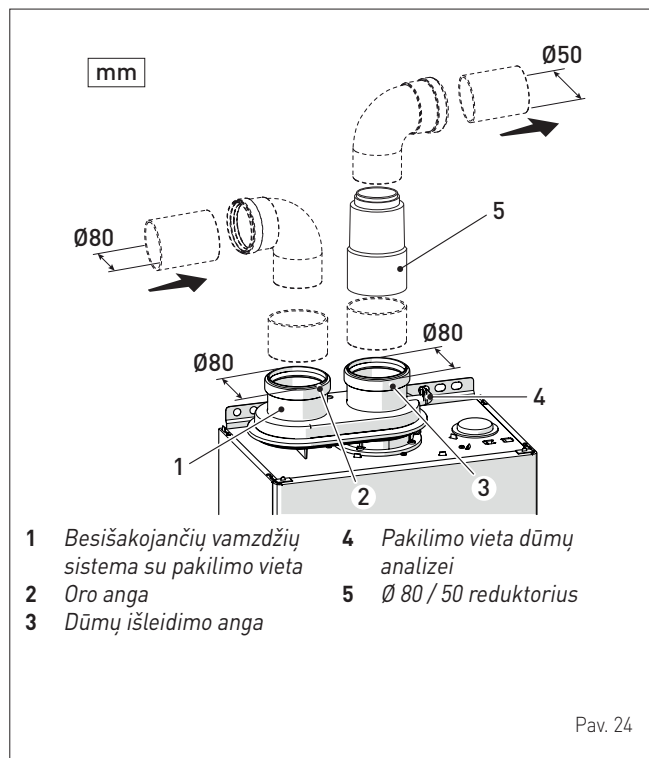
Edea HM vandens katilas sukonfigūruotas naudoti Ø 50 mm išleidimo ortakiuose. Siekiant, kad vandens katilas tinkamai veiktų, PAR31 parametras (ilgi ortakiai) reikia nustatyti atsižvelgiant į sumontuotų ortakių ilgį, kaip nurodyta lentelėje.

PAR 31	Edea HM 25		Edea HM 30	
	Ø 50 išėjimo anga	Išleidimo membrana	Ø 50 išėjimo anga	Išleidimo membrana
0	1 x 90° alkūnė + 6 metrai	palikite jį pritvirtintą	1 x 90° alkūnė + 2 metrai	palikite jį pritvirtintą
0	1 x 90° alkūnė + 10 metrų	išimkite	1 x 90° alkūnė + 6 metrų	išimkite
2	-	-	1 x 90° alkūnė + 10 metrų	išimkite
4	1 x 90° alkūnė + 14 metrų	išimkite	1 x 90° alkūnė + 14 metrų	išimkite
6	1 x 90° alkūnė + 18 metrų	išimkite	1 x 90° alkūnė + 18 metrų	išimkite
8	1 x 90° alkūnė + 22 metrų	išimkite	1 x 90° alkūnė + 22 metrų	išimkite
10	1 x 90° alkūnė + 26 metrų	išimkite	-	-
12	1 x 90° alkūnė + 30 metrų	išimkite	-	-

PAR 31	Edea HM 35		Edea HM 40	
	Ø 50 išėjimo anga	Išleidimo membrana	Ø 50 išėjimo anga	Išleidimo membrana
0	1 x 90° alkūnė + 2 metrai	išimkite	1 x 90° alkūnė + 12 metrų	išimkite
2	1 x 90° alkūnė + 6 metrų	išimkite	-	-
4	1 x 90° alkūnė + 8 metrų	išimkite	-	-
6	1 x 90° alkūnė + 10 metrų	išimkite	-	-
8	1 x 90° alkūnė + 12 metrų	išimkite	-	-

PASTABA: jei norite išimti išmetimo membraną, imkitės šių veiksmų: „Pav. 21“.

Besišakančių vamzdžių sistema



PASTABA: kanalus galima sumažinti nuo Ø 80 iki Ø 50 panaudojus reduktorių, kurio kodas 8089941 ir kurį reikia užsisakyti atskirai.

6.13.4 Atskiri kanalai (Ø 80 mm) su kanalo rinkiniu C(10)3

Katilas **Edea HM** yra skirtas naudoti kartu su C(10)3 tipo ortakių kanalais ir prijungiant prie surinkimo pašalinimo sistemos, kuri išlaiko statinį slėgį pašalinimo kanale, kuris yra 25 Pa didesnis nei degimo oro įleidimo kanalas. Mažiausias slėgio skirtumas tarp ortakio dujų išmetimo ir oro įleidimo turėtų būti -200 Pa, įkairant -100 Pa dėl vėjo slėgio.

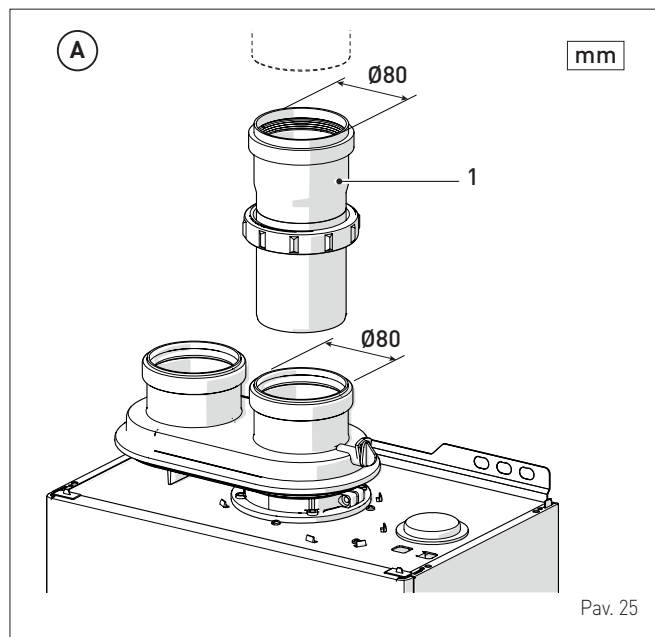
Tam, kad katilas veiktų tinkamai, būtina tam tikrus parametrus modifikuoti atsižvelgiant į galią ir kuro, kuris naudojamas prietaisą aprūpinant energija, tipą.

Parametrų vertes nustatykite atsižvelgdami į nurodytąsias lentelėje.

Tipas	Nr.	Aprašymas	Nustatymas Edea HM			
			25		30	
			METANAS	SND	METANAS	SND
PAR	09	Uždegimo sūkliai	-	160	-	110
PAR	21	CH/DHW mažiausia galia	6	12	15	10
Kanalo rinkinio C(10)3 kodas			6296543	6296550	6296543	6296543

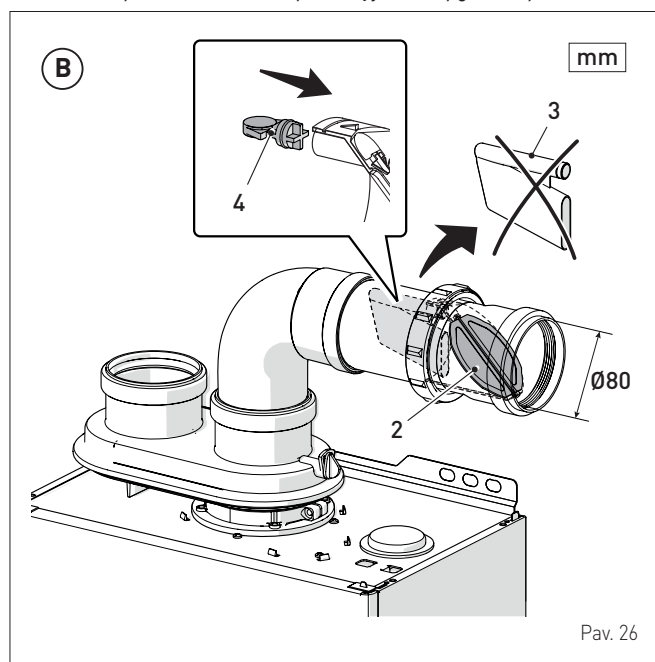
Tipas	Nr.	Aprašymas	Nustatymas Edea HM			
			35		40	
			METANAS	SND	METANAS	SND
PAR	09	Uždegimo sūkliai	-	110	-	118
PAR	21	CH/DHW mažiausia galia	10	10	9	11
Kanalo rinkinio C(10)3 kodas			6296543	6296543	6296543	6296543

PASTABA: Jeigu norite modifikuoti lentelėje pateiktus parametrus, taikykite „Parametrų rodymas ir nustatymas“ dalyje nurodytą procedūrą. Jeigu rinkinys sumontuotas SND naudojančiame **Edea HM**, išleidimo diafragmą pakeiskite į rinkinį įtraukta diafragma; norėdami pašalinti išleidimo diafragmą atlikite „Pav. 21“ nurodytus veiksmus. Kanalo rinkinį C(10)3 (pos. 1) galima sumontuoti vertikaliai (A) ir horizontaliai (B).



Pav. 25

Jeigu jis sumontuojamas horizontaliai, nustatydami vidinę droselinę sklendę užtikrinkite, kad jos briaunos (2) būtų nukreiptos į viršų tam, kad jos liktų uždarytos veikiamos savojo svorio. Be to, privaloma pašalinti sifoną (3) ir sumontuoti į rinkinyje esantį gaubtelį (4).



Pav. 26

6.14 Elektros jungtys

Maitinimo kabelis turi būti prijungtas prie tinklo 230V (±10%) ~ 50 Hz atsižvelgiant į L-N poliarumą ir įžeminimą. Tinkle turi būti numatyta atitinkanti instaliavimo taisyklės, III viršįtampio kategorijos visų polių jungiklis.

Prieš jį keisti dėl naujo kabelio būtina kreiptis į **Sime**.

Todėl reikia pajungti tik papildomus komponentus, kurie išvardyti lentelėje ir yra užsakomi atskirai.

APRAŠYMAS	KODAS
Lauko zondo rinkinys ($\beta = 3435$, NTC 10K0hm esant 25 °C)	8094101
Nuotolinio valdymo pultas HOME (atviras termostatas)	8092280
Nuotolinio valdymo pultas HOME PLUS (atviras termostatas)	8092281



ĮSPĖJIMAS

Toliau aprašytus veiksmus turi atlikti TIK kvalifikuoti specialistai.



ĮSPĖJIMAS

Privaloma:

- įtaisyti daugiapolį magnetotermišką jungiklį, linijos atjungimo jungiklį, atitinkantį EN standartus (tarpos tarp kontaktų bent 3 mm)
- kadangi sistemos maitinimo prijungimo tipas yra "Y", maitinimo kabelį gali keisti tik gamintojas arba pagalbos tarnybos specialistai
- prijungti įžeminimo kabelį prie efektyvios įžeminimo sistemos
- visada laikykite maitinimo kabelius atskirai nuo signalų kabelių. Kad išvengtumėte trikdžių problemų, visada naudokite šeidinius signalų kabelius
- prieš atliekant darbus katilė, atjungti maitinimo šaltinį nustatant sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungta).



ĮSPĖJIMAS

Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl prietaiso įžeminimo ir laidų schemų nesilaikymo.



DRAUDŽIAMA

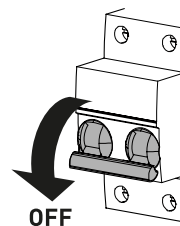
Prietaiso įžeminimui naudoti vandens vamzdžius.



DĖMESIO

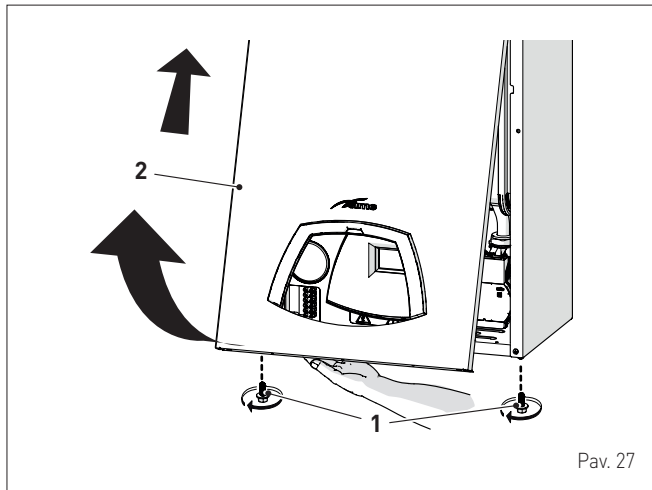
Prieš imdamiesi toliau aprašytų veiksmų:

- nustatykite sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungta)
- užsukite dujų čiaupą
- būkite atsargūs, kad neprisiliestumėte prie vidinių prietaiso dalių, kurios gali būti įkaitusios.



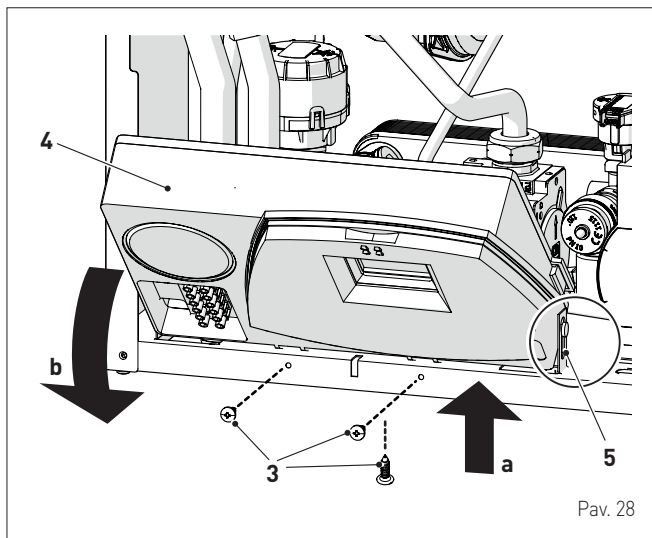
Kad būtų lengviau papildomų komponentų jungimo laidus nuvesti į katilą:

- atsukite varžtus (1), patraukite priekinį skydelį į priekį (2) ir kilstelėkite jį, kad viršuje atsikabintų



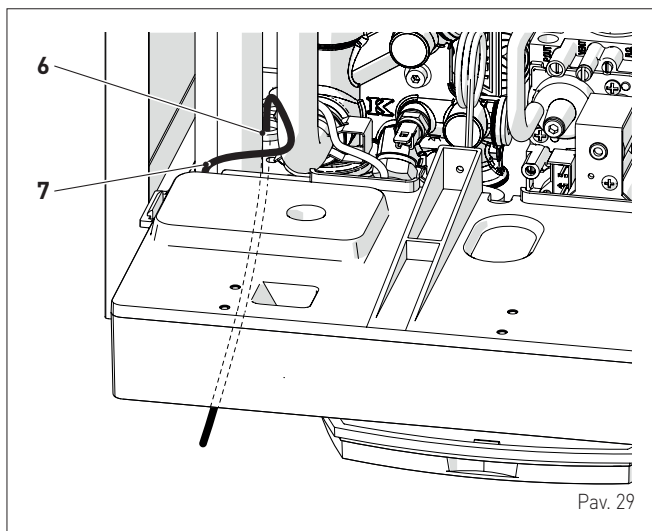
Pav. 27

- išsukite varžtus (3), kuriais pritvirtintas valdiklių skydelis (4)
- paslinkite skydelį (4) į viršų (a), išlaikydami jį šoniniuose kreiptuvuose (5), iki pat eigos galo
- sukite jį į priekį (b), kol jis atsidurs horizontalioje padėtyje



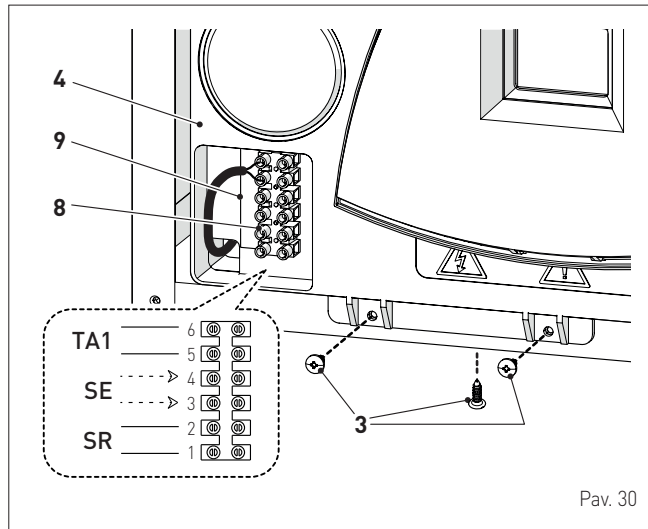
Pav. 28

- įkiškite jungiamuosius laidus į kabelio tarpiklį (6) ir valdymo skydelyje esančią angą (7)



Pav. 29

- gražinkite valdymo skydelį (4) į jo pradinę padėtį ir prisukite anksčiau išsuktus varžtus (3)
- prijunkite komponentų laidus prie gnybtų bloko (8), kaip parodyta plokštelėje (9).



Pav. 30

6.14.1 Temperatūra lauko zondas

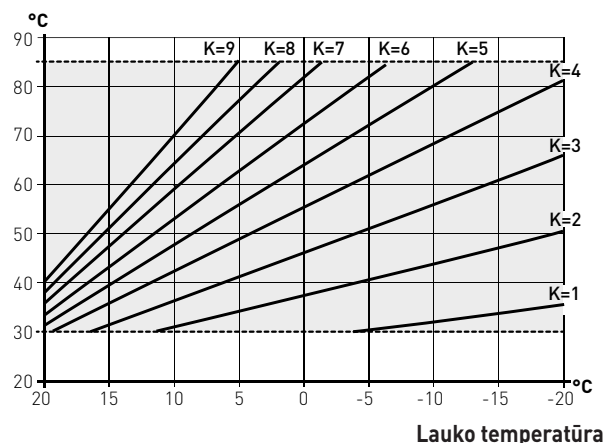
Katilas yra skirtas prijungti prie išorinio temperatūros aptikimo zondo ir taip gali veikti slankioje temperatūroje.

Tai reiškia, kad katilo srauto temperatūra kinta pagal lauko temperatūrą, priklausomai nuo klimatinės kreivės, pasirinktos iš schemoje pateiktų (Pav. 31).

Norėdami prijungti zondą pastato išorėje, vadovaukitės pakuotės instrukcijomis.

Klimato kreivės

Įleidžiamo srauto temperatūra



Pav. 31



ĮSPĖJIMAS

Esant išoriniam zondui, norėdami parinkti sistemai optimalią klimatinę kreivę, taigi ir tiekimo temperatūros tendenciją pagal lauko temperatūrą, sukite šildymo rankenėlę III, kol pasirinksite pageidaujamą K kreivę diapazone $K = 0,0 \div K = 9,0$.



ĮSPĖJIMAS

Didžiausios šildymo temperatūros reguliavimą valdo "PAR 14" (žr. paragrafą "Parametrų sąrašas").

6.14.2 Programuojamas termostatas arba patalpos termostatas

Programuojamo termostato arba kambario termostato elektros jungtis buvo aprašyta pirmiau. Montuodami komponentą tam skirtoje patalpoje, vadovaukitės instrukcijomis ant pakuotės.

6.14.3 Valdymo įtaisų naudojimo PAVYZDŽIAI / kai kurių šildymo sistemų tipų valdymas

PAAIŠKINIMAI

CR Nuotolinio valdymo pultas

SE Temperatūra lauko zondas

TA Kambario termostatas

TAZ1÷TAZ3 Zoninis kambario termostatas

EVZ1÷EVZ3 Zonos solenoidinis vožtuvas

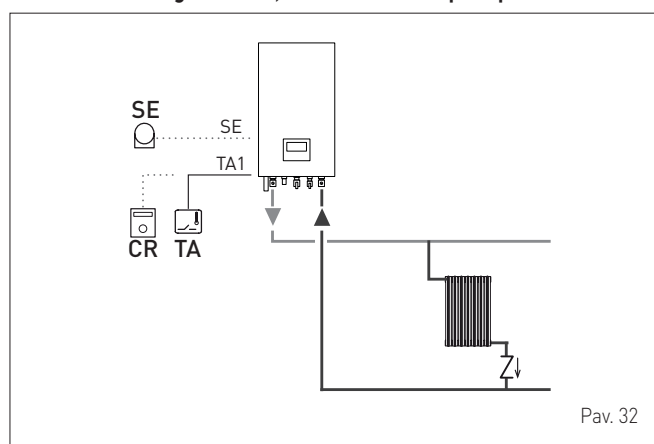
KA1÷KA3 Zonų relės

PI1÷PI3 Sisteminis cirkuliacinis siurblys

SID Hidraulinis separatorius

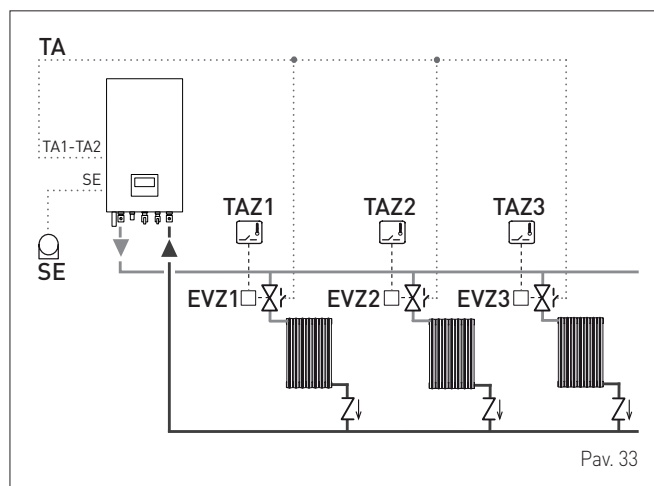
* 2-privalomasis relijų plokštės priedo kodas 8092264

Sistema su tiesiogine ZONA, išoriniu zonu ir patalpos termostatu.



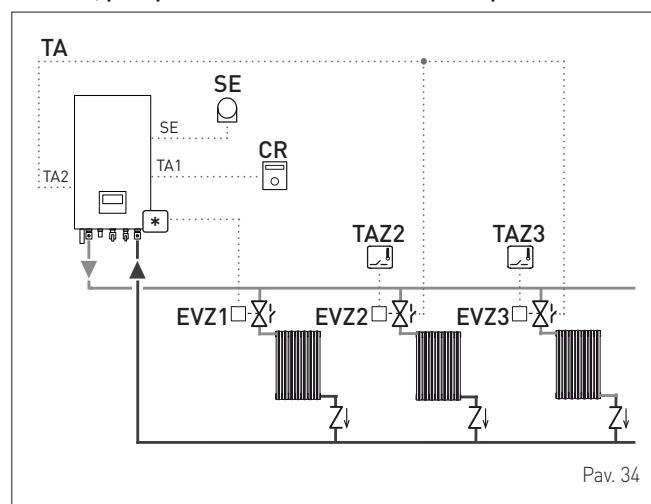
Pav. 32

MULTIZONOS sistema – su zonų vožtuvais, patalpos termostatais ir lauko zonu.



Pav. 33

MULTI ZONOS sistema – su zonų vožtuvais, nuotolinio valdymo pultas SIME, patalpos termostatais ir lauko zonu neprivaloma.



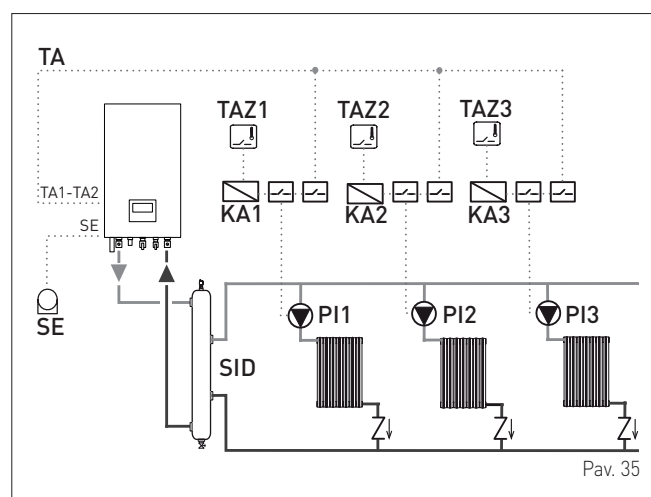
Pav. 34



ĮSPĖJIMAS

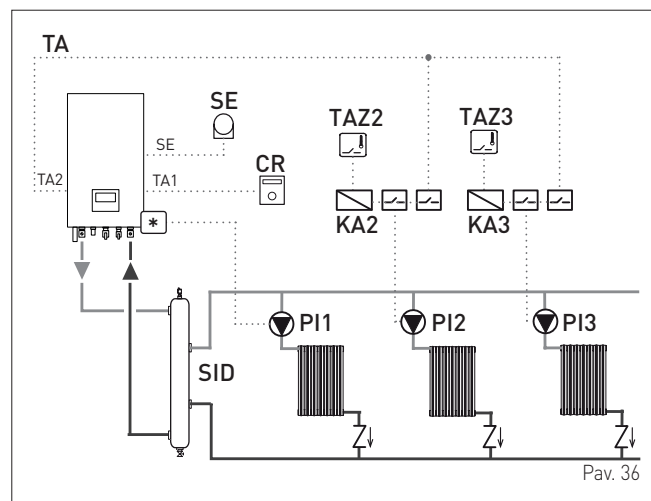
Nustatykite tS 17 = SIURBLIO ĮJUNGIMO PAVĖLINIMAS, kad būtų galima atidaryti VZ zonos vožtuvą.

MULTIZONOS sistema – su siurbliais, patalpos termostatais ir lauko zonu.



Pav. 35

MULTIZONOS sistema – su siurbliais, nuotolinio valdymo pultas SIME, patalpos termostatais ir lauko zonu neprivaloma.

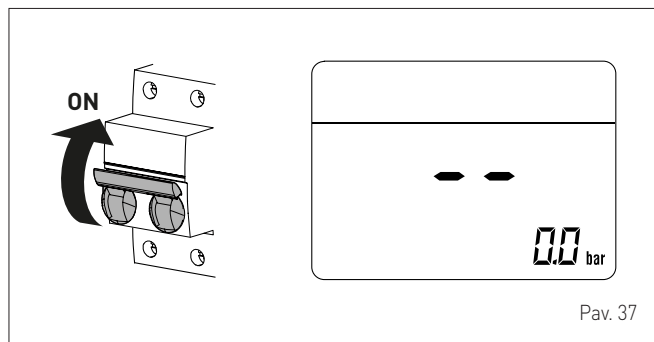


Pav. 36

6.15 Pripildymas ir ištuštinimas

Prieš atlikdami toliau aprašytus veiksmus, įsitikinkite, kad pagrindinis sistemos jungiklis yra padėtyje „JUNGTĄ“, kad pakartotinai užpildant ekrane būtų matomas slėgio lygis sistemoje.

Įsitikinkite, kad veikimo režimas nustatytas į padėtį „Budėjimo režimas“; jei taip nėra, spauskite **ON** mygtuką bent 1 sekundę, kol bus pasirinktas šis režimas.

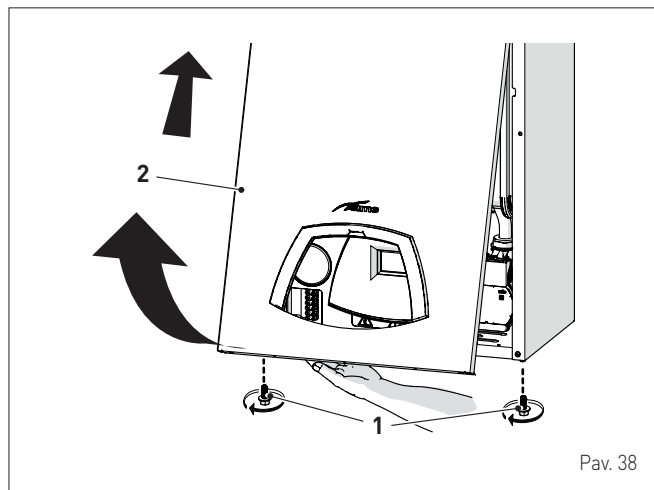


Pav. 37

6.15.1 Pripildymo veiksmai

Priekinio skydelio nuėmimas:

- atsukite abu varžtus (1), patraukite priekinį skydelį į priekį (2) ir kilstelėkite jį, kad viršuje atsikabintų.



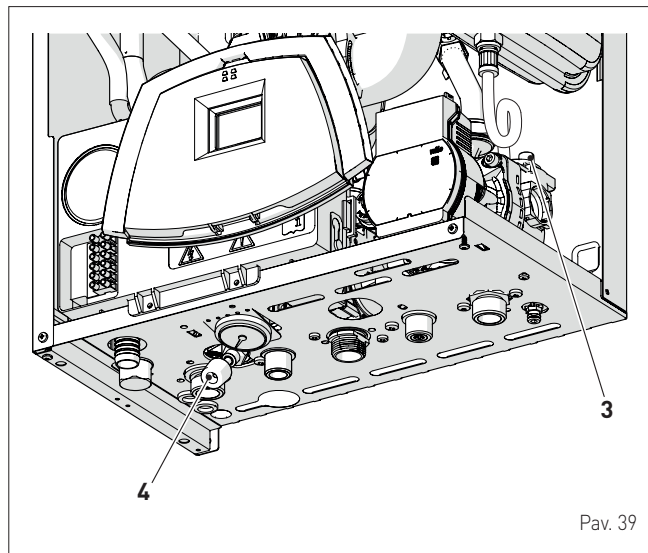
Pav. 38

Sanitarinio vandens kontūras:

- atsukite sanitarinio vandens kontūro uždarymo vožtuvą (jei toks yra)
- atsukite vieną ar kelis karšto vandens čiaupus, kad užpildytumėte ir pašalintumėte orą iš sanitarinio vandens kontūro
- baigę šalinti orą, karšto vandens čiaupus vėl užsukite.

Šildymo kontūras:

- atsukite uždarymo ir oro šalinimo vožtuvus aukščiausiuose sistemos taškuose
- atlaisvinkite automatinio oro šalinimo vožtuvo dangtelį (3)
- atsukite sanitarinio vandens kontūro uždarymo vožtuvą (jei toks yra)
- Atsukite pildymo čiaupą (4)
- Pripildykite, kol vanduo išteks iš oro išleidimo vožtuvų, tada vėl uždarykite vožtuvus
- Toliau pildykite, kol slėgis pasieks **1–1,2** baro, kaip parodyta ekrane
- Užsukite pildymo čiaupą (4)
- patikrinkite, ar sistemoje nėra oro, pašalindami orą iš visų radiatorių ir kontūro įvairiuose aukštuose instaliacijos taškuose



Pav. 39

PASTABA: kad iš sistemos būtų iki galo pašalintas oras, aprašytus veiksmus patartina pakartoti kelis kartus.

- patikrinkite slėgį, kuris matomas ekrane arba kurį nurodo manometras, ir, jei reikia, užbaikite pildymą, kol bus rodoma tinkama slėgio vertė
- uždarykite automatinio ventiliacijos vožtuvo dangtelį (3)
- pripildykite sifoną atjungę nuo jo vamzdį arba panaudodami dūmų išleidimo angą.

Sumontuokite katilo priekinį skydelį, užkabinę jį viršuje, stumtelėdami jį į priekį ir užfiksukite, priverždami anksčiau išsuktus varžtus (1).

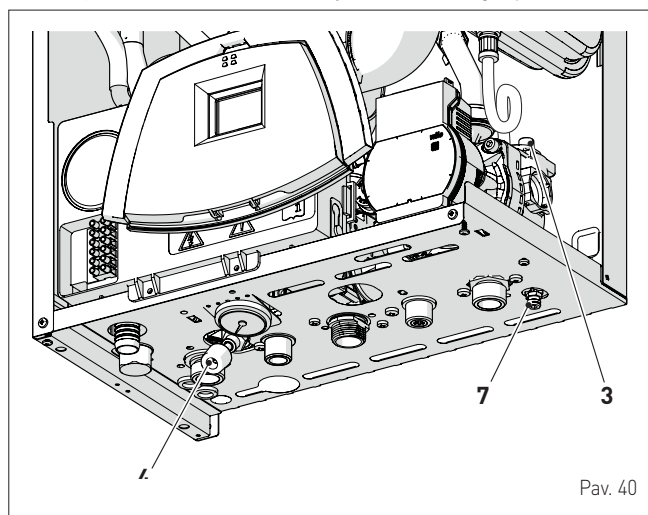
6.15.2 IŠTUŠTINIMO veiksmai

Sanitarinio vandens kontūras:

- užsukite sanitarinio vandens kontūro uždarymo čiaupą (numatytas montavimo darbams)
- atsukite du ar kelis karšto vandens čiaupus, kad sanitarinio vandens kontūras būtų ištuštintas.

Šildymo kontūras:

- atlaisvinkite automatinio išpūtimo vožtuvo dangtelį (3)
- užsukite sanitarinio vandens kontūro uždarymo čiaupus (numatyti montavimo darbams)
- patikrinkite, ar užpildymo čiaupas (4) uždarytas
- prijunkite guminį vamzdį prie katilo išleidimo čiaupo (7) ir atidarykite jį
- baigę ištuštinimą, užsukite išleidimo čiaupą (7)
- uždarykite automatinio ventiliacijos vožtuvo dangtelį (3).



Pav. 40

7 PALEIDIMAS

7.1 Paruošiamieji veiksmai



DĖMESIO

- Jei reikia atlikti veiksmus apatinėje prietaiso dalyje, pirmiausia įsitikinkite, kad komponentų ir sistemos vamzdžių temperatūra nėra aukšta (pavojus nudegti).
- Prieš imdamiesi šildymo sistemos įjungimo darbų, užsimaukite apsaugines pirštines.



ĮSPĖJIMAS

Toliau aprašytas operacijas turi atlikti TIK kvalifikuoti specialistai, **privalantys dėvėti** tinkamas apsaugos priemones.

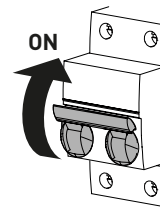
Prieš pradėdami eksploatuoti prietaisą, patikrinkite, ar:

- dujų tipas yra tas, kuriam prietaisas buvo paruoštas
- dujų atjungimo, šildymo sistemos ir vandens sistemos vožtuvai yra atidaryti
- šaltos sistemos slėgis, rodomas manometro, yra tarp **1 ir 1,2 baro**
- siurblio rotorius laisvai sukasi
- sifonas buvo užpildytas
- dūmtakis sumontuotas teisingai.

7.2 Pirmasis paleidimas

Atlikus pradinis veiksmus, norint paleisti katilą:

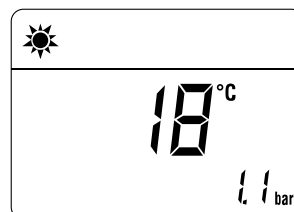
- nustatyti sistemos pagrindinį jungiklį į ON (įjungta)



- bus rodomas dujų tipas, kuriam katilas yra sukalibruojamas **NG** (metanas) arba **SD** (SND), tada galia. Po to bus patikrinta, ar teisingai rodomi simboliai, ir galiausiai ekrane pasirodys - -



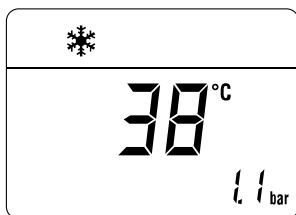
- patikrinkite, ar šaltos sistemos slėgis, rodomas ekrane ar manometro, yra tarp **1 ir 1,2 baro**
- bent 1 sekundę spauskite mygtuką **ON**, kad pasirinktumėte „VASAROS“ režimą . Ekrane bus rodoma tuo metu išmatuota srauto zondo vertė



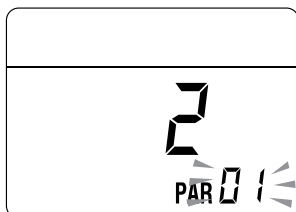
7.3 Parametrų rodymas ir nustatymas

Norėdami atidaryti parametrų meniu:

- pasirinktu režimu (pvz., ŽIEMA)



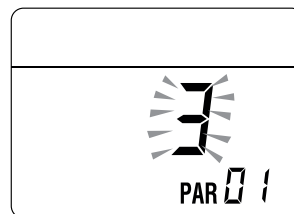
- kiek įmanoma daugiau pasukite ir ciferblatus
- vienu metu (apie 5 sek.) spauskite **+** ir **–** mygtukus, kol ekrane pasirodys „PAR 01“ (parametro numeris) kartu su nustatyta [0÷12] verte (žiūrėkite lentelę „Neeilinė priežiūra“ pastraipoje)



- paspauskite mygtuką **+** didėjančių parametrų sąrašo peržiūrai ir tada **–** mažėjančio sąrašo peržiūrai

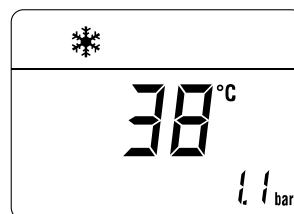
PASTABA: nuolat spaudžiant mygtukus **+** arba **–** atliekama greitoji peržiūra.

- pasiekę norimą parametą, spauskite mygtuką **ON** ~ 3 s patvirtinti. Tada pasirodys nustatyta vertė, mirksinti ekrane, ir ją bus galima keisti



- norėdami pakeisti vertę leistiname diapazone, paspauskite mygtukus **+** jai padidinti arba **–** sumažinti
- pasiekę norimą parametą, spauskite mygtuką **ON** patvirtinti.

Kai visos pageidaujamos parametrų vertės bus pakeistos, **vienu metu** apie 5 sek. spauskite **+** ir **–** mygtukus, kad išeitumėte iš parametrų meniu ir tol, kol vėl įsijungs pagrindinis puslapis.



7.4 Parametrų sąrašas



DĖMESIO

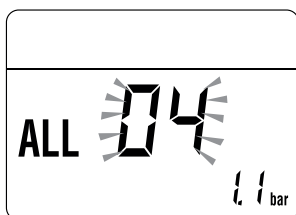
Norėdami tiksliai nustatyti PAR 01 parametą, patikrinkite ventiliatoriaus modelį techninėje duomenų plokštelėje ir nustatykite parametą pagal įrengtą modelį:

- (*) = su ventiliatoriaus modeliu „ebmpapst nrg118“
- (**) = su ventiliatoriaus modeliu „sit NG40-E“.

Tipas	Nr.	Aprašymas	Diapazonas	Matavimo vienetas	Žingsnis	Numatytoji vertė
KONFIGŪRACIJA						
PAR	01	Katilo galios kW rodmuo	0 = 25 kW (G20) ** 1 = 25 kW (G20) * 2 = 30 kW (G20) 3 = 35 kW (G20) 4 = 40 kW (G20) 6 = 25 kW (G31) ** 7 = 25 kW (G31) * 8 = 30 kW (G31) 9 = 35 kW (G31) 10 = 40 kW (G31)	-	1	0 .. 10
PAR	02	Hidraulikos konfigūracija	0 = momentinis 1 = boileris su termostatu arba tik šildymas 2 = boileris su zonu 3 = biterminis šilumokaitis 4 = momentinis su saulės jungtimi 5 = open vent 6 = Kit Hybrid 9 = „Hybrid Wall“ 10 = „Hybrid Wall“ katilo „T“ formos karšto vandens talpykla 11 = „Kit Hybrid“ katilo „T“ formos karšto vandens talpykla	-	1	0
PAR	07	„Hybrid Wall“ atšildymo priemonės šiluminis gradientas	0 .. 30	°C/min	1	10
PAR	08	Lauko zondo vertės korekcija	-5 .. +5	°C	1	0
PAR	09	Ijungimo ventiliatoriaus apskų skaičius	80 .. 160	RPMx25	1	128
SANITARINIS VANDUO – ŠILDYMAS						
PAR	10	Katilo neužšalimo slenkstis	0 .. +10	°C	1	3
PAR	11	Lauko zondo neužšalimo slenkstis -- = Išjungta	-9 .. +5	°C	1	-2
PAR	12	Uždegimo rampos nuolydis šildymo režimu	0 .. 200	-	1	100
PAR	13	Minimalus šildymo temperatūros reguliavimas	20 .. PAR 14	°C	1	20
PAR	14	Maksimalus šildymo temperatūros reguliavimas	PAR 13 .. 80	°C	1	80
PAR	15	Maksimali šildymo galia	0 .. 100	%	1	100
PAR	16	Šildymo laikas po cirkuliacijos	0 .. 99	sec. x 10	1	3
PAR	17	Šildymo siurblio aktyvinimo delsa	0 .. 60	sec. x 10	1	0
PAR	18	Šildymo pakartotinio įjungimo delsa	0 .. 60	Min	1	3
PAR	19	Sanitarinio vandens moduliavimas srauto matuokliu	0= Išjungta 1 = Įjungta	-	1	1
PAR	20	Maksimali galia sanitariniam vandeniui	0 .. 100	%	1	100
PAR	21	Minimali šildymo / sanitarinio vandens galia (premkas)	0 .. 100	%	1	0
PAR	22	Pradinio sanitarinio vandens pašildymo įjungimas	0 = OFF 1 = ON	-	1	0
PAR	23	1 išorinės relės funkcija	0 = nenaudotas 1 = nuotolinė pavojaus signalizacija NO 2 = nuotolinė pavojaus signalizacija NC 3 = zonos vožtuvas 4 = automatinis užpildymas 5 = išorinė užklausa 6 = recirkuliacijos siurblys 7 = zonos vožtuvas su OT 8 = siurblio paleidimas iš naujo 9 = katilas su šilumos siurbliu (apytakinis siurblys)	-	-	0

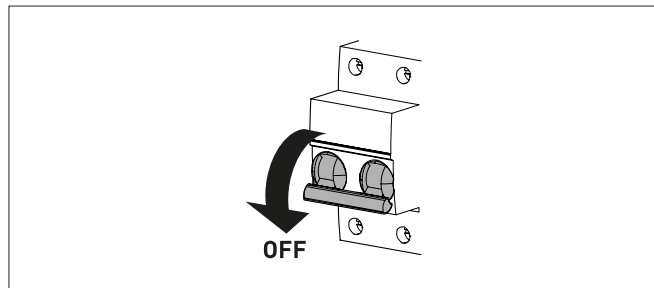
Tipas	Nr.	Aprašymas	Diapazonas	Matavimo vienetas	Žingsnis	Numatytoji vertė
PAR	24	2 išorinės relės funkcija	0 = nenaudotas 1 = nuotolinė pavojaus signalizacija NO 2 = nuotolinė pavojaus signalizacija NC 3 = zonos vožtuvas 4 = automatinis užpildymas 5 = išorinė užklausa 6 = recirkuliacijos siurblys 7 = zonos vožtuvas su OT 8 = siurblio paleidimas iš naujo 9 = katilas su šilumos siurbliu (apytakinis siurblys) 13 = „Hybrid Wall“ skirtas šilumos siurblio valdymas	-	-	0
PAR	25	Papildomo TA funkcionalumas	0 = antra TA 1 = TA antifrizas 2 = sanitarinis vanduo atjungtas	-	1	0
PAR	26	Zonos vožtuvo / paleidimo siurblio aktyvinimo delsa	0 .. 99	Min	1	1
PAR	28	Karšto vandens aktyvinimo su saulės energija delsa	0 .. 30	Min	1	0
PAR	29	Kovos su legionelėmis funkcija (tik boileriui) -- = Išjungta	50 .. 80	-	1	--
PAR	30	Maksimali sanitarinio vandens temperatūra	10 .. 67	°C	1	60
PAR	31	Ilgas dūmtakis	0 .. 50	-	1	0
PAR	35	Skaitmeninis / analoginis slėgio jungiklis	0 = vandens slėgio jungiklis 1 = vandens slėgio keitiklis 2 = vandens slėgio keitiklis (tik slėgio indikatorius)	-	1	1
PAR	39	Mažiausias moduliuojančio siurblio greitis	20 .. 100	%	1	30
PAR	40	Moduliuojančio siurblio greitis	- = Nėra moduliavimo AU = automatinis 30 .. 100	%	10	AU
PAR	41	ΔT įleidžiamo srauto / Grįžtamojo srauto moduliavimo siurblys	10 .. 40	°C	1	20
PAR	42	Šilumos siurblio arba katilo pasirinkimas (tik jei PAR 02 = 6,9,10)	-20 .. 30	°C	-	5
PAR	43	Šilumos siurblio katilo pagalbos įjungimo delsa (tik jei PAR 02 = 6,9,10)	1 .. 60	Min	-	20
PAR	44	Apsauginis „Hybrid Wall“ šilumos siurblio tiekimo įrenginys	0 .. 80	°C	1	55
PAR	47	Sistemos siurblio forsuotas įjungimas (tik žiemos režimu)	0 = Atjungta 1 = Įjungta	-	1	0
ATKŪRIMAS						
PAR	48	Atkurti numatytuosius INST parametrus	0 .. 1	-	-	0

Veikimo trikties / gedimo atveju abiejuose ekrano langeliuose pakaitomis rodomas užrašas „ALL“ ir įspėjimo numeris pvz. „ALL 04“ (Buitinio karšto vandens zondo triktis).



Prieš imdamiesi šalinti gedimą:

- atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, nustatydami sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungta)



- atsargiai užsukite kuro atjungimo čiaupą.

Pašalinkite gedimą ir iš naujo paleiskite katilą.

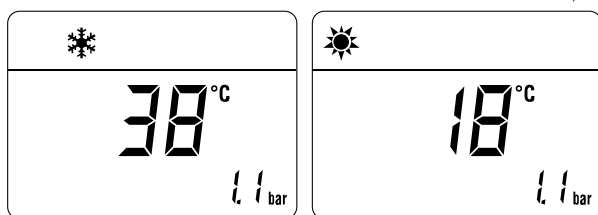
PASTABA: kai ekrane kartu su įspėjimo numeriu rodomas ir užrašas **RESET** (žr. pav.), pašalinus gedimą būtina ~ 3 sek spausti mygtuką **OR**, kad prietaisas vėl pradėtų veikti.



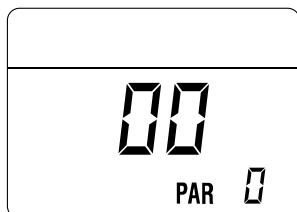
7.5 Veikimo duomenų ir skaitiklių rodymas

Kai vandens katilas veikia, įgalintas technikas taip gali patikrinti eksploatacijos duomenis ir skaitiklius:

momentinio režimo veikimo ekrane (ŽIEMA ❄️ arba VASARA ☀️):

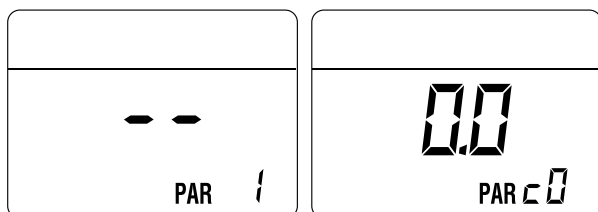


- pasukite šildymo III ir karšto vandens II rankenėles iki mažiausio nustatymo
- vienu metu ilgiau nei 3 sek. **spauskite +** ir **–** mygtukus.

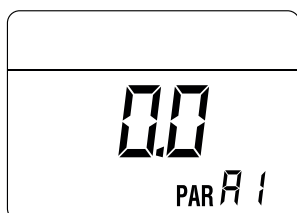


Šioje padėtyje yra 2 galimybės:

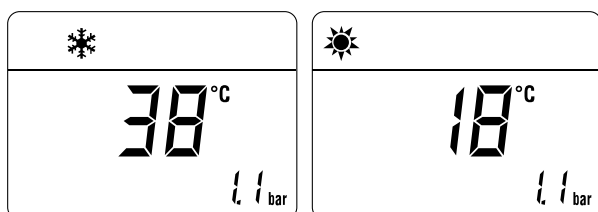
- spausdami **+** mygtuką, galėsite peržiūrėti „informacijos (PAR)“ ir „skaitiklių (PARc)“ sąrašą. Sąrašo seka yra tokia:



- paspaudus **–** mygtuką, pasirodys „atsiradę pavojaus įspėjimai“ (PARa)



- slinkite per rodomus duomenis naudodamiesi **–** ar **+** mygtukais
- nusistačius pageidaujamas vertes ir norėdami išeiti iš meniu, spauskite **ON** mygtuką, kol pasirodys pagrindinis puslapis.



INFORMACIJOS RODMENŲ LENTELĖ

Tipas	Nr.	Aprašymas	Diapazonas	Matavimo vienetas	Žingsnis
PAR	00	Versijos sw rodmuo			
PAR	01	Išorinės temperatūros jutiklis	- 9 .. 99	°C	1
PAR	02	Įleidžiamo srauto temperatūros zondo rodmuo	- 9 .. 99	°C	1
PAR	03	Dūmų zondas	- 9 .. 99	°C	1
PAR	04	Sanitarinio vandens zondo temperatūros rodmuo	- 9 .. 99	°C	1
PAR	05	Papildomas PAGALB zondo rodmuo	- 9 .. 99	°C	1
PAR	06	Faktinės nustatytos šildymo temperatūros rodmuo	Par. 13 ... Par. 14	°C	1
PAR	07	Galios lygio rodmuo	0 .. 99	%	1
PAR	08	Debito srauto matuoklio rodmuo	0 .. 99	l / min	0.1
PAR	09	Vandens slėgio keitiklio rodmuo	0 .. 99	bar	0.1
PAR	10	Esamo ventiliatoriaus apskų skaičiaus rodmuo	0 .. 99	RPM x 100	1

SKAITIKLIŲ RODMENŲ LENTELĖ

Tipas	Nr.	Aprašymas	Diapazonas	Matavimo vienetas	Žingsnis
PAR	c0	bendras katilo darbo valandų skaičius	0 .. 99	h x 1000	0,1; nuo 0,0 iki 9,9; 1; nuo 10 iki 99
PAR	c1	visos degiklio darbo valandos	0 .. 99	h x 1000	0,1; nuo 0,0 iki 9,9; 1; nuo 10 iki 99
PAR	c2	bendras degiklio uždegimų skaičius	0 .. 99	h x 1000	0,1; nuo 0,0 iki 9,9; 1; nuo 10 iki 99
PAR	c3	visas trikčių skaičius	0 .. 99	x 1	1
PAR	c4	bendras įėjimų į diegimo parametrus „ALL“ skaičius	0 .. 99	x 1	1
PAR	c5	bendras įėjimų į OEM parametrus skaičius	0 .. 99	x 1	1
PAR	c6	likęs laikas iki kitos priežiūros	1 .. 199	mėnesiai	1

ĮVYKUSIŲ ALIARMŲ / GEDIMŲ LENTELĖ

Tipas	Nr.	Aprašymas
PAR	A0	Paskutinis įvykęs aliarmas / gedimas
PAR	A1	Įvykęs priešpaskutinis aliarmas / gedimas
PAR	A2	Įvykęs trečias nuo pabaigos aliarmas / gedimas
PAR	A3	Anksčiau įvykęs aliarmas / gedimas
PAR	A4	Anksčiau įvykęs aliarmas / gedimas
PAR	A5	Anksčiau įvykęs aliarmas / gedimas
PAR	A6	Anksčiau įvykęs aliarmas / gedimas
PAR	A7	Anksčiau įvykęs aliarmas / gedimas
PAR	A8	Anksčiau įvykęs aliarmas / gedimas
PAR	A9	Anksčiau įvykęs aliarmas / gedimas

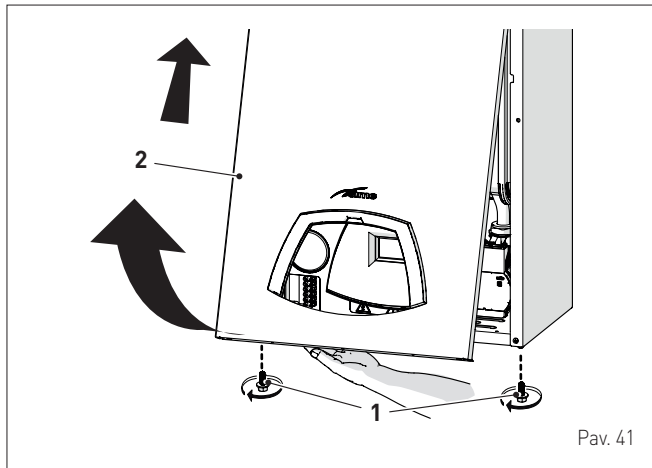
7.6 Patikros

7.6.1 Dūmtraukio valymo funkcija ir dujų vožtuvo kalibravimas

Dūmtraukio valymo funkcija yra naudinga kvalifikuotam techninės priežiūros specialistui, tikrinant tiekimo slėgį, nustatant degimo parametrus ir matuojant degimo efektyvumą, kurio reikalaujama pagal galiojančius teisės aktus.

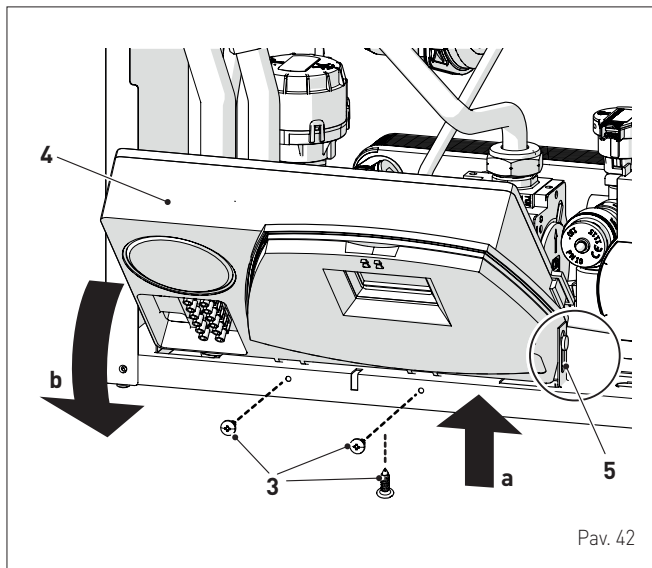
Šios funkcijos trukmė 15 minučių, ji įjungiama šiais veiksmais:

- jei skydelis (2) dar nebuvo nuimtas, atsukite du varžtus (1), patraukite priekinį skydelį (2) į priekį ir kilstelėkite jį, kad jis viršuje atsikabintų



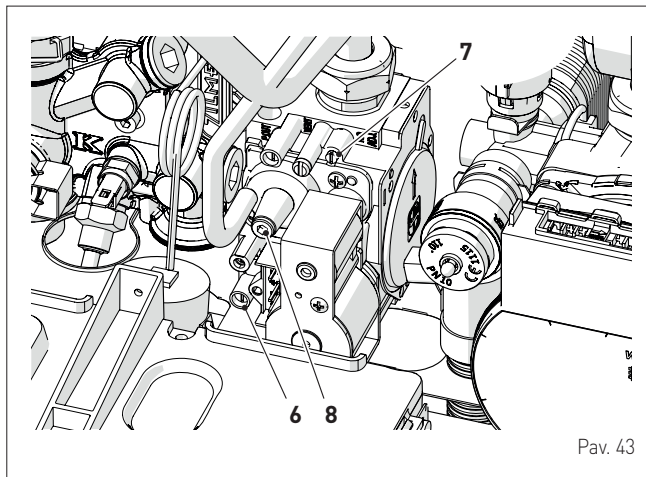
Pav. 41

- išsukite varžtus (3), kuriais pritvirtintas valdiklių skydelis (4)
- paslinkite skydelį (4) į viršų (a), išlaikydami jį šoniniuose kreiptuvuose (5), iki pat eigos galo
- sukite jį į priekį (b), kol jis atsidsurs horizontalioje padėtyje



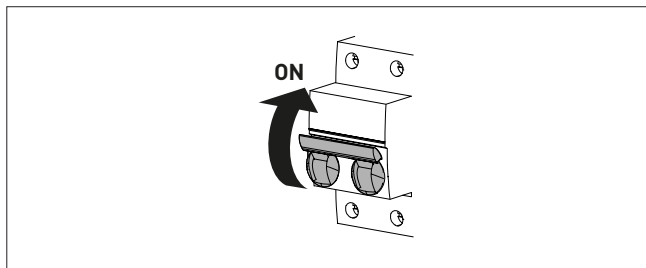
Pav. 42

- užsukite dujų čiaupą
- atlaisvinkite maitinimo slėgio lizdo (4) varžtą ir prijunkite manometrą



Pav. 43

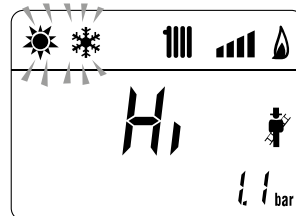
- atsukite dujų čiaupą
- įjunkite katilą nustatydami pagrindinį jungiklį į ON (įjungta)



- spauskite **ON** mygtuką bent 1 sekundę, kol bus pasirinktas „VASAROS“ režimas

TIEKIMO SLĖGIO TIKRINIMAS

- norėdami pradėti, vienu metu spauskite **ON** ir **+** mygtukus (apie 10 sek.), kol „Hi“ ekrane nebemirksės ir užsidegs ir simboliai

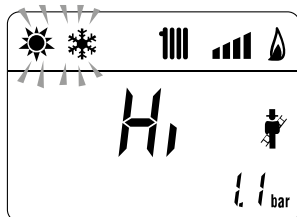


- paspauskite mygtuką **+**, kad katilas įsijungtų maksimaliu Hi režimu, ir patikrinkite manometru, ar dujų tiekimo slėgio vertė tinkama. Nustatykite degimo duomenis ir išmatuokite degimo efektyvumą.
- patikrinkite, ar dujų tiekimo slėgis yra toks, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje

Dujų tipas	G20	G31
Slėgis (mbar)	20	37

DEGIMO TIKRINIMAS IR KALIBRAVIMAS ESANT DIDŽIAUSIAM ŠILUMOS PADAVIMUI

- norėdami pradėti, vienu metu spauskite **OR** ir **+** mygtukus (apie 10 sek.), kol „Hi“ ekrane nebemirksės ir užsidegs ir simboliai



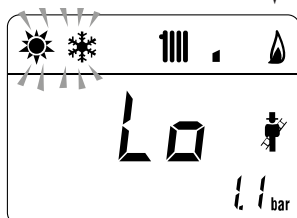
- Paspauskite mygtuką **+**, kad katilas veiktų didžiausia galia „Hi“
- Išmatuokite degimo dujų vertes ir patikrinkite, ar jos atitinka lentelėje nurodytas vertes. Jei taip nėra pasukite dujų vožtuvo „(7)“ reguliatoriaus varžtą (šakotuvą), kol nustatysite lentelėje pateiktas vertes:
 - sukite pagal laikrodžio rodyklę, kad CO₂ vertę mažintumėte, o O₂ vertę didintumėte
 - sukite prieš laikrodžio rodyklę, kad CO₂ vertę didintumėte, o O₂ vertę mažintumėte
- Atlikite kitus būtinus matavimus

Edea HM	CO ₂ (G20)	O ₂ (G20)	CO ₂ (G31)
	Q _{max} (%)	Q _{max} (%)	Q _{max} (%)
25	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	10,0 - 10,4
30	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	10,0 - 10,4
35	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	10,0 - 10,4
40	9,1 - 9,5	4,0 - 4,7	9,8 - 10,2

PASTABA: Jei naudojamas mišinys, kurio sudėtyje yra iki 20 % vandenilio (H₂), dujų vožtuvą kalibruokite atsižvelgdami tik į O₂% vertę.

DEGIMO TIKRINIMAS IR KALIBRAVIMAS ESANT MAŽIAUSIAM ŠILUMOS PADAVIMUI

- spauskite **—** mygtuką, kad vandens katilas veiktų mažiausia galia „Lo“. Ekrane pasirodys „Lo“ su žybsinčiais ir simboliais



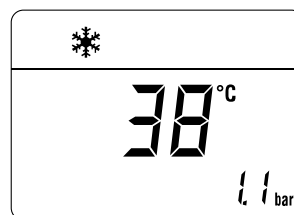
- Išmatuokite degimo dujų vertes ir patikrinkite, ar jos atitinka lentelėje nurodytas vertes. Jei taip nėra pasukite dujų vožtuvo „(7)“ reguliatoriaus varžtą (poslinkis), kol nustatysite lentelėje pateiktas vertes:
 - sukite pagal laikrodžio rodyklę, kad CO₂ vertę didintumėte, o O₂ vertę mažintumėte
 - sukite prieš laikrodžio rodyklę, kad CO₂ vertę mažintumėte, o O₂ vertę didintumėte
- Atlikite kitus būtinus matavimus

Edea HM	CO ₂ (G20)	O ₂ (G20)	CO ₂ (G31)
	Q _{min} (%)	Q _{min} (%)	Q _{min} (%)
25	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	10,0 - 10,4
30	9,0 - 9,4	4,1 - 4,8	9,8 - 10,2
35	8,8 - 9,2	4,5 - 5,2	9,8 - 10,2
40	8,9 - 9,3	4,3 - 5,0	9,8 - 10,2

PASTABA: Jei naudojamas mišinys, kurio sudėtyje yra iki 20 % vandenilio (H₂), dujų vožtuvą kalibruokite atsižvelgdami tik į O₂% vertę.

GALUTINIAI VEIKSMAI

- paspauskite **OR** mygtuką, kad išeitumėte iš „Dūmtakio valymo proceso“. Ekrane pasirodys vandens katilo vandens tiekimo temperatūra,



- atjunkite manometrą, atsargiai užsukite slėgio čiaupą (6), grąžinkite valdymo skydelį į pradinę padėtį ir vėl sumontuokite priekinį skydelį (2).



ĮSPĖJIMAS

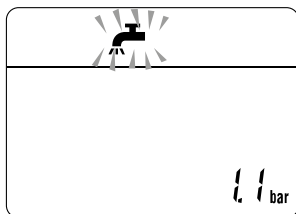
Metinio patikrinimo metu, didžiausias CO lygis turi būti mažesnis nei 700 ppm (0% O₂). Jei CO lygis yra didesnis, atlikite techninės priežiūros darbus. Be to, patikrinkite CO ribą vadovaudamiesi nacionaliniais teisės aktais.

7.7 Buitinio karšto vandens patogumo funkcija (pašildymas)

Edea HM modeliai pasižymi „buitinio karšto vandens patogumo“ funkcija, kuri užtikrina tinkamiausią buitinio karšto vandens tiekimą, nes leidžia greičiau tiekti karštą vandenį ir užtikrina stabilią temperatūrą.

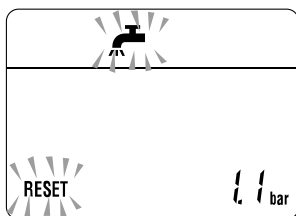
Norėdami įjungti funkciją:

- pasirinkite „**PAR 22**“ parametą (žr. „**Parametų rodymas ir nustatymas**“) ir nustatykite jį **ties 1**
- išeikite iš parametų nustatymų ir apie 5 sekundes spauskite **+** mygtuką, kol ekrane pasirodys  simbolis, kuris pradės mirksėti. Tai reiškia, kad funkcija įsijungė.



Norėdami išjungti funkciją:

- dar kartą spauskite **+** mygtuką apie 5 sekundes, kol ekrane pasirodys  ir **RESET** simboliai, kurie pradės mirksėti. Tai reiškia, kad funkcija išsijungė.



7.8 Naudojamų dujų keitimas

Edea HM modelius galima pakeisti iš G20 į G31, įmontavus „Puršk-tukų rinkinį, skirtą G31“, kurį reikia užsisakyti atskirai nuo vandens katilo, ir pakeitus „**PAR 01**“, kaip nurodyta lentelėje.

Edea HM	G31	
	Rinkinio kodas	PAR 01
25 (*)	5185153	6 arba 7
30	5185154	8
35	5185155	9
40	5185156	10

(*) Norėdami tiksliai nustatyti PAR 01 parametą, patikrinkite ventiliatoriaus modelį techninėje duomenų plokštelėje ir nustatykite parametą pagal įrengtą modelį, kaip aprašyta „**Parametrų sąrašas**“ dalyje.



ĮSPĖJIMAS

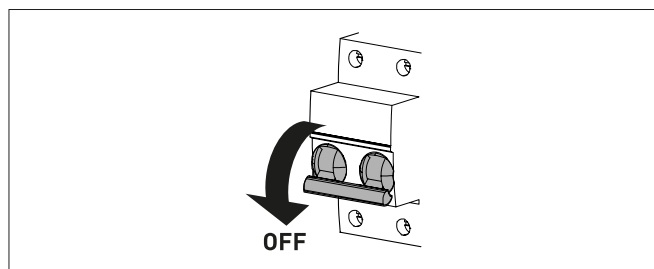
Pakeitimo darbus gali atlikti TIK profesionalūs kvalifikuoti darbuotojai.



DĖMESIO

Prieš imdamiesi toliau aprašytų veiksmų:

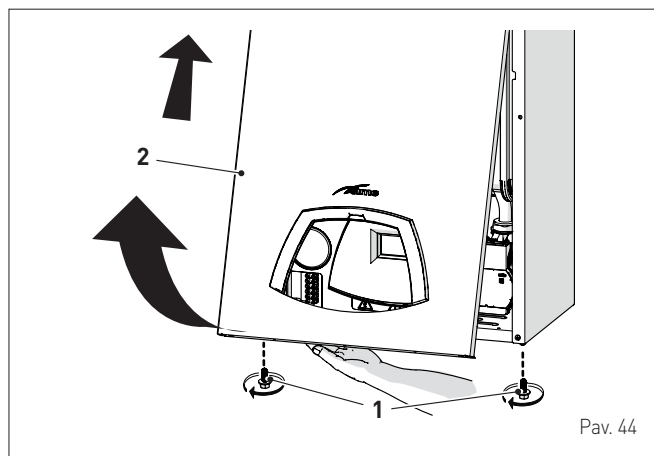
- nustatykite sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (iš-jungta)
- užsukite dujų čiaupą
- būkite atsargūs, kad neprisiliestumėte prie vidinių prie-taiso dalių, kurios gali būti įkaitusios.



7.8.1 Paruošiamieji veiksmai

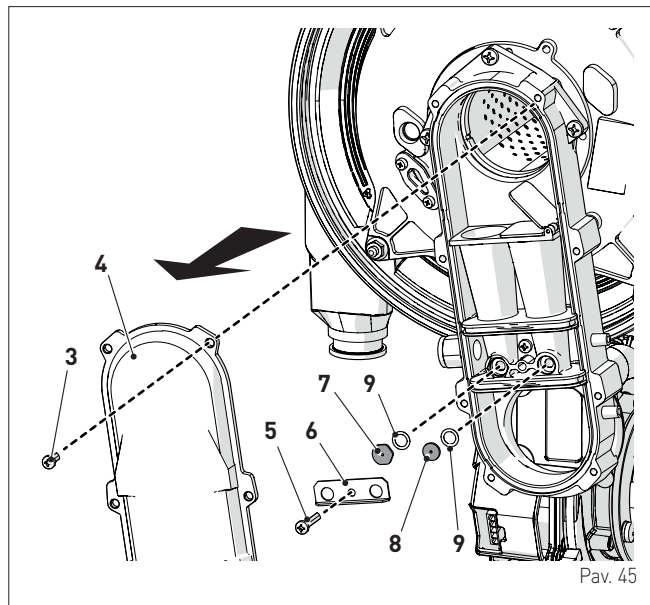
Norėdami pakeisti:

- atsukite varžtus (1), patraukite priekinį skydelį į priekį (2) ir kilste-lėkite jį, kad viršuje atsikabintų



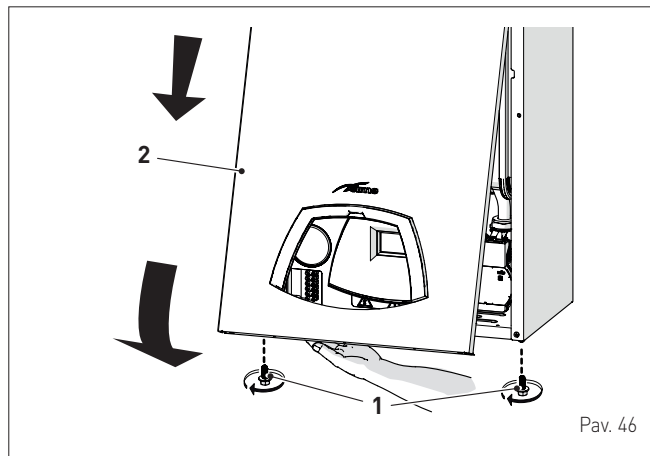
Pav. 44

- atsukite aštuonis varžtus (3) ir nuimkite dangtelį (4)
- atsukite varžtą (5) ir nuimkite plokštelę (6)



Pav. 45

- pakeiskite du atskirus (7) ir (8) purkštukus bei papildomą apvalų žiedą (9) į tuos, kurie pateikti keitimo rinkinyje. Turėdami du atski-rus purkštukų antgalius užtikrinsite, kad jie neapsivers montuojant
- iš naujo uždėkite (6) plokštelę ir uždenkite (4), vadovaudamiesi pir-miau pateiktomis instrukcijomis atvirkštine tvarka
- pakeiskite dūmų išleidimo membraną, jei ji yra keitimo rinkinyje, kaip nurodyta „Pav. 21“
- įjunkite įrengimo parametrus ir pakeiskite PAR 01 parametą pagal sunaudotą galią ir dujas, kaip nurodyta „**Neeilinė priežiūra**“ dalies lentelėje
- atlikite dalyje „**Dūmtraukio valymo funkcija ir dujų vožtuvo kali-bravimas**“ aprašytą procedūrą, kad tinkamai sureguliuotumėte vožtuvą naujoms dujoms, tada sumontuokite priekinį skydelį (2) ir pritvirtinkite jį dviem varžtais (1).



Pav. 46



ĮSPĖJIMAS

Jei dujų tiekimas pasikeitė nuo G20 iki G31, pažymėkite langelį TECHNINIŲ DUOMENŲ PLOKŠTELĖJE.

G31 - 37 mbar



ĮSPĖJIMAS

Jei iš naujo konvertuojate į pradinę dujų kategoriją, kreip-kitės į įgaliotą aptarnavimo centrą, kad pritaikytumėte do-kumentaciją pagal naują etiketę.

8 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

8.1 Reglamentavimas

Kad prietaisas veiktų efektyviai ir be sutrikimų, naudotojui rekomenduojama įgalioti kvalifikuotą specialistą, kad šis periodiškai, **KAS MĖTUS**, atliktų katilo priežiūrą.



ĮSPĖJIMAS

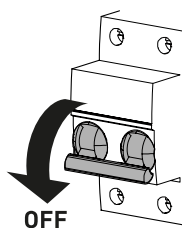
- Toliau aprašytas operacijas turi atlikti TIK kvalifikuoti specialistai, **privalantys dėvėti** tinkamas apsaugos priemones.
- Įsitikinkite, kad sistemos komponentų arba vamzdinių temperatūra nėra didelė (nudegimo pavojus).



DĖMESIO

Prieš imdamiesi toliau aprašytų veiksmų:

- nustatykite sistemos pagrindinį jungiklį į padėtį OFF (išjungta)
- užsukite dujų čiaupą
- būkite atsargūs, kad neprisiliestumėte prie vidinių prietaiso dalių, kurios gali būti įkaitusios.



8.2 Išorės valymas

8.2.1 Korpuso valymas

Korpusą valykite muiluotu vandeniu suvilgyta šluoste arba, jei reikia šalinti įsisenėjusias dėmes, šluoste, suvilgyta vandeniu ir spiritu.



DRAUDŽIAMA

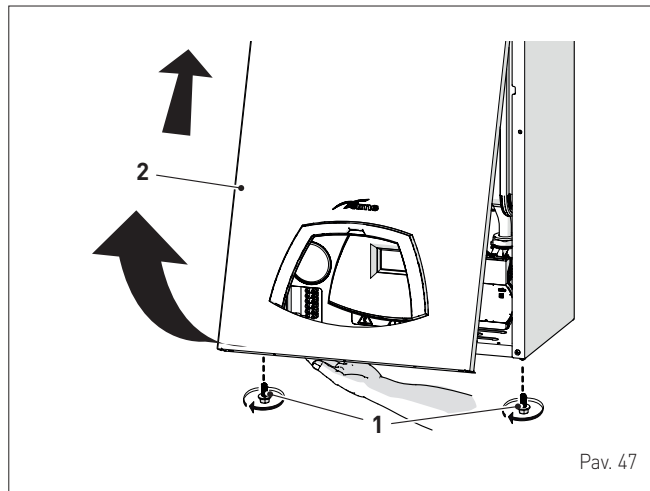
naudoti abrazyvines medžiagas.

8.3 Vidaus valymas

8.3.1 Komponentų išmontavimas

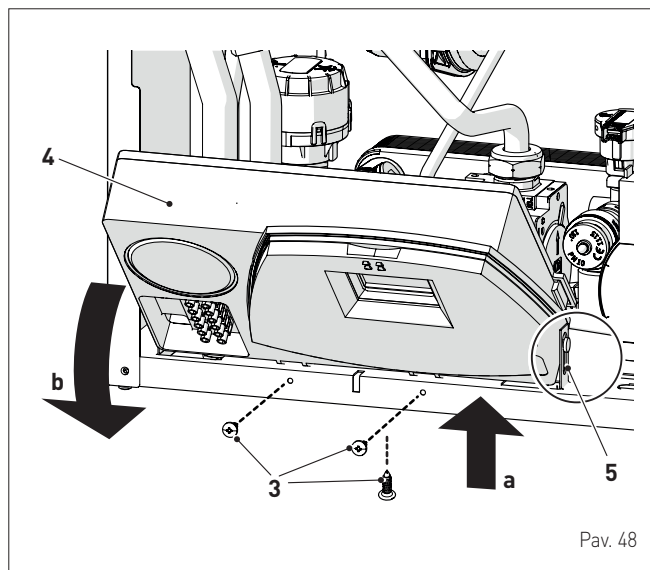
Prieiga prie vidinių katilo dalių:

- atsukite varžtus (1), patraukite priekinį skydelį į priekį (2) ir kilstelėkite jį, kad viršuje atsikabintų



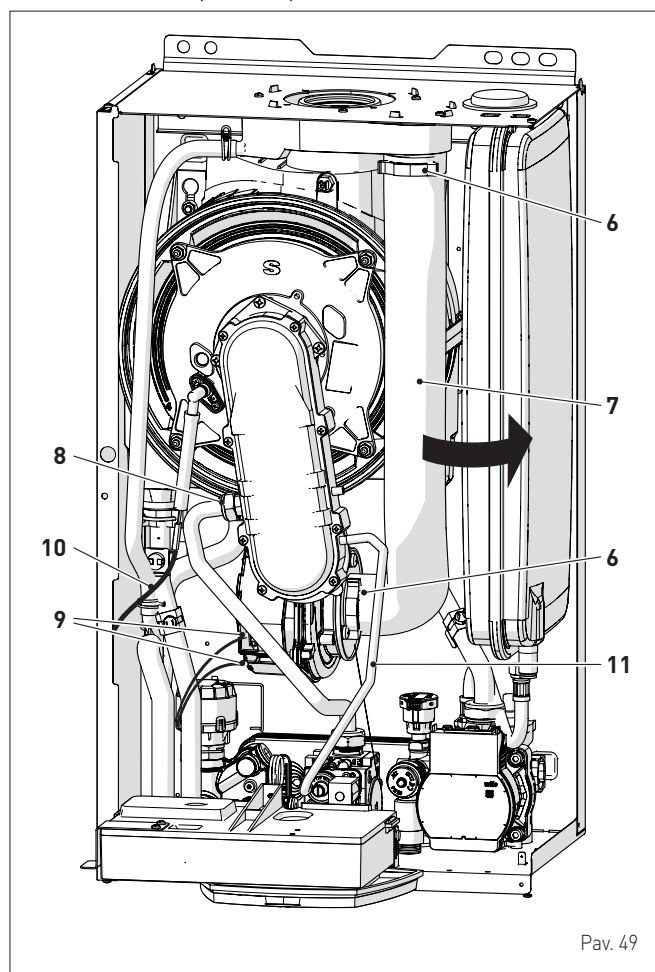
Pav. 47

- išsukite varžtus (3), kuriais pritvirtintas valdiklių skydelis (4)
- paslinkite skydelį (4) į viršų (a), išlaikydami jį šoniniuose kreiptuvuose (5), iki pat eigos galo
- sukite jį į priekį (b), kol jis atsidurs horizontalioje padėtyje



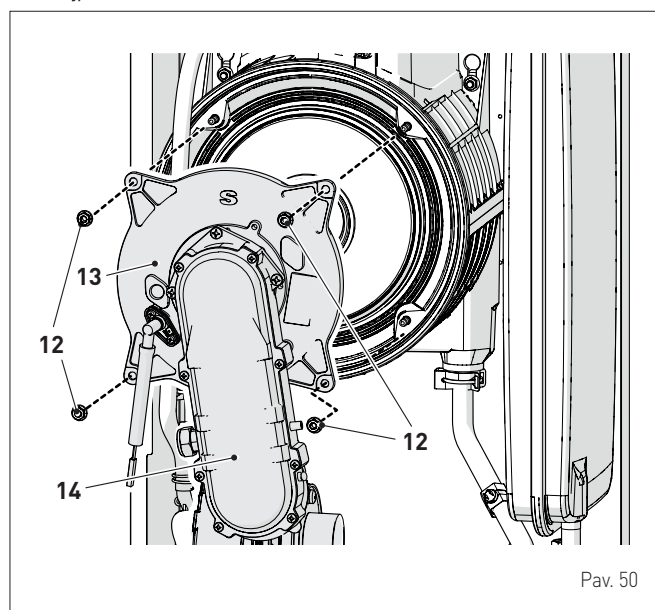
Pav. 48

- atlaisvinkite spaustukus (6) ir ištraukite oro įsiurbimo vamzdį (7)
- atlaisvinkite abi žiedines veržles (8)
- ištraukite jungtis (9) iš ventiliatoriaus ir atjunkite elektrodo kabelį (10)
- nuimkite silikoningį vamzdelį (11) nuo žarnos



Pav. 49

- atsukite keturias veržles (12), laikančias degimo kameros dureles (13)
- patraukite ventiliatoriaus žarnos durų bloką į priekį (14) ir ištraukite jį.



Pav. 50

**ĮSPĖJIMAS**

Atsargiai ištraukite mazgą (14), kad nenukentėtų degimo kameros izoliacija ir durelių tarpinė.

8.3.2 Degiklio ir degimo kameros valymas

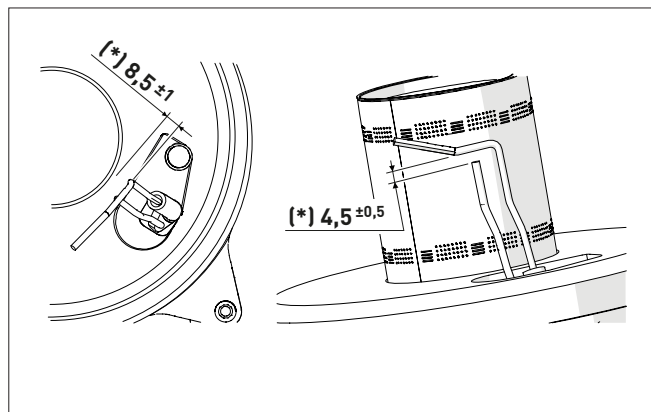
Degimo kamrai ir degikliui ypatingos priežiūros nereikia. Paprasčiausiai išvalykite juos šepetuku arba šepėčiu su šeriais.

8.3.3 Uždegimo / aptikimo elektrodo tikrinimas

Patikrinkite uždegimo / aptikimo elektrodo būklę ir, jei reikia, jį pakeiskite. Nepriklausomai nuo to, keičiamas ar ne uždegimo / aptikimo elektrodas, patikrinkite matmenis, kaip parodyta brėžinyje.

**ĮSPĖJIMAS**

(*) Padėtytys turi būti patikrintos elektrodų, kuris pritvirtintas ant degimo kameros durelių (13).

**8.3.4 Baigiamieji darbai**

Išvalius degimo kamrą ir degiklį:

- pašalinkite anglies likučius
- patikrinkite, ar degimo kameros durelių (13) tarpinė ir izoliacija yra nepažeistos. Jei reikia, pakeiskite jas
- vėl sumontuokite mazgą, atlikdami veiksmus priešinga seka, nei aprašyta pirmiau, tinkamai priveržkite degimo kameros durų varžtus (12)
- vėl prijunkite ventiliatoriaus ir elektrodo jungtis.

8.4 Patikros**8.4.1 Dūmtakio patikra**

Rekomenduojama patikrinti, ar degimo oro įsiurbimo ir dūmų išmetimo kanalai nepažeisti ir nepralaidūs.

8.4.2 Išsiplėtimo indo slėgio patikra

Rekomenduojama ištuštinti išsiplėtimo indą, jo vandens pusę, ir patikrinti, ar išankstinio įkrovimo vertė nėra mažesnė nei **1 baras**. Priešingu atveju sureguliuokite jo slėgį iki teisingos vertės (žr. Skyrių "Išsiplėtimo indas").

Atlikę pirmiau aprašytas patikras:

- vėl pripildykite katilą taip, kaip aprašyta skyriuje "Pripildymo veiksmai"
- patikrinkite, ar tinkamai užpildytas sifonas
- paleiskite katilą, visiškai užbaikite „Dūmtraukio valymo funkcija ir dujų vožtuvo kalibravimas“ etapą, aprašytą atitinkamoje dalyje, ir atlikite išmetamųjų dujų analizę ir (arba) degimo efektyvumo matavimą
- vėl pritvirtinkite priekinį skydelį, užfiksuodami jį dviem anksčiau išsuktais varžtais.

8.5 Neeilinė priežiūra

Pakeitus **elektronikos plokštę** PRIVALOMA nustatyti parametrus taip, kaip nurodyta lentelėje ir pateiktoje sekoje.

Tipas	Nr.	Aprašymas		Nustatymas Edea HM			
				25 (*)	30	35	40
PAR	01	Katilo galios kW rodmuo	G20	0 arba 1	2	3	4
			G31	6 arba 7	8	9	10
PAR	02	Hidraulikos konfigūracija 0 = momentinis 1 = boileris su termostatu arba tik šildymas 2 = boileris su zondų 3 = biterminis šilumokaitis 4 = momentinis su saulės jungtimi 5 = open vent 6 = Kit Hybrid 9 = „Hybrid Wall“ 10 = „Hybrid Wall“ katilo „T“ formos karšto vandens talpykla 11 = „Kit Hybrid“ katilo „T“ formos karšto vandens talpykla		0			

(*) Norėdami tiksliai nustatyti PAR 01 parametą, patikrinkite ventiliatoriaus modelį techninėje duomenų plokštelėje ir nustatykite parametą pagal įrengtą modelį, kaip aprašyta „Parametų sąrašas“ dalyje.

Norėdami atidaryti „Parametų rodymas ir nustatymas“ žr. konkrečiame skyriuje pateiktą aprašymą.

Keičiant dujų vožtuvą, būtina įvykdyti visą „Dūmtraukio valymo funkcija ir dujų vožtuvo kalibravimas“ etapą, aprašytą atitinkamoje dalyje.

8.6 Trikčių kodai ir galimi sprendimai

TRIKČIŲ / GEDIMO ALIARMŲ SĄRAŠAS

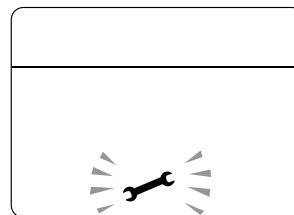
Tipas	Nr.	Triktis	Sprendimas
ALL	02	Žemas vandens slėgis sistemoje	- Atlikite papildymą - Patikrinkite, ar sistemoje nėra nuotėkių
ALL	03	Žemas vandens slėgis sistemoje	- Ištuštinkite sistemą per hidraulinės sistemos išleidimo vožtuvą ir nustatykite maždaug 1,2 baro slėgį
ALL	04	Karšto vandens zondo triktis (T versijose grįžtamojo zondo triktis)	- Patikrinkite jungtis - Patikrinkite zondo veikimą
ALL	05	Srauto zondo triktis	- Patikrinkite jungtis - Patikrinkite zondo veikimą
ALL	06	Neaptikta liepsnos	- Patikrinkite, ar elektrodas sveikas ir ar neįžemintas - Patikrinkite, ar yra dujų, ir dujų slėgį - Patikrinkite, ar sveikas dujų vožtuvas ir plokštė

Tipas	Nr.	Triktis	Sprendimas
ALL	07	Saugos termostato apsaugojimas	- Patikrinkite termostato jungtis - Pašalinkite orą iš sistemos - Patikrinkite oro šalinimo vožtuvą - Pakeiskite termostatą - Patikrinkite, ar siurblio rotorius nėra užstrigęs
ALL	08	Liepsnos aptikimo kontūro triktis	- Patikrinkite, ar elektrodas sveikas ir ar neįžemintas - Patikrinkite, ar sveikas dujų vožtuvas ir plokštė
ALL	09	Sistemoje nevyksta vandens cirkuliacija	- Patikrinkite siurblio rotorius sukimosi - Patikrinkite elektros jungtis - Pakeiskite siurblį
ALL	10	Pagalbinio zondo triktis	- Patikrinkite PAR 02 „hidraulinės sistemos konfigūraciją“ - Patikrinkite elektros jungtis
ALL	11	Dujų vožtuvo modulatorius atjungtas	- Patikrinkite elektros jungtis
ALL	12	Sanitarinio vandens zondo triktis boilerio režimu	- Pakeiskite katilo zoną - Patikrinkite parametrus - Susisiekite su Techninės priežiūros centru
ALL	13	Suveikė dūmų zondas	- Patikrinkite zondo veikimą - Pakeiskite dūmų zoną
ALL	14	Dūmų zondo triktis	- Pakeiskite dūmų zoną - Patikrinkite dūmų zondo elektros jungtis - Susisiekite su Techninės priežiūros centru
ALL	15	Atjungtas ventiliatoriaus valdymo kabelis	- Patikrinkite jungiamuosius kabelius tarp ventiliatoriaus ir plokštės
ALL	18	Kondensato lygmens triktis	- Patikrinkite, ar neužsikūso vamzdis, kurio kondensatas patenka į sifoną - Patikrinkite, ar sifonas neužsikūso
ALL	28	Pasiektas didžiausias iš eilės atliktų atblokavimų skaičius	- Palaukite 1 valandą ir pabandykite plokštę atblokuoti - Susisiekite su Techninės priežiūros centru
ALL	30	Grįžtamojo srauto zondo triktis (boilerio zondo triktis versijoms T)	- Pakeiskite grįžtamojo srauto zoną - Patikrinkite parametrus - Susisiekite su Techninės priežiūros centru
ALL	37	Triktis dėl mažos tinklo maitinimo įtampos vertės	- Patikrinkite įtampą - Kreipkitės į energijos tiekėją
ALL	40	Nustatytas klaidingas tinklo dažnis	- Kreipkitės į energijos tiekėją
ALL	41	Liepsnos praradimas daugiau nei 6 kartus iš eilės	- Patikrinkite uždegimo / aptikimo elektrodą - Patikrinkite, ar patenka dujos (ar atsuktas vožtuvas) - Patikrinkite dujų slėgį tinkle
ALL	42	Mygtukų triktis	- Patikrinkite mygtukų funkcionavimą
ALL	43	Open Therm ryšio triktis	- Patikrinkite OT elektros jungtis
ALL	44	Triktis per nustatytą laiką neatsiradus dujų vožtuvo liepsnai	- Patikrinkite dujų vožtuvą ir plokštę
ALL	72	Netinkama srauto zondo padėtis	- Patikrinkite srauto zondo veikimą ir padėtį

Tipas	Nr.	Triktis	Sprendimas
ALL	80	Gedimas vožtuvo loginio valdymo linijoje / pažeistas vožtuvo kabelis	- Patikrinkite dujų vožtuvą ir plokštę
ALL	88	Vidinė klaida (komponento apsauga plokštėje)	- Patikrinkite plokštės veikimą - Pakeiskite plokštę
ALL	95	Klaida dėl liepsnos signalo mikropertrūkių	- Patikrinkite elektrodą - Patikrinkite plokštę - Patikrinkite elektros maitinimą - Patikrinkite dujų kalibravimą
ALL	98	Klaida sw, plokštės paleistis	- Susisiekite su Techninės priežiūros centru
ALL	99	Bendra plokštės klaida	- Susisiekite su Techninės priežiūros centru
-	-	Dažnas saugos vožtuvo įsikišimas	- Patikrinkite slėgį kontūre - Patikrinkite išsiplėtimo indą
-	-	Prasta sanitarinio vandens gamyba	- Patikrinkite nukreipimo vožtuvą - Patikrinkite sanitarinio vandens kontūro čiaupa

8.6.1 Prašymas atlikti techninę priežiūrą

Atėjus laikui atlikti techninę katilo priežiūrą, ekrane pasirodo  simbolis.



Norėdami atlikti būtinus darbus, susisiekite su techninės pagalbos tarnyba.

ПРИЛОЖЕНИЯ - PRIEDAİ

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ EDEA HM - PRODUKTO DUOMENŲ LAPAS EDEA HM

				
EDEA HM	25	30	35	40
Deklaruotasis apkrovos profilis Заявленный профиль нагрузки	XL	XL	XL	XXL
Šildymo sezoninio energijos vartojimo efektyvumo klase Класс энергетической сезонной эффективности системы отопления	A	A	A	A
Sanitarinės sistemos energijos naudojimo efektyvumo klase Класс энергетической эффективности системы ГВС	A	A	A	A
Šilumine galia (kW) Тепловая мощность (кВт)	25	25	30	34
Metinis energijos suvartojimas šildymui (GJ) Ежегодный расход электроэнергии системы отопления (гДж)	42	42	51	60
Metinės kuro sanaudos sanitarinei sistemai (GJ) Ежегодный расход топлива системы ГВС (гДж)	17	17	17	22
Sanitarinės sistemos energijos naudojimo efektyvumas (%) Энергетическая сезонная эффективность системы отопления (%)	93	93	93	93
Efficienza energetica sanitario (%) Энергетическая эффективность системы ГВС (%)	85	86	84	86
Garso galios lygis dB(A) Звуковая мощность дБ(А)	55	55	55	56
Prietaisa montuojant, irengiant ir prižiūrint taikytinos specifines atsargumo priemonės yra aprašytos katilo instrukcijoje knygoje Меры предосторожности, предпринимаемые в момент монтажа, установки или техобслуживания устройства, содержатся в руководстве на котел				
Atitinka Deleguotojo reglamento (ES) 811/2013 IV prieda (2 punkta), kuriuo papildoma Direktyva 2010/30/ES Соответствует приложению IV (пункт 2) регламента (ЕС) № 811/2013, дополняющего Директиву 2010/30/UE				

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ КОТЛА EDEA HM 25 - KATILO GAMINIO PLOKŠTĖ EDEA HM 25

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов Teiktina informacija apie patalpų šildymo katilus ir mišrius katilus									
Модели: Modeliai:		EDEA HM 25							
Конденсационный котел: Kondensacinis katilas:		ДА Taip							
Низкотемпературный котел: Žemos temperatūros katilas:		ДА Taip							
Котел типа B11: B11 tipo katilas:		No Ne							
Когенерационная отопительная установка: Kogeneracinis patalpų šildytuvas:		No Ne		Оснащен дополнительной отопительной установкой: Komplektuojama su papildomu šildytuvu:			No Ne		
Отопительная комбинированная установка: Mišrus šildytuvas:		ДА Taip							
Элемент Elementas	Символ Simbolis	Значение Vertė	Ед. Vienetas	Элемент Elementas	Символ Simbolis	Значение Vertė	Ед. Vienetas		
Номинальная тепловая мощность Nominalusis šiluminis našumas		Pn	25	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления Patalpų šildymo sezoninis energijos naudojimo efektyvumas		ns	93	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность Patalpų šildymo katilams ir mišriems katilams: naudingasis šilumos atidavimas				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность Patalpų šildymo katilams ir mišriems katilams: šiluminis naudingumas					
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме a Esant nominaliajam šiluminiam našumui ir aukštos temperatūros režimui a		P4	24,5	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*) Esant nominaliajam šiluminiam našumui ir aukštos temperatūros režimui (*)		p4	87,9	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме b Esant 30 % nominaliojo šiluminio našumo ir žemos temperatūros režimui b		P1	8,2	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*) Esant 30 % nominaliojo šiluminio našumo ir žemos temperatūros režimui (*)		p1	97,8	%
Дополнительный расход электроэнергии Pagalbinės elektros energijos suvartojimas				Другие элементы Kiti elementai					
При полной нагрузке Prie visos apkrovos		elmax	0,032	kW	Тепловые потери в резервном режиме Šilumos nuostoliai budėjimo režimu		Pstby	0,105	kW
При частичной нагрузке Esant dalinei apkrovai		elmin	0,017	kW	Энергопотребление запальной горелки Uždegimo degiklio energijos sąnaudos		Pign	0	kW
В резервном режиме Budėjimo režimu		PSB	0,004	kW	Выбросы NOx NOx emisija		NOx	19	mg/ kWh
Для комбинированных отопительных установок: Mišriems šildymo prietaisams:									
Заявленный профиль нагрузки Deklaruotasis apkrovos profilis		XL		Энергетическая эффективность системы нагрева воды Energijos vartojimo efektyvumas vandens šildymui		nwh	85	%	
Ежедневное потребление электроэнергии Kasdienės energijos sąnaudos		Qelec	0,190	kWh	Ежедневный расход топлива Kasdienės kuro sąnaudos		Qfuel	22,724	kWh
Контактная информация Pristatymas		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA							
a. Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства. b. Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C. c. Aukštos temperatūros režimas: grįžtamojo srauto temperatūra 60 °C įvadinėje dalyje ir 80 °C tiekiamo srauto temperatūra išvadinėje šildytuvo dalyje. d. Žema temperatūra: grįžtamojo srauto temperatūra (katilo įvadinėje dalyje) kondensaciniams katilams 30 °C, žemos temperatūros katilams 37 °C, kitiems katilams – 50 °C.									
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью Hs. (*) Energinio naudingumo duomenys apskaičiuoti su šilumingumo verte Hs.									
Соответствует Приложению IV и Приложению VII Делегированного регламента (ЕС) No 811/2013, дополняющего Европейский регламент (ЕС) 2017/1369 Atitinka Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013, kuriuo papildomas Europos reglamentas (ES) 2017/1369, IV ir VII priedų reikalavimus									

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ КОТЛА EDEA HM 30 - KATILO GAMINIO PLOKŠTĖ EDEA HM 30

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов Teiktina informacija apie patalpų šildymo katilus ir mišrius katilus									
Модели: Modeliai:		EDEA HM 30							
Конденсационный котел: Kondensacinis katilas:		ДА Taip							
Низкотемпературный котел: Žemos temperatūros katilas:		ДА Taip							
Котел типа B11: B11 tipo katilas:		No Ne							
Когенерационная отопительная установка: Kogeneracinis patalpų šildytuvas:		No Ne		Оснащен дополнительной отопительной установкой: Komplektuojama su papildomu šildytuvu:			No Ne		
Отопительная комбинированная установка: Mišrus šildytuvas:		ДА Taip							
Элемент Elementas	Символ Simbolis	Значение Vertė	Ед. Vienetas	Элемент Elementas	Символ Simbolis	Значение Vertė	Ед. Vienetas		
Номинальная тепловая мощность Nominalusis šiluminis našumas		Pn	25	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления Patalpų šildymo sezoninis energijos naudojimo efektyvumas		ns	93	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность Patalpų šildymo katilams ir mišriems katilams: naudingasis šilumos atidavimas				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность Patalpų šildymo katilams ir mišriems katilams: šiluminis naudingumas					
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме a Esant nominaliajam šiluminiam našumui ir aukštos temperatūros režimui a		P4	24,5	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*) Esant nominaliajam šiluminiam našumui ir aukštos temperatūros režimui (*)		p4	87,9	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме b Esant 30 % nominaliojo šiluminio našumo ir žemos temperatūros režimui b		P1	8,2	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*) Esant 30 % nominaliojo šiluminio našumo ir žemos temperatūros režimui (*)		p1	97,8	%
Дополнительный расход электроэнергии Pagalbinės elektros energijos suvartojimas				Другие элементы Kiti elementai					
При полной нагрузке Prie visos apkrovos		elmax	0,043	kW	Тепловые потери в резервном режиме Šilumos nuostoliai budėjimo režimu		Pstby	0,105	kW
При частичной нагрузке Esant dalinei apkrovai		elmin	0,017	kW	Энергопотребление запальной горелки Uždegimo degiklio energijos sąnaudos		Pign	0	kW
В резервном режиме Budėjimo režimu		PSB	0,004	kW	Выбросы NOx NOx emisija		NOx	17	mg/ kWh
Для комбинированных отопительных установок: Mišriems šildymo prietaisams:									
Заявленный профиль нагрузки Deklaruotasis apkrovos profilis		XL		Энергетическая эффективность системы нагрева воды Energijos vartojimo efektyvumas vandens šildymui		nwh	86	%	
Ежедневное потребление электроэнергии Kasdienės energijos sąnaudos		Qelec	0,190	kWh	Ежедневный расход топлива Kasdienės kuro sąnaudos		Qfuel	22,651	kWh
Контактная информация Pristatymas		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA							
a. Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства. b. Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C. c. Aukštos temperatūros režimas: grįžtamojo srauto temperatūra 60 °C įvadinėje dalyje ir 80 °C tiekiamo srauto temperatūra išvadinėje šildytuvo dalyje. d. Žema temperatūra: grįžtamojo srauto temperatūra (katilo įvadinėje dalyje) kondensaciniam katilams 30 °C, žemos temperatūros katilams 37 °C, kitiems katilams – 50 °C.									
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью Hs. (*) Energinio naudingumo duomenys apskaičiuoti su šilumingumo verte Hs.									
Соответствует Приложению IV и Приложению VII Делегированного регламента (ЕС) No 811/2013, дополняющего Европейский регламент (ЕС) 2017/1369 Atitinka Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013, kuriuo papildomas Europos reglamentas (ES) 2017/1369, IV ir VII priedų reikalavimus									

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ КОТЛА EDEA HM 35 - KATILO GAMINIO PLOKŠTĖ EDEA HM 35

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов Teiktina informacija apie patalpų šildymo katilus ir mišrius katilus								
Модели: Modeliai:		EDEA HM 35						
Конденсационный котел: Kondensacinis katilas:		ДА Taip						
Низкотемпературный котел: Žemos temperatūros katilas:		ДА Taip						
Котел типа B11: B11 tipo katilas:		No Ne						
Когенерационная отопительная установка: Kogeneracinis patalpų šildytuvas:		No Ne		Оснащен дополнительной отопительной установкой: Komplektuojama su papildomu šildytuvu:			No Ne	
Отопительная комбинированная установка: Mišrus šildytuvas:		ДА Taip						
Элемент Elementas	Символ Simbolis	Значение Vertė	Ед. Vienetas	Элемент Elementas	Символ Simbolis	Значение Vertė	Ед. Vienetas	
Номинальная тепловая мощность Nominalusis šiluminis našumas		Pn	30	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления Patalpų šildymo sezoninis energijos naudojimo efektyvumas		ns	93	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность Patalpų šildymo katilams ir mišriems katilams: naudingasis šilumos atidavimas				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность Patalpų šildymo katilams ir mišriems katilams: šiluminis naudingumas				
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме a Esant nominaliajam šiluminiam našumui ir aukštos temperatūros režimui a		P4	29,5	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*) Esant nominaliajam šiluminiam našumui ir aukštos temperatūros režimui (*)		p4	88,2	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме b Esant 30 % nominaliojo šiluminio našumo ir žemos temperatūros režimui b		P1	9,8	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*) Esant 30 % nominaliojo šiluminio našumo ir žemos temperatūros režimui (*)		p1	97,7	%
Дополнительный расход электроэнергии Pagalbinės elektros energijos suvartojimas				Другие элементы Kiti elementai				
При полной нагрузке Prie visos apkrovos		elmax	0,050	Тепловые потери в резервном режиме Šilumos nuostoliai budėjimo režimu		Pstby	0,110	kW
При частичной нагрузке Esant dalinei apkrovai		elmin	0,013	Энергопотребление запальной горелки Uždegimo degiklio energijos sąnaudos		Pign	0	kW
В резервном режиме Budėjimo režimu		PSB	0,005	Выбросы NOx NOx emisija		NOx	31	mg/kWh
Для комбинированных отопительных установок: Mišriems šildymo prietaisams:								
Заявленный профиль нагрузки Deklaruotasis apkrovos profilis		XL		Энергетическая эффективность системы нагрева воды Energijos vartojimo efektyvumas vandens šildymui		nwh	84	%
Ежедневное потребление электроэнергии Kasdienės energijos sąnaudos		Qelec	0,189	Ежедневный расход топлива Kasdienės kuro sąnaudos		Qfuel	23,010	kWh
Контактная информация Pristatymas		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
a. Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства. b. Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C. c. Aukštos temperatūros režimas: grįžtamojo srauto temperatūra 60 °C įvadinėje dalyje ir 80 °C tiekiamo srauto temperatūra išvadinėje šildytuvo dalyje. d. Žema temperatūra: grįžtamojo srauto temperatūra (katilo įvadinėje dalyje) kondensaciniams katilams 30 °C, žemos temperatūros katilams 37 °C, kitiems katilams – 50 °C.								
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью Hs. (*) Energinio naudingumo duomenys apskaičiuoti su šilumingumo verte Hs.								
Соответствует Приложению IV и Приложению VII Делегированного регламента (ЕС) No 811/2013, дополняющего Европейский регламент (ЕС) 2017/1369 Atitinka Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013, kuriuo papildomas Europos reglamentas (ES) 2017/1369, IV ir VII priedų reikalavimus								

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ КОТЛА EDEA HM 40 - KATILO GAMINIO PLOKŠTĖ EDEA HM 40

Сведения, предоставляемые для обогревательных и комбинированных котлов Teiktina informacija apie patalpų šildymo katilus ir mišrius katilus									
Модели: Modeliai:		EDEA HM 40							
Конденсационный котел: Kondensacinis katilas:		ДА Taip							
Низкотемпературный котел: Žemos temperatūros katilas:		ДА Taip							
Котел типа B11: B11 tipo katilas:		No Ne							
Когенерационная отопительная установка: Kogeneracinis patalpų šildytuvas:		No Ne		Оснащен дополнительной отопительной установкой: Komplektuojama su papildomu šildytuvu:			No Ne		
Отопительная комбинированная установка: Mišrus šildytuvas:		ДА Taip							
Элемент Elementas	Символ Simbolis	Значение Vertė	Ед. Vienetas	Элемент Elementas	Символ Simbolis	Значение Vertė	Ед. Vienetas		
Номинальная тепловая мощность Nominalusis šiluminis našumas		Pn	34	kW	Сезонная энергетическая эффективность системы отопления Patalpų šildymo sezoninis energijos naudojimo efektyvumas		ns	93	%
Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная тепловая мощность Patalpų šildymo katilams ir mišriems katilams: naudingasis šilumos atidavimas				Для обогревательных и комбинированных котлов: полезная эффективность Patalpų šildymo katilams ir mišriems katilams: šiluminis naudingumas					
При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме a Esant nominaliajam šiluminiam našumui ir aukštos temperatūros režimui a		P4	34,1	kW	При номинальной тепловой мощности и высокотемпературном режиме (*) Esant nominaliajam šiluminiam našumui ir aukštos temperatūros režimui (*)		p4	87,9	%
При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме b Esant 30 % nominaliojo šiluminio našumo ir žemos temperatūros režimui b		P1	11,3	kW	При 30% номинальной тепловой мощности и низкотемпературном режиме (*) Esant 30 % nominaliojo šiluminio našumo ir žemos temperatūros režimui (*)		p1	97,7	%
Дополнительный расход электроэнергии Pagalbinės elektros energijos suvartojimas				Другие элементы Kiti elementai					
При полной нагрузке Prie visos apkrovos		elmax	0,063	kW	Тепловые потери в резервном режиме Šilumos nuostoliai budėjimo režimu		Pstby	0,115	kW
При частичной нагрузке Esant dalinei apkrovai		elmin	0,015	kW	Энергопотребление запальной горелки Uždegimo degiklio energijos sąnaudos		Pign	0	kW
В резервном режиме Budėjimo režimu		PSB	0,006	kW	Выбросы NOx NOx emisija		NOx	34	mg/ kWh
Для комбинированных отопительных установок: Mišriems šildymo prietaisams:									
Заявленный профиль нагрузки Deklaruotasis apkrovos profilis		XXL		Энергетическая эффективность системы нагрева воды Energijos vartojimo efektyvumas vandens šildymui		nwh	86	%	
Ежедневное потребление электроэнергии Kasdienės energijos sąnaudos		Qelec	0,220	kWh	Ежедневный расход топлива Kasdienės kuro sąnaudos		Qfuel	29,034	kWh
Контактная информация Pristatymas		Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA							
a. Высокотемпературный режим: температура возврата 60°C на входе и 80°C рабочая температура на выходе устройства. b. Низкотемпературный режим: температура возврата (на входе в котел) для конденсационных котлов 30°C, для низкотемпературных котлов 37°C и для других котлов 50°C. c. Aukštos temperatūros režimas: grįžtamojo srauto temperatūra 60 °C įvadinėje dalyje ir 80 °C tiekiamo srauto temperatūra išvadinėje šildytuvo dalyje. d. Žema temperatūra: grįžtamojo srauto temperatūra (katilo įvadinėje dalyje) kondensaciniam katilams 30 °C, žemos temperatūros katilams 37 °C, kitiems katilams – 50 °C.									
(*) Параметры КПД были рассчитаны с тепловой способностью Hs. (*) Energinio naudingumo duomenys apskaičiuoti su šilumingumo verte Hs.									
Соответствует Приложению IV и Приложению VII Делегированного регламента (ЕС) No 811/2013, дополняющего Европейский регламент (ЕС) 2017/1369 Atitinka Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 811/2013, kuriuo papildomas Europos reglamentas (ES) 2017/1369, IV ir VII priedų reikalavimus									

[illegible]

[illegible]



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it